

ELITE

DIRETO XR

WITH ZWIFT COG & CLICK



ISTRUZIONI IT

INSTRUKCE CZ

INSTRUKTIONS DK

ANLEITUNG DE

INSTRUCTIONS EN

INSTRUCCIONES ES

MODE D'EMPLOI FR

説明書 JP

지침 KR

INSTRUCTIES NL

INSTRUKCJE PL

INSTRUÇÕES PT

INŠTRUKCIE SK

说用 ZH

E' obbligatorio leggere le seguenti istruzioni - Je povinně si přečíst následující pokyny - Det er obligatorisk at læse nedenstående instruktioner - Die folgende Anleitung muss gelesen werden - It is mandatory to read the following instructions - Es obligatorio leer las siguientes instrucciones - Il est obligatoire de lire les instructions suivantes - 以下の指示をしっかりと読んでください - 다음 지침을 반드시 읽어보십시오 - Het is verplicht om de volgende instructies te lezen - Należy obowiązkowo przeczytać następujące instrukcje - É obrigatório ler as seguintes instruções - Používateľ je povinný oboznámiť sa s obsahom tohto návodu - 务必阅读如下说明 -

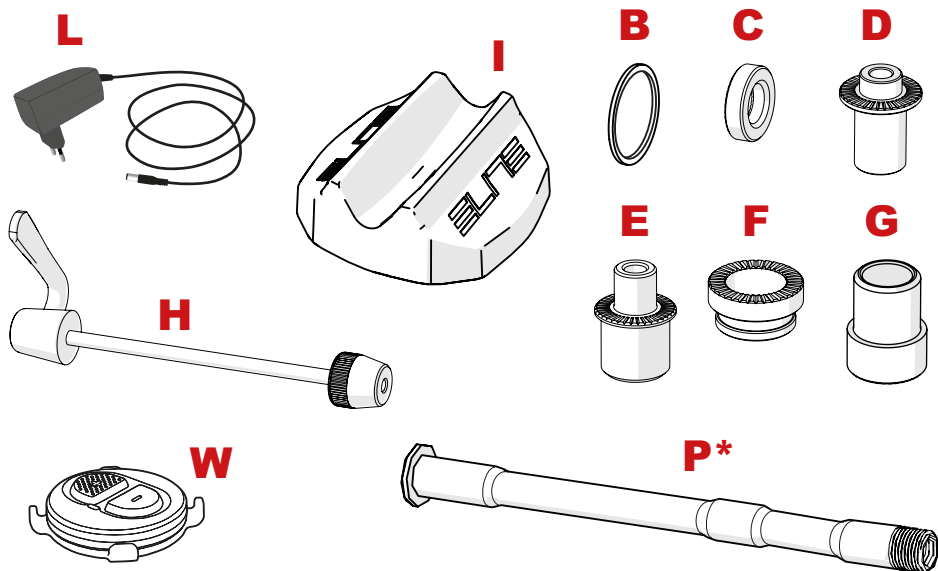
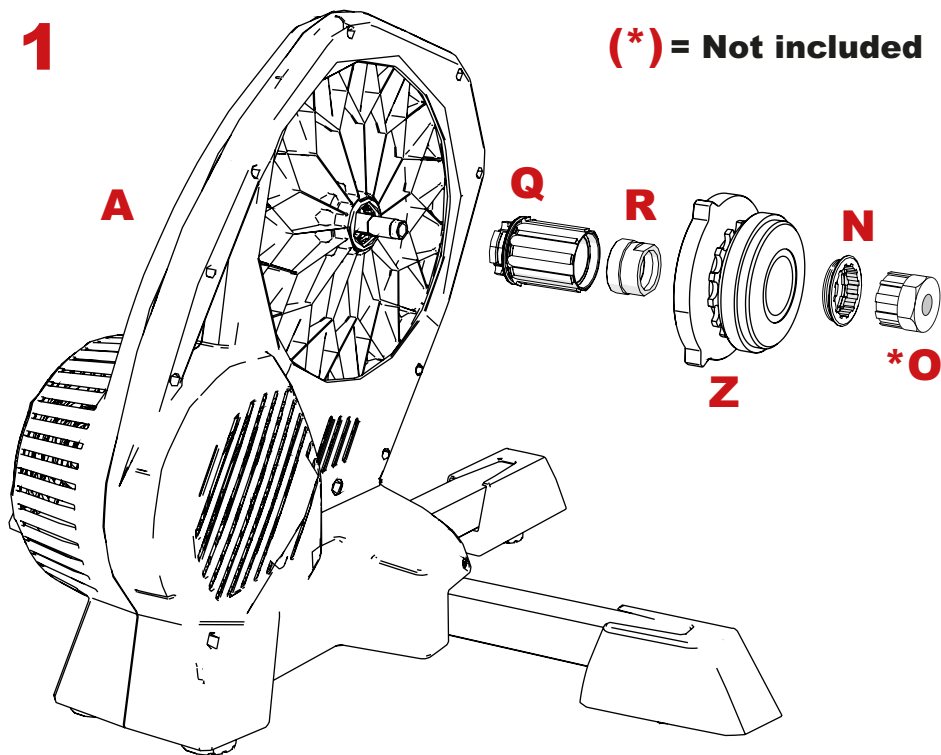


Rev. 00
07-08-2024
Cod.
6054911_1_PIC

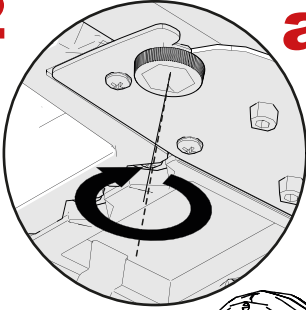
ELITE

f. 1

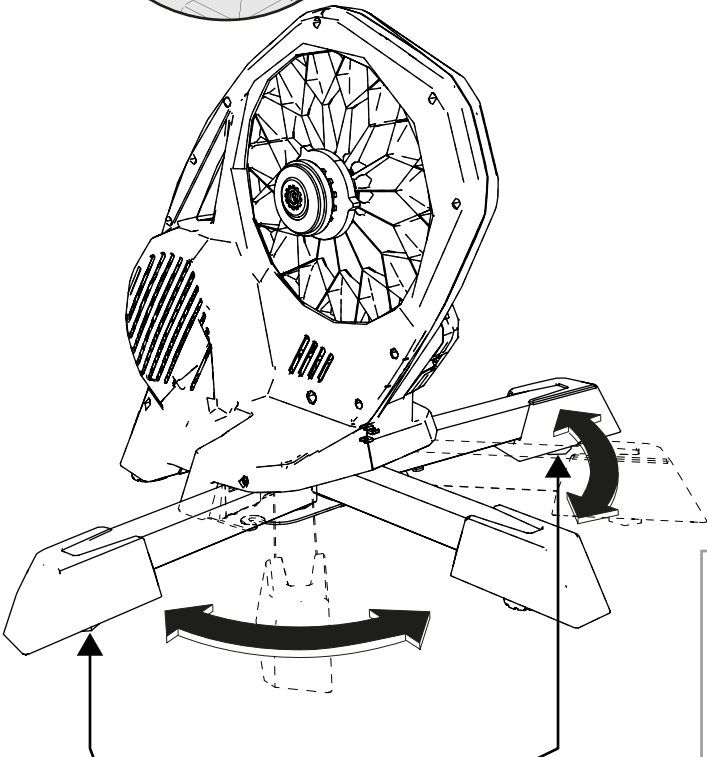
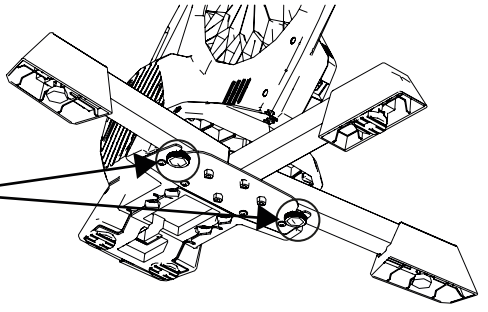
(*) = Not included



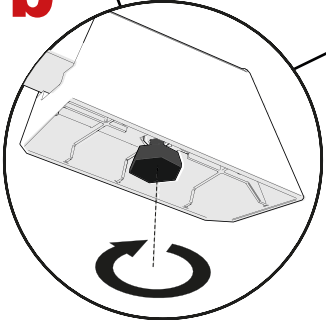
f. 2



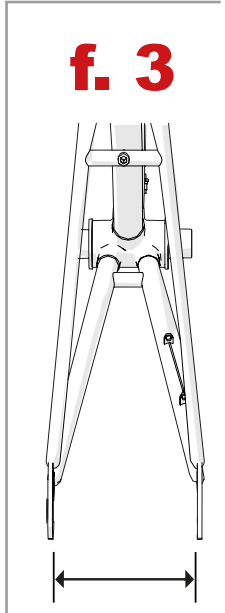
a



b

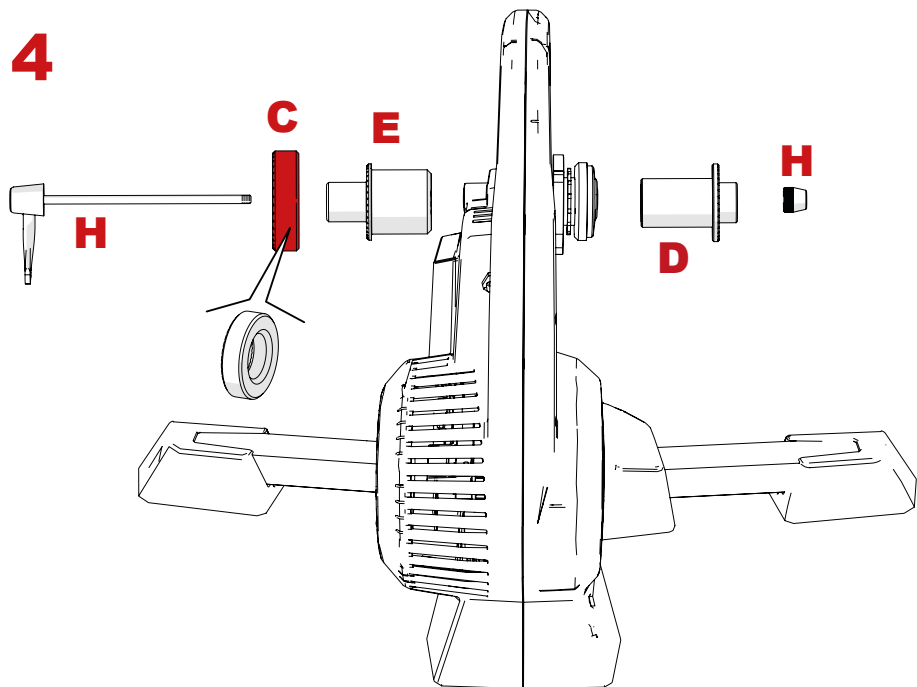


f. 3

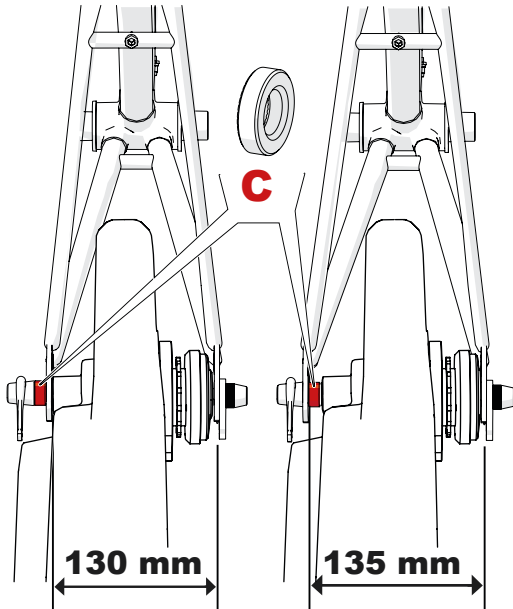
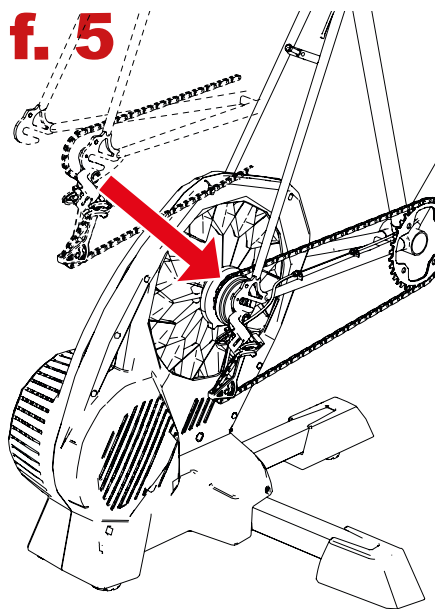


ELITE

f. 4

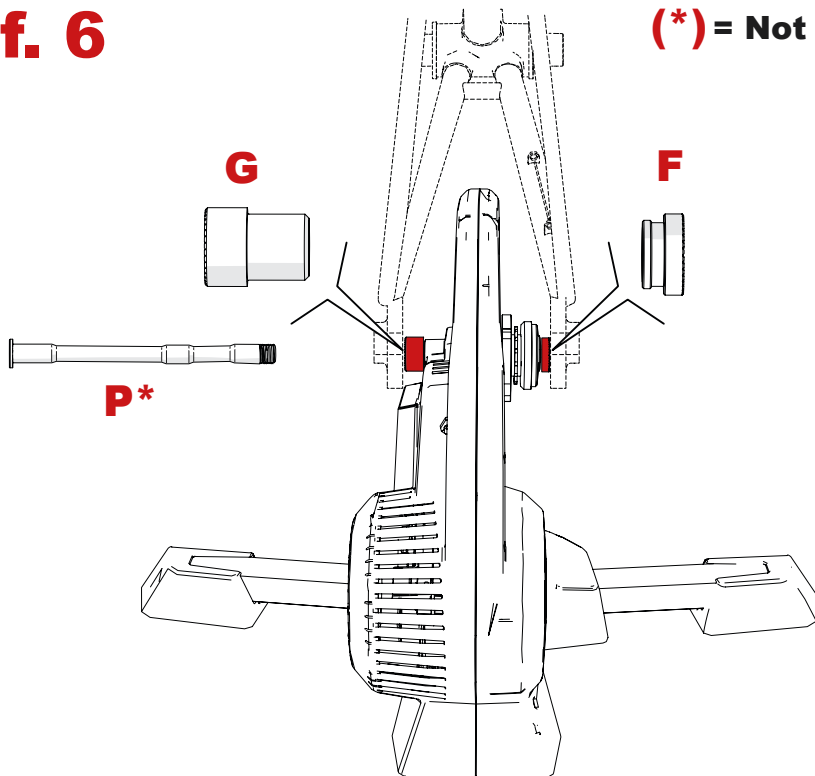


f. 5

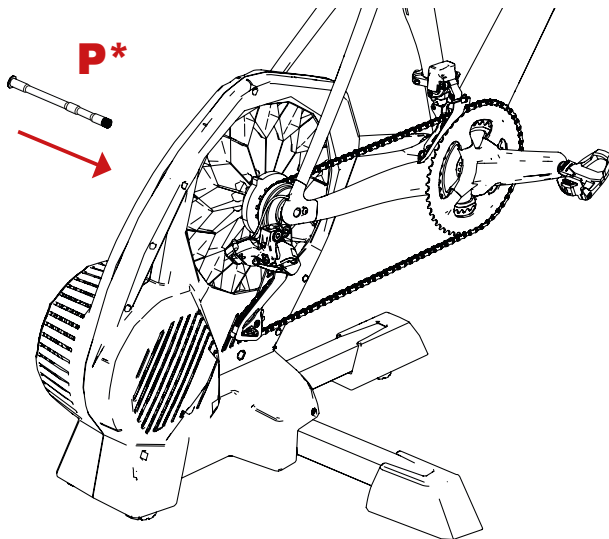


f. 6

(*) = Not included

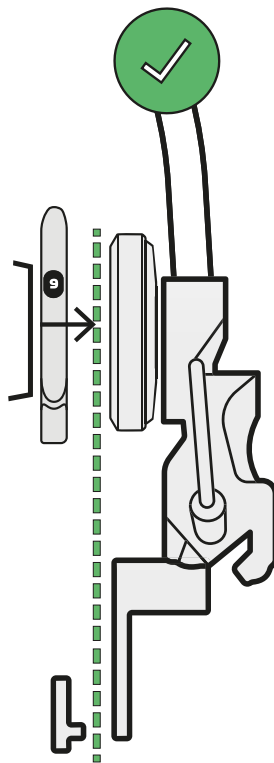
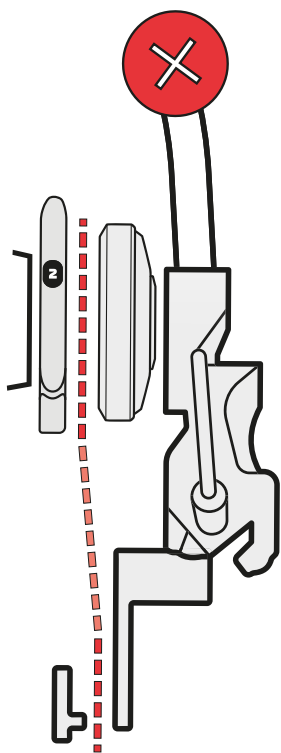
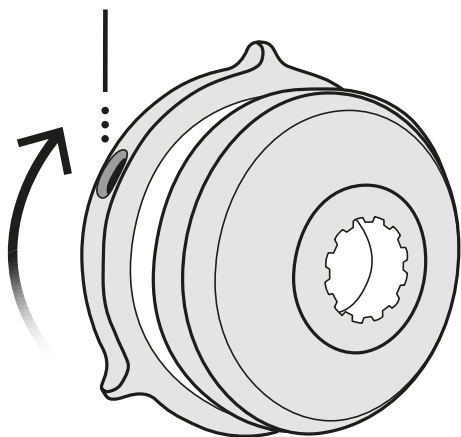


f. 7

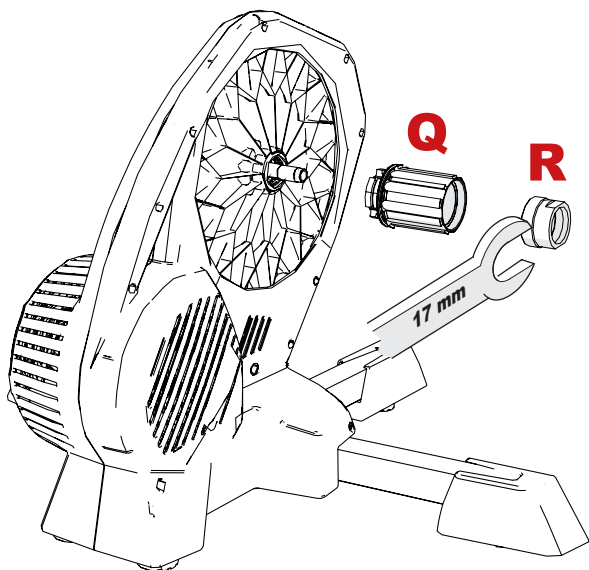


f. 8

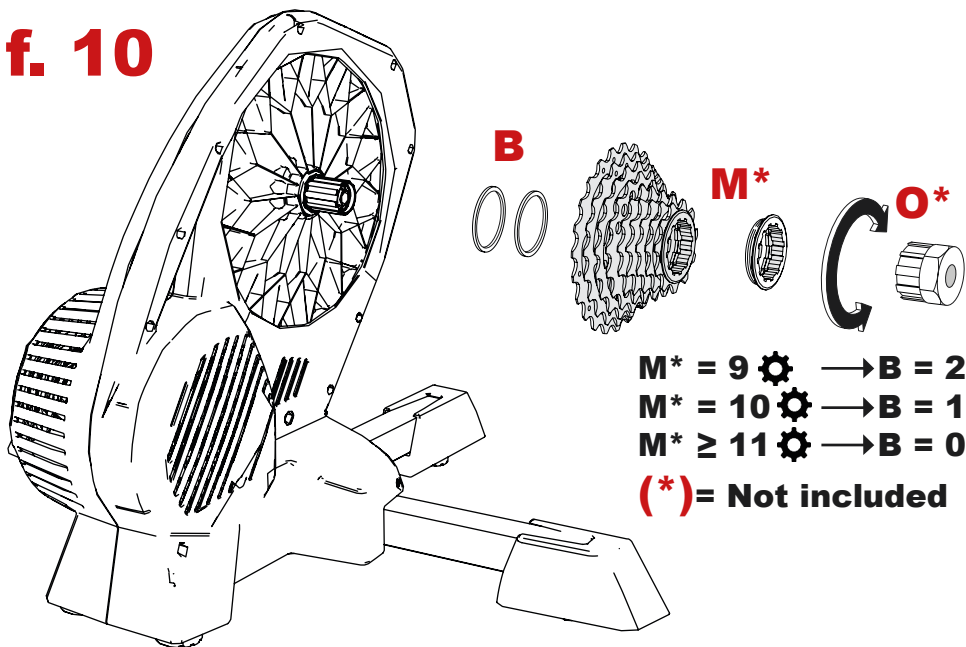
1 2 3 4 → 10



f. 9



f. 10





"ISTRUZIONI ORIGINALI"

La lingua **ORIGINALE** delle istruzioni è l'italiano

SOMMARIO

DOCUMENTO E DESTINATARI	8
Struttura documento	8
Caratteristiche degli utilizzatori	8
CAMPO DI IMPIEGO	8
Usò normalmente previsto	8
Usò non consentito	8
Simboli e Segnaletica	9
NORME DI RIFERIMENTO	9
DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE	9
Cambio virtuale	9
Misura della potenza	9
Simulazione della pendenza	10
Compatibilità con cambi Shimano Di2®	10
Trasferimento dati "Fast Track"	10
Funzione "Easy Start"	10
Dati tecnici	10
Nome e lista dei componenti (f. 1)	10
AVVERTENZE DI SICUREZZA	10
TRASPORTO E IMBALLO	11
Trasporto e movimentazione	11
INSTALLAZIONE	11
Assemblaggio rullo di allenamento (f. 2)	11
Fissaggio bici/rullo con sgancio rapido (f. 4)	12
Fissaggio bici/rullo con perno passante (f. 6)	12
Installazione di Zwift Click	12
Rimozione della bicicletta	12
Sostituzione Zwift Cog con cassetta pignoni	13
Compatibilità corpetto ruota libera	13
Sostituzione corpetto ruota libera (f. 9)	13
Installazione cassetta pignoni (f. 10)	13
FUNZIONAMENTO	13
Collegamento del rullo all'alimentazione	13
Led di stato	13
Software e connettività	14
Protocolli di trasmissione	14
Bluetooth Smart	14
ANT+	14
Specifiche wireless	15
Modalità stand alone	15
Cadenza di pedalata	15
Cardiofrequenzimetro (Cardio Bridge)	15
MANUTENZIONE	16
Calibrazione sensore di potenza	16
Smaltimento del prodotto EU	16
Smaltimento del prodotto extra EU	16
NOTE GENERALI	16
Copyright	16
Modifiche ai prodotti	16
Dichiarazione di Conformità	135
Catalogo ricambi	137
Garanzia e manleva di responsabilità	138
Carta di assistenza	140

DOCUMENTO E DESTINATARI

Struttura documento

Queste istruzioni costituiscono una valida guida che permette di installare, utilizzare e manutenerne il prodotto.

Le istruzioni sono suddivise in capitoli, come descritto nel sommario e le informazioni contenute sono in ordine di priorità.



Le presenti istruzioni NON possono tenere conto di aggiornamenti su prodotti e accessori di terzi e NON sostituiscono le regole dettate dal comune buonsenso.

Caratteristiche degli utilizzatori



Gli utilizzatori interagenti con il prodotto devono saper leggere e comprendere quanto descritto nelle istruzioni seguenti.

Gli utilizzatori interagenti con il prodotto:

- devono avere completa consapevolezza di ciò che stanno facendo ed avere capacità e/o addestramento adeguati;
- devono utilizzare attrezzi e dispositivi adeguati ed essere capaci di svolgere i compiti descritti nelle presenti istruzioni;
- devono essere maggiorenni o coadiuvati da un adulto; tenere lontano dalla portata dei bambini.
- NON devono fare uso di alcolici e/o stupefacenti e/o avere patologie non idonee all'uso del prodotto.
- NON devono avere capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte che precludano la loro incolumità e la sicurezza e NON devono comportarsi in modo deliberatamente autolesionista.

CAMPO DI IMPIEGO

Usò normalmente previsto

Il prodotto è un rullo di allenamento per ciclismo a trasmissione diretta con resistenza magnetica gestita elettronicamente.

La bicicletta non è parte della fornitura e deve essere fissata solidamente al prodotto ed utilizzata, come di seguito descritto. L'uso conforme del prodotto è subordinato alla corretta installazione e regolazione, nonché alla sua manutenzione.

Usò non consentito



Prima di iniziare ad utilizzare il prodotto, leggere attentamente le avvertenze di seguito elencate per la Vostra salute e sicurezza.

Non collegate il prodotto a biciclette o attrezzature non compatibili al campo di impiego.

Non ponete sul prodotto indumenti o altro materiale che possa impedire il raffreddamento del freno poiché per un utilizzo intensivo può generare alte temperature e innescare incendio.

Non utilizzate il rullo di allenamento senza prima sottoporvi ad un'accurata visita medico-sportiva, che certifichi il Vostro perfetto stato di salute.

Non scegliete modalità di allenamento estreme e/o incompatibili con le condizioni di salute, età e resistenza

fisica dell'utilizzatore.

L'impostazione dei parametri deve essere visionata da un adulto esperto e responsabile.

Sebbene il prodotto simuli le condizioni di utilizzo su strada, verificare che la postura in bici sia corretta e confortevole.

Se durante l'allenamento avvertite sensazioni di particolare affaticamento o di dolore, interrompete immediatamente l'utilizzo del rullo di allenamento e consultate il Vostro medico.

SIMBOLI E SEGNALETICA

Sul manuale e/o in alcuni casi sul prodotto e/o l'imballo, vengono utilizzati alcuni simboli o cartelli, per enfatizzare o segnalare pericoli, obblighi, attenzioni o note.

Simbolo	Descrizione
	Divieto generico. Segnala il divieto di effettuare tale operazione o manovra
	Pericolo generico: Operazioni o situazioni pericolose, in cui gli utilizzatori o manutentori devono prestare molta attenzione.
	Obbligo di lettura: Le istruzioni devono essere sempre reperibili e non devono essere in alcun modo deteriorate.
	Note: Segnalazione di indicazioni particolarmente delicate necessarie.

NORME DI RIFERIMENTO

Norme internazionali e leggi Nazionali rispettate nella progettazione e costruzione del prodotto, nonché norme sulla sicurezza e ambienti per l'utilizzo del prodotto.

- EN 60204-1:2018 "Sicurezza del macchinario – Equipaggiamento elettrico delle macchine"
- EN IEC 61000-6-1:2019 "Compatibilità elettromagnetica (EMC) Norme generiche - Immunità per gli ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera"
- EN IEC 61000-6-3:2021 "Compatibilità elettromagnetica (EMC) Norme generiche - Emissione per gli ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera"
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 "Sistemi di trasmissione a larga banda. Apparecchi di trasmissione dati che operano nella banda 2,4 GHz"
- EN 62479:2010 "Valutazione della conformità di apparati elettrici ed elettronici di debole potenza alle restrizioni di base relative all'esposizione umana ai campi elettromagnetici"
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 "Compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 1: requisiti tecnici comuni"
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 "Compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 17: condizioni specifiche per i sistemi di trasmissione dati a banda larga"
- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A1:2019 + A2:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 "Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare"
- EN IEC 63000:2018 "Documentazione tecnica per la valutazione dei prodotti elettrici ed elettronici relativamente alla restrizione all'uso di sostanze pericolose"

DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE

Il Diretto XR con Cog e Click è un rullo innovativo, che mantenendo le caratteristiche di prestazioni molto elevate dei rulli Elite, come l'ampio intervallo di coppia frenante, la misurazione diretta e precisa della potenza sviluppata dal ciclista, l'estrema rotondità di pedalata e la compatibilità con standard di comunicazione aperti, aggiunge una nuova caratteristica: il Zwift Cog e Click.

Il Zwift Cog sostituisce il normale pacco pignoni del rullo con un dispositivo con un solo pignone. Ovviamente, avendo solo un pignone, impedisce la tradizionale cambiata meccanica, che però viene sostituita da un cambio di rapporto virtuale. Questa soluzione ha molti vantaggi: non c'è più il rumore e l'usura della cambiata, la cambiata immediata anche sotto massimo sforzo e compatibile con i cambi da 8 a 12 velocità/rapporti.

Inoltre, grazie al cambio Virtuale non c'è la necessità di avere un doppio comando, per deragliatore anteriore e posteriore, ma basta un semplice comando per una cambiata sequenziale (a 24 rapporti) molto più agevole.

Per gestire il cambio virtuale, abbiamo incluso il Zwift Click. Un piccolo dispositivo con due tasti (uno per aumentare il rapporto del cambio e l'altro per diminuirlo) che può essere facilmente applicato in qualsiasi posizione sul manubrio.

Caratteristiche tecniche:

Cog:

- Pignone singolo da 14 denti

Click:

- Comunicazione: Bluetooth®
- Alimentazione: batteria CR2032
- Dimensioni del prodotto: 47 x 47 x 13 mm
- Peso: 51 grammi
- Durata della batteria: >100 ore

Cambio virtuale

Sali rapidamente e vola giù per le discese con una gamma completa di 24 marce virtuali silenziose e fluide tra cui scegliere. Il cambio virtuale funziona regolando la resistenza del trainer per emulare un cambio di marcia attivato dal tuo Zwift Click.

Misura della potenza

Il prodotto ha un sistema brevettato di misurazione della potenza sviluppata dal ciclista. Il prodotto è a tutti gli effetti un ergometro, cioè un sistema di misurazione della potenza sviluppata dal ciclista, che permette di rilevare valori assolutamente precisi.

La potenza sviluppata dal ciclista viene rilevata con una precisione del +/- 1,5%.

Per maggiori informazioni consultare il sito www.elite-it.com



I valori della potenza sviluppata dal ciclista vengono rilevati dal sistema a valle della trasmissione (pacco pignoni). Eventuali altri sistemi di rilevazione installati prima della trasmissione (pedale o pedivella) potrebbero rilevare valori differenti poiché non influenzati dalla trasmissione stessa.

L'intervallo di potenza sviluppata dal ciclista che il rullo di

allenamento riesce a frenare è molto ampio. È comunque possibile che ci siano condizioni estreme in cui la resistenza alla pedalata richiesta sia al di fuori dell'intervallo (troppo elevata o troppo bassa). In questi casi il rullo fornisce la massima o minima coppia frenante possibile e visualizza sul monitor l'effettiva potenza che sta producendo il ciclista e non quella teorica.

Simulazione della pendenza

Il rullo di allenamento simula la pendenza attraverso la variazione della resistenza. Questo sistema consente di replicare fedelmente anche i minimi cambiamenti di pendenza, garantendo un'esperienza autentica sia in salita che in discesa. La modulazione graduale della resistenza del rullo rispecchia fedelmente le condizioni reali, evitando brusche e irrealistiche fluttuazioni che potrebbero compromettere l'efficacia dell'allenamento.



Quando la situazione richiede una coppia frenante maggiore di quella massima, il rullo continua a fornire la coppia frenante massima e di conseguenza non si sentirà aumentare ulteriormente la resistenza alla pedalata.

Compatibilità con cambi Shimano Di2®

Questa funzione ti permette di gestire il livello di resistenza in modalità stand-alone quando il rullo è connesso ad una presa elettrica, o di mettere in pausa il freno per 60 secondi quando pedali sulle app, semplicemente utilizzando i pulsanti delle leve del cambio elettronico.

L'abbinamento è disponibile sull'app My E-Training attraverso la funzione "Pairing Shimano Di2®".

Consulta il sito support.elite-it.com per dettagli sui modelli Shimano compatibili.

Trasferimento dati "Fast Track"

Con la funzione "Fast Track (10Hz Data)", la frequenza di invio dei dati di potenza, velocità e cadenza da parte del misuratore integrato è aumentata a 10Hz, attraverso il protocollo Bluetooth.

Questo significa che i valori di potenza saranno letti dal tuo rullo e inviati alle app fino a 10 volte più velocemente, assicurando una sincronizzazione immediata con il software.

La trasmissione dati ad alta frequenza è attivabile sull'app My E-Training attraverso la funzione "Fast Track".

Funzione "Easy Start"

La funzione "Easy Start" agevola la ripresa dell'intervallo quando interrompi la pedalata per un breve lasso di tempo e sei in modalità ERG ad alti wattaggi.

Con questa funzione, il rullo è in grado di azzerare in automatico il valore di resistenza dell'allenamento dopo che il ciclista ha interrotto la pedalata, offrendo all'utente qualche secondo in fase di ripresa per recuperare la sua cadenza prima di ritornare alla resistenza selezionata

Dati tecnici

Descrizione	Dati
Dimensioni prodotto installato (senza bicicletta)	65 x 83 x 56 cm
Dati alimentatore	Input: 100-240 V 50-60hz 0,6 A Output: 12 V 1,5 A
Peso (senza bicicletta)	15 kg
Carico massimo sopportabile	110 kg

Il prodotto è studiato per l'utilizzo da parte di un solo ciclista o utilizzatore.

Nome e lista dei componenti (f. 1)

Componenti inclusi

Rif.	Descrizione	N.
A	Rullo di allenamento	1
B	Distanziale corpetto ruota libera	2
C	Adattatore carro	1
D	Adattatore destro sgancio rapido 130-135 mm	1
E	Adattatore sinistro sgancio rapido 130-135 mm	1
F	Adattatore destro perno passante 142 mm	1
G	Adattatore sinistro perno passante 142 mm	1
H	Sgancio rapido	1
I	Riser block	1
L	Alimentatore	1
Q	Corpetto ruota libera	**
R	Dado di fissaggio corpetto	**
Z	Zwift Cog	**
N	Ghiera serraggio Cog	**
W	Zwift Click	1

Componenti non inclusi

Rif.	Descrizione	N.
M	Cassetta pignoni	*
O	Estrattore cassetta pignoni	*
P	Perno passante	*

* non inclusi nella confezione

** già montati sul prodotto



Gli adattatori sono componenti di dimensioni ridotte e possono essere facilmente smarriti. Se il rullo viene spostato si consiglia di toglierli e conservarli nel proprio sacchetto.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Utilizzare il prodotto solo per le applicazioni previste nel campo di impiego del prodotto.
- Prima di iniziare l'allenamento, posizionare il rullo in un luogo adatto, lontano da oggetti potenzialmente pericolosi

(mobili, tavoli, sedie...) in modo da evitare ogni rischio di contatto involontario o accidentale con gli oggetti stessi.

- Verificare il corretto fissaggio della bicicletta sul rullo e la completa funzionalità dello sgancio rapido o del perno passante prima di ogni allenamento. La bicicletta dev'essere posizionata verticalmente e fissata in modo stabile sui supporti previsti come indicato nelle istruzioni. Qualora non fosse correttamente e stabilmente fissata, non procedere con l'allenamento.

- Il Costruttore non è responsabile di eventuali infortuni causati da malfunzionamenti dei componenti della bicicletta. Prestare attenzione in particolare al bloccaggio ed alla coppia di serraggio di tutti i componenti della bicicletta, in caso di dubbi far revisionare la bicicletta da un tecnico prima di installarla sul rullo di allenamento.

- Se sussistono vibrazioni anomale controllare e serrare bene tutte le viti o dadi presenti sul prodotto.

- Il prodotto è stato progettato e realizzato in modo da garantire la massima sicurezza degli utilizzatori e/o di soggetti terzi ma è necessario evitare che persone, bambini o animali possano avvicinarsi al rullo durante l'utilizzo in quanto i componenti in movimento del rullo e della bicicletta possono produrre danni o ferite in caso di contatto.

- Evitare assolutamente di introdurre dita od oggetti all'interno delle fessure presenti nel prodotto in quanto vi è il rischio elevato di danneggiare il rullo e/o provocare danni anche gravi alle persone.

- Il rullo di allenamento non è dotato di un freno di emergenza, pertanto in base alla velocità acquisita può continuare a ruotare per inerzia per un certo periodo di tempo.

- Per un utilizzo intensivo e continuativo la struttura attorno al freno può raggiungere alte temperature. Attendere sempre che il freno si raffreddi prima di spostare o smontare il prodotto.

- Pur presentando zone che possono raggiungere alte temperature, sebbene protette, il rullo non va posizionato a contatto con elementi o liquidi infiammabili (es. carta, stracci, alcol, ecc..) che possono innescare incendio.

- Non ci sono componenti utilizzabili singolarmente all'interno.

- Poiché i piedini sono costruiti in materiale morbido antiscivolo, potrebbe verificarsi che durante l'uso lascino tracce di gomma sul pavimento.

- Non conservate il prodotto in luoghi bagnati o umidi, questo potrebbe danneggiare i componenti elettronici;

- Il Costruttore non è responsabile di eventuali malfunzionamenti con altri programmi / app / dispositivi non compatibili.

- L'utilizzo di altri ricevitori wireless, la presenza di linee elettriche ad alto voltaggio, semafori, linee ferroviarie elettriche, linee elettriche di autobus o tram, apparecchi televisivi, automobili, ciclo computer, attrezzature da palestra e telefoni cellulari nel raggio d'azione, possono essere causa di interferenze. Le interferenze potrebbero alterare o completamente inibire il funzionamento del prodotto. Evitare di esporre il prodotto alla luce diretta del sole per periodi prolungati.

- Non lasciare l'alimentatore collegato al rullo se non in uso
- Utilizzare solamente l'alimentatore in dotazione. La conformità del prodotto potrebbe venir meno se non viene utilizzato l'alimentatore fornito in dotazione.



Le avvertenze sopra elencate hanno carattere generale e non esaustivo di tutte le cautele che devono essere adottate per un utilizzo corretto e sicuro del rullo di allenamento, di cui l'utente è responsabile in via esclusiva.

TRASPORTO E IMBALLLO

Trasporto e movimentazione

Il prodotto è imballato a regola d'arte, in modo da proteggerlo da urti e intemperie, ciò nonostante va trasportato con cura e sollevato da una o più persone in base al suo peso.

La prima operazione da fare una volta aperti gli imballi, è un controllo generale delle parti che compongono il prodotto; verificare che siano presenti tutti i componenti necessari e le loro perfette condizioni.



Rammentiamo che gli elementi dell'imballaggio (cartone, cellophane, punti metallici, nastro adesivo, ecc..) possono tagliare e/o ferire se non maneggiati con cura. Essi vanno rimossi con opportuni mezzi e non lasciati in balia di persone non responsabili; lo stesso dicasi per gli attrezzi utilizzati per la rimozione degli imballi, installazione o manutenzione (forbici, cacciaviti, pinze, ecc..).

Si consiglia di conservare l'imballaggio al fine di garantire la protezione del prodotto durante eventuali trasporti successivi.

Qualora il prodotto debba essere spedito per assistenza o altri motivi, un corretto imballaggio è fondamentale:

- staccare il cavo d'alimentazione;
- riporre il prodotto all'interno della sua confezione originale, se possibile, altrimenti assicurarsi di utilizzare un imballaggio adeguato.

Durante le spedizioni i pacchi sono spesso sottoposti a maltrattamenti e urti molto forti, quindi imballi non sufficientemente resistenti, diversi da quello originale, rischiano di danneggiare irrimediabilmente il rullo. Tale tipo di danneggiamento non è coperto dalle condizioni di garanzia.



Prima di spedire il rullo o qualunque altra sua componente in assistenza, consultare il Costruttore o il Vostro rivenditore.

Eventuali invii non concordati potranno essere respinti.


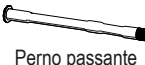
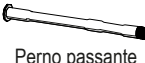
INSTALLAZIONE

Assemblaggio rullo di allenamento (f. 2)

- Disimballare il rullo di allenamento A;
- Posizionare il rullo di allenamento A verticalmente e mantenerlo in posizione per mezzo della maniglia superiore;
- Aprire fino a massima apertura le gambe laterali;
- Serrare i volantini di sicurezza (f. 2a);
- Verificare la stabilità del rullo o altrimenti intervenire sui piedini regolabili (f. 2b).

Compatibilità carro posteriore (f. 3)

Il rullo è compatibile con biciclette che hanno un carro posteriore con le seguenti misure:

Tipo di fissaggio	Misura carro (f.2)	Compatibilità
 Sgancio rapido Ø 5 mm	130 mm	✓
	135 mm	✓
	141 mm	optional - cod. 1014330
 Perno passante Ø 10 mm	135 mm	optional - cod. 1014306
	135 mm	optional - cod. 1014306
 Perno passante Ø 12 mm	142 mm	✓
	148 mm	optional - cod. 1014303
	157 mm	optional - cod. 1014346

Fissaggio bici/rullo con sgancio rapido (f. 4)

- Se necessario allentare il freno posteriore della bicicletta.
- Posizionare la catena sul pignone e la corona più piccoli.
- Rimuovere la ruota posteriore.
- Per bici con carro 130-135 mm (5,1-5,3 inch) installare l'adattatore destro **D** e l'adattatore sinistro **E** sul rullo.
- Inserire lo sgancio rapido **H** e l'adattatore carro **C** sul foro dell'albero del rullo.
- Utilizzando le leve del cambio, spostare la catena sulla corona anteriore più piccola e sul pignone posteriore intermedio.
- Posizionare la bicicletta sul rullo inserendo la catena sull'unico pignone presente.
- Inserire completamente i forcellini del carro posteriore sull'estremità dell'albero del rullo (f. 5) prestando attenzione a posizionare correttamente l'adattatore carro **C** a seconda della larghezza carro della propria bicicletta.
- Adattatore carro **C** esterno per bici con carro 130 mm.
- Adattatore carro **C** interno per bici con carro 135 mm.



La faccia zigrinata dell'adattatore carro C deve essere rivolta contro i forcellini del carro.

- Fissare stabilmente la bicicletta al rullo chiudendo con una coppia di serraggio adeguata lo sgancio rapido **H** per assicurare un corretto serraggio. La pressione ottenuta deve consentire di mantenere bloccati i forcellini del carro alla struttura del rullo.
- Assicurarsi di aver fissato correttamente la bicicletta al rullo. Qualora la bicicletta non risultasse stabilmente fissata al rullo, regolare lo sgancio rapido **H** per esercitare una maggiore forza.

Fissaggio bici/rullo con perno passante (f. 6)

- Per bici aventi perno passante $\varnothing 12$ mm (\varnothing 0.47 inch) e carro da 142 mm (5,6 inch) inserire l'adattatore sinistro **G** e avvitare l'adattatore destro **F**.
- Se necessario allentare il freno posteriore della bicicletta.
- Posizionare la catena sul pignone e la corona più piccoli.
- Rimuovere il perno passante **P** dalla ruota posteriore.
- Rimuovere la ruota posteriore.
- Utilizzando le leve del cambio, spostare la catena sulla corona anteriore più piccola e sul pignone posteriore

intermedio.

- Posizionare la bicicletta sul rullo inserendo la catena sull'unico pignone presente.
- Allineare il foro sui forcellini del carro posteriore alle estremità dell'albero del rullo; In caso di difficoltà farsi aiutare da un'altra persona.
- Inserire il perno passante nei forcellini e nel foro dell'albero (f. 7);
- Fissare stabilmente la bicicletta al rullo di allenamento serrando il perno passante **P**. Il serraggio ottenuto deve consentire di mantenere bloccati i forcellini del carro posteriore alla struttura del rullo.



E' consigliabile procedere con il serraggio lentamente, rispettando le istruzioni del Costruttore della bicicletta.

- Assicurarsi di aver fissato correttamente la bicicletta al rullo. Qualora la bicicletta non risultasse stabilmente fissata al rullo, verificare il serraggio del perno passante.

Ora potete cominciare a pedalare. Si consiglia di pedalare **molto lentamente e gradualmente** prendendo confidenza con il prodotto e le sue funzionalità.

Se si avverte qualche rumore dalla catena, è possibile regolare lo Zwift Cog ruotando la ghiera che ha 10 livelli di regolazione; se questa regolazione non fosse sufficiente, cambiare il rapporto posteriore in modo da allineare la catena al Zwift Cog.

Per un funzionamento ottimale è necessario far scorrere la catena il più dritto possibile (f. 8).

Se si desidera una maggiore stabilità e un miglior allineamento della bicicletta è consigliato utilizzare il Riser block **I** in dotazione da porre sotto la ruota anteriore.



Una volta montata la bici sul rullo con il Cog scelto il rapporto posteriore, non usare il cambio della bicicletta durante l'allenamento con il Cog ma utilizzare il cambio virtuale con il Click.

Installazione di Zwift Click

Zwift Click consente di cambiare marcia virtualmente se abbinato a uno Zwift Cog. Dopo aver montato la bici sul trainer, seguire i seguenti passaggi per installare Zwift Click:

- aprire la scatola dello Zwift Click e rimuovere tutti gli elementi dall'interno.
- posizionare Zwift Click sul lato liscio del supporto (disco di gomma).
- posizionare Zwift Click e il supporto nella posizione preferita sul manubrio.
- selezionando la misura che meglio si adatta al manubrio, allungare uno degli elastici di fissaggio in gomma attorno al manubrio e agganciarlo al gancio rivolto diagonalmente.
- tendere il secondo elastico in gomma attorno al manubrio e agganciarlo ai restanti due ganci.

Rimozione della bicicletta

- Aprire lo sgancio rapido **H** (oppure svitare e rimuovere il perno passante **P**) e rimuovere la bicicletta dal rullo.
- Per il trasporto o per ridurre gli ingombri quando non si utilizza il rullo: allentare i volantini (f. 2a) e ripiegare le gambe laterali (f. 2).



Gli adattatori sono componenti di dimensioni ridotte e possono essere facilmente smarriti. Se il rullo viene spostato si consiglia di toglierli e conservarli nel proprio sacchetto.

Eventuali parti di ricambio sono disponibili sul sito <https://www.shopelite-it.com/> o contattando il rivenditore.

Sostituzione Zwift Cog con cassetta pignoni

Qualora si volesse utilizzare il proprio rullo nel modo tradizionale con una cassetta pignoni è possibile rimuovere il dispositivo Cog dal Rullo e sostituirlo con un pacco pignoni, in questo modo il rullo diventerà compatibile al 100% con i software di allenamento.

Per sostituire lo Zwift Cog con una cassetta pignoni è necessario svitarne la ghiera di fissaggio N con l'estrattore O (f. 1).

Compatibilità corpetto ruota libera

Il prodotto viene fornito dal Costruttore con preinstallato un corpetto ruota libera compatibile con le seguenti trasmissioni:

Velocità	Trasmissione bici	Compatibilità
9	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	optional - cod. 1014233
10	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	optional - cod. 1014233
11	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	optional - cod. 1014233
12	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	optional - cod. 1014233
	Shimano® Micro Spline MTB	optional - cod. 1014315
	SRAM® XD/XDR	optional - cod. 1014279

Sostituzione corpetto ruota libera (f. 9)

Se per la Vostra bicicletta è necessario utilizzare un corpetto ruota libera di tipologia differente da quello fornito con il rullo, sostituirlo con un modello compatibile tra quelli forniti dal Costruttore:

- Svitare il dado di fissaggio **R** utilizzando una chiave da 17 mm.
- Estrarre il corpetto ruota libera **Q** dall'albero del rullo.
- Inserire completamente il nuovo corpetto compatibile sull'albero.
- Serrare il dado di fissaggio **R** utilizzando la chiave 17 mm con una coppia di serraggio di 5Nm (44in-lbs).



Non cercare di adattare o utilizzare cassette non compatibili con il corpetto ruota libera installato!

Installazione cassetta pignoni (f. 10)



La cassetta pignoni non viene fornita con il prodotto. Il Cliente deve acquistare una cassetta pignoni compatibile con la propria trasmissione, identica per tipologia e numero di rapporti a quella installata sulla ruota posteriore della bicicletta.

- Assemblare la cassetta pignoni **M** sul corpetto ruota libera **Q** allineando i profili scanalati.
- Solitamente sono necessari n. 2 distanziali **B** per le cassette da 9 velocità, n.1 distanziale per le cassette da 10 velocità e nessun distanziale per la cassette da 11/12 velocità. A seconda della marca della cassetta utilizzata potrebbero esserci delle differenze rispetto a quanto sopra riportato, in caso di dubbi verificare con il fornitore della cassetta pignoni il numero di distanziali necessari.
- Utilizzando una chiave dinamometrica abbinata all'estrattore **O** serrare la ghiera di fissaggio fornita in dotazione al pacco pignoni sul corpetto ruota libera con coppia di serraggio adeguata.



Attenersi rigorosamente alle istruzioni di montaggio del Costruttore della cassetta pignoni per quanto riguarda specifiche tecniche d'assemblaggio, eventuali ulteriori distanziali e coppie di serraggio.



Una volta fissata la cassetta sul trainer e si ha necessità di rimuovere il corpetto ruota libera: utilizzare il KIT CHIAVE + DADO DESTRO ROTANTE apposito per lo smontaggio acquistabile sul sito www.shopelite-it.com.



In caso di dubbi o se non siete in grado di assemblare la cassetta pignoni contattate il Costruttore o il rivenditore.



La garanzia non risponde per danni causati alla bicicletta e/o al rullo di allenamento in caso d'assemblaggio non corretto.

FUNZIONAMENTO

Collegamento del rullo all'alimentazione

Il prodotto viene alimentato tramite un alimentatore **L** (fornito nella confezione).

Inserire l'alimentatore nella presa elettrica e il jack nel connettore apposito presente sulla parte anteriore del rullo, una leggera vibrazione indica che il sistema si sta portando nella posizione iniziale. Tale operazione può durare fino a circa 15 sec.

Fermare il cavo dell'alimentatore al gancio reggi cavo.

Led di stato

Il rullo invia i dati di velocità, cadenza di pedalata e potenza sviluppata tramite i protocolli ANT+ e Bluetooth Smart. Nella scheda elettronica sono presenti 3 led che identificano lo stato di alimentazione e funzionamento della scheda stessa, oltre che notificare quale protocollo si sta utilizzando.

I Led hanno 3 colori:

Rosso = identifica l'alimentazione del trainer.

- Spento = il rullo non è alimentato o è in modalità di risparmio energetico

- Acceso = il rullo è alimentato.

Blu = identifica il funzionamento del rullo con il protocollo Bluetooth Smart.

- Lampeggiante = in attesa di una connessione.

- Acceso = il rullo sta trasmettendo utilizzando il protocollo Bluetooth Smart.

Verde = identifica il funzionamento del rullo con il protocollo ANT+.

- Lampeggiante = in attesa di una connessione.

- Acceso = il rullo sta trasmettendo utilizzando il protocollo ANT+.

Software e connettività

Il Direto XR with Cog & Click supporta il protocollo "Zwift Protocol" quindi con questo tipo di trasmissione funzionerà correttamente solo con tutti i software di allenamento che supportano il protocollo "Zwift Protocol"

Il Direto XR with Cog & Click , supporta comunque anche i protocolli ANT FEC e FTMS BLE e potrà essere utilizzato anche con i software che non supportano il protocollo "Zwift Protocol" , ma il funzionamento sarà limitato perchè non sarà possibile modificare il rapporto di trasmissione con il Click.

Per poter usare anche i software che non implementano il protocollo Zwift è necessario installare un pacco pignoni al posto del Zwift Cog. Consultare il paragrafo "Sostituzione Zwift Cog con cassetta pignoni" per dettagli sull'operazione.

Con cassetta pignoni

Il prodotto per essere utilizzato in tutte le sue funzionalità, richiede di essere interfacciato con un software su: personal computer (Windows, Mac), dispositivi mobili (iOS e Android) o con ciclo computer con tecnologia ANT+ e/o Bluetooth Smart. L'utilizzo degli standard ANT+ e Bluetooth Smart, consente larga compatibilità con tutti i programmi e app presenti sul mercato e in particolare con il software **Elite My E-training**, disponibile per PC Windows, Mac, iOS e Android.

Il software o app **Elite My E-training** permette una grande varietà di modalità di allenamento / test ed è quindi adatto a tutti i tipi di ciclisti, dal neofita al professionista.

L'app è disponibile sul App Store (versione iOS) e Google Play (versione Android), mentre la versione per Windows PC e Mac è disponibile sul sito www.elite-it.com.

Le principali funzioni sono:

- Allenamenti con i video
- Programmi di allenamento personalizzati
- Allenamenti con Google maps
- Salvataggio, importazione ed esportazione dati.

È comunque possibile utilizzare un software di terze parti che sia compatibile con gli standard di comunicazione del rullo. Sul mercato ci sono molti programmi / app / periferiche in grado di connettersi con il prodotto.

Seguire le indicazioni del programma / app / periferica per la corretta connessione con il rullo.

Prima di utilizzare qualsiasi app ed iniziare la procedura di connessione, verificare che il rullo sia alimentato, e che non sia in modalità di risparmio energetico.

Protocolli di trasmissione

Il prodotto utilizza diversi protocolli di trasmissione per interagire

ed inviare i dati a programmi / app / dispositivi.



Verificare con il produttore dell'app / programma / dispositivo la compatibilità con uno o più di questi protocolli.

Bluetooth Smart

"Servizio Fitness Machine – Indoor Bike" (FTMS):

Questo servizio permette al programma / app / dispositivo compatibile di ricevere i dati dell'allenamento e variare la resistenza del rullo. Con questo servizio è possibile una completa interazione con il rullo.

"Servizio Speed&Cadence" (Velocità&Cadenza)*:

Questo servizio permette l'invio dei dati di velocità e cadenza di pedalata. Questo servizio non permette l'interazione con un programma / app / dispositivo.

Attenzione: se il programma / app / dispositivo utilizza il servizio Speed&Cadence per la ricezione della velocità, è necessario impostare un valore di circonferenza della ruota pari al valore reale della ruota diviso per 12,1. Esempio: se la circonferenza della ruota è di 2095 mm, allora il valore da inserire come circonferenza è pari a $2095 / 12,1 = 173$ mm.

"Servizio Power" (Potenza): Questo servizio permette l'invio del dato di potenza che il ciclista sta sviluppando. Questo non permette l'interazione con il programma / app / dispositivo.

Nella maggior parte dei casi, smartphone e tablet dispongono già di connettività Bluetooth Smart e quindi non necessitano alcun componente aggiuntivo per poter comunicare con il prodotto. Potrebbe essere che periferiche più datate non siano compatibili. Verificare con il produttore la compatibilità con Bluetooth Smart.



Il prodotto è fornito di Bluetooth Smart a doppio canale. Quando il rullo è collegato ad un dispositivo, è quindi possibile connetterlo ad un secondo dispositivo sempre Bluetooth.

ANT+

"Profilo ANT+ FE-C": Questo profilo permette al programma / app / dispositivo di ricevere i dati dell'allenamento e variare la resistenza alla pedalata. Con questo protocollo è possibile una completa interazione con il rullo.

"Profilo ANT+ Speed & Cadence" (Velocità&Cadenza):

Questo profilo permette l'invio dei dati di velocità e cadenza di pedalata. Questo profilo è molto più comune del ANT+ FE-C ma non permette l'interazione dell'app/programma/periferica.

Attenzione: se il programma / app / dispositivo utilizza il profilo Speed&Cadence per la ricezione della velocità, è necessario impostare un valore di circonferenza della ruota pari al valore reale della ruota diviso per 12,1. Esempio: se la circonferenza della ruota è di 2095 mm, allora il valore da inserire come circonferenza è pari a $2095 / 12,1 = 173$ mm.

"Profilo ANT+ Power" (Potenza): Questo profilo permette l'invio del dato di potenza che il ciclista sta sviluppando. Questo profilo è più comune del ANT+ FE-C ma non permette l'interazione dell'app/programma/periferica.

Ad eccezione di alcuni smartphone, che hanno la connettività ANT+ integrata, per la connessione tramite il protocollo ANT+ è necessario l'uso di un adattatore (chiavetta).

Con periferiche Android e PC Windows è necessario l'utilizzo di un adattatore USB ANT+. Questa chiavetta può essere acquistata sul sito www.shopelite-it.com oppure su altri

canali. L'utilizzo della chiavetta USB ANT+ permette alla periferica di connettersi al rullo utilizzando il protocollo ANT+. Per le periferiche Android è necessario un cavo adattatore OTG.

Le periferiche iOS non supportano adattatori ANT+ quindi dovranno essere connessi utilizzando BLE.

La lista completa delle periferiche compatibili con il protocollo ANT+ è disponibile sul sito ANT+ (<http://www.thisisant.com/directory/>).

Specifiche wireless

Descrizione	Dati
Frequenze di trasmissione	da 2400 a 2483.5 MHz
Protocolli	Rullo: Bluetooth 4.0, ANT+
	Click: Bluetooth 4.0
Distanza di trasmissione in campo libero	10 m
Potenza trasmissione Bluetooth	Rullo: 0 dB
	Click: -6 dB
Potenza trasmissione ANT+	0 dB

Modalità stand alone

Il rullo permette di eseguire un allenamento con funzionalità ridotte, anche quando non è connesso ad un software o app. In questa modalità esistono due differenti tipi di funzionamento:

- Stand Alone con rullo alimentato
- Stand Alone con rullo non alimentato

Stand alone con rullo alimentato

In questa modalità il freno del rullo simula una pendenza. Il valore della pendenza simulata è impostabile tramite l'app My E-Training. Il rullo mantiene questa impostazione anche quando non connesso con un software o app.

Il valore della pendenza è impostabile in percentuale dall'utente nell'intervallo da 0% fino a +24%.

Per un approfondimento di questa modalità di funzionamento, visitare il sito di supporto support.elite-it.com.

Stand alone con rullo non alimentato

Quando il rullo non è alimentato, esso non è in grado di variare la coppia frenante né di inviare le informazioni dell'allenamento, ma è comunque possibile allenarsi.

In questa modalità la resistenza generata dal rullo aumenta con la velocità in base ad un valore in una scala da 1 a 16.

Per modificare il livello predefinito della coppia frenante è necessario connettersi con l'app My E-Training con il rullo alimentato. Una volta impostato il valore desiderato, il rullo quando non è alimentato utilizzerà il valore impostato.

Per un approfondimento di questa modalità di funzionamento, visitare il sito di supporto support.elite-it.com.

Cadenza di pedalata

Il rullo rileva la cadenza di pedalata con un sistema innovativo chiamato sensorless (senza sensore), basato sul rilevamento delle oscillazioni della potenza.

In particolari condizioni limite, come a bassa resistenza o a cadenza elevata, il valore di potenza restituita potrebbe essere inaccurato.

Cadence Bridge

La funzionalità Cadence Bridge permette di connettere al rullo un sensore di cadenza esterno e trasmettere il dato della cadenza nei protocolli standard FEC ANT+ e FTMS BLE.

I sensori di cadenza compatibili sono: Sensori Velocità&Cadenza (Speed&Cadence), sensori Cadenza (Cadence) e i sensori di potenza che inviano il valore della cadenza.

La funzione permette al rullo di avere un ruolo di concentratore delle informazioni provenienti da sensori esterni per facilitare la connessione tra il software/app e il sistema rullo/sensori.

La modalità Cadence Bridge si può attivare tramite app My E-Training. Quando il rullo riceve il comando, inizia una ricerca di un sensore di cadenza, sia in ANT+ che in BLE, associandosi al dispositivo più vicino.

Durante la procedura di ricerca i led sulla scheda del rullo lampeggiano (led verde lampeggiante = ricerca in ANT+, led blu lampeggiante = ricerca in BLE).



Il rullo ricercherà il sensore prima in ANT+ e, qualora non lo trovasse in Bluetooth.

L'esito della ricerca verrà segnalato sull'app My E-Training. Tramite app è possibile disassociare il sensore di cadenza dal rullo.

Cardiofrequenzimetro (Cardio Bridge)

La funzionalità Cardio Bridge permette di connettere un cardiofrequenzimetro al rullo e trasmettere il dato della frequenza cardiaca nei protocolli standard del rullo (FEC ANT+ e FTMS BLE).

La funzione Cardio Bridge permette quindi al rullo di avere un ruolo di concentratore delle informazioni provenienti da sensori esterni per facilitare la connessione tra il software/app e il sistema rullo/sensori.

La modalità Cardio Bridge si può attivare tramite app My E-Training. Quando il rullo riceve il comando, inizia la ricerca di un cardiofrequenzimetro, sia in ANT+ che in BLE, associandosi al dispositivo più vicino.

Durante la procedura di ricerca i led sulla scheda del rullo lampeggiano (led verde lampeggiante = ricerca in ANT+, led blu lampeggiante = ricerca in BLE).



Il rullo ricercherà il sensore prima in ANT+ e, qualora non lo trovasse in Bluetooth.

L'esito della ricerca verrà segnalato sull'app My E-Training.

Oltre a trasmettere il dato di frequenza cardiaca sui protocolli standard FEC ANT+ e FTMS BLE, il rullo creerà una fascia cardio virtuale. Questa funzionalità permette di usare programmi non compatibili con il protocollo della fascia (es. con una fascia ANT+ è possibile utilizzare un programma Bluetooth). In questo caso, il dato della fascia cardio virtuale sarà lo stesso della fascia connessa al rullo.

Tramite app è possibile disassociare la fascia cardio dal rullo.

MANUTENZIONE



Prima di procedere a qualunque operazione di manutenzione o pulizia, fermare il

funzionamento del rullo e disconnettere la spina di alimentazione ed attendere almeno 20 minuti, in modo che si raffreddi il freno.

- pulire con un panno il rullo dopo ogni allenamento prevenendo così il deposito di polvere e di sudore;
- non eseguire nessuna operazione di pulizia della bicicletta o della catena quando la bicicletta è montata sul rullo in quanto i detergenti potrebbero danneggiare irrimediabilmente i cuscinetti o altri organi meccanici interni;
- È possibile che dopo vari utilizzi o dopo allenamenti estremamente intensi si riduca la tensione della cinghia di trasmissione, il fenomeno si potrebbe percepire sotto forma di slittamenti.



Il tensionamento della cinghia deve essere effettuato solo con approvazione del Costruttore.

Calibrazione sensore di potenza

Il rullo permette di effettuare una calibrazione del sistema interno di misurazione di potenza, che consiste nell'azzerare gli offset presenti nel sistema, al fine di ottenere valori di potenza sempre precisi.

Tale procedura è molto semplice, e consiste nel fare un qualsiasi tipo di allenamento sul trainer per almeno 10 minuti e successivamente lanciare una funzione sia nel software My E-Training che nell'App My E-Training.

Nella versione mobile, è possibile trovare il comando di calibrazione in: Parametri - Configurazione avanzata - Calibrazione del trainer.

Nella versione desktop, puoi trovare il comando di calibrazione in: Impostazioni - Calibrazione del trainer.

La procedura richiede di iniziare a pedalare ed aumentare la velocità fino ad un determinato valore.

Quando viene notificato di smettere di pedalare, smettere immediatamente.

Dopo pochi secondi la procedura notificherà che la calibrazione è avvenuta con successo.

Il valore di offset viene memorizzato nel rullo, così da permettere l'invio dei valori di potenza sempre corretti ad ogni periferica collegata, anche a programmi / app / dispositivi di terze parti non Elite.

Nota: la procedura di calibrazione precedentemente descritta può essere effettuata anche con altri programmi / app / dispositivi diversi da quelli Elite.

Smaltimento del prodotto EU

Questo prodotto è conforme alle Direttive EU 2011/65/CE e 2012/19/CE.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

Il Cliente dovrà pertanto smaltire il prodotto, giunto a fine vita, negli idonei centri di raccolta differenziata per lo smaltimento dei rifiuti elettronici oppure riconsegnarlo al rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

La corretta raccolta differenziata contribuisce a preservare l'ambiente in cui viviamo, la salute pubblica e consente il

reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composto.

Smaltimento del prodotto extra EU

Se si desidera smaltire il presente prodotto, contattare le autorità locali e informarsi su norme e metodo di conferimento.



Il Costruttore declina ogni responsabilità per danni arrecati all'ambiente e per i sistemi utilizzati per lo smaltimento dei materiali costituenti il prodotto o materiali destinati al suo utilizzo.

NOTE GENERALI

Copyright

Nessuna delle parti di queste istruzioni può essere riprodotta o trasmessa senza l'autorizzazione scritta del Costruttore.

Il software del prodotto e il relativo codice sono di proprietà del Costruttore.

Le istruzioni e i suoi allegati non possono sostituire le carenze culturali o professionali del Cliente, per cui chi interagisce con il prodotto deve essere certo di interpretare correttamente quanto esposto nella documentazione.

Modifiche ai prodotti

Ogni modifica deve essere autorizzata per iscritto dal Costruttore.

Il Costruttore, in funzione dell'aggiornamento tecnologico, si riserva il diritto di apportare modifiche ai prodotti senza obbligo di notifica preventiva al Cliente per:

- a) modifiche che non influiscano negativamente sulle prestazioni del prodotto;
- b) modifiche necessarie per soddisfare o migliorare le specifiche di prodotto;
- c) modifiche necessarie all'adeguamento ai requisiti di legge o regolamentari applicabili.

Il Costruttore si riserva inoltre il diritto di fornire i prodotti con tali miglioramenti senza alcun obbligo o responsabilità di apportare le stesse modifiche ai prodotti precedentemente commercializzati. Si riserva inoltre il diritto di modificare: costi, sigle, disponibilità di modelli e componenti secondo le condizioni di mercato.



Oltre alle istruzioni troverete in fondo al documento i seguenti allegati:

Dichiarazione di Conformità

Catalogo ricambi

Garanzia e manleva di responsabilità

Carta di assistenza



„PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYŇŮ“ PŮVODNÍM JAZYKEM POKYŇŮ JE ITALŠTINA

OBSAH

DOKUMENT A KOMU JE URČEN	17
Struktura dokumentu	17
Charakteristika uživatele	17
OBLAST POUŽITÍ	17
Běžné zamýšlené použití	17
Nedovolené použití	17
SYMBOLY A ZNACKY	18
REFERENČNÍ NORMY	18
POPIS A VLASTNOSTI	18
Virtuální převod	18
Měření výkonu	18
Simulace svahu	19
Kompatibilita s převodovými kazetami Shimano Di2®	19
Přenos dat „Fast Track“	19
Funkce „Easy Start“	19
Technické údaje	19
Název a seznam součástí (obr. 1)	19
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	19
PŘEPRAVA A BALENÍ	20
Přeprava a manipulace	20
MONTÁŽ	20
Sestavení treňažeru (obr. 2)	20
Upevnění jízdního kola/trenažeru rychloupínákem (obr. 4)	21
Upevnění jízdního kola/trenažeru průchozí osou (obr. 6)	21
Instalace Zwift Click	21
Sejmutí jízdního kola	21
Výměna Zwift Cog za sadu ozubených kol	22
Kompatibilita tělesa volnoběžky	22
Výměna tělesa volnoběžky (obr. 9)	22
Montáž pástorkové kazety (obr. 10)	22
FUNGOVÁNÍ	22
Připojení treňažeru k napájení	22
Stavová LED kontrolka	22
Software a připojení	23
Přenosové protokoly	23
Bluetooth Smart	23
ANT+	23
Specifikace bezdrátového připojení	23
Režim stand alone	24
Tempo šlapání	24
Měřič tepové frekvence (Cardio Bridge)	24
ÚDRŽBA	24
Kalibrace snímače výkonu	25
Likvidace výrobku v EU	25
Likvidace výrobku mimo EU	25
OBEČNÉ P	25
OZNÁMKY	25
Autorská práva	25
Úpravy výrobků	25
Prohlášení o shodě	135
Katalog náhradních dílů	137
Záruka a zřeknutí se odpovědnosti	138
Asistenční karta	140

DOKUMENT A KOMU JE URČEN

Struktura dokumentu

Tyto pokyny jsou cenným průvodcem při instalaci, používání a údržbě výrobku.

Pokyny jsou rozděleny do kapitol, jak je popsáno v obsahu, a informace v nich obsažené jsou řazeny podle důležitosti.



Tyto pokyny NEMOHOU zohlednit aktualizace výrobků a příslušenství třetích stran a NE-NAHAZUJE pravidla daná zdravým rozumem.

Charakteristika uživatele



Uživatelé, kteří pracují s výrobkem, musí být schopni si přečíst a pochopit, co je popsáno v následujících pokynech.

Uživatelé používající výrobek:

- si musí být plně vědomi toho, co dělají, a musí mít odpovídající dovednosti a/nebo školení;
- musí používat vhodné nástroje a zařízení a být schopni provádět úkoly popsané v tomto návodu;
- musí být plnoletí nebo pod asistencí dospělé osoby; uchovávat mimo dosah dětí.
- NESMÍ užívat alkohol a/nebo drogy a/nebo mít patologie nevhodné pro používání výrobku.
- NESMÍ mít snížené fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti, které by vylučovaly jejich bezpečnost, a nesmí se chovat úmyslně sebedestruktivně.

OBLAST POUŽITÍ

Běžné zamýšlené použití

Výrobek je cyklistický treňažer s přímým pohonem a elektronicky řízeným magnetickým odporem.

Jízdní kola není součástí dodávky a musí být pevně spojeno připojeno k výrobku a používáno, jak je popsáno níže.

Správné používání výrobku je podmíněno jeho správnou instalací a nastavením, jakož i jeho údržbou.

Nedovolené použití



Než začnete výrobek používat, přečtěte si v zájmu svého zdraví a bezpečnosti pozorně následující upozornění.

Nepřipojujte výrobek k jízdním kolům nebo zařízením, která nejsou kompatibilní s oblastí použití.

Na výrobek nepokládejte oděv ani jiný materiál, který by mohl bránit ochlazení brzdy, protože při intenzivním používání může dojít k vysokým teplotám a vzniku požáru.

Nepoužívejte treňažer bez předchozího důkladného sportovně-lékařského vyšetření, které potvrdí váš perfektní zdravotní stav.

Nevybírejte tréninkové režimy, které jsou extrémní a/nebo neodpovídají zdravotnímu stavu, věku a fyzické vytrvalosti uživatele.





Na nastavení parametrů musí dohlížet zkušená a zodpovědná dospělá osoba.

Přestože výrobek simuluje podmínky používání na silnici, zkontrolujte, zda je vaše držení těla na kole správné a pohodlné.

Pokud během tréninku pocítíte zvláštní únavu nebo bolest, okamžitě přestaňte trenážer používat a poraďte se se svým lékařem.

SYMBOLY A ZNAČKY

V návodu a/nebo v některých případech na výrobku a/nebo na obalu jsou použity určité symboly nebo značky, které zdůrazňují nebo upozorňují na nebezpečí, povinnosti, varování nebo poznámky.

Symbol	Popis
	Obecný zákaz. Označuje zákaz takového úkonu nebo manévru.
	Obecné nebezpečí: Nebezpečné činnosti nebo situace, při kterých musí být uživatelé nebo údržbáři velmi opatrní.
	Povinnost si přečíst: Pokyny musí být vždy k dispozici a nesmí být nijak znehodnoceny.
	Poznámky: Označení nezbytných zvláště citlivých pokynů.

REFERENČNÍ NORMY

Mezinárodní normy a národní zákony respektované při návrhu a konstrukci výrobku, stejně jako bezpečnostní a ekologické normy pro používání výrobku.

- EN 60204-1:2018 „Bezpečnost strojních zařízení - Elektrická zařízení strojů“
- EN IEC 61000-6-1:2019 „Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Kmenové normy - Odolnost pro prostředí obytné, obchodní a lehkého průmyslu“
- EN IEC 61000-6-3:2021 „Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Kmenové normy - Emise pro prostředí obytné, obchodní a lehkého průmyslu“
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 „Širokopásmové přenosové systémy. Zařízení pro přenos dat pracující v pásmu 2,4 GHz“
- EN 62479:2010 „Posuzování shody elektrických a elektronických přístrojů malého výkonu se základními omezeními týkajícími se expozice člověka elektromagnetickým polím“
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 „Elektromagnetická kompatibilita (EMC) rádiových zařízení a služeb - Část 1: Společné technické požadavky“
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 „Elektromagnetická kompatibilita (EMC) rádiových zařízení a služeb - Část 17: Zvláštní podmínky pro širokopásmové systémy přenosu dat“
- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A1:2019 + A2:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 „Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely“
- EN IEC 63000:2018

POPIS A VLASTNOSTI

Direto XR s Cog a Click je inovativní válec, který při zachování velmi vysokých výkonnostních charakteristik válců Elite, jako je široký rozsah brzdného momentu, přímé a přesné měření výkonu vyvinutého cyklistou, extrémní kruhovitost šlapání a kompatibilita s otevřenými komunikačními standardy, přidává novou funkci: Zwiift Cog a Click.

Zwiift Cog nahrazuje běžnou sadu ozubených kol válec zařízení s jediným ozubeným kolem. Pouze jedno ozubené kolo samozřejmě znemožňuje tradiční mechanické řazení, které je však nahrazeno řazením s virtuálním převodem.

Toto řešení má mnoho výhod: odpadá hluk při řazení a opotřebení, řazení je okamžité i při maximální námaze a je kompatibilní s 8 až 12 stupňovými rychlostmi/převody.

Díky virtuálnímu řazení navíc není potřeba dvojité ovladač pro přední a zadní přehazovačku, ale pouze jeden ovladač pro mnohem plynulejší sekvenční řazení (24 převodů).

Pro ovládání virtuálního řazení jsme zařadili funkci Zwiift Click. Malé zařízení se dvěma tlačítky (jedno pro zvýšení převodového poměru a druhé pro jeho snížení), které lze snadno umístit kamkoliv na řídítkách.

Technické charakteristiky:

Cog:

- jediné ozubené kolo se 14 zuby

Click:

- Komunikace: Bluetooth®
- Napájení: baterie CR2032
- Rozměry výrobku: 47 x 47 x 13 mm
- Váha: 51 gramů
- Výdrž baterie: >100 hodin

Virtuální převod

Rychle vystoupejte a sjíždějte svahy s kompletní škálou 24 tichých a plynulých virtuálních rychlostních stupňů. Virtuální převod funguje tak, že se nastaví odpor trenážeru, aby se napodobilo řazení pomocí funkce Zwiift Click.

Měření výkonu

Výrobek má patentovaný systém měření výkonu vyvinutého cyklistou. Výrobek je ve všech ohledech ergometr, tj. systém pro měření výkonu vyvinutého cyklistou, který umožňuje měřit naprosto přesné hodnoty.

Výkon vyvinutý cyklistou se měří s přesností +/- 1,5 %.

Další informace naleznete na internetových stránkách www.elite-it.com



Hodnoty výkonu vyvinutého cyklistou měří systém za převodovkou (pastorková kazeta). Jakékoli jiné detekční systémy instalované před převodovkou (pedál nebo klika) by mohly detekovat odlišné hodnoty, protože nejsou ovlivněny samotnou převodovkou.

Rozsah výkonu vyvinutého cyklistou, který trenážer může ubrzdít, je velmi široký. Je však možné, že nastanou extrémní podmínky, kdy je požadovaný odpor při šlapání mimo rozsah (příliš vysoký nebo příliš nízký). V takových případech trenážer poskytuje maximální nebo minimální možný brzdny

moment a na monitoru zobrazuje skutečný, nikoli teoretický výkon, který cyklista vyvíjí.

Simulace svahu

Tréninkový válec simuluje sklon prostřednictvím změny odporu. Tento systém umožňuje věrně replikovat i minimální změny sklonu a zaručuje autentický zážitek při simulaci jízdy do kopce nebo z kopce. Plynulá regulace odporu válce věrně odráží skutečné podmínky a zabraňuje prudkým a nerealistickým výkyvům, které by mohly ohrozit efektivitu tréninku.



Pokud situace vyžaduje větší brzdný moment, než je maximální brzdný moment, trenážer pokračuje v poskytování maximálního brzdného momentu, a proto nepocítíte žádné další zvýšení odporu při šlapání.

Kompatibilita s převodovými kazetami Shimano Di2®

Tato funkce umožňuje regulaci stupně odporu v režimu stand-alone, pokud je válec připojen k zásuvce, nebo deaktivaci brzdy na 60 sekund při šlapání za použití aplikace. Pro použití této funkce stačí použít tlačítka na páčkách elektronického řazení.

Spárování se provádí v aplikaci My E-Training prostřednictvím funkce „Pairing Shimano Di2®“.

Informace o kompatibilních modelech kazet Shimano jsou dostupné na webových stránkách support.elite-it.

Přenos dat „Fast Track“

Díky funkci „Fast Track (10Hz Data)“ bylo možné zvýšit frekvenci čtení dat týkajících se výkonu, rychlosti a kadence integrovaným měřicím systémem na 10Hz (protokolu Bluetooth).

To znamená, že informace o výkonu budou měřeny válcem a přenášeny do aplikace až 10krát rychleji a zároveň bude zaručena okamžitá synchronizace se softwarem.

Vysokofrekvenční přenos dat lze aktivovat v aplikaci My E-Training prostřednictvím funkce „Fast Track“.

Funkce „Easy Start“

Funkce „Easy Start“ umožňuje snazší rozjezd po krátkodobém přerušování šlapání, pokud válec pracuje v režimu ERG s vysokým výkonem.

Díky této funkci je válec schopen automaticky vynulovat hodnotu odporu tréninku po přerušování šlapání, aby měl uživatel k dispozici čas pro obnovení kadence před návratem na nastavený odpor.

Technické údaje

Popis	Údaje
Rozměry instalovaného výrobku (bez jízdního kola)	65 x 83 x 56 cm
Údaje o napájení	Vstup: 100-240 V 50-60Hz, 0,6 A Výstup: 12 V, 1,5 A

Popis	Údaje
Hmotnost (bez jízdního kola)	15 kg
Maximální nosnost	110 kg

Výrobek je určen pro použití jen jedním cyklistou nebo uživatelem.

Název a seznam součástí (obr. 1)

Zahrnuté součásti

Pol.	Popis	Č.
A	Trenažér	1
B	Distanční podložka tělesa volnoběžky	2
C	Adaptér rámu	1
D	Pravý adaptér pro rychloupínák 130-135 mm	1
E	Levý adaptér pro rychloupínák 130-135 mm	1
F	Pravý adaptér pro průchozí osu 142 mm	1
G	Levý adaptér pro průchozí osu 142 mm	1
H	Rychloupínák	1
I	Riser block	1
L	Napájecí zdroj	1
Q	Těleso volnoběžky	**
R	Upevňovací matice tělesa	**
Z	Zwift Cog	**
N	Pojistný kroužek Cog	**
W	Zwift Click	1

Nezahrnuté součásti

Pol.	Popis	Č.
M	Pastorková kazeta	*
O	Stahovák pastorkové kazety	*
P	Průchozí osa	*

* nejsou součástí balení

** již namontované na výrobku



Adaptéry jsou malé součástky a lze je snadno ztratit. Pokud je trenažer přemístěn, doporučujeme je vyjmout a uložit do příslušného sáčku.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Výrobek používejte pouze pro aplikace určené v oblasti použití výrobku.
- Před zahájením tréninku umístěte trenažer na vhodné místo, mimo dosah potenciálně nebezpečných předmětů (nábytek, stoly, židle...), abyste předešli riziku neúmyslného nebo náhodného kontaktu s těmito předměty.
- Před každým tréninkem zkontrolujte správné upevnění kola na válci a správnou funkčnost rychloupínáku nebo průchozí osy. Kolo musí být ve svislé poloze a musí být pevně připevněno k

příslušným úchytům, dle uvedených pokynů. Pokud kolo není správně a pevně připevněné, nezahajujte trénink

- Výrobce nenese odpovědnost za zranění způsobená poruchami součástí jízdního kola. Věnujte zvláštní pozornost zajištění a utahovacímu momentu všech součástí jízdního kola; v případě pochybností nechte jízdní kolo před montáží na trenážer zkontrolovat technikem.

- Pokud se objeví neobvyklé vibrace, zkontrolujte a utáhněte všechny šrouby nebo matice na výrobku.

- Výrobek byl navržen a vyroben tak, aby byla zajištěna maximální bezpečnost uživatelů a/nebo třetích osob, ale je nutné zabránit tomu, aby se k trenážeru během používání přiblížily osoby, děti nebo zvířata, protože pohyblivé součásti trenážeru a jízdního kola mohou v případě kontaktu způsobit poškození nebo zranění.

- Rozhodně nevkládejte prsty nebo předměty do otvorů ve výrobku, protože hrozí vysoké riziko poškození trenážeru a/nebo i vážného zranění osob.

- Trenážer není vybaven nouzovou brzdou, takže se může po určitou dobu otáčet setrvačností v závislosti na dosažené rychlosti.

- Při intenzivním a nepřetržitém používání může konstrukce kolem brzdy dosáhnout vysokých teplot. Před přemístěním nebo demontáží výrobku vždy počkejte, až brzda vychladne.

- Ačkoli má trenážer oblasti, jež mohou dosahovat vysokých teplot, které jsou chráněné, nesmí být umístěn v kontaktu s hořlavými prvky nebo kapalinami (např. papír, hadry, alkohol atd.), které mohou způsobit požár.

- Uvnitř nejsou žádné samostatně použitelné součásti.

- Protože jsou nožičky vyrobeny z měkkého protisklizového materiálu, může se stát, že při používání zanechají na podlaze gumové stopy.

- Neskladujte výrobek na mokřích nebo vlhkých místech, mohlo by dojít k poškození elektronických součástek;

- Výrobce neodpovídá za případné nefunkčnosti s jinými nekompatibilními programy/aplikacemi/zařízeními.

- Používání jiných bezdrátových přijímačů, přítomnost vysokonapěťových elektrických vedení, semaforů, elektrických železničních tratí, autobusových nebo tramvajových vedení, televizních přijímačů, automobilů, cyklistických počítačů, tělocvičných zařízení a mobilních telefonů v dosahu může způsobovat rušení. Rušení mohou narušit nebo zcela znemožnit provoz výrobku.

- Nevystavujte výrobek delší dobu přímému slunečnímu záření.

- Nenechávejte napájecí zdroj připojený k trenážeru, pokud jej nepoužíváte.

- Používejte pouze dodaný napájecí zdroj. Shoda výrobku může být ohrožena, pokud se nepoužije dodaný napájecí zdroj.



Výše uvedená upozornění jsou obecná a nevypěravají všechna opatření, která je třeba přijmout pro správné a bezpečné používání trenážeru, za které je odpovědný výhradně uživatel.

PŘEPRAVA A BALENÍ

Přeprava a manipulace

Výrobek je profesionálně zabalen, aby byl chráněn před

nárazy a nepříznivým počasím, přesto musí být přepravován opatrně a zvedán jednou nebo více osobami podle své hmotnosti.

První činností, kterou je třeba provést po otevření obalu, je celková kontrola součástí, z nichž se výrobek skládá; zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny potřebné součásti a zda jsou v bezvadném stavu.



Nezapomeňte, že obalové prvky (karton, celofán, kovové sponky, lepicí páska atd.) mohou při neopatrném zacházení pořezat a/nebo zranit. Musí být odstraněny vhodnými prostředky a nesmí být ponechány na pospas nezodpovědným osobám; totéž platí pro nástroje používané k odstraňování obalů, instalaci nebo údržbě (nůžky, šroubováky, kleště atd.).

Doporučuje se uschovat obal kvůli záruční ochraně výrobku při případném následně přepravě.

Pokud musí být výrobek odeslán kvůli servisu nebo z jiných důvodů, správné zabalení je zcela zásadní:

- odpojte napájecí kabel;
- uložte výrobek dle možnosti do jeho původního obalu; v opačném případě zajištěte použití jiného vhodného obalu.

Během přepravy jsou zásilky často vystaveny špatnému zacházení a silným nárazům, takže nedostatečně pevné obaly, odlišné od originálních, mohou být příčinou nevratných poškození trenážeru. Na takový typ poškození se nevztahují záruční podmínky.



Před odesláním trenážeru nebo některé z jeho součástí do servisu se poraďte s výrobcem nebo prodejcem.

Všechny nedohodnuté zásilky mohou být odmítnuty.

MONTÁŽ


Sestavení trenážeru (obr. 2)




- Vybalte trenážer A.
- Umístěte trenážer A do svislé polohy a držte jej v poloze pomocí horní rukojeti.

- Otevřete boční nohy, co nejvíce to jde;
- Utáhněte bezpečnostní ruční kolečka (obr. 2a);
- Zkontrolujte stabilitu válce nebo upravte nastavitelné nožičky (obr. 2b).

Kompatibilita zadního rámu (obr. 3)

Trenážer je kompatibilní s jízdními koly, která mají zadní rám s následujícími rozměry:

Typ upevnění	Rozměr rámu (obr.2)	Kompatibilita
 Ryhlopínák Ø 5 mm	130 mm	✓
	135 mm	✓
	141 mm	volitelné - kód 1014330

Typ upevnění	Rozměr rámu (obr.2)	Kompatibilita
 Průchozí osa Ø 10 mm	135 mm	volitelné - kód 1014306
 Průchozí osa Ø 12 mm	135 mm	volitelné - kód 1014306
	142 mm	
	148 mm	volitelné - kód 1014303
	157 mm	volitelné - kód 1014346

Upevnění jízdního kola/trenažeru rychloupínákem (obr. 4)

- V případě potřeby povolte zadní brzdu jízdního kola.
- Nasadte řetěz na nejmenší pastorek a věnec.
- Odstraňte zadní kolo.
- U jízdních kol s rámem 130-135 mm (5,1-5,3 palce) namontujte na trenažer pravý adaptér **D** a levý adaptér **E**.
- Nasadte rychloupínáč **H** a adaptér vozíku **C** na otvor hřídele válece.
- Pomocí řadicích pák přesuňte řetěz na menší přední ozubené kolo a na prostřední zadní ozubené kolo.
- Umístěte kolo na válec tak, že řetěz nasadíte na jediné ozubené kolo.
- Nasadte kompletně patky zadního rámu ke konci hřídele pastorkové kazety trenažeru (obr. 5), a dbejte na správnou polohu adaptéru rámu **C** v závislosti na šířce rámu vašeho jízdního kola:
 - Vnější adaptér rámu **C** pro kola s náboji o velikosti 130 mm
 - Vnitřní adaptér rámu **C** pro kola s náboji o velikosti 135 mm



Rýhovaná plocha adaptéru vozu C musí směřovat proti patkám rámu.

- Připevníte pevně jízdní kolo k trenažeru utažením rychloupínákem **H** vhodným utahovacím momentem, abyste zajistili správné utažení. Dosažený tlak musí umožnit, aby patky rámu zůstaly zajištěny na konstrukci trenažeru.
- Ujistěte se, že jízdní kolo je správně připevněno k trenažeru. Pokud není jízdní kolo pevně připevněno k trenažeru, nastavte rychloupínáč **H** tak, aby působil větší silou.

Upevnění jízdního kola/trenažeru průchozí osou (obr. 6)

- U jízdních kol s průchozí osou ø12 mm (ø 0.47 inch) a vidlicí 142 mm (5,6 inch) vložte levý adaptér **G** a našroubujte pravý adaptér **F**.
- V případě potřeby povolte zadní brzdu jízdního kola.
- Nasadte řetěz na nejmenší pastorek a věnec.
- Odstraňte průchozí osu **P** ze zadního kola.
- Odstraňte zadní kolo.
- Pomocí řadicích pák přesuňte řetěz na menší přední ozubené kolo a na prostřední zadní ozubené kolo.
- Umístěte kolo na válec tak, že řetěz nasadíte na jediné ozubené kolo.

- Zarovnejte otvor na vidlicích zadního vozíku s konci hřídele válece; v případě potřeby požádejte o pomoc další osobu.
- Zasuňte průchozí osu do patek rámu a otvoru hřídele (obr. 7);
- Připevníte pevně jízdní kolo k trenažeru utažením průchozí osy **P**. Výsledné utažení musí umožnit zajištění patek rámu zadní vidlice ke konstrukci trenažeru.



Doporučuje se tahovat pomalu podle pokynů výrobce jízdního kola.

- Ujistěte se, že jízdní kolo je správně připevněno k trenažeru. Pokud jízdní kolo není pevně připevněno k trenažeru, zkontrolujte utažení průchozí osy.
- Nyní můžete začít šlapat. Doporučujeme šlapat **velmi pomalu a postupně** se seznamovat s výrobkem a jeho funkcemi. Pokud se ozývá hluk od řetězu, je možné nastavit Zwift Cog otáčením kroužku, který má 10 stupňů nastavení; pokud toto nastavení není dostatečné, změňte zadní převod, aby se řetěz sladil se Zwift Cog.

Pro optimální funkci by měl být řetěz veden co nejrovněji (obr. 8).

Pokud je požadována větší stabilita a lepší vyrovnaní jízdního kola, doporučujeme použít dodaný Riser block I, který se umísť pod přední kolo.



Jakmile nasadíte kolo na válec se zařízením Cog a zvolíte zadní převod, nepoužívejte při tréninku za použití funkce Cog přehazovačku kola, nýbrž použijte virtuální převod s funkcí Click.

Instalace Zwift Click

Zwift Click umožňuje virtuálně měnit rychlost v kombinaci se Zwift Cog. Po namontování kola na trenažer nainstalujte Zwift Click podle následujících pokynů:

- otevřete box Zwift Click a vyjměte z něj vše, co se v něm nachází.
- umístěte Zwift Click na hladkou stranu držáku (gumový disk).
- umístěte Zwift Click a držák do požadované polohy na řídítkách.
- zvolte velikost, která nejlépe vyhovuje řídítkům, natáhněte jednu z gumíček kolem řídítek a zahákněte ji za háček orientovaný šikmo.
- napněte druhou gumíčku kolem řídítek a zahákněte ji za zbývající dva háčky.

Sejmutí jízdního kola

- Otevřete rychloupínáč **H** (anebo odšroubujte a vyjměte průchozí osu **P**) a sundejte jízdní kolo z trenažeru.
- Pro transport uvolněte bezpečnostní páku (Obr. 2a) a složte postranní nohy (Obr. 2).



Adaptéry jsou malé součástky a lze je snadno ztratit. Pokud je trenažer přemístěn, doporučujeme je vyjmout a uložit do příslušného sáčku.

Náhradní díly naleznete na internetových stránkách <https://>

Výměna Zwift Cog za sadu ozubených kol

Pokud chcete válec používat tradičním způsobem se sadou ozubených kol, můžete z válce sejmout zařízení Cog a nahradit jej sadou ozubených kol, čímž se válec stane 100% kompatibilní s tréninkovým softwarem.

Chcete-li vyměnit Zwift Cog za sadu ozubených kol, je nutné odšroubovat upevňovací kroužek N pomocí stahováku O (obr. 1).

Kompatibilita tělesa volnoběžky

Výrobce dodává výrobek s předinstalovaným tělesem volnoběžky kompatibilním s následujícími hnacími ústrojími:

Rychlost	Převodovka jízdního kola	Kompatibilita
9	Shimano® / SRAM®	
	Campagnolo®	volitelné - kód 1014233
10	Shimano® / SRAM®	
	Campagnolo®	volitelné - kód 1014233
11	Shimano® / SRAM®	
	Campagnolo®	volitelné - kód 1014233
12	Shimano® / SRAM®	
	Campagnolo®	volitelné - kód 1014233
	Shimano® Micro Spline MTB	volitelné - kód 1014315
	SRAM® XD/XDR	volitelné - kód 1014279

Výměna tělesa volnoběžky (obr. 9)

Pokud Vaše jízdní kolo vyžaduje jiný typ tělesa volnoběžky než ten, který je dodáván s trenážerem, vyměňte jej za kompatibilní model z těch, které dodává výrobce:

- Vyšroubujte upevňovací matici **R** použitím klíče velikosti 17 mm.
- Vytáhněte těleso volnoběžky **Q** z hřídele trenážeru.
- Nasadte nové kompatibilní těleso na hřídel.
- Utáhněte pojistnou matici **R** použitím klíče vel. 17 mm utahovacím momentem 5Nm (44in-lbs).



Nepokoušejte se upravovat nebo používat kazety, které nejsou kompatibilní s namontovaným tělesem volnoběžky!

Montáž pastorkové kazety (obr. 10)



Pastorková kazeta není dodávána s výrobkem. Zákazník musí zakoupit kazetu kompatibilní s jeho převodovým ústrojím, která má stejný typ a počet převodů jako kazeta instalovaná na zadním kole jízdního kola.

- Sestavte pastorkovou kazetu **M** na tělese volnoběžky **Q** vyrovnaním drážkovaných profilů.

- Obvykle jsou zapotřebí 2 distanční podložky **B** pro 9rychlostních kazet, 1 distanční podložka u 10rychlostních kazet a žádná distanční podložka u 11-12rychlostních kazet. V závislosti na značce použité kazety se mohou vyskytnout rozdíly oproti výše uvedeným údajům, v případě pochybností se informujte u dodavatele pastorkové kazety o počtu potřebných distančních podložek.

- Pomocí momentového klíče v kombinaci se stahovákem **O** utáhněte upevňovací kroužek dodaný s pastorkovou kazetou na tělese volnoběžky odpovídajícím utahovacím momentem.



Důsledně dodržujte montážní pokyny výrobce pastorkové kazety, pokud jde o montážní specifikace, případné přídavné distanční podložky a utahovací momenty.



Jakmile je kazeta upevněna na rámu a potřebujete odstranit tělísko: použijte SADU KLÍČE + PRAVOTOČIVÉ MATKY určenou pro demontáž, kterou lze zakoupit na webových stránkách www.shopelite-it.com



Pokud máte pochybnosti nebo se vám nedaří pastorkovou kazetu sestavit, obraťte se na výrobce nebo prodejce.



Záruka se nevztahuje na škody způsobené na kole a/nebo trenážeru v případě nesprávné montáže.

FUNGOVÁNÍ

Připojení trenážeru k napájení

- Výrobek je napájen pomocí napájecího zdroje L (součástí balení).

Zapojte napájecí zdroj do elektrické zásuvky a konektor do zásuvky na přední straně trenážeru, mímá vibrace signalizuje, že systém přechází do výchozí polohy, což může trvat až 15 sekund.

Přípevněte napájecí kabel L k háčku pro uchopení kabelu.

Stavová LED kontrolka

Trenážer odesílá údaje o rychlosti, tempu šlapání a vyvinutém výkonu přes protokoly ANT+ a Bluetooth Smart.

Na desce plošných spojů se nachází tři LED kontrolky, které indikují napájení a provozní stav samotné desky a také oznamují, který protokol je používán.

LED kontrolky mají 3 barvy:

Červená = indikuje napájení trenážeru.

- Zhasnutá = trenážer není napájen nebo je v úsporném režimu

- Rozsvícená = trenážer je napájen.

Modrá = indikuje provoz trenážeru pomocí protokolu Bluetooth Smart.

- Bliká = čeká na připojení.

- Svítí = trenážer vysílá pomocí protokolu Bluetooth Smart.

Zelená = indikuje provoz trenážeru s protokolem ANT+.

- Bliká = čeká na připojení.

- Svítí = trenažér vysílá pomocí protokolu ANT+.

Software a připojení

Direto XR s Cog & Click podporuje protokol "Zwift Protocol", takže tento typ převodu bude správně fungovat pouze se všemi tréninkovými softwary, které podporují protokol "Zwift Protocol". Direto XR s Cog & Click však podporuje také protokoly ANT FEC a FTMS BLE a lze jej používat i se softwary, které nepodporují "Zwift Protocol", ale provoz bude omezen, protože nebude možné měnit převodový poměr pomocí funkce Click.

Aby bylo možné používat softwary, které neimplementují protokol Zwift, musí být místo Zwift Cog nainstalována sada ozubených kol. Podrobnosti o této operaci naleznete v části "Výměna Zwift Cog za sadu ozubených kol".

Sada ozubených kol

Aby bylo možné výrobek používat ve všech jeho funkcích, vyžaduje připojení se softwarem na: osobním počítači (Windows, Mac), mobilních zařízeních (iOS a Android) nebo s počítačovým cyklem s technologií ANT+ a/nebo Bluetooth Smart.

Použití standardů ANT+ a Bluetooth Smart umožňuje širokou kompatibilitu se všemi programy a aplikacemi na trhu a zejména se softwarem **Elite My E-training**, který je k dispozici pro PC Windows, Mac, iOS a Android.

Software nebo aplikace **Elite My E-training** umožňuje širokou škálu tréninkových/testovacích režimů, a proto je vhodný pro všechny typy cyklistů, od začátečníka až po profesionála.

Aplikace je k dispozici v App Store (verze pro iOS) a Google Play (verze pro Android), zatímco verze pro Windows PC a Mac je k dispozici na adrese www.elite-it.com.

Mezi hlavní funkce patří:

- Tréninky s videy
- Výcvikové programy na míru
- Tréninky s Google maps
- Ukládání, import a export dat.

Lze používat i software třetích stran, který je kompatibilní s komunikačními standardy trenažéru. Na trhu je mnoho programů/aplikací/periferních zařízení, které lze s výrobkem připojit.

Pro správné připojení k trenažéru postupujte podle pokynů programu/aplikace/periferního zařízení.

Před použitím jakékoliv aplikace a zahájením postupu připojení se ujistěte, že je trenažér napájen a že není v úsporném režimu.

Přenosové protokoly

Výrobek používá různé komunikační protokoly pro interakci a přenos dat do programů / aplikací / zařízení.



Zjistěte si u výrobce aplikace/programu/zařízení kompatibilitu s jedním nebo více z těchto protokolů.

Bluetooth Smart

„**Služba Fitness Machine – Indoor Bike**“ (FTMS): Tato služba umožňuje kompatibilnímu programu / aplikaci / zařízení přijímat tréninková data a měnit odpor válce. Tato služba umožňuje kompletní interakci s válcem.

„**Služba Speed&Cadence**“ (Rychlost a Kadence)*: Tato služba umožňuje přenos dat týkajících se rychlosti a kadence šlapání. Tato služba neumožňuje interakci s programem / aplikací / zařízením.

Pozor: pokud program / aplikace / zařízení používá službu Speed&Cadence pro přijímání údajů o rychlosti, je nutné nastavit hodnotu obvodu kola, která odpovídá skutečné hodnotě obvodu kola, vydělené hodnotou 12,1. Příklad: pokud je obvod kola 2095 mm, musí být zadána hodnota obvodu vypočtená následujícím způsobem: $2095 / 12,1 = 173$ mm..

„**Služba Power**“ (Výkon): Tato služba umožňuje přenos dat týkajících se výkonu cyklisty. Tato služba neumožňuje interakci s programem / aplikací / zařízením.

Ve většině případů smartphony a tablety již disponují konektivitou Bluetooth Smart a nevyžadují žádný doplňkový komponent, aby mohly komunikovat s výrobkem. Je možné, že starší periferní zařízení nejsou kompatibilní. Zkontrolujte u výrobce kompatibilitu s Bluetooth Smart.



Výrobek je vybaven dvoukanalovým rozhraním Bluetooth Smart. Když je trenažér připojen k jednomu zařízení, je možné jej připojit k druhému zařízení, vždy přes Bluetooth.

ANT+

„**Profil ANT+ FE-C**“: Tento profil umožňuje programu / aplikaci / zařízení přijímat tréninková data a měnit odpor šlapání. S tímto protokolem je možná kompletní interakce s válcem.

„**Profil ANT+ Speed & Cadence**“ (Rychlost a Kadence): Tento profil umožňuje přenos dat týkajících se rychlosti a kadence šlapání. Tento profil je mnohem běžnější než ANT+ FE-C, ale neumožňuje interakci s aplikací/programem/periferním zařízením.

Pozor: pokud program / aplikace / zařízení používá profil Speed&Cadence pro přijímání údajů o rychlosti, je nutné nastavit hodnotu obvodu kola, která odpovídá skutečné hodnotě obvodu kola, vydělené hodnotou 12,1. Příklad: pokud je obvod kola 2095 mm, musí být zadána hodnota obvodu vypočtená následujícím způsobem: $2095 / 12,1 = 173$ mm.

„**Profil ANT+ Power**“ (Výkon): Tento profil umožňuje přenos dat týkajících se výkonu cyklisty. Tento profil je běžnější než ANT+ FE-C, ale neumožňuje interakci s aplikací/programem/periferním zařízením.

S výjimkou některých chytrých telefonů, které mají vestavěnou konektivitu ANT+, je pro připojení prostřednictvím protokolu ANT+ nutný adaptér (USB flash disk).

S periferními zařízeními Android a PC Windows je nutné používat adaptér USB ANT+. Tento flash disk lze zakoupit na adrese www.shopelite-it.com nebo jinými způsoby. Použití USB flash disku ANT+ umožňuje připojení zařízení k trenažéru pomocí protokolu ANT+.

Pro periferní zařízení se systémem Android je vyžadován adaptér OTG.

Periferní zařízení se systémem iOS nepodporují adaptéry ANT+, takže je nutné je připojit pomocí BLE.

Úplný seznam periferních zařízení kompatibilních s protokolem ANT+ je k dispozici na internetových stránkách ANT+ (<http://www.thisisant.com/directory/>).

Specifikace bezdrátového připojení

Popis	Údaje
Vysílací frekvence	od 2400 do 2483.5 MHz
Protokoly	Trenažér: Bluetooth 4.0, ANT+
	Click: Bluetooth 4.0
Přenosová vzdálenost ve volném poli	10 m
Přenosový výkon ANT+	0 dB
Přenosový výkon Bluetooth	Trenažér: 0 dB
	Click: -6 dB

Režim stand alone

Trenažér umožňuje trénink s omezenou funkcí, i když není připojen k softwaru nebo aplikaci.

V tomto režimu existují dva různé typy fungování:

- Stand Alone s napájeným trenažérem
- Stand Alone s nenapájeným trenažérem

Stand alone s napájeným trenažérem

V tomto režimu brzda trenažéru simuluje svah. Hodnotu simulovaného svahu lze nastavit prostřednictvím aplikace My E-Training. Trenažér si toto nastavení uchová, i když není připojen k softwaru nebo aplikaci.

Hodnotu svahu může uživatel nastavit v procentuálním rozsahu od 0 % do +24%.

Podrobnější vysvětlení tohoto provozního režimu naleznete na internetových stránkách support.elite-it.com.

Stand Alone s nenapájeným trenažérem

Když není trenažér napájen, nemůže měnit brzdný moment ani odesílat tréninkové informace, ale přesto je možné trénovat.

V tomto režimu se odpor generovaný trenažérem zvyšuje s rychlostí podle hodnoty na stupnici od 1 do 16.

Chcete-li změnit výchozí úroveň brzdného momentu, je nutné se připojit k aplikaci My E-Training se zapnutým trenažérem. Po nastavení požadované hodnoty bude trenažér bez napájení používat nastavenou hodnotu.

Podrobnější vysvětlení tohoto provozního režimu naleznete na internetových stránkách support.elite-it.com.

Tempo šlapání

Válec zaznamenává kadenci šlapání prostřednictvím inovativního systému nazvaného sensorless (bez senzoru), založeného na měření kolísání výkonu.

V určitých prahových situacích, například při nízkém odporu nebo vysoké kadenci, může být zaznamenána hodnota výkonu nepřesná.

Cadence Bridge

Funkce Cadence Bridge umožňuje připojit k trenažéru vnější snímač tempa a přenášet údaje o tempu ve standardních protokolech FEC ANT+ a FTMS BLE.

Kompatibilní snímače tempa jsou: Snímače rychlosti a tempa (Speed&Cadence), snímače tempa (Cadence) a snímače výkonu, které odesílají hodnotu tempa.

Tato funkce umožňuje trenažéru fungovat jako koncentrátor informací z vnějších snímačů a usnadňuje tak spojení mezi softwarem/aplikací a systémem trenažéru/snímačů.

Režim Cadence Bridge lze aktivovat prostřednictvím aplikace My E-Training. Když trenažér přijme příkaz, začne hledat snímač tempa, a to buď v ANT+, nebo BLE, a spojí se s nejbližším zařízením.

Během vyhledávání blikají LED diody na desce trenažéru (blikající zelená LED = vyhledávání v ANT+, blikající modrá LED = vyhledávání v BLE).



Trenažér nejprve vyhledá snímač v ANT+, a pokud jej nenajde, vyhledá jej v Bluetooth.

Výsledek vyhledávání bude uveden v aplikaci My E-Training. Prostřednictvím aplikace je možné odpojit snímač tempa od trenažéru.

Měřič tepové frekvence (Cardio Bridge)

Funkce Cardio Bridge umožňuje připojit k trenažéru měřič tepové frekvence a přenášet údaje o tepové frekvenci ve standardních protokolech trenažéru (FEC ANT+ a FTMS BLE).

Funkce Cardio Bridge tak umožňuje, aby trenažér fungoval jako koncentrátor informací z vnějších snímačů a usnadnil tak spojení mezi softwarem/aplikací a systémem trenažéru/snímačů.

Režim Cardio Bridge lze aktivovat prostřednictvím aplikace My E-Training. Jakmile trenažér obdrží příkaz, začne vyhledávat měřič tepové frekvence, a to buď v ANT+, nebo BLE, a spojí se s nejbližším zařízením.

Během vyhledávání blikají LED diody na desce trenažéru (blikající zelená LED = vyhledávání v ANT+, blikající modrá LED = vyhledávání v BLE).



Trenažér nejprve vyhledá snímač v ANT+, a pokud jej nenajde, vyhledá jej v Bluetooth.

Výsledek vyhledávání bude uveden v aplikaci My E-Training. Kromě přenosu údajů o tepové frekvenci prostřednictvím standardních protokolů FEC ANT+ a FTMS BLE vytvoří trenažér virtuální pásmo tepové frekvence. Tato funkce umožňuje používat programy, které nejsou kompatibilní s protokolem pásky (např. s páskou ANT+ je možné používat program Bluetooth). V tomto případě bude údaj virtuálního měřiče tepové frekvence stejný jako údaj pásky připojené k trenažéru.

Pomocí aplikace lze měřič tepové frekvence od trenažéru odpojit.

ÚDRŽBA



Před jakoukoli údržbou nebo čištěním zastavte provoz trenažéru, odpojte síťovou zástrčku a počkejte alespoň 20 minut, aby brzda vychladla.

- po každém tréninku otřete trenažér hadříkem, čímž zabráníte usazování prachu a potu;
- neprovádějte žádné čištění jízdního kola nebo řetězu, pokud je kolo namontováno na trenažéru, protože čisticí prostředky by mohly nenávratně poškodit ložiska nebo jiné vnitřní mechanické části;
- Je možné, že po několika použitích nebo po extrémně

intenzivních trénincích dojde ke snížení napětí hnacího řemene, což se může projevit prokluzováním.



Napínání řemene se smí provádět pouze se souhlasem výrobce.

Kalibrace snímače výkonu

Tento trenážér dokáže kalibrovat interní nastavení systému pro měření výkonu tím, že vymaže systémová data za účelem nejpřesnějšího měření výkonu.

Tento postup je velmi jednoduchý a spočívá v provedení jakéhokoli druhu tréninku na trenážéru po dobu nejméně 5 minut a následném spuštění malé funkce v softwaru My E-Training i v aplikaci My E-Training.

V mobilní verzi je možné najít ovládací příkaz kalibrace v níže uvedené nabídce: Parametry - Pokročilá konfigurace - Kalibrace trenážéru

Ve verzi pro desktop je možné najít ovládací příkaz kalibrace v níže uvedené nabídce: Nastavení - Kalibrace trenážéru.

To je dosaženo šlapáním a zvyšováním rychlosti, dokud se nedostanete na určitou zobrazenou hodnotu na displeji. Na výzvu systému prosím přestaňte šlapat. Po pár vteřinách systém oznámí, že kalibrace proběhla úspěšně. Nastavená hodnota je poté uložena v paměti trenážéru a ten je schopný přijímat data z jakéhokoli připojeného zařízení/softwaru aplikace.

Mějte na paměti, že tato kalibrace může být požadována u zařízení jiného výrobce než ELITE.

Likvidace výrobku v EU

Tento výrobek je v souladu se směrnicí EU 2011/65/ES a 2012/19/ES.



Symbol přeškrtnuté popelnice na výrobku nebo jeho obalu znamená, že výrobek musí být sbírán odděleně od ostatního odpadu.

Zákazník je proto povinen zlikvidovat výrobek po skončení jeho životnosti v příslušných sběrných centrech pro likvidaci elektronického odpadu nebo jej vrátit prodejci při nákupu nového výrobku stejného typu, a to na základě pravidla jeden za jeden.

Správné třídění odpadu pomáhá chránit životní prostředí, veřejné zdraví a umožňuje opětovné použití a/nebo recyklaci materiálů.

Likvidace výrobku mimo EU

Pokud chcete tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní úřady a informujte se o předpisech a způsobu likvidace.



Výrobce se zříká veškeré odpovědnosti za škody způsobené na životním prostředí a za systémy použité k likvidaci materiálů tvořících výrobek nebo materiálů určených k jeho použití.

OBECNÉ POZNÁMKY

Autorská práva

Žádná část tohoto návodu nesmí být reprodukována nebo přenášena bez písemného souhlasu výrobce. Software výrobku a příslušný kód jsou majetkem výrobce. Tyto pokyny a jeho přílohy nemohou nahradit kulturní nebo odborné nedostatky zákazníka, proto osoby, které s výrobkem přicházejí do styku, musí dbát na správnou interpretaci toho, co je v dokumentaci uvedeno.

Úpravy výrobků

Jakékoli úpravy musí být písemně schváleny výrobcem. Výrobce si vyhrazuje právo provádět úpravy výrobků bez předchozího upozornění zákazníka v závislosti na technologických novinkách:

- úpravy, které nemají nepříznivý vliv na výkon výrobku;
- úpravy nezbytné pro splnění nebo zlepšení specifikací výrobku;
- úpravy nezbytné pro splnění platných právních nebo regulačních požadavků.

Výrobce si rovněž vyhrazuje právo dodávat výrobky s takovými vylepšeními, aniž by byl povinen provést stejné úpravy u výrobků dříve uvedených na trh. Dále si vyhrazuje právo měnit: náklady, zkratky, dostupnost modelů a komponentů podle podmínek na trhu.



Kromě pokynů najdete na konci dokumentu následující přílohy:

Prohlášení o shodě

Katalog náhradních dílů

Záruka a zřeknutí se odpovědnosti

Asistenční karta



“VEJLEDNING OVERSAT FRA ORIGINALSPROGET” ORIGINALSPROGET FOR VEJLEDNINGEN ER ITALIENSK

INDHOLD

DOKUMENTET OG MODTAGERNE	26
Dokumentets opbygning	26
Karakteristik af brugerne	26
ANVENDELSESOMRÅDE	26
Almindelig tilsigtet brug	26
Forbudt brug	26
SYMBOLER OG MÆRKNING	27
REFERENCESTANDARDE	27
BESKRIVELSE OG EGENSKABER	27
Virtuelt gear	27
Måling af effekten	27
Simulering af hældningen	28
Kompatibilitet med Shimano Di2® gear	28
.....	28
Overførsel af “Fast Track” data	28
Funktionen “Easy Start”	28
Tekniske data	28
Navn og liste over komponenter (f. 1).....	28
SIKKERHEDSADVARSLER	28
TRANSPORT OG EMBALLAGE	29
Transport og håndtering.....	29
INSTALLATION	29
Samling af træningsrulle (f. 3).....	29
Kompatibilitet baggafler (f. 2).....	29
Fastgørelse cykel/rulle med Hurtigudløser (f. 4).....	30
Fastgørelse cykel/rulle med gennemgående nav (f. 6)...	30
Installation af Zwift Click	30
Frakobling af cyklen	30
Udskiftning af Zwift Cog med kassetetandhjul	31
Kompatibilitet frihjulsenhed	31
Udskiftning af frihjulsenhed (f. 9)	31
Installation af tandhjuls-kassette (f. 10)	31
FUNKTION	31
Tilslutning af rullen til strømforsyningen.....	31
Status-LED	31
Software og tilslutningsmuligheder	32
Transmissionsprotokol	32
Bluetooth Smart	32
ANT+	32
Specifikationer for trådløs forbindelse	33
Tilstanden Stand alone	33
Pedalkadence	33
Pulsmåler (Cardio Bridge)	33
VEDLIGEHOLDELSE	34
Kalibrering af effektsensor	34
Bortskaffelse af produktet udenfor EU	34
GENERELLE BEMÆRKNINGER	34
Copyright	34
Ændringer af produktet	34
Overensstemmelseserklæring	135
Reserveudskatalog	137
Garanti og skadesløsholdelse	138
Servicekort.....	140

DOKUMENTET OG MODTAGERNE

Dokumentets opbygning

Denne vejledning er anvendelig for installation, brug og vedligeholdelse af produktet.

Vejledningen er opdelt i kapitler som beskrevet i indholdsfortegnelsen, og de indeholdte oplysninger er angivet i prioriteret rækkefølge.



Denne vejledning kan IKKE tage højde for opdatering af produkter og tilbehør fra tredjepart, og erstatter IKKE de regler, der dikteres af sund fornuft.

Karakteristik af brugerne



Brugere, der interagerer med produktet, skal kunne læse og forstå, det der er beskrevet i de følgende instruktioner.

Brugere, der interagerer med produktet:

- Skal have fuld bevidsthed om det de foretager sig, og have tilstrækkelige færdigheder og/eller uddannelse
- Skal anvende passende værktøjer og enheder, og være i stand til at udføre de opgaver, der er beskrevet i denne vejledning
- Skal være myndige eller være under opsyn af en voksen. Opbevares utilgængeligt for børn.
- Må IKKE være under påvirkning af alkohol og/eller stoffer og/eller have helbredsforhold, der ikke er egnede til brugen af produktet.
- Må IKKE have nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, der udelukker deres sikkerhed, og må IKKE udføre bevist selvskadende adfærd.

ANVENDELSESOMRÅDE

Almindelig tilsigtet brug

Produktet er en træningsrulle med direkte transmission, til cykling med elektronisk styret magnetisk modstand.

Cyklen er ikke en del af forsyningen og skal være fastgjort til produktet og anvendes som beskrevet nedenfor.

Den korrekte brug af produktet er underlagt korrekt installation og justering samt vedligeholdelse.

Forbudt brug



Før du begynder at bruge produktet, skal nedenstående advarsler læses omhyggeligt, for at garantere dit helbred og din sikkerhed.

Tilslut ikke produktet til cykler eller udstyr, der ikke er kompatible med anvendelsesområdet.

Anbring ikke tøj eller andet materiale på produktet, der kan forhindre bremsen i at køle ned, idet der ved intensiv brug kan generere høje temperaturer og opstå brand.

Brug ikke træningsrullen uden først at gennemgå en grundig medicinsk lægeundersøgelse for sportsudøvere, der bekræf-

ter din perfekte sundhedstilstand.

Vælg ikke ekstreme træningsmetoder og/eller metoder, der er uforenelige med brugerens helbred, alder og fysiske udholdenhed.

Indstillingen af parametrene skal kontrolleres af en erfaren og ansvarlig voksen.

Selvom produktet simulerer brugsbetingelserne på vejen, skal det kontrolleres, at kroppsstillingen på cyklen er korrekt og behagelig.

Hvis du oplever følelser af særlig træthed eller smerte under træning, skal du straks stoppe med at bruge træningsrullen og kontakte din læge.

SYMBOLER OG MÆRKNING

I vejledningen, og/eller i nogle tilfælde på produktet og/eller på emballagen, anvendes en række symboler eller tegn, der understreger eller angiver farer, forpligtelser, anmodning om at udvise opmærksomhed eller angivelse af noter.

Symbol	Beskrivelse
	Generelt forbud. Angiver et forbud mod at udføre en angiven operation eller manøvre..
	Generel fare: Farlige handlinger eller situationer, hvor brugeren eller den der foretager vedligeholdelse skal være meget forsigtige.
	Læsepligt: Brugsvejledningen skal altid være tilgængelig og må ikke forringes på nogen måde.
	Noter: Angivelse af særlige indikationer er nødvendig.

REFERENCESTANDARDER

Internationale standarder og nationale love, der respekteres for design og produktion af produktet, samt standarder for sikkerhed og miljø, vedrørende brugen af produktet:

- EN 60204-1:2018 "Maskinsikkerhed – Elektrisk udstyr til maskiner"
- EN IEC 61000-6-1:2019 "Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) Overordnede regler - Immunitet for bolig-, kommercielle og lette industrimiljøer"
- EN IEC 61000-6-3:2021 "Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) Overordnede regler - Emission til bolig-, erhvervs- og lette industrimiljøer"
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 "Bredbåndstransmissionssystemer. Datatransmissionsenheder, der opererer i 2,4 GHz-båndet"
- EN 62479:2010 "Vurdering af overensstemmelsen mellem elektrisk og elektronisk udstyr med lav effekt og de grundlæggende begrænsninger vedrørende menneskers eksponering for elektromagnetiske felter"
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 "Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og -tjenester. Del 1: Fælles tekniske krav"

- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 "Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og -tjenester. Del 17: Særlige betingelser for bredbåndets datatransmissionssystemer"
- EN 60335-1:2014 + AC:2014 + A1:2019 + A2:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 "Sikkerhed for husholdningsapparater og lignende elektriske apparater"
- EN IEC 63000:2018

BESKRIVELSE OG EGENSKABER

Direto XR med Cog og Click er en innovativ rulle, der uden at påvirke Elite rullernes meget høje egenskaber og ydeevne, såsom det brede bremsemomentinterval, den direkte og præcise måling af cyklstens udviklede effekt, det ekstremt bløde træd i pedalerne og kompatibiliteten med åbne kommunikationsstandarder, tilføjer en ny egenskab: Zwift Cog og Click.

Zwift Cog erstatter rullens normale kassetandhjul med en enhed, med et enkelt tandhjul. Det er klart, at det kun at have ét tandhjul vil gøre det traditionelle mekaniske skift umulig, men det mekaniske skift erstattes af et virtuelt udvekslingsforhold.

Denne løsning har mange fordele: Gearet støj og nedslides ikke længere, øjeblikkeligt skift også under den maksimale anstrengelse og kompatibilitet med gear med fra 8 til 12 hastigheder/udvekslingsforhold.

Takket være det Virtuelle gear er det heller ikke længere nødvendigt at have en dobbelt betjening, til den forreste og den bagerste kædeomskifter, men én enkel betjeningsanordning er nok til et langt nemmere sekventielt skift (med 24 udvekslingsforhold).

For at styre det virtuelle gear, har vi inkluderet Zwift Click. En lille enhed med to taster (en til at forøge gearets udvekslingsforhold og den anden til at reducere det) der nemt kan sættes på styret i hvilken som helst position.

Tekniske specifikationer:

Cog:

- et tandhjul med 14 tænder

Click:

- Kommunikation: Bluetooth®
- Forsyning: batteri CR2032
- Produktets mål: 47 x 47 x 13 mm
- Vægt: 51 gram
- Batteriets levetid: >100 timer

Virtuelt gear

Kør hurtigt op og flyv ned af skråningerne med hele 24 lydsvage og glat glidende virtuelle gear at vælge imellem. Den virtuelle gearfunktion regulerer cykeltrænerens modstand, for at efterligne et gearskift, aktiveret af dit Zwift Click.

Måling af effekten

Produktet er udstyret med et patenteret system til måling af den effekt der skabes af cyklisten. Produktet er et ergometer, det vil sige et system til måling af den effekt, der skabes af cyklisten, som gør det muligt at registrere helt præcise værdier.

Den effekt, der skabes af cyklisten, registreres med en nøjagtighed på +/- 1,5%.

For mere information se hjemmeside www.elite-it.com



Værdierne for den effekt, der skabes af cyklisten, registreres af systemet nedstrøms for transmissionsenheden (tandhjuls-kassetten). Alle andre registreringssystemer, der er installeret for transmissionsenheden (pedal eller pedalarm), kan registrere forskellige værdier, da de ikke påvirkes af selve transmissionen.

Det effektområde, der skabes af cyklisten, og som træningsrullen formår at bremse, er meget omfattende. Det er dog muligt, at der er ekstreme forhold, hvor den påkrævede pedalmodstand befinder sig uden for dette område (for høj eller for lav). I disse tilfælde giver rullen det maksimale eller mindst mulige bremsemoment og viser den faktiske effekt, som cyklisten producerer, på skærmen og ikke den teoretiske.

Simulering af hældningen

Træningsrullen simulerer en hældning igennem modstandens variation. Dette system er i stand til nøjagtigt at gengive endog minimale ændringer i hældningen og sikrer en autentisk oplevelse af både op og ned ad bakke. Den gradvise modulering af rullens modstand afspejler de reelle forhold og undgår bratte og urealistiske udsving, som vil kunne kompromittere træningens effektivitet.



Når situationen kræver et bremsemoment, der er større end det maksimale, fortsætter rullen med at give det maksimale bremsemoment, og derfor vil der ikke kunne føles en yderligere øget modstand ved træd i pedalerne.

Kompatibilitet med Shimano Di2® gear

Denne funktion giver mulighed for at administrere modstandsniveauet i stand-alone tilstand, når rullen er forbundet med et stik, eller for at stille bremsen i pause i 60 sekunder, når du kører med en app, ved blot at bruge knapperne på det elektroniske gears greb.

Kombinationen står til rådighed på appen My E-Training via funktionen "Pairing Shimano Di2®".

Indhent detaljer om de kompatible Shimano modeller på hjemmesiden support.elite-it.com.

Overførsel af "Fast Track" data

Med funktionen "Fast Track (10Hz Data)" forøges den indbyggede målers frekvens for aflæsning af effektdata, hastighed og kadence til 10Hz (Bluetooth protokollen).

Dette betyder, at effektiviteterne aflæses fra din rulle og sendes til appene op til 10 gange hurtigere og sikrer således en øjeblikkelig synkronisering med softwaren.

Datatransmission ved høj frekvens kan aktiveres på appen My E-Training med funktionen "Fast Track"

Funktionen "Easy Start"

Funktionen "Easy Start" gør genoptagelse af intervallet nemmere, når du kortvarigt holder op med at træde i pedalerne i tilstanden ERG med højt watt-forbrug.

Med denne funktion er rullen i stand til at nulstille træningens modstandsværdi automatisk, når cyklisten er holdt op med at

træde i pedalerne, og tilbyder brugeren et par sekunder under genoptagelsen til at genopnå kadencen, før man vender tilbage til den valgte modstand.

Tekniske data

Beskrivelse	Data
Mål på det installerede produkt (uden cykel)	65 x 83 x 56 cm
Data strømforsyning	Indgang: 100-240 V 50-60hz 0,6 A Udgang: 12 V 1,5 A
Vægt (uden cykel)	15 kg
Maksimal belastning	110 kg

IProduktet er designet til brug af en enkelt cyklist eller bruger.

Navn og liste over komponenter (f. 1)

Komponenter der følger med enheden

Ref	Beskrivelse	N.
A	Træningsrulle	1
B	Afstandsstykke frihjulsenhed	2
C	Adapter til baggafl	1
D	Højre adapter hurtigudløser 130-135 mm	1
E	Venstre adapter hurtigudløser 130-135 mm	1
F	Højre adapter gennemgående nav 142 mm	1
G	Venstre adapter gennemgående nav 142 mm	1
H	Hurtigudløser	1
I	Riser block	1
L	Strømforsyning	1
Q	Frihjulsenhed	**
R	Fastgørelsesmøtrik til frihjulsenhed	**
Z	Zwift Cog	**
N	Låsemøtrik Cog	**
W	Zwift Click	1

Komponenter der ikke følger med enheden

Ref	Beskrivelse	N.
M	Tandhjuls-kassette	*
O	Udtagningsenhed	*
P	Gennemgående nav	*

* ikke inkluderet i pakken

** allerede monteret på produktet



Adapterne er små komponenter, der let kan blive væk. Hvis rullen flyttes, anbefales det at fjerne dem og opbevare dem i tasken.

SIKKERHEDSADVARSLER

- Brug kun produktet til det, der er angivet inden for produktets anvendelsesområde.
- Inden træningen påbegyndes, skal rullen placeres på et passende sted væk fra potentielt farlige genstande (møbler, borde, stole ...) for at undgå enhver risiko for utilsigtet kontakt med disse genstande.
- Kontrollér, at cyklen er fastspændt korrekt på rullen og at lynudløsningen eller den passerende stift virker perfekt, inden hver træning. Cyklen skal placeres lodret og fastspændes stabilt på de forudsete understøtninger, som anført i anvisningerne. Hvis den ikke er korrekt og stabilt fastspændt, må du ikke starte træningen.
- Producenten er ikke ansvarlig for ulykker forårsaget af funktionsfejl på cyklens komponenter. Vær særlig opmærksom på blokering og tilspændingsmomentet for alle delene på cyklen. I tvivlstilfælde skal cyklen revideres af en tekniker, inden den installeres på træningsrullen.
- Hvis der forekommer unormale vibrationer, skal alle skruer eller møtrikker på produktet kontrolleres og strammes grundigt.
- Produktet er designet og fremstillet på en sådan måde, at det garanterer maksimal sikkerhed for brugerne og/eller for tredjepart, men det er nødvendigt at undgå, at mennesker, børn eller dyr kan nærme sig rullen under brug, da rullens bevægelige komponenter og cyklen kan forårsage skader eller kvæstelser ved direkte kontakt.
- Undgå absolut at føre fingre eller genstande ind i revnerne på produktet, da der er stor risiko for at beskadige rullen og/eller forårsage alvorlig skade på mennesker.
- Træningsrullen er ikke udstyret med en nødbremse. Afhængigt af den opnåede hastighed kan den derfor fortsætte med at rotere ved inerti i en vis periode.
- Til intensiv og kontinuerlig brug kan strukturen omkring bremsen nå høje temperaturer. Vent altid på, at bremsen er kølet af, før produktet flyttes eller skilles ad.
- Da enheden har områder, der kan nå høje temperaturer, og selvom de er godt beskyttede, bør rullen alligevel ikke placeres i kontakt med brændbare elementer eller væsker (f.eks. papir, klude, alkohol osv.). Der kan udløse brand.
- Der er ingen individuelt anvendelige komponenter indeni enheden.
- Da fødderne er lavet af blødt skridsikkert materiale, kan det forekomme, at de under brug efterlader spor af gummi på gulvet.
- Opbevar ikke produktet på våde eller fugtige steder, da dette kan beskadige de elektroniske komponenter.
- Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle funktionsfejl med andre ikke kompatible programmer / apps / enheder.
- Brugen af andre trådløse modtagere, tilstedeværelsen af højspændingsledninger, trafiklys, kraftledninger, bus- eller sporvognsledninger, tv-apparater, biler, cykelcomputere, gymnastikudstyr og mobiltelefoner inden for rækkevidde, kan være årsag til interferens. Interferens kan ændre eller helt hæmme produktets funktion.
- Undgå at udsætte produktet for direkte sollys i længere perioder.
- Lad ikke strømforsyningenvædere tilsluttet rullen, medmindre den er i brug
- Brug kun den medfølgende strømforsyning. Overensstemmelsen for produktet kan forminskes, hvis den medfølgende strømforsyning ikke anvendes.



Ovenstående advarsler er generelle og ikke udtømmende for alle de forholdsregler, der skal træffes for en korrekt og sikker brug af træningsrullen, og for hvilke brugeren er eneansvarlig.

TRANSPORT OG EMBALLAGE

Transport og håndtering

Produktet er pakket grundigt og godt ind, for at beskytte det mod stød og dårligt vejr, men skal ikke desto mindre transporteres forsigtigt og løftes af en eller flere personer i forhold til den relevante vægt.

Den første operation, der skal udføres, når emballagen er åbnet, er en generel kontrol af de dele, der udgør produktet. Kontrollér, at alle de nødvendige komponenter er til stede og at de er i perfekte tilstand.



Vi minder om, at emballagens dele og materialer (pap, cellofan, hæfteklammer, tape osv.) kan skære og/eller medføre skader, hvis de ikke håndteres med omhu. Emballagen skal fjernes med passende midler og må ikke overlades til ikke-ansvarlige personer. Det samme gælder for de værktøjer, der anvendes til fjernelse af emballagen, til installation eller vedligeholdelse (sakse, skruetrækkere, tænger osv. ...).

Det anbefales at opbevare emballagen med henblik på at sikre produktets beskyttelse under eventuel senere transport. Hvis produkt skal sendes til service eller sendes af andre årsager, er en korrekt emballering af afgørende betydning:

- frakobl forsyningskablet;
- anbring om muligt produktet i den originale indpakning eller sørg i modsat fald for at bruge en egnet emballage.

Under forsendelse udsættes pakker ofte for dårlig håndtering og meget stærke påvirkninger, så emballage, der ikke er tilstrækkeligt modstandsdygtig og forskellig fra den oprindelige, risikerer uopretteligt at beskadige rullen. Denne type skader er ikke dækket af garantien..



Før rullen eller en anden komponent sendes til service, skal der tages kontakt til producenten eller den lokale forhandler.

Eventuelle ikke aftalte afsendelser kan blive afvist.

INSTALLATION

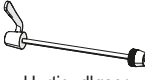


Samling af træningsrulle (f. 3)

- Pak træningsrulle A ud.
- Placer træningsrullen A lodret, og hold den på plads ved hjælp af det øverste håndtag.
- Åbn sidebenene op til den maksimale åbning;
- Spænd sikkerhedsvingerne (f 2a);
- Kontrollér, at rullen er stabil og juster eventuelt på de indstillelige fødder (f. 2b).

Kompatibilitet baggaffel (f. 2)

Rullen er kompatibel med cykler, der har en baggaffel med

følgende størrelser:

Fastgørelsestype	Mål baggaffel (f.2)	Kompatibilitet
 Hurtigudløser Ø 5 mm	130 mm	✓
	135 mm	✓
	141 mm	valgfri - kode 1014330
 Gennemgående nav Ø 10 mm	135 mm	valgfri - kode 1014306
	135 mm	valgfri - kode 1014306
 Gennemgående nav Ø 12 mm	142 mm	✓
	148 mm	valgfri - kode 1014303
	157 mm	valgfri - kode 1014346

Fastgørelse cykel/rulle med Hurtigudløser (f. 4)

- Hvis det er nødvendigt, løsnes bagbremsen på cyklen.
- Placer kæden på kassetten på det mindste tandhjul.
- Fjern baghjulet.
- For cykler med baggaffelbredde på 130-135 mm (5,1-5,3 tommer) skal den højre adapter **D** og den venstre adapter **E** monteres på rullen.
- Sæt lynudløseren **H** og navets adapter **C** på hullet på rullens aksel.
- Brug gearrets greb til at flytte kæden på den mindste krans foran og på det bagerste mellem-tandhjul.
- Placer cyklen på rullen ved at sætte kæden på det eneste tilstedeværende tandhjul.
- Monter geardroppene helt i bund på baggafflen, på enden af akslen på tandhjulkassetten (f. 5), og kontroller at adapteren til baggafflen **C** placeres korrekt, afhængigt af gaffelbredden på cyklen
- Ekstern adapter til nav C til cykler 130 mm
- Intern adapter til nav (C) til cykler 135 mm



Den rillede overflade på adapteren til baggafflen C, skal vende mod geardroppene på baggafflen.

- Fastgør cyklen stabilt til rullen ved at lukke hurtigudløseren **H** med et passende tilspændingsmoment, for at sikre korrekt stramning. Det opnåede tryk skal gøre det muligt at holde geardroppene på baggafflen blokeret på rullens struktur.
- Sørg for, at du har fastgjort cyklen korrekt til rullen. Hvis cyklen ikke er fastgjort til rullen, skal hurtigudløseren **H** justeres, så den udøver større kraft.

Fastgørelse cykel/rulle med gennemgående nav (f. 6)

- For cykler med et gennemgående nav på Ø12 mm (Ø 0,47 tommer) og baggaffelbredde på 142 mm (5,6 tommer), skal den venstre adapter **G** monteres, og højre adapter **F** skrues på.
- Hvis det er nødvendigt, løsnes bagbremsen på cyklen.

- Placer kæden på kassetten på det mindste tandhjul.
- Fjern det gennemgående nav **P** fra baghjulet.
- Fjern baghjulet.
- Brug gearrets greb til at flytte kæden på den mindste krans foran og på det bagerste mellem-tandhjul.
- Placer cyklen på rullen ved at sætte kæden på det eneste tilstedeværende tandhjul.
- Indregulér hullet på bagnarvets gaffer efter enderne af rullens aksel; få hjælp fra en anden person, hvis handlingen er besværlig.
- Monter den gennemgående aksel i geardroppene og i hullet til akslen (f. 7).
- Fastgør cyklen sikkert til træningsrullen ved at stramme den gennemgående aksel **P**. Den opnåede tilspænding skal gøre det muligt at holde de bageste gear-drop fast blokeret på rullens struktur.



Det tilrådes at fortsætte langsomt med stramningen, under overholdelse af cykelproducentens anvisninger.

- Sørg for, at du har fastgjort cyklen korrekt til rullen. Hvis cyklen ikke er permanent fastgjort til rullen, skal tilspændingen kontrolleres for det gennemgående nav. Du kan nu begynde at cykle. Det tilrådes at træde meget langsomt og gradvist i pedalerne, for at blive fortrolig med produktet og dets funktioner.
- Hvis der lyder støj fra kæden kan Zwift Cog reguleres ved at dreje på ringmøtrikken, der har 10 justeringsniveauer; hvis det ikke er nok med denne regulering, skal du skifte det bagerste udvekslingsforhold, så kæden indreguleres efter Zwift Cog.
- En optimal funktion kræver, at kæden anbringes så lige som muligt (f. 8).
- Hvis der ønskes større stabilitet og bedre justering af cyklen, anbefales det at bruge den medfølgende Riser-block **I**, der skal placeres under forhjulet.



Efter cyklens montering på rullen med Cog og valg af det bagerste udvekslingsforhold, må cyklens gear ikke anvendes under træning med Cog. Brug i stedet det virtuelle gear med Click.

Installation af Zwift Click

- Zwift Click tillader et virtuelt gearskift i kombination med et Zwift Cog. Gør som følger, for at installere Zwift Click efter at cyklen er blevet monteret på cykeltræneren.
- åbn pakken med Zwift Click og tag alle elementerne ud.
 - placer Zwift Click på den glatte side af understøtningen (gummiskive).
 - placer Zwift Click og understøtningen i den ønskede position på styret.
 - vælg den størrelse, der passer bedst til styret, træk en af gummielastikkerne rundt om styret og sæt den fast på den tværvendte krog.
 - træk den anden gummielastik rundt om styret og sæt den fast på de to andre kroge.

Frakobling af cyklen

- Åbn hurtigudløseren **H** (eller skru det gennemgående nav **P** af og fjern det), og fjern cyklen fra rullen.
- For transport eller for at reducere de samlede dimensioner når man ikke bruger cykeltræneren: Løsn spændvingerne (f. 2a) og fold sidebenene sammen (f. 2).



Adapterne er små komponenter, der let kan blive væk. Hvis rullen flyttes, anbefales det at fjerne dem og opbevare dem i tasken.

Eventuelle reservedele er tilgængelige på hjemmesiden <https://www.shopelite-it.com/> eller kan fås ved kontakt til forhandleren.

Udskiftning af Zwift Cog med kassetetandhjul

Hvis man ønsker at bruge rullen på traditionel vis, med et kassetetandhjul, kan man tage Cog enheden af rullen og erstatte den med et kassetetandhjul. På denne måde bliver rullen 100% kompatibel med træningssoftwaren.

For at udskifte Zwift Cog med et kassetetandhjul, skal man skrue låsemøtrikken **N** ud med udrækkeren **O** (f. 1).

Kompatibilitet frihjulsenhed

Produktet leveres af producenten med en forudinstalleret frihjulsenhed, der er kompatibel med følgende transmissionseenheder:

Hastighed	Cykeltransmission	Kompatibilitet
9	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	tilvalg - kode 1014233
10	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	tilvalg - kode 1014233
11	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	tilvalg - kode 1014233
12	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	tilvalg - kode 1014233
	Shimano® Micro Spline	tilvalg - kode 1014315
	SRAM® XD/XDR	tilvalg - kode 1014279

Udskiftning af frihjulsenhed (f. 3)

Hvis det på din cykel er nødvendigt at bruge en frihjulsenhed af en anden type end den, der følger med rullen, skal den udskiftes med en kompatibel model blandt dem, der leveres af producenten:

- Skru fastgørelsesmøtrikken **R** af med en 17 mm skruenøgle.
- Træk frihjulsenheden **Q** ud fra akslen på rullen.
- Monter den nye kompatible frihjulsenhed helt i bund på akslen.
- Spænd fastgørelsesmøtrikken **R** ved hjælp af en 17 mm skruenøglen med et tilspændingsmoment på 5Nm (44in-lbs).



Forsøg ikke at tilpasse eller bruge kassetter, der ikke er kompatible med den installerede frihjulsenhed!

Installation af tandhjulskasse (f. 10)



Tandhjulskassetten følger ikke med produktet. Kunden skal købe en tandhjulskasse, der er kompatibel med cyklens transmission, identisk i type og antal, i forhold til den, der er installeret på cyklens baghjul.

- Saml tandhjulskassetten **M** på frihjulsenheden **Q** ved at justere de rillede profiler.
- - Normalt kræves der 2 afstandsstykker **B** til 9-trins kassetter, 1 afstandsstykke til 10-trins kassetter og ingen afstandsstykker til 11/12-trins kassetter. Afhængigt af mærket på den anvendte kasse kan der være forskelle fra ovenstående, i tilfælde af tvivl skal der foretages kontrol med leverandøren af tandhjulskassetten, vedrørende det korrekte antal af afstandsstykker, der er nødvendige.
- - Brug en momentnøgle kombineret med udtagningsenheden **O**, stram fastgørelsesringen, der følger med tandhjulskassetten, fast på frihjulsenheden med det korrekte tilspændingsmoment.



Følg nøje monteringsvejledningen fra producenten af tandhjulskassetten med hensyn til de monterings tekniske specifikationer, eventuelle ekstra afstandsstykker og tilspændingsmomenter.



Når kassen er blevet fastspændt på din trainer og der er behov for at afmontere elementet, skal du: Anvende det forudsatte SÆT M. NØGLE + HØJRE ROTERENDE MØTRIK, der kan købes på websitet www.shopelite-it.com, til demonteringen



Hvis der er tvivl, eller hvis det er vanskeligt at samle tandhjulskassetten, skal der tages kontakt til producenten eller forhandleren.



Garantien er ikke gyldig for skader forårsaget på cyklen og/eller træningsrullen i tilfælde af forkert montering.

FUNKTION

Tilslutning af rullen til strømforsyningen

Produktet drives via en strømforsyning **L** (leveres med enheden).

Sæt strømforsyningens stik i stikkontakten og stikket i den anden ende, i det relevante stik placeret på forsiden af rullen. En lille vibration indikerer, at systemet bevæger sig til udgangspositionen, dette kan tage op til 15 sek.

Bloker kablet på strømforsyningen **L** på kabelholderkrogen.

Status-LED

Rullen sender data om hastighed, pedalkadence og den effekt, der skabes af cyklisten, via protokollerne ANT+ og Bluetooth Smart.

I det elektroniske kort er der monteret 3 LED, der identificerer strømforsyning og driftsstatus for selve kortet samt giver besked om, hvilken protokol der anvendes.

Hver LED har 3 farver:

Rød = identificerer strømforsyningen af rullen.

- Slukket = rullen modtager ikke strøm eller er i strømbesparende tilstand

- Tændt = rullen er strømforsynet.

Blå = identificerer at rullen er i drift med protokollen Bluetooth Smart.

- Blinker = venter på en forbindelse.

- Tændt = rullen transmitterer ved hjælp af protokollen Bluetooth Smart.

Grøn = identificerer at rullen er i drift med protokollen ANT+.

- Blinker = venter på en forbindelse.

- Tændt = rullen transmitterer ved hjælp af protokollen ANT+.

Software og tilslutningsmuligheder

Direto XR med Cog & Click understøtter protokollen "Zwift Protocol" og derfor fungerer denne transmissionstype kun korrekt med de træningssoftware, der understøtter protokollen "Zwift Protocol"

II Direto XR with Cog & Click understøtter dog også protokollerne ANT FEC og FTMS BLE og kan også anvendes med software, der ikke understøtter protokollen "Zwift Protocol", men funktionen vil være begrænset, fordi det ikke er muligt at ændre udvekslingsforholdet med Click.

Det er nødvendigt at installere et kassetetandhjul i stedet for Zwift Cog, for også at kunne anvende software som ikke implementerer protokollen Zwift. Indhent yderligere oplysninger om denne handling i afsnittet "Udskiftning af Zwift Cog med kassetetandhjul".

Med kassetetandhjul

Produktet kræver, for at kunne anvendes i alle dets funktioner, at der oprettes gensejle med en software på: PC (Windows, Mac), mobil enhed (iOS og Android) eller via computer-cyklus med ANT+ -teknologi og/eller Bluetooth Smart.

Brugen af standarderne ANT+ og Bluetooth Smart, muliggør bred kompatibilitet med alle programmer og apps på markedet og især med softwaren Elite My E-training, der er tilgængelig til Windows PC, Mac, iOS og Android.

Softwaren eller app'en Elite My E-training tillader en bred vifte af trænings-/testtilstande og er derfor velegnet til alle typer cyklistere, fra begyndere til professionelle.

Appen er tilgængelig i App Store (iOS-version) og Google Play (Android-version), mens versionen til Windows og Mac er tilgængelig på hjemmesiden www.elite-it.com.

Hovedfunktionerne er:

- Træning med videoer
- Personlige træningsprogrammer
- Træning med Google maps
- Gem, import og eksport af data.

Du kan også bruge tredjepartssoftware, der er kompatibel med rullens kommunikationsstandarder. Der er mange programmer / apps / perifere enheder på markedet, der kan oprette forbindelse til produktet.

Følg anvisningerne for programmet / appen / det perifere udstyr, for at oprette den korrekte forbindelse til rullen.

Før der anvendes en app og startes en forbindelsesproces,

skal det kontrolleres, at rullen er tilsluttet strømforsyningen, og at den ikke er i strømbesparende tilstand.

Transmissionsprotokol

Produktet bruger forskellige transmissionsprotokoller for at interagere med og sende data til programmer / app / enheder.



Kontakt producenten af appen / programmet / enheden for at få oplysninger om kompatibilitet med en eller flere af disse protokoller.

Bluetooth Smart

Tjenesten "Fitness Machine – Indoor Bike" (FTMS): Denne tjeneste gør det muligt for kompatible programmer / app / enheder, at modtage træningsdata og variere rullemodstanden. Med denne tjeneste tillades en komplet interaktion med rullen.

Tjenesten "Speed&Cadence" (Hastighed&Kadence)*: Denne tjeneste tillader afsendelse af hastigheds- og kadencedata. Denne tjeneste tillader ikke interaktion med programmer / app / enheder.

Advarsel: Hvis programmet / app'en / enheden bruger tjenesten Speed&Cadence til modtagelse af hastigheden, er det nødvendigt at indstille en værdi for omkredsen af hjulet, svarende til den faktiske værdi af hjulet divideret med 12,1. Eksempel: Hvis omkredsen af hjulet er af 2095mm, er værdien der skal indsættes som omkredsen lig med $2095 / 12,1 = 173$ mm.

Tjenesten "Power" (Effekt): Denne tjeneste tillader afsendelse af data for den effekt, cyklisten udvikler. Den tillader ikke interaktion med programmet / appen / enheden.

I de fleste tilfælde, har smartphones og tabletter allerede en Bluetooth Smart-forbindelse og der kræves derfor ikke nogen yderligere komponenter for at kommunikere med produktet. Det er dog en mulighed, at ældre enheder er ikke kompatible. Spørg producenten vedrørende kompatibilitet med Bluetooth Smart.



Produktet er udstyret med dual-channel Bluetooth Smart. Når rullen er tilsluttet en enhed, er det derefter muligt at slutte den til en anden Bluetooth-enhed.

ANT+

Profilen "ANT+ FE-C": Denne profil gør det muligt for programmer / app / enheder, at modtage træningsdata og variere pedalmønstret. Med denne protokol er komplet interaktion med rullen mulig.

Profilen "ANT+ Speed & Cadence" (Hastighed&Kadence): Denne profil tillader afsendelse af pedalerne hastigheds- og kadencedata. Denne profil er meget mere almindelig end ANT+ FE-C, men den tillader ikke interaktion med appen / programmet / den perifere enhed.

Advarsel: Hvis programmet / app'en / enheden bruger profilen Speed&Cadence til modtagelse af hastigheden, er det nødvendigt at indstille en værdi for omkredsen af hjulet, svarende til den faktiske værdi af hjulet divideret med 12,1. Eksempel: Hvis omkredsen af hjulet er af 2095mm, er værdien der skal indsættes som omkredsen lig med $2095 / 12,1 = 173$ mm.

Profilen "ANT+ Power" (Effekt): Denne profil tillader afsendelse af data for den effekt, cyklisten udvikler. Denne profil er mere almindelig end ANT+ FE-C, men den tillader ikke inte-

raktion med appen / programmet / den perifere enhed.

Med undtagelse af nogle smartphones, der har indbygget ANT+ -forbindelse, kræves der en adapter (dongle) for at oprette forbindelse via protokollen ANT+.

Med Android-enheder og Windows-PC skal der anvendes en ANT+ USB-adapter. En sådan USB-nøgle kan købes på hjemmesiden www.shopelite-it.com eller via andre kanaler. Brugen af ANT+ USB-nøglen gør det muligt for enheden at oprette forbindelse til rullen ved hjælp af protokollen ANT+.

Der kræves et OTG-adapterkabel til Android-enheder.

iOS-enheder understøtter ikke ANT+ -adapters, så de skal tilsluttes ved hjælp af BLE.

Den komplette liste over enheder, der er kompatible med ANT+ -protokollen, findes på ANT+ -hjemmesiden (<http://www.thisisant.com/directory/>).

Specifikationer for trådløs forbindelse

Beskrivelse	Data
Transmissionsfrekvenser	fra 2400 til 2483.5 MHz
Protokoller	Rullen: Bluetooth 4.0, ANT+
	Click: Bluetooth 4.0
Transmissionsafstand i frit felt	10 m
Transmissionseffekt ANT+	0 dB
Transmissionseffekt Bluetooth	Rullen: 0 dB
	Click: -6 dB

Tilstanden Stand alone

Rullen giver mulighed for at udføre træning med reduceret funktionalitet, selv når den ikke er tilsluttet en software eller app.

I denne tilstand er der to forskellige typer funktion:

- Stand Alone med tændt rulle
- Stand Alone med slukket rulle

Stand Alone med tændt rulle

I denne tilstand simulerer bremsen på rullen en hældning. Værdien af den simulerede hældning kan indstilles via appen My E-Training. Rullen opretholder denne indstilling, selv når den ikke er forbundet via software eller app.

Værdien af hældningen kan af brugeren indstilles som en procentdel i området fra 0% til +24%.

Du kan finde flere oplysninger om, hvordan dette fungerer, på hjemmesiden med support: support.elite-it.com.

Stand Alone med slukket rulle

Når rullen ikke er tændt, er den ikke i stand til at variere bremsemomentet eller sende træningsoplysningerne, men det er stadig muligt at træne.

I denne tilstand øges modstanden genereret af rullen med hastigheden baseret på en værdi på en skala fra 1 til 16.

For at ændre standardniveauet for bremsemoment skal der oprettes forbindelse med appen My E-Training med tændt rulle. Når den ønskede værdi er indstillet, vil rullen, når den slukkes, anvende den indstillede værdi.

Du kan finde flere oplysninger om, hvordan dette fungerer, på hjemmesiden med support: support.elite-it.com.

Pedalkadence

Rullen registrerer pedalkadencen med et innovativt system kaldet sensorløs (uden sensor), baseret på registrering af effektens udsving.

Under særlige betingelser, såsom lav modstand eller ved høj kadence, kan den returnerede effektværdi være unøjagtig.

Cadence Bridge

Funktionen Cadence Bridge giver mulighed for at tilslutte en ekstern kadencesensor til rullen og overføre dataene for kadencen til standardprotokollerne FEC ANT+ og FTMS BLE. Kompatible kadencesensorer: Sensorerne for hastighed og kadence (Speed&Cadence), sensorer for kadence (Cadence) og sensorer der måler effekten og afsender kadenceværdien.

Funktionen gør det muligt for rullen at udføre en rolle hvor information fra eksterne sensorer koncentrerer, så forbindelsen mellem software / app og rulle / sensorsystem lettes. Tilstanden Cadence Bridge kan aktiveres via appen My E-training. Når rullen modtager kommandoen, begynder den en søgning efter en kadencesensor, både i ANT+ og BLE, ved at parre med den nærmeste enhed.

Under søgeproceduren blinker de tre led på rullen (blinkende grøn LED = søgning i ANT+, blinkende blå LED = søgning i BLE).



Rullen søger først efter sensoren i ANT+, og hvis den ikke finder den, i Bluetooth.

Resultatet af søgningen vil blive rapporteret i appen My E-training.

Via appen er det muligt at frakoble kadencesensoren fra rullen.

Pulsmåler (Cardio Bridge)

Funktionen Cardio Bridge giver mulighed for at tilslutte en pulsmåler til rullen og overføre pulsdatabene til standardprotokollerne for rullen (FEC ANT+ og FTMS BLE).

Funktionen Cardio Bridge gør det derfor muligt for rullen at udføre en rolle, hvor information fra eksterne sensorer koncentrerer, for at lette forbindelsen mellem software / app og rulle / sensorsystem.

Tilstanden Cardio Bridge kan aktiveres via appen My E-Training. Når rullen modtager kommandoen, begynder søgningen efter en pulsmåler, både i ANT+ og BLE, ved at parre med den nærmeste enhed.

Under søgeproceduren blinker de tre led på rullen (blinkende grøn LED = søgning i ANT+, blinkende blå LED = søgning i BLE).



Rullen søger først efter sensoren i ANT+, og hvis den ikke finder den, i Bluetooth.

Resultatet af søgningen vil blive rapporteret i appen My E-training.

Ud over at overføre pulsdatabe til standardprotokollerne FEC ANT+ og FTMS BLE, vil rullen oprette en virtuel pulsmåler. Denne funktion giver mulighed for at anvende programmer, der ikke er kompatible med båndprotokollen (f.eks. kan du med et ANT+ -bånd bruge et Bluetooth-program). I dette tilfælde vil dataene fra den virtuelle pulsmåler være de sam-

me som båndet, der er tilsluttet rullen.
Via appen kan pulsmåleren frakobles fra rullen.

VEDLIGEHOJDELSE



Før der udføres vedligeholdelse eller rengøring, skal bruges af rullen afbrydes og strømkablet frakobles. Vent herefter mindst 20 minutter, så bremsen afkøles.

- Tør rullen af med en klud efter hver træning, så aflejring af støv og sved forhindres.
- Udfør ikke rengøring af cyklen eller kæden, når cyklen er monteret på rullen, da rengøringsmidler kan medføre uoprettelig skade på lejer eller andre indvendige mekaniske dele på enheden.
- Det er muligt, at spændingen på transmissionsremmen efter lang tids brug eller efter ekstremt intens træning reduceres, fænomenet vil kunne opfattes ved at remmen "glider".



Spændingen af remmen bør kun udføres efter producentens godkendelse.

Kalibrering af effektsensor

Denne rulle giver dig mulighed for at udføre kalibrering af det indre effektmålings-system, der består af nulstilling af offset til stede i systemet, for at opnå mere præcise værdier for effekten.

Denne procedure er yderst enkel og består i at udføre en hvilken som helst form for træning på trainer i mindst 5 minutter og herefter lancere en lille funktion, både i softwaret My E-Training og i App'en My E-Training.

I den bærbare version findes kalibreringsordren i: Parametre - Avanceret konfiguration - Kalibrering af trainer.

I desktopversionen kan du finde kalibreringsordren i: Indstillinger - Kalibrering af trainer.

Proceduren kræver at man begynder at cykle og øger hastigheden op til en vis værdi.

Når der gives meddelelse om at standse med at cykle, skal du stoppe med det samme.

Efter et par sekunder, vil processen meddele, at kalibreringen er vellykket.

Offset-værdien lagres i rulle, således at afsendelse af effektværdierne altid korrigeres på hver eksternt tilsluttet enhed, også til tredjeparts programmer / app's / enheder, der ikke er fra Elite.

Bemærk: Den tidligere beskrevne procedure med kalibrering kan også udføres med andre programmer / app's / enheder, end dem fra Elite.

Bortskaffelse af produktet indenfor EU

Dette produkt overholder EU-direktiv 2011/65/CE og 2012/19/EF.



Symbolen for den overstregede skraldespand på produktet eller emballagen angiver, at produktet skal indsamles separat fra andet affald.

Kunden skal derfor bortskaffe det produktet, der har nået afslutningen af dets levetid, ved de relevante særskilte

indsamlingscentre til bortskaffelse af elektronisk affald, eller returnere produktet til forhandleren på tidspunktet for køb af et nyt produkt af en tilsvarende type, i forholdet en-til-en. Korrekt særskilt indsamling hjælper med at bevare det miljø, vi alle sammen lever i, folkesundheden og tillader genbrug og/eller genanvendelse af de materialer, som enheden består af.

Bortskaffelse af produktet udenfor EU

Hvis du ønsker at bortskaffe dette produkt, bedes du tage kontakt til de lokale myndigheder og forhøre dig om regler og metoder for indlevering.



Fabrikanten fratægger sig alt ansvar for skader på miljøet og for de systemer, der anvendes til bortskaffelse af de materialer, der udgør produktet eller for materialer, der er beregnet til dets anvendelse.

GENERELLE BEMÆRKNINGER

Copyright

Ingen del af denne vejledning må gengives eller overføres uden skriftlig tilladelse fra producenten.

Produktsoftwaren og dens kode tilhører producenten.

Vejledningen og de vedhæftede filer kan ikke erstatte kundens kulturelle eller faglige begrænsninger, hvorfor den, der interagerer med produktet, skal være sikker på at fortolke det, der er angivet i dokumentationen, korrekt.

Ændringer af produktet

Enhver ændring skal godkendes skriftligt af producenten.

Producenten, forbeholder sig, afhængigt af den teknologiske opdatering, retten til at foretage ændringer af produkterne uden forudgående varsel til kunden for:

- a) ændringer, der ikke har en negativ indvirkning på produktets ydeevne
- b) ændringer, der er nødvendige for at opfylde eller forbedre produktspecifikationerne
- c) ændringer, der er nødvendige for at tilpasse sig gældende retlige eller forskriftsmæssige krav.

Producenten forbeholder sig også retten til at levere produkterne med sådanne forbedringer uden nogen forpligtelse eller ansvar for at foretage de samme ændringer i de produkter, der tidligere er blevet markedsført. Producenten forbeholder sig også ret til at ændre: Omkostninger, akronymer, tilgængelighed af modeller og komponenter i henhold til markedsforholdene.



Ud over instruktionerne findes der nederst i dokumentet følgende vedhæftede filer:

Overensstemmelseserklæring
Reservedelscatalog
Garanti og skadesløsholdelse
Servicekort



„ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG“ DIE ORIGINALSPRACHE DER ANLEITUNG IST ITALIENISCH

INHALTSVERZEICHNIS

DOKUMENT UND EMPFÄNGER	35
Dokumentaufbau	35
Eigenschaften des Benutzers	35
ANWENDUNGSBEREICH	35
Normal vorgesehener Gebrauch	35
Unzulässiger Gebrauch	35
SYMBOLS UND SCHILDER	36
BEZUGSVORSCHRIFTEN	36
BESCHREIBUNG UND EIGENSCHAFTEN	36
Virtuelle Gangschaltung	37
Messung der Leistung	37
Steigungssimulation	37
Kompatibilität mit Shimano-Di2®-Schaltungen	37
„Fast Track“-Datenübertragung	37
„Easy Start“-Funktion	37
Technische Daten	37
Komponentenbezeichnung und -liste (Abb. 1)	37
SICHERHEITSHINWEISE	38
TRANSPORT UND VERPACKUNG	38
Transport und Handling	38
MONTAGE	39
Montage des Rollentrainers (Abb. 2)	39
Kompatibilität Hinterbau (Abb. 3)	39
Befestigung Fahrrad/Rollentrainer mit Schnellspanner (Abb. 4)	39
Befestigung Fahrrad/Rollentrainer mit Steckachse (Abb. 6)	39
Installation von Zwift Click	40
Abnehmen des Fahrrads	40
Ersetzen von Zwift Cog durch Ritzelkassetten	40
Kompatibilität Freilaufkörper	40
Austausch des Freilaufkörpers (Abb. 9)	40
Montage der Kassette (Abb. 10)	41
BETRIEB	41
Anschluss des Rollentrainers an die Stromversorgung ..	41
Status-LED	41
Software und Konnektivität	41
Übertragungsprotokoll	42
Bluetooth Smart	42
ANT+	42
Wireless-Spezifikationen	42
Stand-Alone-Modus	42
Tretrhythmus	43
Herzfrequenzmesser (Cardio Bridge)	43
INSTANDHALTUNG	43
Kalibrierung des Leistungssensors	44
Entsorgung des Produkts in der EU	44
Entsorgung des Produkts außerhalb der EU	44
ALLGEMEINE HINWEISE	44
Copyright	44
Änderungen an den Produkten	44
Konformitätserklärung	135
Ersatzteilkatalog	137
Garantien und Haftungsausschluss	138
Kundendienstkarte	140

DOKUMENT UND EMPFÄNGER

Dokumentaufbau

Diese Anleitung hilft Ihnen das Produkt zu montieren, zu gebrauchen und instand zu halten.

Die Anleitung teilt sich in Kapitel, die im Inhaltsverzeichnis aufgelistet sind. Die Informationen sind in den Kapiteln nach ihrer Wichtigkeit geordnet.



Diese Anleitung kann KEINE Aktualisierungen von Produkten und Zubehörteilen von Dritten berücksichtigen und sie ersetzt NICHT die vom gesunden Menschenverstand diktierten Regeln.

Eigenschaften des Benutzers



Die mit dem Produkt interagierenden Benutzer müssen die Anleitung gelesen und verstanden haben.

Die mit dem Produkt interagierenden Benutzer:

- müssen sich vollkommen bewusst sein, was sie tun, und die richtige Eignung für die Benutzung des Produkts haben und/oder ausreichend trainiert sein;
- müssen geeignete Ausrüstungen und Geräte benutzen, mit denen die in dieser Anleitung beschriebenen Aufgaben erledigt werden können;
- müssen erwachsen sein oder von einem Erwachsenen geholfen werden; das Produkt muss außerhalb der Reichweite von Kindern sein.
- dürfen KEIN Alkohol und/oder Rauschmittel einnehmen und/oder an Krankheiten leiden, die den Gebrauch des Produkts stören oder sich durch den Gebrauch verschlimmern.
- dürfen NICHT physisch, sensorisch oder mental so eingeschränkt sein, dass sie sich verletzen können oder ihre Sicherheit gefährdet ist und sie dürfen sich NICHT willentlich selbst verletzen.

ANWENDUNGSBEREICH

Normal vorgesehener Gebrauch

Das Produkt ist ein direkt angetriebener Rollentrainer mit elektronisch gesteuertem Magnetwiderstand.

Das Fahrrad gehört nicht zum Lieferumfang und muss auf das Produkt wie im Folgenden beschrieben befestigt und benutzt werden.

Der sachgemäße Gebrauch des Produkts ist abhängig von der korrekten Montage und den Einstellungen und seiner Instandhaltung.

Unzulässiger Gebrauch



Lesen Sie, bevor Sie das Produkt gebrauchen, die folgenden Warnhinweise für ihre Gesundheit und Sicherheit aufmerksam durch.

Schließen Sie das Produkt nicht an Fahrräder oder Geräte an, die nicht mit dem Einsatzgebiet kompatibel sind.

Legen Sie keine Kleidungsstücke oder andere Materialien auf das Produkt, die das Abkühlen der Bremse verhindern könnten, da eine intensive Nutzung hohe Temperaturen erzeugen und Brände auslösen kann.

Benutzen Sie die Trainingsrolle nicht, ohne sich vorher einer gründlichen ärztlichen Untersuchung zu unterziehen, die Ihren perfekten Gesundheitszustand bescheinigt.

Wählen Sie keine extremen und/oder mit dem Gesundheitszustand, dem Alter und der körperlichen Ausdauer des Benutzers unvereinbaren Trainingsmethoden.

Die Einstellung der Parameter sollte von einem erfahrenen und verantwortungsbewussten Erwachsenen beaufsichtigt werden.

Obwohl das Produkt die Bedingungen für den Einsatz auf der Straße simuliert, sollten Sie überprüfen, ob Ihre Haltung auf dem Fahrrad korrekt und bequem ist.

Wenn Sie während des Trainings besondere Ermüdungserscheinungen oder Schmerzen verspüren, beenden Sie die Verwendung der Trainingsrolle sofort und konsultieren Sie Ihren Arzt.

Datenübertragungsgeräte zum Betrieb im 2,4 - GHz-Band"

- EN 62479:2010 "Beurteilung der Übereinstimmung von elektronischen und elektrischen Geräten kleiner Leistung mit den Basisgrenzwerten für die Sicherheit von Personen in elektromagnetischen Feldern"
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 „Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienst Teil 1: Gemeinsame technische Anforderungen“
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 "Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienst; Teil 17: spezifische Bedingungen für Breitbanddatenübertragungssysteme"
- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A1:2019 + A2:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 "Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke"
- EN IEC 63000:2018 "Technische Dokumentation zur Beurteilung von Elektro- und Elektronikgeräten hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe"

BESCHREIBUNG UND EIGENSCHAFTEN

Der Direto XR mit Cog und Click ist ein innovativer Rollentrainer, der weiter die hervorragenden Leistungsmerkmale der Rollentrainer von Elite bietet, wie das breite Intervall des Bremsmoments, die direkte und genaue Messung der vom Fahrer erreichten Leistung, die extreme Rundheit des Tritts und die Kompatibilität mit offenen Kommunikationsstandards, zu denen jedoch ein weiteres Merkmal hinzukommt: das Zwift Cog und Click.

Das Zwift Cog ersetzt das normale Ritzelpaket des Rollentrainers durch eine Vorrichtung mit nur einem Ritzel. Natürlich ist so, da es nur ein Ritzel aufweist, der traditionelle mechanische Gangwechsel nicht mehr möglich, der jedoch durch eine virtuelle Gangschaltung ersetzt wird.

Diese Lösung weist viele Vorteile auf: Geräusche und Verschleiß durch das Schalten sind kein Problem mehr, der Gangwechsel erfolgt auch bei maximaler Belastung sofort und es ist mit den Schaltungen mit 8 bis 12 Geschwindigkeiten/Übersetzungsverhältnissen kompatibel.

Außerdem besteht dank der virtuellen Schaltung keine Notwendigkeit mehr, über eine doppelte Steuerung für die vordere und hintere Kettenschaltung zu verfügen, sondern es genügt eine einfache Steuerung für einen sehr viel bequemeren sequentiellen Schaltvorgang (mit 24 Übersetzungsverhältnissen).

Zum Betätigen der virtuellen Schaltung haben wir den Zwift Click eingefügt. Eine kleine Vorrichtung mit zwei Tasten (eine zum Erhöhen des Übersetzungsverhältnisses der Gangschaltung und die andere zum Verringern), die mühelos in einer beliebigen Position am Lenker angebracht werden kann.

Technische Eigenschaften:

Cog:


- Einzelritzel mit 14 Zähnen

Click:

- Kommunikation: Bluetooth®
- Versorgung: Batterie CR2032
- Produktabmessungen: 47 x 47 x 13 mm
- Gewicht: 51 Gramm

SYMBOLS UND SCHILDER

In der Anleitung und/oder auch auf dem Produkt und/oder der Verpackung werden einige Symbole und Aufkleber benutzt, um auf Gefahren, Gebote, Vorsichtsmaßnahmen oder Hinweise aufmerksam zu machen.

Symbol	Beschreibung
	Allgemeines Verbot: Diese Maßnahme oder Handhabung ist verboten.
	Allgemeine Gefahr: Gefährliche Maßnahmen oder Situationen, bei denen der Benutzer oder die Instandhalter sehr vorsichtig vorgehen müssen.
	Lesepflicht: Die Anleitung muss immer griffbereit sein und darf nicht unleserlich sein.
	Hinweis: Hinweis auf notwendige, besonders knifflige Anweisungen.

BEZUGSVORSCHRIFTEN

Internationale Vorschriften und nationale Gesetze, die bei der Planung und Konstruktion des Produkts beachtet worden sind, und Sicherheits- und Umweltvorschriften für den Gebrauch des Produkts.

- EN 60204-1:2018 "Sicherheit von Maschinen – Elektrische Ausrüstungen von Maschinen"
- EN IEC 61000-6-1:2019 "Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Fachgrundnormen - Störfestigkeit für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe"
- EN IEC 61000-6-3:2021 "Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Fachgrundnormen - Störfestigkeit für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe"
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 "Breitbandübertragungssysteme.

- Batteriedauer: >100 Stunden

Virtuelle Gangschaltung

Fahren Sie schnell Anstiege hinauf und fliegen Sie bergab mit einer kompletten Reihe von 24 auswählbaren, leisen und flüssigen virtuellen Gängen. Die virtuelle Gangschaltung basiert auf der Einstellung des Widerstands des Rollentrainers, um einen Gangwechsel zu simulieren, der von Ihrem Zwift Click aktiviert wird.

Messung der Leistung

Das Produkt hat ein patentiertes System zum Messen der vom Fahrradfahrer erreichten Leistung. Das Produkt ist in jeder Hinsicht ein Ergometer, das heißt, ein System zum Messen der vom Fahrradfahrer erreichten Leistung, mit dem man absolut präzise Werte ermitteln kann. Die vom Fahrradfahrer erreichte Leistung wird mit einer Genauigkeit von +/- 1,5% gemessen. Besuchen Sie für mehr Informationen die Website www.elite-it.com.



Die vom Fahrradfahrer erreichte Leistung wird vom System nach dem Antrieb (Ritzelpaket) gemessen. Andere Messsysteme, die eventuell vor dem Antrieb (Pedal oder Tretkurbel) montiert worden sind, könnten andere Werte messen, da sie nicht vom Antrieb beeinflusst werden.

Der Bereich der vom Fahrradfahrer erreichten Leistung, die der Rollentrainer abbremst kann ist sehr groß. Es sind auf jeden Fall extreme Bedingungen möglich, in denen der erforderliche Treiwiderstand außerhalb des Bereichs liegt (zu hoch oder zu niedrig). In diesen Fällen liefert der Rollentrainer den höchst- oder kleinstmöglichen Bremswiderstand und zeigt auf dem Monitor die tatsächliche Leistung, die der Fahrradfahrer erreicht, und nicht die theoretische.

Steigungssimulation

Der Rollentrainer simuliert die Steigung anhand der Änderung des Widerstands. Dieses System gestattet die genaue Wiedergabe auch minimaler Steigungsänderungen und garantiert so sowohl bergauf als auch bergab eine lebensechte Erfahrung. Die allmähliche Modulation des Rollentrainerwiderstands spiegelt die wirklichen Bedingungen realitätsgetreu wieder und vermeiden so abrupte und unrealistische Schwankungen, die die Wirksamkeit des Trainings beeinträchtigen könnten.



Wenn die Situation ein höheres als das maximale Bremsmoment fordert, liefert der Rollentrainer weiter das maximale Bremsmoment, das heißt, man spürt keine weitere Erhöhung des Treiwiderstands.

Kompatibilität mit Shimano-Di2®-Schaltungen

Diese Funktion gestattet es Ihnen, die Widerstandsstufe im Stand-Alone-Modus zu steuern, wenn der Rollentrainer an eine Steckdose angeschlossen ist, oder die Bremse 60 Sekunden in Pause zu setzen, wenn Sie auf den Apps fahren, indem einfach die Tasten der Hebel der elektronischen

Gangschaltung verwendet werden.

Die Kombination steht auf der App My E-Training über die Funktion „Pairing Shimano Di2®“ zur Verfügung. Besuchen Sie die Website support.elite-it.com wegen Details über den kompatiblen Shimano-Modellen.

„Fast Track“-Datenübertragung

Mit der Funktion „Fast Track (10Hz Data)“ wird die Ablesefrequenz der Leistungs-, Geschwindigkeits- und Trittfrequenzdaten von Seiten des eingebauten Messgeräts auf 10 Hz erhöht, per Bluetooth-Protokoll.

Dies bedeutet, dass die Leistungswerte bis zu 10 Mal schneller von Ihrem Rollentrainer abgelesen und an die Apps übermittelt werden und so eine unmittelbare Synchronisierung mit der Software garantiert wird.

Die Datenübertragung bei hoher Frequenz kann auf der App My E-Training über die Funktion „Fast Track“ aktiviert werden.

„Easy Start“-Funktion

Die „Easy Start“-Funktion erleichtert die Wiederaufnahme des Intervalls, wenn Sie die Fahrt für kurze Zeit unterbrechen und sich bei hoher Wattleistung im ERG-Modus befinden.

Mit dieser Funktion ist der Rollentrainer in der Lage, den Widerstandswert des Trainings automatisch auf null zu stellen, nachdem der Fahrer die Fahrt unterbrochen hat und bietet diesem während der Wiederaufnahme einige Sekunden, um seine Trittfrequenz wieder zu erreichen, bevor er zum ausgewählten Widerstand zurückkehrt.

Technische Daten

Beschreibung	Daten
Abmessungen des aufgestellten und montierten Produkts (ohne Fahrrad)	65 x 83 x 56 cm
Daten Netzgerät	Eingang: 100-240 V 50-60Hz 0,6 A Ausgang: 12 V 1,5 A
Gewicht (ohne Fahrrad)	15 kg
Maximal tragbare Last	110 kg

Das Produkt ist für einen Fahrradfahrer oder Benutzer ausgelegt.

Komponentenbezeichnung und -liste (Abb. 1) Im Lieferumfang begriffene Komponenten

Ref	Beschreibung	N.
A	Rollentrainer	1
B	Abstandscheibe Freilaufkörper	2
C	Hinterbauadapter	1
D	Adapter rechter Schnellspanner 130-135 mm	1
E	Adapter linker Schnellspanner 130-135 mm	1
F	Adapter rechte Steckachse 142 mm	1
G	Adapter linke Steckachse 142 mm	1
H	Schnellspanner	1

Ref	Beschreibung	N.
I	Riser block	1
L	Netzgerät	1
Q	Freilaufkörper	**
R	Feststellmutter Körper	**
Z	Zwift Cog	**
N	Stellmutter Cog	**
W	Zwift Click	1

Nicht zum Lieferumfang gehörende Komponenten

Ref	Beschreibung	N.
M	Kassette	*
O	Kassettenauswerfer	*
P	Steckachse	*

* nicht in der Verpackung

** bereits auf das Produkt montiert



Die Adapter sind kleine Komponenten, die leicht verloren gehen. Wenn der Rollentrainer bewegt wird, nehmen Sie sie am besten ab und bewahren sie in ihrem Beutel auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie das Produkt nur für die im Anwendungsbereich des Produkts vorgesehenen Anwendungen.
- Stellen sie, bevor Sie anfangen zu trainieren, den Rollentrainer an einer geeigneten Stelle auf, entfernt von potenziell gefährlichen Gegenständen (Möbel, Tische, Stühle...), damit man nicht unbeabsichtigt an diese Gegenstände stößt.
- Die korrekte Anbringung des Fahrrads auf dem Rollentrainer und die reibungslose Funktionsweise des Schnellspanners oder der Steckachse vor jedem Training überprüfen. Das Fahrrad muss, wie in der Anleitung angegeben, vertikal positioniert und stabil an den vorgesehenen Halterungen befestigt werden. Sollte es nicht korrekt und stabil angebracht sein, nicht mit dem Training beginnen.
- Der Hersteller haftet nicht für mögliche Unfälle durch defekte Fahrradteile. Achten Sie besonders darauf, dass alle Fahrradteile verriegelt und korrekt festgezogen sind, wenn Sie unsicher sind, lassen sie das Fahrrad erst von einem Mechaniker prüfen, bevor Sie es auf den Rollentrainer montieren.
- Wenn sie unnormale Vibrationen feststellen, kontrollieren Sie alle Schrauben und Muttern am Produkt und ziehen Sie sie fest.
- Das Produkt wurde so geplant und gebaut, dass den Benutzern und/oder Dritten die höchste Sicherheit garantiert wird, trotzdem muss verhindert werden, dass Personen, Kinder oder Tiere sich dem Rollentrainer während des Gebrauchs nähern können, da die sich bewegenden Teile des Rollentrainers und des Fahrrads bei Kontakt Schäden oder Verletzungen verursachen können.
- Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände in die Schlitze am Produkt, da ein hohes Risiko besteht, dass

der Rollentrainer beschädigt wird und/oder Personen sich schwer verletzen.

- Der Rollentrainer hat keine Notbremse, deswegen kann er aufgrund der Trägheit entsprechend der erreichten Geschwindigkeit für eine gewisse Zeit weiter rollen.
- Bei einem intensiven und andauernden Gebrauch können der Rahmen um die Bremse sehr heiß werden. Lassen Sie die Bremse immer erst abkühlen, bevor Sie das Produkt bewegen oder demontieren.
- Da der Rollentrainer Bereiche hat, die sehr heiß werden können, darf er, auch wenn diese Bereiche gut geschützt sind, nicht in Kontakt mit entflammaren Elementen oder Flüssigkeiten (z.B. Papier, Stoffetzen, Alkohol usw.), die einen Brand auslösen können, aufgestellt werden.
- Es gibt keinen einzeln verwendbaren Teile im Innern.
- Da die Füße aus einem weichen, rutschfesten Material hergestellt sind, können sie beim Gebrauch Spuren auf dem Fußboden hinterlassen.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in nassen oder feuchten Räumen auf, da die elektronischen Teile Schaden nehmen können;
- Der Hersteller haftet nicht für mögliche Probleme mit anderen Programmen / Apps / nicht kompatiblen Geräten.
- Der Gebrauch von anderen kabellosen Empfängern, Hochspannungskabel, Ampeln, Eisenbahn-, Bus- oder Straßenbahnoberleitungen, Fernseher, Autos, Fahrradcomputer, Fitnessgeräte und Mobiltelefone im Aktionsradius kann Störungen verursachen. Die Interferenzen könnten den Betrieb verändern oder vollkommen behindern.
- Vermeiden Sie das Produkt für längere Zeit direktem Sonnenlicht auszusetzen.
- Lassen Sie das Netzgerät nicht mit dem Rollentrainer verbunden, wenn er nicht gebraucht wird
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzgerät. Die Produktkonformität kann durch den Gebrauch eines anderen Netzgeräts beeinträchtigt werden.



Die oben aufgelisteten Warnhinweise sind von allgemeiner Natur und decken nicht alle Vorichtsmaßnahmen ab, die für einen korrekten und sicheren Gebrauch des Rollentrainers, für den der Benutzer allein verantwortlich ist, ergriffen werden müssen.

TRANSPORT UND VERPACKUNG

Transport und Handling

Das Produkt ist fachgerecht verpackt, sodass es vor Stößen und Witterung geschützt ist, trotzdem muss es mit Sorgfalt und Vorsicht transportiert und von einer oder mehreren Personen, je nach Gewicht, getragen werden.

Als erstes, nachdem die Verpackung geöffnet worden ist, müssen alle Teile, aus denen sich das Produkt zusammensetzt, generell kontrolliert werden; prüfen Sie nach, dass alle erforderlichen Teile vorhanden und im perfekten Zustand sind.



Bedenken Sie, dass die Verpackungselemente (Pappe, Zellophan, Metallklammern, Klebeband usw.) Schnitte und/oder Verletzungen verursa-

chen können, wenn sie nicht mit Vorsicht gehandhabt werden. Sie müssen mit geeigneten Mitteln entfernt werden und dürfen nicht in Händen von unverantwortlichen Personen gelangen; das gleiche gilt für die zum Entfernen der Verpackungsteile verwendeten Geräte (Scheren, Schraubendreher, Zangen usw.).

Es wird empfohlen, die Verpackung aufzubewahren, um den Schutz des Produkts während eventueller anschließender Transporte zu garantieren.

Sollte das Produkt an den Kundendienst oder zu anderen Zwecken versandt werden, ist eine korrekte Verpackung unerlässlich.

- das Versorgungskabel ausstecken;
- das Produkt möglichst in seiner Originalverpackung unterbringen, andernfalls sicherstellen, dass eine geeignete Verpackung verwendet wird.

Während der Speditionen werden Pakete oft grob behandelt und schweren Stößen ausgesetzt, deswegen riskiert man bei anderen Verpackungen als die Originalverpackung, die nicht ausreichend widerstandsfähig sind, dass der Rollentrainer irreparabel beschädigt wird. Dieser Schaden ist nicht von der Garantie abgedeckt.



Kontaktieren Sie, bevor Sie den Rollentrainer oder eine seiner Komponenten zur Reparatur schicken, den Hersteller oder Ihren Händler.

Nicht abgesprochene Zusendungen können abgelehnt werden.

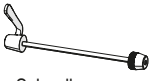

MONTAGE


Montage des Rollentrainers (Abb. 2)

- Packen Sie den Rollentrainer **A** aus.
- Stellen Sie den Rollentrainer **A** senkrecht hin und halten Sie ihn in dieser Position am oberen Griff.
- Die seitlichen Beine so weit wie möglich ausklappen;
- Die Sicherheitshandräder anziehen (Abb. 2a)
- Die Standfestigkeit des Rollentrainers überprüfen und ggf. die verstellbaren Stellfüße betätigen (Abb. 2b).

Kompatibilität Hinterbau (Abb. 3)

Der Rollentrainer ist mit Fahrrädern kompatibel, die einen Hinterbau mit den folgenden Abmessungen haben:

Befestigungstyp	Abmessung Hinterbau (Abb.2)	Kompatibilität
 Schnellspanner Ø 5 mm	130 mm	✓
	135 mm	✓
	141 mm	optional - Artikelnr. 1014330
 Steckachse Ø 10 mm	135 mm	optional - Artikelnr. 1014306

Befestigungstyp	Abmessung Hinterbau (Abb.2)	Kompatibilität
 Steckachse Ø 12 mm	135 mm	optional - Artikelnr. 1014306
	142 mm	✓
	148 mm	optional - Artikelnr. 1014303
	157 mm	optional - Artikelnr. 1014346

Befestigung Fahrrad/Rollentrainer mit Schnellspanner (Abb. 4)

- Lösen Sie, wenn erforderlich, die Rückbremse vom Fahrrad.
- Setzen Sie die Kette auf das kleinste Ritzel und den kleinsten Kranz.
- Bauen Sie das Hinterrad aus.
- Für Räder mit Hinterbau 130-135 mm (5,1-5,3 Zoll) montieren Sie rechts den Adapter **D** und links den Adapter **E** auf die Rolle des Rollentrainers.
- Den Schnellspanner **H** und den Hinterbauadapter **C** in die Öffnung der Rollentrainerwelle einsetzen.
- Unter Verwendung der Hebel der Gangschaltung die Kette auf den kleinsten vorderen Zahnkranz und auf das hintere Zwischenritzel verlagern.
- Das Fahrrad auf dem Rollentrainer positionieren und dazu die Kette auf das vorhandene einzelne Ritzel aufziehen.
- Stecken Sie die Schaltaugen des Hinterbaus auf das äußere Ende der Welle des Ritzelpakets (Abb. 5), und achten Sie darauf, den Hinterbauadapter **C** korrekt zur Breites des Hinterbaus zu positionieren.
- Externer Wagenadapter **C** für Fahrräder mit Wagen 130 mm.
- Interner Wagenadapter **C** für Fahrräder mit Wagen 135 mm.



Die gerändelte Seite des Hinterbauadapters C darf nicht gegen das Schaltauge des Hinterbaus gerichtet sein.

- Fixieren Sie das Fahrrad stabil am Rollentrainer, indem Sie mit einem ausreichenden Feststellmoment den Schnellspanner **H** spannen, um eine korrekte Verriegelung zu gewährleisten. Der erhaltene Druck muss erlauben, dass die Schaltaugen des Hinterbaus am Rahmen festgehalten werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Fahrrad perfekt am Rollentrainer befestigt ist. Wenn das Fahrrad nicht stabil auf dem Rollentrainer befestigt ist, stellen Sie den Schnellspanner **H** so ein, dass er mehr Kraft ausübt.

Befestigung Fahrrad/Rollentrainer mit Steckachse (Abb. 6)

- Für Fahrräder mit Steckachse $\varnothing 12$ mm ($\varnothing 0,47$ Zoll) und Hinterbau 142 mm (5,6 Zoll) stecken Sie links den Adapter **G** auf und schrauben rechts den Adapter **F** ein.
- Lösen Sie, wenn erforderlich, die Rückbremse vom Fahrrad.
- Setzen Sie die Kette auf das kleinste Ritzel und den kleinsten Kranz.
- Entfernen Sie die Steckachse **P** vom Hinterrad.
- Bauen Sie das Hinterrad aus.

- Unter Verwendung der Hebel der Gangschaltung die Kette auf den kleinsten vorderen Zahnkranz und auf das hintere Zwischenritzel verlagern.
- Das Fahrrad auf dem Rollentrainer positionieren und dazu die Kette auf das vorhandene einzelne Ritzel aufziehen.
- Die Öffnung auf den Gabeln des Hinterbaus mit den Enden der Rollentrainerwelle ausrichten. Lassen Sie sich bei Problemen von einer anderen Person helfen.
- Stecken Sie die Steckachse durch die Schaltaugen und in das Loch der Welle (Abb. 7);
- Befestigen Sie das Fahrrad stabil auf den Rollentrainer, indem Sie die Steckachse **P** festziehen. Die erhaltene Spannung muss die Schaltaugen des Hinterbaus am Rahmen des Rollentrainers festhalten.



Wir empfehlen, die Steckachse langsam zu spannen und die Anweisungen des Herstellers des Fahrrads zu beachten.

- Vergewissern Sie sich, dass das Fahrrad perfekt am Rollentrainer befestigt ist. Wenn das Fahrrad nicht stabil am Rollentrainer befestigt ist, prüfen Sie, ob die Steckachse richtig festgeschraubt ist.

Jetzt können Sie mit dem Training beginnen. Wir empfehlen, **langsam zu treten und schrittweise die eingesetzte Kraft zu erhöhen**, um sich erst einmal mit dem Produkt und seinen Funktionen vertraut zu machen.

Werden von der Kette kommende Geräusche festgestellt, kann das Zwift Cog durch Drehen der Mutter mit 10 Einstellstufen eingestellt werden. Sollte dieser Einstellung nicht genügen, das hintere Übersetzungsverhältnis ändern, um die Kette mit dem Zwift Cog auszurichten.

Für eine optimale Funktionsweise muss die Kette so gerade wie möglich gleiten (Abb. 8).

Wenn Sie das Fahrrad stabiler und besser ausgerichtet haben möchten, sollten Sie den mitgelieferten Riser Block I unter das Vorderrad stellen.



Sobald das Fahrrad mit dem Cog auf dem Rollentrainer montiert und das hintere Übersetzungsverhältnis gewählt wurde, während des Trainings mit dem Cog nicht die Schaltung des Fahrrads, sondern die virtuelle Schaltung mit dem Click verwenden.

Installation von Zwift Click

Zwift Click gestattet in Kombination mit einem Zwift Cog den virtuellen Gangwechsel. Nachdem das Fahrrad auf dem Rollentrainer montiert wurde, die folgenden Schritte zum Installieren des Zwift Click befolgen:

Die Schachtel des Zwift Click öffnen und alle darin enthaltenen Elemente entnehmen.

Das Zwift Click an der glatten Seite der Unterlage positionieren (Gummischeibe).

Das Zwift Click und die Unterlage auf dem Lenker in die bevorzugte Position bringen.

Die am besten für den Lenker geeignete Größe wählen, dann eines der Befestigungsgummibänder um den Lenker spannen und an dem diagonal gegenüberliegenden Haken befestigen.

Das zweite Gummiband um den Lenker spannen und an den verbleibenden beiden Haken befestigen.

Abnehmen des Fahrrads

- Öffnen Sie den Schnellspanner H (oder lösen Sie die Steckachse P und ziehen Sie sie heraus) und nehmen Sie das Fahrrad vom Rollentrainer.
- Für den Transport oder zur Verringerung der Abmessungen während der Nichtverwendung des Rollentrainers: die Handräder lockern (Abb. 2a) und die seitlichen Beine einklappen (Abb. 2).



Die Adapter sind kleine Komponenten, die leicht verloren gehen. Wenn der Rollentrainer bewegt wird, nehmen Sie sie am besten ab und bewahren sie in ihrem Beutel auf.

Ersatzteile finden Sie auf der Website <https://www.shopelite-it.com/> oder Sie wenden sich an den Händler.

Ersetzen von Zwift Cog durch Ritzelkassetten

Sollten Sie Ihren Rollentrainer auf traditionelle Weise mit einer Ritzelkassette verwenden wollen, kann die Vorrichtung Cog vom Rollentrainer entfernt und durch ein Ritzelpaket ersetzt werden. Auf diese Weise wird der Rollentrainer zu 100 % mit den Trainingssoftwares kompatibel.

Zum Ersetzen des Zwift Cog durch eine Ritzelkassette muss dessen Befestigungsmutter N mit dem Abzieher O gelöst werden (Abb. 1).

Kompatibilität Freilaufkörper

Das Produkt wird vom Hersteller mit einem vormontierten Freilaufkörper, der mit den folgenden Antrieben kompatibel ist, geliefert:

Geschwindigkeit	Antrieb Fahrrad	Kompatibilität
9	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	optional - Artikelnr. 1014233
10	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	optional - Artikelnr. 1014233
11	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	optional - Artikelnr. 1014233
12	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	optional - Artikelnr. 1014233
	Shimano® Micro Spline	optional - Artikelnr. 1014315
	SRAM® XD/XDR	optional - Artikelnr. 1014279

Austausch des Freilaufkörpers (Abb. 9)

Wenn Sie für Ihr einen anderen als den mit dem Rollentrainer gelieferten Freilaufkörper benutzen müssen, ersetzen Sie ihn mit einem der vom Hersteller gelieferten kompatiblen Modellen:

- Lösen Sie die Feststellmutter **R** mit einem 17er Schlüssel.
- Ziehen Sie den Freilaufkörper **Q** von der Welle des Rollentrainers ab.

ners.

- Setzen Sie den neuen Freilaufkörper vollständig auf die Welle.
- Ziehen Sie die Feststellmutter **R** mit einem 17er Schlüssel und einem Feststellmoment von 5Nm (44in-lbs) fest.



Versuchen Sie nicht, mit dem montierten Freilaufkörper nicht kompatible Kassetten anzupassen oder zu verwenden!

Montage der Kassette (Abb. 10)



Die Kassette wird nicht mit dem Produkt mitgeliefert. Der Kunde muss eine mit seinem Antrieb kompatible Kassette, die vom Typ und Zahl der Übersetzungen her mit der auf dem Hinterbau des Fahrrads montierten Kassette identisch ist.

- Stecken Sie die Kassette **M** auf den Freilaufkörper **Q**, indem Sie die Profilrillen aufeinanderpassen.
 - In der Regel werden 2 Abstandscheiben **B** für die Kassetten mit 9 Geschwindigkeiten, 1 Abstandscheibe für Kassetten mit 10 Geschwindigkeiten und keine Abstandscheibe für die Kassette mit 11/12 Geschwindigkeiten genommen. Je nach der Marke der verwendeten Kassette kann die tatsächlich gebrauchte Zahl an Abstandscheiben von der oben genannten abweichen. Wenn Sie sich nicht sicher sind, prüfen Sie zusammen mit dem Anbieter der Kassette, wie viele Abstandscheiben Sie brauchen.
 - Drehen Sie mit einem Drehmomentschlüssel zusammen mit 'Auswerfer **O** den Feststelliing, der mit dem Ritzelpaket mitgeliefert wurde, am Freilaufkörper mit ausreichenden Feststellmoment fest.



Halten Sie sich strikt an die Montageanleitung des Herstellers der Kassette hinsichtlich der technischen Montagespezifikationen, eventuell benötigten Abstandscheiben und Feststellmomente.



Sobald die Ritzelkassette auf dem Rollentrainer befestigt wurde und die Notwendigkeit besteht, den Losradkörper zu entfernen, den eigens dazu bestimmten KIT MIT SCHLÜSSEL + DREHBARER RECHTER MUTTER verwenden, der auf der Website www.shopelite-it.com erhältlich ist



Wenden Sie sich bei Fragen oder wenn Sie die Kassette nicht montieren können, an den Hersteller oder den Händler.



Die Garantie übernimmt keine Schäden am Fahrrad und/oder Rollentrainer, wenn die Kassette nicht korrekt montiert wurde.

Anschluss des Rollentrainers an die Stromversorgung

Das Produkt wird über ein Netzgerät **L** (mitgeliefert) versorgt. Stecken Sie das Netzgerät in die Netzsteckdose und den Stecker in die Buchse vorderseits am Rollentrainer, ein leichtes Vibrieren zeigt an, dass das System sich in die Anfangsposition bringt, dieser Vorgang kann bis zu 15 Sekunden dauern. Klemmen Sie das Kabel des Netzgeräts **L** in den Kabelhaken .

Status-LED

Der Rollentrainer sendet Daten zur Geschwindigkeit, dem Trettrhythmus und die erreichte Leistung über die Protokolle ANT+ und Bluetooth Smart.

Auf der Steckplatine sind 3 Leds, die den Status der Versorgung, die Funktion der Steckplatine selbst und das verwendete Protokoll anzeigen.

Die Led haben 3 Farben:

Rot = Stromversorgung des Rollentrainers.

- aus = Der Rollentrainer wird nicht versorgt oder ist im Energiesparmodus

- an = Der Rollentrainer wird versorgt.

Blau = Betrieb des Rollentrainers mit dem Protokoll Bluetooth Smart.

- blinkend = Verbindung wird aufgebaut.

- an = Der Rollentrainer sendet Daten über das Protokoll Bluetooth Smart.

Grün = Betrieb des Rollentrainers mit dem Protokoll ANT+.

- blinkend = Verbindung wird aufgebaut.

- an = Der Rollentrainer sendet Daten über das Protokoll ANT+.

Software und Konnektivität

Der Direto XR mit Cog & Click unterstützt das Protokoll „Zwift Protocol“, daher funktioniert er mit dieser Art Antrieb nur mit all jenen Trainingssoftwares korrekt, die das Protokoll „Zwift Protocol“ unterstützen.

Der Direto XR mit Cog & Click unterstützt in jedem Fall auch die Protokolle ANT FEC und FTMS BLE und kann auch mit den Softwares eingesetzt werden, die das Protokoll „Zwift Protocol“ nicht unterstützen. Die Funktionsweise erweist sich dadurch jedoch eingeschränkt, da es nicht möglich ist, das Übersetzungsverhältnis mit dem Click zu ändern.

Um auch die Softwares verwenden zu können, die das Protokoll Zwift nicht implementieren, ist es erforderlich, ein Ritzelpaket anstelle des Zwift Cog zu installieren. Siehe Absatz „Ersetzen des Zwift Cog durch Ritzelkassette“ für Einzelheiten zu dem Vorgang.

Mit Ritzelkassette

Um alle Funktionen des Produkts voll nutzen zu können, muss es eine Schnittstelle mit einer Software auf einem Personal Computer (Windows, Mac), Mobilgerät (iOS e Android) oder Cycle Computer mit der Technologie ANT+ und/oder Bluetooth Smart haben.

Die Verwendung der Standards ANT+ und Bluetooth Smart erlaubt eine breite Verbindungsfähigkeit mit allen im Handel erhältlichen Programmen und Apps und vor allem mit der Software **Elite My E-training**, die für PC Windows, Mac, iOS und Android zur Verfügung steht.

Die Software oder App **Elite My E-training** erlaubt eine große Auswahl an Trainingsmodalitäten /Tests und eignet sich

deswegen für alle Fahrradfahrer, von den Anfängern bis zu den Leistungssportlern.

Die App ist im App Store (iOS-Version) und Google Play (Android-Version) erhältlich, während die Version für Windows PC und Mac auf der Website www.elite.it.com heruntergeladen werden kann.

Die Hauptfunktionen sind:

- Training mit Video
- Personalisierte Trainingsprogramme
- Training mit Google Maps
- Speichern, Importieren und Exportieren der Daten.

Man kann in jedem Fall auch eine Software von Drittanbietern verwenden, die mit der Kommunikationsstandards des Rollentrainers kompatibel ist. Es gibt eine Vielzahl an Programmen / Apps / Peripherien im Handel, die in der Lage sind, sich mit dem Produkt zu verbinden.

Befolgen Sie die Anleitungen des Programms / der App / Peripherie, um den Rollentrainer korrekt zu verbinden.

Prüfen Sie, bevor Sie eine App verwenden oder eine Verbindung aufbauen, dass der Rollentrainer mit Strom versorgt wird und nicht in den Energiesparmodus geschaltet ist.

Übertragungsprotokoll

Das Produkt verwendet verschiedene Übertragungsprotokolle für die Interaktionen und das Senden von Daten an Programme / Apps / Geräte.



Prüfen Sie mit dem Hersteller der App / des Programms / Geräts die Kompatibilität mit einem oder mehreren dieser Protokolle.

Bluetooth Smart

„Fitness Machine Service – Indoor Bike“ (FTMS): Über dieses Protokoll können das Programm / die App / das kompatible Gerät die Trainingsdaten empfangen und den Widerstand des Rollentrainers anpassen. Mit dieser Technologie ist eine umfassende Interaktion mit dem Rollentrainer möglich.

„Speed&Cadence Service“ (Geschwindigkeit und Trittfrequenz)*: Über dieses Protokoll können Daten hinsichtlich Geschwindigkeit und Trittfrequenz übertragen werden. Über dieses Protokoll kann keine Interaktion mit einem Programm / einer App / einem Gerät erfolgen.

Achtung: Wenn das Programm / die App / das Gerät das Speed&Cadence-Protokoll für den Empfang der Geschwindigkeit verwendet, muss ein Wert für den Radumfang eingestellt werden, der dem tatsächlichen Wert des Rads geteilt durch 12,1 entspricht. Beispiel: beträgt der Radumfang 2095 mm, entspricht der als Umfang einzusetzende Wert $2095/12,1 = 173$ mm.

„Power Service“ (Leistung): Über dieses Protokoll kann der Wert der Leistung übermittelt werden, die der Sportler entwickelt. Über dieses Protokoll kann keine Interaktion mit dem Programm / der App / der Vorrichtung erfolgen.

In den meisten Fällen verfügen Smartphones und Tablets bereits über Bluetooth-Smart-Konnektivität, daher ist keine weitere zusätzliche Komponente erforderlich, um mit dem Produkt kommunizieren zu können. Es könnte sein, dass ältere Geräte nicht kompatibel sind. Stellen Sie mit dem Hersteller die Kompatibilität mit Bluetooth Smart sicher.

ANT+

„Profil ANT+ FE-C“: Dieses Profil gestattet es dem Programm / der App / dem Gerät, die Trainingsdaten zu empfangen und den Treterwiderstand anzupassen. Dieses Protokoll macht die Interaktion mit dem Rollentrainer möglich.

„Profil ANT+ Speed & Cadence“ (Geschwindigkeit und Trittfrequenz): Über dieses Profil können Daten hinsichtlich Geschwindigkeit und Trittfrequenz übertragen werden. Dieses Profil ist sehr viel verbreiteter als ANT+ FE-C, allerdings ist die Interaktion mit der App/dem Programm/dem Peripheriegerät nicht möglich.

Achtung: Wenn das Programm / die App / das Gerät das Speed&Cadence-Profil für den Empfang der Geschwindigkeit verwendet, muss ein Wert für den Radumfang eingestellt werden, der dem tatsächlichen Wert des Rads geteilt durch 12,1 entspricht. Beispiel: beträgt der Radumfang 2095 mm, entspricht der als Umfang einzusetzende Wert $2095/12,1 = 173$ mm.

„Profil ANT+ Power“ (Leistung): Über dieses Profil kann der Wert der Leistung übermittelt werden, die der Sportler entwickelt. Dieses Profil ist verbreiteter als ANT+ FE-C, allerdings ist die Interaktion mit der App/dem Programm/dem Peripheriegerät nicht möglich.

Außer bei einigen Smartphones, die eine integrierte ANT+ Unterstützung haben, muss man für die Verbindung mit dem ANT+-Protokoll einen Adapter (USB-Stift) verwenden.

Mit den Peripherien Android und PC Windows ist ein USB Ant+ - Adapter erforderlich. Dieser USB-Stift kann auf der Website www.shopelite.it.com oder über andere Kanäle gekauft werden. Mit dem USB-Stift ANT+ kann sich die Peripherie mit dem Rollentrainer über das ANT+-Protokoll verbinden.

Für die Android-Peripherien brauchen Sie ein Adapterkabel OTG.

Die iOS-Peripherien unterstützen keine ANT+Adapter und müssen mit BLE verbunden werden.

Die komplette Liste der mit dem Protokoll ANT+ kompatiblen Peripherien ist auf der Website ANT+ (<http://www.thisisant.com/directory/>) erhältlich.

Wireless-Spezifikationen

Beschreibung	Daten
Übertragungsfrequenz	von 2400 bis 2483.5 MHz
Protokolle	Rollentrainer: Bluetooth 4.0, ANT+ Click: Bluetooth 4.0
Übertragungsdistanz auf freiem Feld	10 m
Übertragungsleistung ANT+	0 dB
Übertragungsleistung Bluetooth	Rollentrainer: 0 dB Click: -6 dB

Stand-Alone-Modus

Der Rollentrainer erlaubt ein Training mit weniger Funktionen, auch wenn er mit keiner Software oder App verbunden ist.

In diesem Modus stehen zwei Betriebsarten zur Verfügung:

- Stand Alone mit am Stromnetz angeschlossenem Rollentrainer
- Stand Alone mit nicht am Stromnetz angeschlossenem Rollentrainer

Stand Alone mit am Stromnetz angeschlossenem Rollentrainer

In diesem Modus simuliert die Bremse des Rollentrainers eine Steigung. Die simulierte Steigung kann über die App My e-Training eingestellt werden. Der Rollentrainer behält diese Einstellung auch, wenn er nicht mehr mit einer Software oder Azpp verbunden ist.

Die Steigung kann vom Benutzer direkt an Gerät in Intervallen von 0% bis +24% eingestellt werden.

Um diesen Betriebsmodus im Detail zu sehen, besuchen Sie die Support-Website support.elite-it.com.

Stand Alone mit nicht am Stromnetz angeschlossenem Rollentrainer

Wenn der Rollentrainer nicht ans Stromnetz geschlossen ist, kann er das Bremsmoment nicht ändern, noch die Informationen zum Training senden, man kann aber trotzdem mit ihm trainieren.

In diesem Modus erhöht sich der Bremswiderstand mit der Geschwindigkeit auf Basis eines Werts auf einer Skala von 1 bis 16.

Um die voreingestellte Höhe des Bremsmoments zu ändern, muss man sich mit dem Rollentrainer mit der App My e-Training verbinden. Sobald der gewünschte Wert eingegeben worden ist, wird der Rollentrainer, wenn er nicht mehr am Stromnetz angeschlossen ist, den eingestellten Wert verwenden.

Um diesen Betriebsmodus im Detail zu sehen, besuchen Sie die Support-Website support.elite-it.com.

Tretrhythmus

Der Rollentrainer erkennt die Trittfrequenz mit einem innovativen, „sensorless“ (ohne Sensor) genannten System, das auf dem Erfassen der Leistungsschwankungen beruht.

Unter besonderen Grenzbedingungen, wie bei geringem Widerstand oder hoher Trittfrequenz, könnte der angegebene Leistungswert ungenau sein.

Cadence Bridge

Mit der Cadence Bridge - Funktion ist es möglich, einen externen Rhythmussensor anzuschließen und die vom Sensor gemessenen Daten in den Standardprotokollen FEC ANT+ und FTMS BLE zu übertragen.

Die kompatiblen Rhythmussensoren sind: Sensoren Geschwindigkeit&Rhythmus (Speed&Cadence), Sensoren Rhythmus (Cadence) und die Leistungssensoren, die den Tretrhythmuswert senden.

Über diese Funktion kann der Rollentrainer die von den externen Sensoren kommenden Informationen konzentrieren, um die Verbindung zwischen der Software/App und dem Rollentrainer/Sensoren-System zu vereinfachen.

Den Cadence Bridge - Modus kann man über die App My E-Training aktivieren. Wenn der Rollentrainer den Befehl erhält, beginnt er, einen Rhythmussensor sowohl in ANT+ als auch

in BLE zu suchen, und verbindet sich mit dem nächstgelegenen Gerät.

Während des Suchvorgangs blinken die Led auf der Steckplatine des Rollentrainers (grüne, blinkende Led = Suche in ANT+, blaue, blinkende Led = Suche in BLE).



Der Rollentrainer wird den Sensor erst in ANT+ suchen und, wenn er ihn dort nicht findet, in Bluetooth.

Das Suchergebnis wird auf der App My E-Training gezeigt. Über die App kann man die Verbindung zwischen dem Rhythmussensor und dem Rollentrainer wieder trennen.

Herzfrequenzmesser (Cardio Bridge)

Über die Cardio Bridge - Funktion kann man einen Herzfrequenzmesser mit dem Rollentrainer verbinden und die Herzfrequenzdaten in den Standardprotokollen des Rollentrainers (FEC ANT+ und FTMS BLE) übertragen.

Über die Cardio Bridge - Funktion kann der Rollentrainer also die von den externen Sensoren stammenden Informationen konzentrieren, um die Verbindung zwischen der Software/App und dem Rollentrainer/Sensoren-System zu vereinfachen.

Den Cardio Bridge - Modus kann man über die App My E-Training aktivieren. Wenn der Rollentrainer den Befehl erhält, beginnt er, einen Herzfrequenzsensor sowohl in ANT+ als auch in BLE zu suchen, und verbindet sich mit dem nächstgelegenen Gerät.

Während des Suchvorgangs blinken die Led auf der Steckplatine des Rollentrainers (grüne, blinkende Led = Suche in ANT+, blaue, blinkende Led = Suche in BLE).



Der Rollentrainer wird den Sensor erst in ANT+ suchen und, wenn er ihn dort nicht findet, in Bluetooth.

Das Suchergebnis wird auf der App My E-Training gezeigt.

Der Rollentrainer überträgt die Herzfrequenzdaten in den Standardprotokollen FEC ANT+ und FTMS BLE und erstellt ein virtuelles Herzband. Mit dieser Funktion kann man Programme, die nicht mit dem Protokoll des Herzbands kompatibel sind, benutzen (z.B. Mit einem ANT+-Band kann man ein Bluetooth-Programm benutzen). In diesem Fall wird die Angabe des virtuellen Herzbands mit der Angabe des mit dem Rollentrainer verbundenen Bands gleich sein.

Über die App kann man die Verbindung zwischen dem Herzband und Rollentrainer wieder trennen.

INSTANDHALTUNG



Schalten Sie, bevor Sie mit Instandhaltungs- oder Reinigungsmaßnahmen beginnen, den Rollentrainer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Warten Sie mindestens 20 Minuten, damit sich die Bremse abkühlen kann.

- Reinigen Sie den Rollentrainer nach jedem Training mit einem sauberen Lappen, um Staub und Schweißablagerungen sofort zu entfernen;

- Reinigen Sie das Fahrrad oder die Fahrradkette nicht, wenn das Fahrrad auf den Rollentrainer montiert ist, da die Reinigungsmittel die Lager oder andere mechanischen Elemente des Rollentrainers beschädigen können;
- Es ist möglich, dass sich nach mehreren Gebräuchen und nach besonders intensiven Trainingseinheiten der Antriebsriemen lockert, passiert dies, kann man ein leichtes Rutschen spüren.



Der Antriebsriemen darf nur mit Zustimmung des Herstellers nachgespannt werden.

Kalibrierung des Leistungssensors

In diesen Rollentrainer ist die Kalibrierung des internen Systems für die Kraftleistungsmessung möglich, die das Nullsetzen der Systemversätze vorsieht, um stets genaue Leistungswerte zu erhalten.

Dieses Verfahren ist sehr einfach und besteht darin, mindestens 5 Minuten jegliche Art von Training auf dem Trainer durchzuführen, dann eine kleine Funktion sowohl in der My E-Training Software als auch in App My E-Training zu starten. In der mobilen Version ist es möglich den Kalibrierungsbefehl unter: Parameter - fortgeschrittene Konfiguration - Trainer-Kalibrierung zu finden.

In der Desktop-Version kann man den Kalibrierungsbefehl unter: Einstellungen - Trainer-Kalibrierung finden.

Darüber hinaus muss zu treten begonnen und beschleunigt werden, bis ein bestimmter Wert erreicht wurde.

Sobald verlangt wird, das Treten zu unterbrechen, ist unverzüglich aufzuhören.

Nach bereits wenigen Sekunden wird die Information erteilt, dass die Kalibrierung erfolgreich durchgeführt worden ist.

Der Versatzwert wird im Rollentrainer gespeichert, sodass stets korrekte Kraftleistungswerte an jedes einzelne verbundene Peripheriegerät sowie an Programme / Apps / Vorrichtungen von Drittanbietern gesendet werden können.

Hinweis: das vorab beschriebene Kalibrierungsverfahren kann auch mithilfe anderer Programme / Apps / Vorrichtungen erfolgen, die nicht von Elite sind.

Entsorgung des Produkts in der EU

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der EU- Richtlinien 2011/65/EG und 2012/19/EG.



Die durchgestrichene Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Altgerät getrennt gesammelt werden muss.

Der Kunde muss deswegen das Produkt am Ende seiner Lebensdauer an den entsprechenden Sammelstellen für die Entsorgung von Elektronikschrott abgeben oder dem Händler beim Kauf eines gleichwertigen Neugeräts wieder zurückgeben.

Die getrennte Abfallsammlung trägt dazu bei, die Umwelt, in der wir leben, und die öffentliche Gesundheit zu schützen, und erlaubt, die Werk- und Rohstoffe, aus denen sich das Produkt zusammensetzt, wiederzuverwenden und/oder wiederzuverwerten.

Entsorgung des Produkts außerhalb der EU

Wenn Sie das Produkt entsorgen möchten, kontaktieren Sie die lokalen Behörden und informieren Sie sich, wie und wo Sie das Altgerät abgeben müssen.



Der Hersteller haftet nicht für Umweltschäden und für die zur Entsorgung der Werkstoffe, aus denen das Produkt besteht, oder die Materialien, die für seinen Gebrauch bestimmt sind, eingesetzten Systeme.

ALLGEMEINE HINWEISE

Copyright

Die Anleitung darf ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers weder ganz noch teilweise reproduziert oder übermittelt werden.

Die Produktsoftware und der dazugehörige Schlüssel sind Eigentum des Herstellers.

Die Anleitung und ihre Anhänge können nicht die fehlenden kulturellen oder professionellen Fähigkeiten des Kunden ersetzen, deswegen muss jeder, der mit dem Produkt interagiert sicher sein, dass er die Anleitungen in den Dokumenten richtig verstanden hat.

Änderungen an den Produkten

Jede Änderung muss schriftlich vom Hersteller genehmigt werden.

Der Hersteller behält sich für die technologische Aufrüstung seiner Produkte das Recht vor, an den Produkten Änderungen vorzunehmen, ohne den Kunden vorher benachrichtigen zu müssen bei:

- a) Änderungen, die sich nicht negativ auf die Produktleistung auswirken;
- b) Notwendigen Änderungen, um die Produktspezifikationen zu erfüllen oder zu verbessern;
- c) Notwendigen Änderungen für die Anpassung an geltende gesetzliche oder regulierende Anforderungen.

Der Hersteller behält sich außerdem das Recht vor, die Produkte mit diesen Verbesserungen zu liefern, ohne dass er verpflichtet oder verantwortlich ist, dieselben Änderungen an vorher vermarkteten Produkten anzubringen. Er behält sich außerdem das Recht vor, Änderungen vorzunehmen an: Preisen, Kürzel und Verfügbarkeit der Modelle und Komponenten, um sich den Marktbedingungen anzupassen.



Neben den Bedienungs- und Wartungsanleitungen finden Sie am Ende des Dokuments die folgenden Anhänge:

Konformitätserklärung

Ersatzteilkatalog

Garantien und Haftungsausschluss

Kundendienstkarte



"ORIGINAL INSTRUCTIONS" ITALIAN IS THE ORIGINAL LANGUAGE OF THESE INSTRUCTIONS

SUMMARY

DOCUMENT AND RECIPIENTS.....	45
Document structure	45
Users characteristics	45
FIELD OF APPLICATION	45
Regular use	45
Unauthorized use.....	45
SYMBOLS AND SIGNAGE.....	46
REFERENCE STANDARDS	46
DESCRIPTION AND FEATURES	46
Virtual gearbox.....	46
Power measurement.....	46
Gradient simulation	47
Compatibility with Shimano Di2® derailleur gears.....	47
"Fast Track" data transfer	47
"Easy Start" Function	47
Technical specs	47
Name and list of components0	47
SAFETY WARNINGS.....	48
TRANSPORTATION AND PACKAGING	48
Transportation and handling	48
INSTALLATION.....	48
Home trainer assembly.....	48
Fixing the bicycle/home trainer with quick release	49
Fastening the bicycle/home trainer with thru-axle.....	49
Installing Zwift Click	49
Removing the bicycle.....	50
Replacement of Zwift Cog with pinion box.....	50
Freehub body compatibility.....	50
Freehub body replacement.....	50
Sprocket cassette installation	50
OPERATIONS	50
Connecting the home trainer to a power source.....	50
Status LED light.....	50
Software and connectivity.....	51
Transmission protocols.....	51
Bluetooth Smart.....	51
ANT+	51
Wireless specs.....	52
Stand-alone mode	52
Peddalling cadence	52
Heart rate monitor (Cardio Bridge)	52
MAINTENANCE	52
Power sensor calibration	53
EU product disposal.....	53
Extra EU product waste collection	53
GENERAL NOTES.....	53
Copyright	53
Changes to the products.....	53
Declaration of conformity	135
Spare parts catalog.....	137
Warranty and release from liability.....	138
Assistance card	140

DOCUMENT AND RECIPIENTS

Document structure

These instructions represent a useful guide to install, use and maintain the product.

Instructions are divided into chapters, as indicated in the summary, and the info contained therein are ordered by priority.



These instructions DO NOT consider updates on third party products and accessories and DO NOT replace common sense.

Users characteristics



Any user interacting with the product must be able to read and understand what is indicated in the following instructions.

Users interacting with the product:

- must be totally aware of what they are doing and have adequate training and/or abilities;
- must use adequate tools and devices and be able to conduct the operations described in these instructions;
- must be of legal age or supported by an adult; keep away from children.
- must NOT use alcohol and/or drugs and/or have illnesses that hamper the use of the product.
- must NOT have reduced physical, sensorial or mental capabilities that would preclude their safety and must NOT deliberately self-harm.

FIELD OF APPLICATION

Regular use

The product is a direct transmission cycling home trainer with electronically managed magnetic resistance.

Bicycle does not come with the product and must be securely fastened and used on the home trainer as described below.

Compliant use of the product is subject to proper installation and adjustment, as well as to its maintenance.

Unauthorized use



For your own health and safety, read these instructions carefully before using the product.

Do not connect the product to bicycles or devices that are not compatible with your desired application.

Do not lean on the product any item of clothing or other items that might prevent the brake from cooling down, as any intense use might generate high temperatures and thus start a fire.

Do not use the home trainer without first undergoing an accurate sports physical examination certifying your perfect state

of health.

Do not select training modes that are either too extreme or incompatible with the health, age and physical prowess of the user.





Setting parameters must be overseen by an experienced and responsible adult.

Even though the product simulates road-like conditions, make sure your posture on the bicycle is proper and comfortable.

Should you experience any discomfort or pain while working out, stop using the home trainer right away and consult your physician.

SYMBOLS AND SIGNAGE

On the manual and/or in some cases on the product and/or its packaging some symbols or panels are used to highlight or indicated dangers, obligations, warnings or notes.

Symbol	Description
	General warning. It prohibits from conducting said operation or maneuver
	General danger: Dangerous operations or situations, where the users or maintainers must be extra careful.
	Obligation to read: Instructions must always be at hand and must not be damaged in any way.
	Notes: It indicates particularly sensitive necessary instructions.

REFERENCE STANDARDS

- International standards and National laws complied with when designing and manufacturing the product, as well as safety standards and environments for product use.xx
- EN 60204-1:2018 "Safety of machinery – Electrical equipment of machines"
- EN IEC 61000-6-1:2019 "Electromagnetic compatibility (EMC) Generic standards - Immunity standard for residential, commercial and light-industrial environments"
- EN IEC 61000-6-3:2021 "Electromagnetic compatibility (EMC) Generic standards - Emission standard for equipment in residential environments"
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 "Wideband transmission systems. Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz band"
- EN 62479:2010 "Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields"
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 "ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements"
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 "ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part

17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems"

- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A1:2019 + A2:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 "Safety of electrical appliances for household environment and commercial purposes"

- EN IEC 63000:2018 "Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances"

DESCRIPTION AND FEATURES

The Direto XR with Cog and Click is an innovative roller, which while maintaining the very high performance characteristics of the Elite rollers, such as the broad braking torque range, direct and precise measurement of the power developed by the cyclist, extreme roundness of pedalling and compatibility with open communication standards, adds a new feature: the Zwift Cog and Click.

The Zwift Cog replaces the regular roller sprocket cassette with a single sprocket device. Obviously, having only one sprocket prevents the traditional mechanical gearbox shift, which is replaced by a virtual ratio gearbox shift.

This solution has many advantages: it avoids the noise and wear of the gearbox shift, and provides an immediate gearbox shift even under maximum effort as well as being compatible with 8 to 12 speed/gear ratio.

In addition, thanks to the Virtual gearbox there is no need to have a double control, for front and rear derailleur, instead a simple command is enough for a much easier sequential gearbox (with 24 gear ratios).

To manage the virtual exchange, we have included the Zwift Click. A small device with two buttons (one to increase the gear ratio and the other to decrease it) that can be easily applied in any position on the handlebar.

Technical characteristics:

Cog:

- 14-tooth single sprocket

Click:

- Communication: Bluetooth®
- Power source: CR2032 battery
- Product size: 47 x 47 x 13 mm
- Weight: 51 grams
- Battery life: >100 hours

Virtual gearbox

Climb quickly and fly down the slopes with a full range of 24 silent and smooth virtual gears to choose from. The virtual gearbox works by adjusting the resistance of the trainer to emulate a gear shift activated by your Zwift Click.

Power measurement

The product features a patented system for measuring the power developed by the cyclist. The product is a fully-fledged ergometer, that is a system that measures power developed by the cyclist, resulting in very accurate values.

The power developed by the cyclist is picked up with +/- 1,5% accuracy.

Please visit www.elite-it.com website for more info.



Power level values developed by the cyclist are picked up by the system following the transmission (sprocket set). Any other system installed before the transmission (pedal or crank) might pick up different values as they are not influenced by the transmission itself.

The power interval developed by the cyclist that the home trainer can brake on is very wide. It is still possible however to find extreme conditions where pedalling resistance is outside the interval (too high or too low). In this case the home trainer supplies the max or minimum braking torque and displays the actual power developed by the cyclist, not the theoretical one, on screen.

Gradient simulation

The training roller simulates the slope through variation of the resistance. This system allows for faithfully replicating even the slightest changes in slope, ensuring an authentic experience both uphill and downhill. The gradual modulation of the resistance of the roller faithfully reflects the real conditions, avoiding abrupt and unrealistic fluctuations that could compromise the effectiveness of training.



When the situation calls for a higher braking torque than the maximum allowed, the home trainer continues supplying the same maximum braking torque and as a consequence any increase in resistance to the pedalling won't be felt.

Compatibility with Shimano Di2® derailleur gears

This function allows you to manage the resistance level in stand-alone mode when the roller is connected to a socket, or to pause the brake for 60 seconds when you pedal on the apps, simply by using the buttons on the electronic gearshift levers.

The pairing is available on the My E-Training app through the "Pairing Shimano Di2®" function.

See the support.elite-it.com for details on compatible Shimano models.

"Fast Track" data transfer

With the "Fast Track (10Hz Data)" function, the reading frequency of the power, speed and cadence data by the integrated meter has been increased to 10Hz via Bluetooth protocol. This means that the power values will be read by your roller and sent to the apps up to 10 times faster, ensuring immediate synchronization with the software.

High-frequency data transmission can be activated on the My E-Training app through the "Fast Track" function

"Easy Start" Function

The "Easy Start" function facilitates the resumption of the interval when you stop pedalling for a short period of time and you are in ERG mode at high wattage.

With this function, the roller is able to automatically reset the resistance value of the training after the cyclist has stopped pedalling, offering the user a few seconds during the recovery

phase to recover his cadence before returning to the selected resistance.

Technical specs

Description	Data
Installed product size (no bicycle)	65 x 83 x 56 cm
Power supply data	Input: 100-240 V 50-60hz 0,6 A Output: 12 V 1,5 A
Weight (no bicycle)	15 kg
Maximum load	110 kg

The product has been designed for use by a single cyclist or user.

Name and list of components (pic. 1)

Included components

Ref.	Description	Nr.
A	Home trainer	1
B	Freehub body Spacer	2
C	Chainstay adapter	1
D	Right quick release adapter 130-135mm	1
E	Left quick release adapter 130-135mm	1
F	Right Thru-axle adapter 142mm	1
G	Left Thru-axle adapter 142mm	1
H	Quick release	1
I	Riser block	1
L	Power adapter	1
Q	Freehub body	**
R	Freehub clamping nut	**
Z	Zwift Cog	**
N	Cog tightening ring nut	**
W	Zwift Click	1

Components not included

Rif.	Descrizione	N.
M	Sprocket cassette	*
O	Sprocket cassette ejector	*
P	Thru-axle	*

* not included in the packaging

** pre-installed on the product



Adapters are smaller-sized components and can easily be misplaced. If the roller is moved, it is recommended to remove them and store them in the appropriate drawer at the back of the roller (W).

SAFETY WARNINGS

- Use the product only for the intended purposes.
- Before starting a workout, place the home trainer in an appropriate environment, far from potentially dangerous objects (furniture, tables, chairs...) in order to avoid any possible involuntary or accidental contact with the objects themselves.
- Check the correct fixing of the bicycle on the roller and the full functionality of the quick release or the through pin before each workout. The bicycle must be positioned vertically and fixed stably on the supports provided as indicated in the instructions. If it is not properly and permanently fixed, do not proceed with the training.
- The Manufacturer cannot be held liable for any injury caused by malfunctions of the bicycle components. Pay extra care to the fastening and the tightening torque of all bicycle components, if you have any doubts have the bicycle checked by a technician before fastening it to the home trainer.
- If you experience any anomalous vibrations check and tighten all screws or nuts on the product.
- The product has been designed and manufactured to ensure maximum safety for users and/or third parties but it's still necessary to prevent people, children or animals from getting close to the home trainer when being used as the moving parts of the home trainer and bicycle might cause damages or injuries should they come into contact.
- Avoid placing your fingers or any object inside the slots in the product as the risk to damage the home trainer and/or cause serious injuries to people is high.
- The home trainer does not have an emergency brake, therefore based on speed its inertia might make it continue rotating for some time.
- During intense and continuous use the structure around the brake might reach high temperatures. Always wait for it to cool down before moving or disassembling the product.
- Even though there are areas that might reach high temperatures, protected as they may be, the home trainer must not come into contact with flammable elements or liquids (ie. paper, rags, alcohol etc.) that might cause a fire.
- There are no components that can be used individually in the home trainer.
- As the feet are built in anti-slip soft rubber material, during use they might leave rubber marks on the floor.
- Do not store the product in wet or damp environments as it might damage its electronic components.
- The Manufacturer cannot be held liable for any malfunction with non-compatible software / apps / devices.
- Interferences might be caused by: other wireless receivers, the presence of high voltage power lines, traffic lights, electric railway lines, electric bus or tram lines, tv devices, cars, cycle computers, gym equipment or mobile phones in its range. Interferences might alter or totally inhibit product performance.
- Do not expose the product to direct sunlight for longer periods of time.
- Do not leave the home trainer power supply connected when not in use
- Only use the supplied power supply. Product conformity might fail if your don't use the supplied power supply.



The aforementioned warnings are general and not exhaustive of all precautions that must be taken for the proper and safe use of the home trainer, for which the user is exclusively responsible.

TRANSPORTATION AND PACKAGING

Transportation and handling

The product comes tightly packed so it's protected from shocks and weather, nevertheless it must be carefully transported and raised by one or more users based on its weight. The first thing to do once you open the packaging is a general check of all the product parts; make sure all components are accounted for and in perfect condition.



Please remember that all packaging elements (carton, cellophane, staples, adhesive tape etc.) may injure you if mishandled. They must be properly removed and not left unattended, available to those who can't manage them; the same goes for the tools used to remove packaging, installation or maintenance (scissors, screwdrivers, pliers etc).

It is advisable to keep the packaging in order to ensure the protection of the product during any subsequent transport. If the product must be shipped for service or other reasons, proper packaging is essential:

- disconnect the power cable;
 - store the product in its original packaging, if possible, otherwise make sure to use proper packaging.
- When shipped, boxes are often subject to shocks and mistreatment, so if packaging isn't sturdy enough (ie. non-original packaging) it might irreparably damage the home trainer. Such damages are not covered by the warranty conditions.



Before sending the home trainer or any of its components to customer service please consult the Manufacturer or your local retailer.

Any non-planned shipments might be refused.




INSTALLATION

Home trainer assembly (pic. 2)

- Unpack the home trainer **A**;
- Place the home trainer **A** in a vertical position and hold it in place via the upper handle;
- Open the side legs to the maximum;
- Tighten the safety handwheels (fig. 2a);
- Check the stability of the roller or otherwise intervene on the adjustable feet (fig. 2b).

Chain stay compatibility (pic. 3)

The home trainer is compatible with bicycles featuring a rear chain stay with the following measurements:

Type of fastening	chain stay measurement (f.2)	Compatibility
 Quick release Ø 5 mm	130 mm	✓
	135 mm	✓
	141 mm	optional cod. 1014330
 Thru-axle Ø 10 mm	135 mm	optional cod. 1014306
	135 mm	optional cod. 1014306
 Thru-axle Ø 12 mm	142 mm	✓
	148 mm	optional cod. 1014303
	157 mm	optional cod. 1014346
	148 mm	optional cod. 1014303

Fixing the bicycle/home trainer with quick release (Pic. 4)

- If need be, loosen the rear brake of the bicycle.
- Place the chain on the smaller sprocket and chaining.
- Remove the rear wheel.
- On bicycles with 130-135mm (5,1-5,3 inches) chainstay, install the right adapter **D** and the left adapter **E** on the home trainer.
- Insert quick release **H** and carriage adapter **C** into the roller shaft hole.
- Using the gearshift levers, move the chain onto the smaller front sprocket and the intermediate rear sprocket.
- Place the bicycle on the roller by inserting the chain on the only sprocket present.
- Insert completely the rear chainstay forks on the edge of the axle of the home trainer sprocket set (pic. 5), making sure that you place the chainstay adapter **C** properly depending on the width of your bicycle chainstay
 - External chainstay adapter **C** for bikes with 130mm chainstay.
 - Internal chainstay adapter **C** for bikes with 135mm chainstay.



The knurled side of the chainstay adapter C must be facing the chainstay forks.

- Secure the bicycle to the home trainer by clamping the quick release **H** with an adequate tightening torque to ensure it's properly secured. The pressure obtained must allow all forks to remain locked onto the home trainer structure. Make sure you've properly secured the bicycle to the home trainer. Should it not be properly fastened to the home trainer, adjust the quick release **H** to exert greater strength.

Fastening the bicycle/home trainer with thru-axle (pic. 6)

- On bicycles featuring $\varnothing 12$ mm ($\varnothing 0.47$ inch) thru-axle and 142 mm (5,6 inch) chainstay insert the left adapter **G** and tighten the right adapter **F**.
- Loosen the rear brake of the bicycle if need be.
- Place the chain over the smaller sprocket and chaining.
- Remove the thru-axle **P** from the rear wheel.
- Remove the rear wheel.
- Using the gearshift levers, move the chain onto the smaller front sprocket and the intermediate rear sprocket.
- Place the bicycle on the roller by inserting the chain on the only sprocket present.
- Align the hole on the rear carriage brackets at the ends of the roller shaft; in case of difficulty get help from another person.
- Insert the thru-axle in the forks and axle hole (pic. 7);
- Secure the bicycle to the home trainer by tightening the thru-axle **P**. The result must allow to maintain locked on the forks of the rear chainstay to the home trainer structure.



We suggest tightening slowly, carefully following the instructions of the bicycle Manufacturer.

- Make sure the bicycle is properly fastened to the home trainer. Should it not be properly fastened, check on the tightening of the thru-axle. You can now start pedalling. We suggest pedalling **slowly and gradually** at first, so you can learn how to use the product.

If you hear any noise from the chain, you can adjust the Zwift Cog by turning the ring nut which has 10 levels of adjustment; if this adjustment is not enough, change the rear gear ratio so as to align the chain to the Zwift Cog.

For optimal operation it is necessary to slide the chain as straight as possible (fig. 8).

If you wish for more stability and a better alignment of the bicycle we suggest using the provided Riser block to be placed under the front wheel.



Once the bike is mounted on the roller with the Cog and the rear gear ratio is chosen, do not use the bicycle gearbox during training with the Cog, instead use the virtual gearbox with the Click.

Installing Zwift Click

Zwift Click allows you to change gear virtually when paired with a Zwift Cog. After mounting the bike on the trainer, follow these steps to install Zwift Click:

- open the Zwift Click box and remove all the interior elements.
- place Zwift Click on the smooth side of the support (rubber disc).
- place the Zwift Click and bracket in the preferred position on the handlebar.
- selecting the size that best fits the handlebar, stretch one of the rubber fixing elastics around the handlebar and hook it

to the diagonally facing hook.

- tighten the second rubber band around the handlebar and hook it to the remaining two hooks.

Removing the bicycle

- Unfold the quick release H (alternatively, untighten and remove the thru-axle P) and remove the bicycle from the home trainer.
- To avoid clutter or for transportation: loosen the knobs (Pic. 2a) and fold the side legs (Pic. 2).



Adapters are smaller-sized components that might easily be misplaced. If you're planning on moving the home trainer we suggest removing them and store them in their bag.

Spare parts are available at <https://www.shopelite-it.com/> or by contacting the retailer.

Replacement of Zwift Cog with pinion box

If you want to use your roller in the traditional way with a sprocket box, you can remove the Cog device from the Roller and replace it with a sprocket cassette, this will allow the roller to become 100% compatible with the training software.

To replace the Zwift Cog with a sprocket cassette it is necessary to unscrew fixing ring nut N with extractor O (fig. 1).

Freehub body compatibility

The product is supplied by the Manufacturer with a preinstalled freehub body compatible with the following transmissions:

Speed	bicycle transmission	Compatibility
9	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	optional - cod. 1014233
10	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	optional - cod. 1014233
11	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	optional - cod. 1014233
12	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	optional - cod. 1014233
	Shimano® Micro Spline MTB	optional - cod. 1014315
	SRAM® XD/XDR	optional - cod. 1014279

Freehub body replacement (Pic. 9)

If on your bicycle you must use a different freehub body than the one provided, replace it with a compatible one among those indicated by the Manufacturer:

- Untighten the fixing nut R with a 17mm wrench.
- Remove the freehub body Q from the home trainer axle.
- Insert completely the new compatible freehub on the axle.
- Tighten the fixing nut R with the 17mm wrench with a 5Nm (44in-lbs) tightening torque.



Do not attempt to adapt or use non-compatible cassettes with the preinstalled freehub body!

Sprocket cassette installation (Pic. 10)



The sprocket cassette does not come with the product. The customer must purchase a sprocket cassette that's compatible with the bicycle transmission, with the same gear type and number to the one installed on the rear wheel of the bicycle.

- Assemble the sprocket cassette M on the freehub body Q by aligning the grooved profiles. Usually you need 2 spacers B for the 9-speed cassette, 1 spacer for the 10-speed cassette and no spacer for the 11/12 speed cassette. Depending on the cassette brand you're using there might be differences to what's mentioned above, if you have any doubts please check the number of spacers you need with the Manufacturer of the sprocket cassette. By using a torque wrench with the extractor O tighten the locking sleeve supplied with the sprocket set to the freehub body with the proper tightening torque.



Make sure you carefully follow the assembly instructions supplied by the Manufacturer for the sprocket cassette, any other spacers and tightening torque levels.



If the cassette has been installed on the home trainer and you need to remove the freehub: use the dedicated ROTATING RIGHT NUT TOOL KIT that you can purchase on www.shopelite-it.com.



If you have any doubt or can't assemble the sprocket cassette please contact the Manufacturer or retailer.



The warranty does not cover any damages to the bicycle and/or home trainer if the assembly hasn't been properly conducted.

OPERATIONS

Connecting the home trainer to a power source

- The product is powered by a power adapter L (provided). Plug in the power adapter to the grid and the connector in its plug on the front of the home trainer - a slight vibration indicates that the system is setting in its initial position, this operation might last 15 seconds. Lock on the power adapter cable to the cable holder hook.

Status LED light

The home trainer sends speed, pedalling cadence and power output data via the ANT+ and Bluetooth Smart protocol. In the electronic board there are 3 LED lights identifying the

power and operational status of the electronic board and the protocol that's being used.

LED light have 3 colours:

Red = identifies the power status of the home trainer.

- Off = the home trainer is either off or in energy saving mode.
- On = the home trainer is connected to a power source.

Blue = identifies the Bluetooth Smart operational status of the home trainer.

- Blinking = waiting for a connection.
- On = the home trainer is sending data via the Bluetooth Smart protocol.

Green = identifies the ANT+ operational status of the home trainer.

- Blinking = waiting for a connection.
- On = the home trainer is sending data via the ANT+.IT protocol.

Software and connectivity

The Direto XR with Cog & Click supports the "Zwift Protocol", thus with this type of transmission it will only work correctly with all training software that supports the "Zwift Protocol"

The Direto XR with Cog & Click, however, also supports the ANT FEC and FTMS BLE protocols and can also be used with software that does not support the "Zwift Protocol," but operation will be limited because it will not be possible to change the gear ratio with the Click.

In order to use software that does not implement the Zwift protocol, it is necessary to install a sprocket cassette instead of the Zwift Cog. Refer to the paragraph "Replacing Zwift Cog with sprocket cassette" for details on the operation.

With sprocket cassette

In order to take advantage of all of the products' functions the software needs to connect to a: personal computer (Windows, Mac), mobile devices (iOS and Android) or to a cycle computer with ANT+ and/or Bluetooth Smart technology.

Using the Bluetooth Smart and ANT+ standards allows for compatibility with all commercially available software and apps, particularly with the **Elite My E-training** software, available for PC Windows, Mac, iOS and Android.

The **Elite My E-training** software or app includes a wide variety of training / test modes so it's suited to all types of cyclists, from amateurs to professionals.

The app is available on the App Store (iOS version) and Google Play (Android version), while the Windows PC and Mac can be found on the www.elite-it.com website.

Main functions are:

- Video training
- Personalized training programs
- Google maps training sessions
- Data saving, import and export

It is still possible to use a third party software that is compatible with the home trainer communication standards. There are several commercially available programs / apps / devices that can connect to the product.

Please follow the program / app / device instructions on how to properly connect to the home trainer.

Before using any app and beginning the connection procedure, check that the home trainer is powered up and is not in energy saving mode.

Transmission protocols

The product uses different transmission protocols to interact and send data to programs / apps / devices.



Check compatibility with one of these protocols with the Manufacturer of the app / software / device.

Bluetooth Smart

"Fitness Machine – Indoor Bike Service" (FTMS): This service allows for the compatible program / app / device to receive the training data and vary the resistance of the roller. This service makes a complete interaction with the roller possible.

"Speed&Cadence Service": This service allows for sending the speed and pedal cadence data. This service does not allow interaction with a program / app / devices.

Warning: If the program / app / device uses the Speed&Cadence service to receive the speed, you must set a wheel circumference value equal to the actual value of the wheel divided by 12,1. Example: If the circumference of the wheel is 2095 mm, then the value to be entered as circumference is $2095 / 12,1 = 173$ mm.

"Power Service": This service allows for sending of the power data that the cyclist is developing. This service does not allow interaction with a program / app / device.

In most cases, smartphones and tablets already have Bluetooth Smart connectivity and therefore do not need any additional components to communicate with the product. It may be that older peripherals are not compatible. Check with the manufacturer for Bluetooth Smart compatibility.

ANT+

"ANT+ FE-C profile": This profile allows the program / app / device to receive training data and vary the pedal resistance. With this protocol, a full interaction with the roller is possible.

"ANT+ Speed & Cadence Profile": This profile allows for sending the speed and pedal cadence data. This profile is much more common than ANT+ FE-C but does not allow app/program/peripheral interaction.

Warning: If the program / app / device uses the Speed&Cadence profile for speed reception, you must set a wheel circumference value equal to the actual value of the wheel divided by 12,1. Example: If the circumference of the wheel is 2095 mm, then the value to be entered as circumference is $2095 / 12,1 = 173$ mm.

"ANT+ Power Profile": This profile allows for sending the power data that the cyclist is developing. This profile is more common than ANT+ FE-C but does not allow app/program/peripheral interaction.

Except for some smartphones that feature integrated ANT+ connectivity, you must use an adapter (flash drive) to connect via the ANT+ protocol.

With Android and PC Windows devices you must use and USB ANT+ adapter. This flash drive can be purchased on the www.shopelite-it.com website or via other channels. Using the ANT+ flash drive lets the device connect to the home trainer via the ANT+ protocol.

For Android devices you must use and OTG adapter cable. iOS devices do not support ANT+ adapters so they'll have to

connect via BLE.

A complete list of devices compatible with the ANT+ protocol is available on the ANT+ website (<http://www.thisisant.com/directory/>).

Wireless specs

Description	Data
Transmission frequencies	2400 to 2483.5 MHz
Protocols	Home trainer: Bluetooth 4.0, ANT+
	Click: Bluetooth 4.0
Open area transmission distance	10 m
ANT+ Transmission power	0 dB
Bluetooth Transmission power	Home trainer: 0 dB
	Click: -6 dB

Stand-alone mode

The home trainer lets you conduct a workout with reduced functions when it's not connected to a software or app.

This mode features 2 different types of functions:

- Stand-alone with home trainer connected to the power grid
- Stand-alone with disconnected home trainer

Stand-alone with home trainer connected to the power grid

This mode sees the home trainer brake simulated gradient. The gradient value can be set via the My E-Training app. The home trainer maintains these settings even when it's not connected to a software or app.

The gradient value can be set as a percentage by the user in an interval ranging from 0% to 24%.

For more in-depth info about this mode, please visit the support website support.elite-it.com.

Stand-alone with disconnected home trainer

When the home trainer is disconnected from a power source it cannot adjust the braking torque nor send workout data, yet it's still possible to workout.

With this mode, the resistance generated by the home trainer increases alongside speed based on a value on a scale from 1 to 16.

To adjust the preset braking torque level you must connect to the home trainer (when powered up) via the My E-Training app. Once the desired value has been set, the home trainer will use the preset value when it's not powered up.

For more in-depth info about this mode, please visit the support website support.elite-it.com.

Peddaling cadence

The roller detects the pedalling cadence with an innovative system called sensorless, based on the detection of power swings.

In particular limit conditions, such as low resistance or high cadence, the returned power value may be inaccurate.

Cadence Bridge

The Cadence Bridge function connects the home trainer to an external cadence sensor e sends cadence data via the standard FEC ANT+ and FTMS BLE protocols.

The compatible cadence sensors are: Speed & Cadence sensors, Cadence sensors and power sensors that send cadence data.

The function turns the home trainer into an aggregator for the data coming from external sensors in order to ease the connection between software / app and the home trainer / sensors system.

The Cadence Bridge mode can be activated via the My E-Training app. When the home trainer receives the command, it starts looking for a cadence sensor, both via ANT+ and BLE, pairing up with the closest device.

During the search procedure the LED lights on the board blink (green blinking LED light = ANT+ search, blue blinking LED light = BLE search).



The home trainer will first look for the ANT+ sensor and if it isn't found will move to the Bluetooth sensor.

Search results will be displayed on the My E-Training app.

You can still disassociate the cadence sensor and the home trainer via the app.

Heart rate monitor (Cardio Bridge)

The Cardio Bridge function connects a heart rate monitor to the home trainer and sends heart rate data via the standard home trainer protocols (FEC ANT+ and FTMS BLE).

The Cardio Bridge function turns the home trainer into an aggregator for the data coming from external sensors in order to ease the connection between software / app and the home trainer / sensors system.

The Cardio Bridge mode can be activated via the My E-Training app. When the home trainer receives a command it will start searching for a heart rate monitor both via ANT+ and BLE, pairing up with the closest device.

During the search procedure the LED lights on the board blink (green blinking LED light = ANT+ search, blue blinking LED light = BLE search).



The home trainer will first look for the ANT+ sensor and if it isn't found will move to the Bluetooth sensor.

Search results will be displayed on the My E-Training app.

Other than sending the heart rate data via the standard FEC ANT+ and the FTMS BLE protocols, the home trainer will create a virtual heart rate monitor. This function lets you use software that's not compatible with the heart rate monitor protocol (ie. you can use a Bluetooth software with an ANT+ heart rate monitor). In this case the virtual heart rate monitor data will be the same as the heart rate monitor connected to the home trainer.

You can disassociate the heart rate monitor from the home trainer via the app.

MAINTENANCE



Before any maintenance or cleaning operation, stop using the home trainer, disconnect it from the power source and wait at least 20 minutes so the brake cools down.

- Wipe it with a cloth after every workout to prevent the deposit of dust or sweat;
- Do not conduct any cleaning operation on the bicycle or chain when the bicycle is on the home trainer as the detergents might irreparably damage the bearings or other internal mechanical parts;
- It is possible that after many workouts or after particularly intense ones the tension of the transmission belt decreases, this would translate to some skipping;



Belt tensioning must be conducted only with approval from the Manufacturer.

Power sensor calibration

This home trainer can calibrate the internal power measurement system, which clears the system settings in order to always obtain accurate power values.

The process is very simple, just select any type of training on the home trainer and train for at least 5 minutes, then perform the appropriate function - works on both the My E-Training software and the My E-Training app.

The calibration command in the mobile version can be found in Parameters – Advanced Configuration – Home trainer calibration, while in the desktop version it can be found in Settings – Home trainer calibration.

This is accomplished by pedalling and increasing speed until you reach a certain indicated value.

Remember to stop pedalling at the system prompt.

After a few seconds the system will indicate that the calibration process was successful.

This value is then stored in the trainer's memory, and accurate power data will be received from every connected device, including non-Elite third party software / app / devices.

Please note: the aforementioned calibration procedure can be conducted with software / app / devices other than the Elite ones.

EU product disposal

This product complies with the EU 2011/65/CE and 2012/19/CE regulations.



The waste bin symbol on the product or its packaging indicates that the product must be collected separately from other waste.

The customer will therefore have to dispose of the product, at the end of its life cycle, in the proper separate waste collection areas for the disposal of electronic objects or give it back to the retailer when purchasing a new equivalent product with a 1 to 1 ratio.

Proper separate waste collection saves the environment we live in, its public health and allows for the recycling/ of the materials it's made of.

Extra EU product waste collection

Please contact the local authorities and get info on regulations and waste supply methods if you wish to dispose of this product.



The Manufacturer cannot be held liable for any responsibility for damages to the environment and for the systems used to dispose of the product or the materials destined to its use.

GENERAL NOTES

Copyright

No part of these instructions can be reproduced or transmitted without written authorization by the Manufacturer.

The product software and its code are exclusive property of the Manufacturer.

The instructions and its annexes cannot substitute any lack of understanding or skill by the customer, so anyone who interacts with the product must be sure to properly understand and elaborate what's in the documentation.

Changes to the products

Any change must be authorized in writing by the Manufacturer.

Because of ongoing technical updates, the Manufacturer reserves the right to modify its products without prior notification to the customer for any:

- a) modifications that do not hamper the performances of the product;
- b) modifications that are necessary to fulfil or improve product specifications;
- c) modifications that are necessary in compliance with the applicable regulations or statutory requirements.

Moreover, the Manufacturer reserves the right to supply products featuring such improvements without any obligation or responsibility to make such adjustments to previously marketed products. The Manufacturer also reserves the right to adjust: costs, labels, models availability and components, based on the market conditions.



Other than these instructions, you'll find the following annexes on the bottom of this document:

Declaration of conformity

Spare parts catalog

Warranty and release from liability

Assistance card



“INSTRUCCIONES ORIGINALES” EL IDIOMA ORIGINAL DE LAS INSTRUCCIONES ES EL ITALIANO

ÍNDICE

DOCUMENTO Y DESTINATARIOS	54
Estructura documento.....	54
Características de los usuarios.....	54
CAMPO DE EMPLEO	54
Uso normalmente previsto	54
Uso no permitido.....	54
SÍMBOLOS Y SEÑALES	55
NORMAS DE REFERENCIA	55
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS	55
Cambio virtual.....	55
Medición de la potencia	55
Simulación de la pendiente.....	56
Compatibilidad con cambios Shimano Di2®.....	56
Transferencia de datos «Fast Track»	56
Función «Easy Start»	56
Datos técnicos.....	56
Nombre y lista de los componentes (f. 1)	56
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	56
TRANSPORTE Y EMBALAJE	57
Transporte y desplazamiento.....	57
INSTALACIÓN	57
Ensamblaje del rodillo de entrenamiento (f. 2)	57
Compatibilidad carro trasero (f. 3)	58
Fijación bici/rodillo con desenganche rápido (f. 4).....	58
Fijación bici/rodillo con perno pasante (f. 6)	58
Instalación de Zwift Click	58
Desmontaje de la bicicleta.....	59
Sustitución de Zwift Cog con cassette de piñones	59
Compatibilidad del cuerpo de la rueda libre	59
Sustitución cuerpo rueda libre (f. 9).....	59
Instalación de la caja de piñones (f. 10)	59
FUNCIONAMIENTO	59
Conexión del rodillo a la alimentación	59
Led de estado	59
Software y conectividad.....	60
Protocolos de transmisión	60
Bluetooth Smart.....	60
ANT+	60
Especificaciones wireless.....	61
Modalidad independiente.....	61
Frecuencia de pedaleo	61
Pulsómetro (Cardio Bridge)	61
MANTENIMIENTO	62
Calibración del sensor de potencia.....	62
Eliminación del producto EU.....	62
Eliminación del producto fuera de la UE.....	62
NOTAS GENERALES	62
Copyright	62
Modificaciones a los productos.....	62
Declaración de Conformidad	135
Catálogo recambios.....	137
Garantía y exención de responsabilidad	138
Documento de asistencia	140

DOCUMENTO Y DESTINATARIOS

Estructura documento

Estas instrucciones son una valiosa guía que permite instalar, utilizar y mantener el producto.

Las instrucciones están divididas en capítulos, como se describe en el índice, y la información contenida está en orden de prioridad.



Estas instrucciones NO pueden tener en cuenta las actualizaciones de los productos y de los accesorios de terceros y NO sustituyen las normas dictadas por el sentido común.

Características de los usuarios



Los usuarios que interactúan con el producto deben ser capaces de leer y comprender cuanto descrito en las siguientes instrucciones.

Los usuarios que interactúan con el producto:

- deben tener plena consciencia de lo que están haciendo y tener las habilidades y/o la formación adecuadas;
- deben utilizar herramientas y dispositivos adecuados y ser capaces de realizar las tareas descritas en estas instrucciones;
- deben ser mayores de edad o coadyuvados por un adulto; mantener fuera del alcance de los niños.
- NO deben consumir alcohol y/o drogas y/o tener patologías inadecuadas para el uso del producto.
- NO deben tener capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas que impidan su protección y seguridad y NO deben comportarse de modo deliberadamente autodestructivo.

CAMPO DE EMPLEO

Uso normalmente previsto

El producto es un rodillo de entrenamiento para ciclismo de transmisión directa con resistencia magnética controlada electrónicamente.

La bicicleta no forma parte del suministro y debe fijarse sólidamente al producto y utilizarse como se describe a continuación.

El uso conforme del producto está sujeto a la correcta instalación y regulación, así como a su mantenimiento.

Uso no permitido



Antes de empezar a utilizar el producto, lea atentamente las siguientes advertencias para su salud y seguridad.

No conecte el producto a bicicletas o equipos no compatibles con el campo de empleo.

No coloque sobre el producto ropas u otro material que pueda impedir que el freno se enfríe, ya que un uso intensivo puede generar altas temperaturas y provocar incendio.

No utilice el rodillo de entrenamiento sin someterse previamente a un examen médico-deportivo exhaustivo que certifique su perfecto estado de salud.

No elija modos de entrenamiento extremos y/o incompatibles con las condiciones de salud, edad y resistencia física del

usuario.





La configuración de los parámetros debe ser supervisada por un adulto experto y responsable.

Aunque el producto simula las condiciones de uso en carretera, compruebe que la postura sobre la bicicleta sea correcta y cómoda.

Si durante el entrenamiento experimenta sensaciones de fatiga particular o de dolor, interrumpa inmediatamente el uso del rodillo de entrenamiento y consulte a su médico.

SÍMBOLOS Y SEÑALES

En el manual y/o en algunos casos en el producto y/o en el embalaje, se utilizan algunos símbolos o carteles para enfatizar o señalar peligros, obligaciones, precauciones o notas.

Símbolo	Descripción
	Prohibición genérica. Señala la prohibición de efectuar tal operación o maniobra.
	Peligro genérico: Operaciones o situaciones peligrosas en donde los usuarios o el personal de mantenimiento deben prestar mucha atención.
	Obligación de lectura: Las instrucciones deben estar disponibles siempre y no deben estar deterioradas de ningún modo.
	Notas: Señales de indicaciones particularmente delicadas necesarias.

NORMAS DE REFERENCIA

Normas internacionales y leyes Nacionales respetadas en el diseño y fabricación del producto, y además normas sobre la seguridad y ambientes para el uso del producto.

- EN 60204-1:2018 "Seguridad de las máquinas – Equipo eléctrico de las máquinas"
- EN IEC 61000-6-1:2019 "Compatibilidad electromagnética (CEM) Normas genéricas - Inmunidad en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera."
- EN IEC 61000-6-3:2021 "Compatibilidad electromagnética (CEM) Normas genéricas - Emisión en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera."
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 "Sistemas de transmisión de banda ancha. Equipos de transmisión de datos que funcionan en la banda 2,4 GHz"
- EN 62479:2010 "Evaluación de la conformidad de los equipos eléctricos y electrónicos de baja potencia con las restricciones básicas relativa a la exposición humana a los campos electromagnéticos"
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 "Compatibilidad electromagnética (CEM) para equipo y servicio radio; Parte 1: requisitos técnicos comunes"
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 " Compatibilidad electromagnética (CEM) para equipos y servicio radio; Parte 17: condiciones específicas para sistemas transmisión de datos de banda ancha"
- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A1:2019 + A2:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 "Aparatos elec-

trodomésticos y análogos. Seguridad."

- EN IEC 63000:2018 "Documentación técnica para la evaluación de los productos eléctricos y electrónicos con respecto a la restricción de sustancias peligrosas"

DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS

Direto XR con Cog y Click es un rodillo innovador que, manteniendo las altísimas prestaciones de los rodillos Elite, como el amplio rango de par de frenado, la medición directa y precisa de la potencia desarrollada por el ciclista, la extrema redondez de pedaleo y la compatibilidad con los estándares abiertos de comunicación, añade una nueva característica: el Zwift Cog y Click.

Zwift Cog sustituye el paquete de piñones normal por un dispositivo con un solo piñón. Obviamente, el uso de un solo piñón impide el cambio mecánico tradicional, que se sustituye por un cambio de relación virtual.

Esta solución presenta numerosas ventajas: se suprimen el ruido y el desgaste del cambio, el cambio es inmediato incluso con el máximo esfuerzo, y es compatible con cajas de 8 a 12 velocidades/relaciones.

Además, gracias al cambio virtual no es necesario un doble mando, para el desviador delantero y el trasero, sino que basta un simple mando para un cambio secuencial (de 24 relaciones) mucho más fácil.

Para gestionar el cambio virtual, hemos incluido el Zwift Click. Un pequeño dispositivo con dos botones (uno para aumentar la relación del cambio y otro para disminuirla) que se puede aplicar fácilmente en cualquier posición del manillar.

Especificaciones técnicas:

Cog:

- piñón simple de 14 dientes

Click:

- Comunicación: Bluetooth®
- Alimentación: batería CR2032
- Medidas del producto: 47 x 47 x 13 mm
- Peso: 51 gramos
- Duración de la batería: >100 horas

Cambio virtual

Sube rápidamente y vuela por las pendientes con una gama completa de 24 marchas virtuales silenciosas y suaves para elegir. El cambio virtual funciona ajustando la resistencia del entrenador para emular un cambio de marcha activado por tu Zwift Click.

Medición de la potencia

El producto tiene un sistema patentado de medición de la potencia desarrollada por el ciclista. El producto es a todos los efectos un ergómetro, es decir, un sistema de medición de la potencia desarrollada por el ciclista que permite detectar valores absolutamente precisos.

La potencia desarrollada por el ciclista se detecta con una precisión de +/- 1,5%.

Para mayor información consulte el sitio www.elite-it.com.



Los valores de la potencia desarrollada por el ciclista se detectan por el sistema situado aguas abajo de la transmisión (paquete de piñones). Cualquier otro sistema de detección insta-

lado antes de la transmisión (pedal o biela) podrían detectar valores diferentes ya que no están influenciados por la transmisión misma.

El rango de potencia desarrollada por el ciclista que el rodillo de entrenamiento puede frenar es muy amplio. Sin embargo, es posible que haya condiciones extremas en donde la resistencia de pedaleo requerida esté fuera del rango (demasiado elevada o demasiado baja). En estos casos el rodillo suministra el par de frenado máximo o mínimo posible y muestra en el monitor la potencia efectiva y no la teórica que el ciclista está produciendo.

Simulación de la pendiente

El rodillo de entrenamiento simula la pendiente mediante cambios en la resistencia. Este sistema reproduce fielmente incluso los cambios de pendiente más sutiles, garantizando una experiencia auténtica tanto cuesta arriba como cuesta abajo. La modulación gradual de la resistencia del rodillo replica fielmente las condiciones reales, evitando fluctuaciones bruscas e irreales que podrían comprometer la eficacia del entrenamiento.



Cuando la situación requiere un par de frenado mayor que el máximo, el rodillo continúa proporcionando el par de frenado máximo y, en consecuencia, no sentirá aumentar adicionalmente la resistencia al pedaleo.

Compatibilidad con cambios Shimano Di2®

Esta función permite controlar el nivel de resistencia en modo «stand-alone» cuando el rodillo está conectado a una toma de corriente, o pausar el freno durante 60 segundos cuando se pedalea en la aplicación, simplemente utilizando los botones de las palancas de cambio electrónico.

El emparejamiento está disponible en la aplicación My E-Training a través de la función «Pairing Shimano Di2®».

Consulta el sitio web support.elite-it.com para obtener más información sobre los modelos Shimano compatibles.

Transferencia de datos «Fast Track»

Con la función «Fast Track (10Hz Data)», la frecuencia a la que los datos de potencia, velocidad y cadencia pueden ser leídos por el medidor integrado se incrementa a 10Hz mediante el protocolo Bluetooth.

Esto significa que los valores de potencia se leerán de tu rodillo y se enviarán a las aplicaciones hasta 10 veces más rápido, garantizando una sincronización instantánea con el software. La transmisión de datos de alta frecuencia se puede activar en la aplicación My E-Training a través de la función «Fast Track».

Función «Easy Start»

La función «Easy Start» facilita la reanudación de un intervalo después de haber dejado de pedalear durante un breve periodo de tiempo y te encuentras en modo ERG a alta potencia.

Con esta función, el rodillo es capaz de restablecer automáticamente el valor de resistencia del entrenamiento después de que el ciclista haya dejado de pedalear, dando al usuario unos segundos para recuperar su cadencia antes de volver a aplicar la resistencia seleccionada.

Datos técnicos

Descripción	Datos
Dimensiones del producto instalado (sin bicicleta)	65 x 83 x 56 cm
Datos alimentador	Input: 100-240 V 50-60hz 0,6 A Output: 12 V 1,5 A
Peso (sin bicicleta)	15 kg
Carga máxima soportable	110 kg

El producto está estudiado para un uso por parte de un solo ciclista o usuario.

Nombre y lista de los componentes (f. 1)

Componentes incluidos

Ref	Descripción	N.
A	Rodillo de entrenamiento	1
B	Distanciador cuerpo rueda libre	2
C	Adaptador carro	1
D	Adaptador derecho desenganche rápido 130-135 mm	1
E	Adaptador izquierdo desenganche rápido 130-135 mm	1
F	Adaptador derecho perno pasante 142 mm	1
G	Adaptador izquierdo perno pasante 142 mm	1
H	Desenganche rápido	1
I	Riser block	1
L	Alimentador	1
Q	Cuerpo rueda libre	**
R	Tuerca de fijación cuerpo	**
Z	Zwift Cog	**
N	Tuerca de apriete Cog	**
W	Zwift Click	1

Componentes no incluidos

Ref	Descripción	N.
M	Caja piñones	*
O	Extractor caja piñones	*
P	Perno pasante	*

* no incluidos en la confección

** ya montados en el producto



Los adaptadores son componentes pequeñas dimensiones y pueden extraviarse fácilmente. Si se debe trasladar el rodillo, se recomienda desmontarlos y guardarlos en el cajón situado en la parte trasera del rodillo (W).

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Utilice el producto únicamente para las aplicaciones previ-

stas en el campo de empleo del producto.

- Antes de iniciar el entrenamiento, coloque el rodillo en un lugar adecuado, lejos de objetos potencialmente peligrosos (muebles, mesas, sillas...) de modo de evitar cualquier riesgo de contacto involuntario o accidental con los objetos mismos.
- Antes de cada sesión de entrenamiento, compruebe que la bicicleta esté bien sujeta al rodillo y que el cierre rápido o el perno pasante funcionen correctamente. La bicicleta debe colocarse en posición vertical y fijarse firmemente en los soportes previstos para ello, tal y como se indica en las instrucciones. Si no está bien sujeta, no continúe con el entrenamiento.
- El fabricante no es responsable de eventuales lesiones causadas por el mal funcionamiento de los componentes de la bicicleta. Preste especial atención al bloqueo y al par de apriete de todos los componentes de la bicicleta; en caso de duda, haga que un técnico revise la bicicleta antes de instalarla en el rodillo de entrenamiento.
- Si subsisten vibraciones anormales, compruebe y apriete todos los tornillos o tuercas del producto.
- El producto ha sido diseñado y fabricado de modo de garantizar la máxima seguridad de los usuarios y/o de terceros, pero es necesario evitar que personas, niños o animales puedan acercarse al rodillo durante el uso, ya que las piezas en movimiento del rodillo y de la bicicleta pueden causar daños o heridas en caso de contacto.
- Evite absolutamente introducir los dedos u objetos en el interior de las ranuras presentes en el producto, ya que existe un riesgo elevado de dañar el rodillo y/o provocar daños incluso graves a las personas.
- El rodillo de entrenamiento no está dotado de un freno de emergencia, por lo tanto en base a la velocidad adquirida puede continuar a rotar por inercia por un cierto período de tiempo.
- Para un uso intensivo y continuado la estructura alrededor del freno puede alcanzar altas temperaturas. Espere siempre a que el freno se enfríe antes de mover o desmontar el producto.
- Aunque el rodillo presenta zonas que pueden alcanzar altas temperaturas, aunque esté protegido, el rodillo no debe colocarse en contacto con elementos o líquidos inflamables (por ejemplo, papel, trapos, alcohol, etc.) que pueden provocar incendio.
- No hay componentes utilizables individualmente en el interior.
- Como los pies están fabricados en material blando antideslizante, podría presentarse que durante el uso dejen marcas de goma en el suelo.
- No almacene el producto en lugares mojados o húmedos, esto podría dañar los componentes electrónicos;
- El fabricante no se responsabiliza de eventuales malos funcionamientos con otros programas / aplicaciones / dispositivos no compatibles.
- El uso de otros receptores wireless, la presencia de líneas eléctricas de alta tensión, semáforos, líneas de ferrocarril eléctrico, líneas eléctricas de autobuses o tranvías, televisores, coches, ciclos de ordenador, equipos de gimnasio y teléfonos móviles en el radio del alcance pueden causar interferencias. Las interferencias podrían alterar o inhibir completamente el funcionamiento del producto.
- Evite exponer el producto a la luz solar directa por períodos prolongados.
- No deje el alimentador conectado al rodillo cuando no esté en uso

- Utilice únicamente el alimentador suministrado. La conformidad del producto podría verse afectada si no se utiliza el alimentador suministrado.



Las advertencias enumeradas anteriormente son de carácter general y no exhaustivas de todas las precauciones que deben adoptarse para el uso correcto y seguro del rodillo de entrenamiento, de las que el usuario es el único responsable.

TRANSPORTE Y EMBALAJE

Transporte y desplazamiento

El producto está embalado de forma profesional de modo de protegerlo de golpes e inclemencias del tiempo, no obstante, debe transportarse con cuidado y ser levantado por una o varias personas en función de su peso.

La primera operación a realizar una vez abiertos los embalajes es un control general de las partes que componen el producto; compruebe que todos los componentes necesarios estén presentes y en perfecto estado.



Recuerde que los elementos del embalaje (cartón, celofán, grapas, cinta adhesiva, etc.) pueden cortar y/o herir si no se manipulan con cuidado. Estos deben retirarse con los medios adecuados y no deben dejarse a merced de personas no responsables; lo mismo se aplica con las herramientas utilizadas para la remoción, instalación o mantenimiento de los embalajes (tijeras, destornilladores, alicates, etc.).

Recomendamos conservar el embalaje para garantizar la protección del producto durante cualquier transporte futuro.

Si el producto debe enviarse para su reparación o por otros motivos, es esencial que el embalaje sea adecuado:

- desconecte el cable de alimentación;
- si es posible, guarde el producto en su embalaje original; de lo contrario, asegúrese de utilizar un embalaje adecuado. Durante los envíos los paquetes con frecuencia son sometidos a malos tratos y a impactos muy fuertes, por lo que un embalaje poco resistente, diferente al original, corre el riesgo de dañar irremediablemente el rodillo. Este tipo de daño no está cubierto por las condiciones de la garantía.



Antes de enviar el rodillo o cualquiera de sus componentes al servicio de asistencia, consulte al fabricante o a su distribuidor.

Cualquier envío no acordado podrá ser rechazado.




INSTALACIÓN

Ensamblaje del rodillo de entrenamiento (f. 2)

- Desenvuelva el rodillo de entrenamiento A.
- Coloque el rodillo de entrenamiento A verticalmente y sujételo por el asa superior.
- Abre las patas laterales hasta su apertura máxima;
- Aprieta los volantes de seguridad (fig. 2a);
- Comprueba la estabilidad del rodillo o, de lo contrario, interviene en las patas ajustables (fig. 2b).

Compatibilidad carro trasero (f. 3)

El rodillo es compatible con bicicletas que tienen un carro trasero con las siguientes medidas:1

Tipo de fijación	Medida carro (f.2)	Compatibilidad
 Desenganche rápido Ø 5 mm	130 mm	✓
	135 mm	✓
	141 mm	opcional - cód. 1014330
 Perno pasante Ø 10 mm	135 mm	opcional - cód. 1014306
	135 mm	opcional - cód. 1014306
 Perno pasante Ø 12 mm	142 mm	✓
	148 mm	opcional - cód. 1014303
	157 mm	opcional - cód.1014346
	148 mm	opcional - cód. 1014303

Fijación bici/rodillo con desenganche rápido (f. 4)

- Si es necesario afloje el freno posterior de la bicicleta.
- Coloque la cadena en el piñón y la corona más pequeños.
- Retire la rueda posterior.
- Para bicicletas con carro 130-135 mm (5,1-5,3 pulgadas) instale el adaptador derecho **D** y el adaptador izquierdo **E** en el rodillo.
- Inserta el cierre rápido **H** y el adaptador del tirante **C** en el orificio del árbol del rodillo.
- Utilizando las palancas de cambio, ajusta la cadena en la corona delantera más pequeña y en el piñón trasero intermedio.
- Coloca la bicicleta sobre el rodillo, introduciendo la cadena en el único piñón presente.
- Introduzca completamente las horquillas del carro trasero en el extremo del eje del paquete de piñones del rodillo (f. 5), prestando atención en colocar correctamente el adaptador del carro **C** según la longitud del carro de la propia bicicleta
- Adaptador de los tirantes traseros **C** externo para bicicletas con tirantes traseros 130 mm.
- Adaptador de los tirantes traseros **C** interno para bicicletas con tirantes traseros 135 mm.



La cara en relieve del adaptador del carro C debe estar dirigida contra las horquillas del carro.

- Fije de modo estable la bicicleta al rodillo cerrando con un par de apriete adecuado el desenganche rápido **H** para asegurar un correcto apriete. La presión obtenida debe permitir mantener bloqueadas las horquillas del carro en la estructura del rodillo.
- Asegúrese de haber fijado correctamente la bicicleta al rodillo. Si la bicicleta no se encuentra fijada de modo firme al rodillo, regule el desenganche rápido **H** para ejercer una fuerza mayor.

Fijación bici/rodillo con perno pasante (f. 6)

- Para bicicletas con perno pasante Ø12 mm (Ø 0.47 pulga-

das) y carro de 142 mm (5,6 pulgadas) introduzca el adaptador izquierdo **G** y apriete el adaptador derecho **F**.

- Si es necesario afloje el freno posterior de la bicicleta.
- Coloque la cadena en el piñón y la corona más pequeños.
- Retire el perno pasante **P** de la rueda posterior.
- Retire la rueda posterior.
- Utilizando las palancas de cambio, ajusta la cadena en la corona delantera más pequeña y en el piñón trasero intermedio.
- Coloca la bicicleta sobre el rodillo, introduciendo la cadena en el único piñón presente.
- Alinea el orificio de las punteras del tirante trasero con los extremos del árbol del rodillo; Si surgen dificultades, pida ayuda a otra persona.
- Inserte el perno pasante en las horquillas y en el orificio del eje (f. 7);
- Fije de modo estable la bicicleta al rodillo de entrenamiento apretando el perno pasante **P**. El apriete obtenido debe permitir mantener bloqueadas las horquillas del carro trasero a la estructura del rodillo.



Es aconsejable proceder con el apriete lentamente, siguiendo las instrucciones del fabricante de la bicicleta.

- Asegúrese de haber fijado correctamente la bicicleta al rodillo. Si la bicicleta no está firmemente sujeta al rodillo, compruebe el apriete del perno pasante.

Ahora puede comenzar a pedalear. Recomendamos pedalear **muy lentamente y gradualmente** familiarizándose poco a poco con el producto y sus funciones.

Si oyes algún ruido de la cadena, puedes ajustar el Zwift Cog girando la tuerca, que tiene 10 niveles de ajuste; si este ajuste no es suficiente, cambia la relación trasera para alinear la cadena con el Zwift Cog.

Para un funcionamiento óptimo es necesario que la cadena se mueva lo más recta posible (fig. 8).

Si desea una mayor estabilidad y una mejor alineación de la bicicleta es recomendable utilizar el Riser block I en dotación a colocar debajo de la rueda delantera.



Una vez montada la bicicleta en el rodillo con el Cog y seleccionada la relación trasera, no utilices el cambio de la bicicleta durante el entrenamiento con el Cog, sino el cambio virtual con el Click.

Instalación de Zwift Click

Zwift Click te permite cambiar de marcha virtualmente cuando se combina con un Zwift Cog. Después de montar la bicicleta en el entrenador, sigue los pasos que se indican a continuación para instalar Zwift Click:

- abre la caja de Zwift Click y retira todos los elementos de su interior.
- coloca Zwift Click en el lado liso del soporte (disco de goma).
- coloca Zwift Click y el soporte en la posición preferida en el manillar.
- seleccionando la medida que mejor se adapte al manillar, estira una de las bandas de goma alrededor del manillar y engánchala en el gancho orientado en diagonal.
- estira la segunda banda de goma alrededor del manillar y

engánchala en los dos ganchos restantes.

Desmontaje de la bicicleta

- Abra el desenganche rápido **H** (o desenrosque y retire el perno pasante **P**) y retire la bicicleta del rodillo.
- Para el transporte o para ahorrar espacio cuando no se usa el rodillo: afloja los volantes (f. 2a) y dobla las patas laterales (f. 2).



Los adaptadores son componentes pequeñas dimensiones y pueden extraviarse fácilmente. Si el rodillo se desplaza, se recomienda retirarlos y conservarlos en su propia bolsa.

Eventuales piezas de recambio están disponibles en el sitio <https://www.shopelite-it.com/> o poniéndose en contacto con el distribuidor.

Sustitución de Zwift Cog con cassette de piñones

Si deseas utilizar su rodillo de forma tradicional con un cassette de piñones, puedes retirar el dispositivo Cog del rodillo y sustituirlo por un cassette de piñones, de esta forma el rodillo será 100% compatible con el software de entrenamiento. Para sustituir el Zwift Cog por un cassette de piñones es necesario desenroscar su tuerca de fijación **N** con el extractor **O** (fig. 1).

Compatibilidad del cuerpo de la rueda libre

El producto es suministrado por el fabricante con un cuerpo de rueda libre preinstalado compatible con las siguientes transmisiones:

Velocidad	Transmisión de la bicicleta	Compatibilidad
9	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	opcional - cód. 1014233
10	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	opcional - cód. 1014233
11	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	opcional - cód. 1014233
12	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	opcional - cód. 1014233
	Shimano® Micro Spline MTB	opcional - cód. 1014315
	SRAM® XD/XDR	opcional - cód. 1014279

Sustitución cuerpo rueda libre (f. 9)

Si para su bicicleta es necesario utilizar un cuerpo de rueda libre de tipo diferente al suministrado con el rodillo, sustitúyalo con un modelo compatible entre los suministrados por el Fabricante:

- Desatornille la tuerca de fijación **R** utilizando una llave de 17 mm.
- Extraiga el cuerpo rueda libre **Q** del eje del rodillo.
- Introduzca completamente el nuevo cuerpo compatible en el eje.

- Apriete la tuerca de fijación **R** utilizando la llave 17 mm con un par de apriete de 5Nm (44pulg-libras).



¡No intente adaptar o utilizar cajas no compatibles con el cuerpo de rueda libre instalado!

Instalación de la caja de piñones (f. 10)



La caja de piñones no se suministra con el producto. El cliente debe adquirir una caja de piñones compatible con su transmisión, idéntica por tipo y número de marchas con la instalada en la rueda trasera de la bicicleta.

- Ensamble la caja de piñones **M** en el cuerpo de rueda libre **Q** alineando los perfiles acanalados.
- Generalmente son necesarios 2 distanciadores **B** para las cajas de 9 velocidades, 1 distanciador para las cajas de 11/12 velocidades. Según la marca de la caja utilizada podría haber unas diferencias respecto a lo indicado anteriormente, en caso de dudas compruebe con el distribuidor de la caja de piñones el número de distanciadores necesarios.
- Utilizando una llave dinamométrica junto con el extractor **O** apriete la abrazadera de fijación suministrada con el paquete de piñones en el cuerpo rueda libre con par de apriete adecuado.



Siga rigurosamente las instrucciones de montaje del fabricante de la caja de piñones en lo que respecta a las especificaciones técnicas de ensamblaje, los espaciadores adicionales y los pares de apriete.



Una vez fijado el cassette en el entrenador y necesita desmontar el cuerpo: utilice el KIT LLAVE + TUERCA DERECHA GIRATORIA específica para el desmontaje, que puedes adquirir en el sitio web www.shopelite-it.com.



En caso de dudas o si no puede ensamblar la caja de piñones, póngase en contacto con el fabricante o el distribuidor.



La garantía no responde por daños causados a la bicicleta y/o al rodillo de entrenamiento en caso de montaje incorrecto.

FUNCIONAMIENTO

Conexión del rodillo a la alimentación

El producto se alimenta a través de un alimentador **L** (suministrada en la caja).

Enchufe el alimentador en la toma eléctrica y el conector en toma correspondiente ubicada en la parte frente del rodillo, una ligera vibración indica que el sistema se está moviendo a la posición inicial, la operación puede durar hasta 15 seg. Bloquee el cable del alimentador **L** al gancho sujeta cable.

Led de estado

El rodillo envía los datos de velocidad, frecuencia de pedaleo y

potencia desarrollada a través de los protocolos ANT+ y Bluetooth Smart.

En la tarjeta electrónica hay 3 ledes que identifican el estado de alimentación y funcionamiento de la tarjeta misma, además de notificar qué protocolo se está utilizando.

Los ledes tienen 3 colores:

Rojo = identifica la alimentación del entrenador.

- Apagado = el rodillo no está alimentado o está en modalidad de ahorro de energía

- Encendido = el rodillo está alimentado.

Azul = identifica el funcionamiento del rodillo con el protocolo Bluetooth Smart.

- Intermitente = en espera de una conexión.

- Encendido = el rodillo está transmitiendo utilizando el protocolo Bluetooth Smart.

Verde = identifica el funcionamiento del rodillo con el protocolo ANT+.

- Intermitente = en espera de una conexión.

- Encendido = el rodillo está transmitiendo utilizando el protocolo ANT+.

Software y conectividad

Direto XR con Cog & Click es compatible con el protocolo «Zwift Protocol» por lo que solo funcionará correctamente con todos los softwares de entrenamiento compatibles con el protocolo «Zwift Protocol».

Sin embargo, Direto XR con Cog & Click también funciona con los protocolos ANT FEC y FTMS BLE y se puede utilizar también con softwares que no sean compatibles con el «Zwift Protocol», pero el funcionamiento se verá limitado porque no será posible cambiar la relación de transmisión con el Click.

Para utilizar softwares que no implementen el protocolo Zwift, es necesario instalar un árbol de los piñones en lugar del Zwift Cog. Consulta la sección «Sustitución de Zwift Cog con cassette de piñones» para obtener más información sobre la operación.

Con cassette de piñones

Para poder utilizarlo en todas sus funciones, requiere la interconexión con un software en ordenadores personales (Windows, Mac), dispositivos móviles (iOS y Android) o ciclos de ordenador con tecnología ANT+ y/o Bluetooth Smart.

El uso de los estándares ANT+ y Bluetooth Smart permite una amplia compatibilidad con todos los programas y aplicaciones del mercado y, en particular, con el software **Elite My E-training**, disponible para Windows PC, Mac, iOS y Android. El software o aplicación **Elite My E-training** permite una gran variedad de modos de entrenamiento / prueba, es por lo tanto adecuado para todo tipo de ciclistas, desde los neófitos hasta los profesionales.

La aplicación está disponible en el App Store (versión iOS) y Google Play (versión Android), mientras la versión para Windows PC y Mac está disponible en el sitio www.elite-it.com.

Las principales funciones son:

- Entrenamientos con los vídeos
- Programas de entrenamiento personalizados
- Entrenamientos con Google maps
- Almacenamiento, importación y exportación de datos.

Sin embargo, es posible utilizar un software de terceros que sea compatible con los estándares de comunicación del rodillo. En el mercado hay muchos programas / aplicaciones / periféricos capaces de conectarse con el producto.

Siga las instrucciones del programa / aplicación / periférico para la correcta conexión con el rodillo.

Antes de utilizar cualquier aplicación e iniciar el procedimiento de conexión, asegúrese de que el rodillo esté alimentado y que no esté en modalidad de ahorro de energía.

Protocolos de transmisión

El producto utiliza protocolos de transmisión diferentes para interactuar y enviar los datos a programas/app/dispositivos.



Compruebe con el fabricante de la aplicación / programa / dispositivo la compatibilidad con uno o más de estos protocolos.

Bluetooth Smart

«Servicio Aparato de gimnasio – Bicicleta fija» (FTMS): Este servicio permite al programa / aplicación / dispositivo compatible recibir los datos del entrenamiento y modificar la resistencia del rodillo. Este servicio permite una interacción completa el rodillo.

«Servicio Speed&Cadence» (Velocidad&Cadencia)*: Este servicio permite enviar los datos de velocidad y cadencia de pedaleo. Este servicio no permite la interacción con un programa / aplicación / dispositivo.

Atención: si el programa / aplicación / dispositivo utiliza el servicio Speed&Cadence para la recepción de la velocidad, es necesario establecer un valor de circunferencia de la rueda igual al valor real de la rueda dividido por 12,1. Por ejemplo: si la circunferencia de la rueda es de 2095 mm, entonces el valor que se debe introducir como circunferencia es de $2095/12,1 = 173$ mm.

«Servicio Power» (Potencia): Este servicio permite enviar el dato de potencia que el ciclista está desarrollando. Este no permite la interacción con un programa/app/dispositivo.

En la mayoría de los casos, los teléfonos inteligentes y las tabletas ya cuentan con conectividad Bluetooth Smart y, por lo tanto, no requieren componentes adicionales para poder comunicarse con el producto. Es posible que los periféricos más viejos no sean compatibles. Póngase en contacto con el fabricante para comprobar la compatibilidad con Bluetooth Smart.

ANT+

«Perfil ANT+ FE-C»: Este perfil permite al programa / aplicación / dispositivo recibir los datos del entrenamiento y modificar la resistencia al pedaleo. Con este protocolo es posible una interacción completa con el rodillo.

«Perfil ANT+ Speed & Cadence» (Velocidad&Cadencia): Este perfil permite enviar los datos de velocidad y cadencia de pedaleo. Este perfil es mucho más común que el ANT+ FE-C pero no permite la interacción de la aplicación / programa / periférico.

Atención: si el programa / aplicación / dispositivo utiliza el perfil Speed&Cadence para la recepción de la velocidad, es necesario establecer un valor de circunferencia de la rueda igual al valor real de la rueda dividido por 12,1. Por ejemplo: si la circunferencia de la rueda es de 2095 mm, entonces el valor que se debe introducir como circunferencia es de $2095 / 12,1 = 173$ mm.

«Perfil ANT+ Power» (Potencia): Este perfil permite enviar el dato de potencia que el ciclista está desarrollando. Este perfil es más común que el ANT+ FE-C pero no permite la interacción de la aplicación / programa / periférico.

A excepción de algunos teléfonos inteligentes, que tienen

conectividad ANT+ integrada, para la conexión a través del protocolo ANT+ se necesita un adaptador (llave de activación). Con los dispositivos Android y los PC con Windows, se requiere el uso de un adaptador USB ANT+. Esta llave de activación puede adquirirse en el sitio www.shopelite-it.com o a través de otros canales. El uso de la llave de activación USB ANT+ permite que el dispositivo se conecte al rodillo utilizando el protocolo ANT+.

Para los dispositivos Android, se requiere un cable adaptador OTG.

Los dispositivos iOS no admiten adaptadores ANT+, por lo que tendrán que conectarse utilizando BLE.

La lista completa de los periféricos compatibles con el protocolo ANT+ está disponible en el sitio ANT+ (<http://www.thisisant.com/directory/>).

Especificaciones wireless

Descripción	Datos
Frecuencias de transmisión	de 2400 a 2483.5 MHz
Protocolos	Rodillo: Bluetooth 4.0, ANT+ Click: Bluetooth 4.0
Distancia de transmisión en campo libre	10 m
Potencia de transmisión ANT+	0 dB
Potencia de transmisión Bluetooth	Rodillo: 0 dB Click: -6 dB

Modalidad independiente

El rodillo permite realizar un entrenamiento con funcionalidades reducidas, incluso cuando no está conectado a un software o aplicación.

En esta modalidad, hay dos tipos diferentes de funcionamiento:

- Independiente con rodillo alimentado
- Independiente con rodillo no alimentado

Independiente con rodillo motorizado

En este modo, el freno del rodillo simula una pendiente. El valor de la pendiente simulada puede ajustarse a través de la aplicación My E-Training. El rodillo mantiene esta configuración incluso cuando no está conectado a un software o una aplicación.

El valor de la pendiente puede ser fijado en porcentaje por el usuario en el rango de 0% a +24%.

Para una explicación más detallada de este modo de funcionamiento, visite el sitio de soporte support.elite-it.com.

Independiente con rodillo no alimentado

Cuando el rodillo no está alimentado, no puede variar el par de frenado ni enviar la información del entrenamiento, pero puede de todos modos entrenarse.

En este modo, la resistencia generada por el rodillo aumenta con la velocidad según a un valor en una escala de 1 a 16.

Para cambiar el nivel predefinido del par de frenado es necesario conectarte a la aplicación My E-Training con el rodillo alimentado. Una vez ajustado el valor deseado, el rodillo, cuando no esté alimentado, utilizará el valor configurado.

Para una explicación más detallada de este modo de funciona-

miento, visite el sitio de soporte support.elite-it.com.

Frecuencia de pedaleo

El rodillo detecta la cadencia de pedaleo con un innovador sistema denominado sensorless (sin sensor), basado en la detección de fluctuaciones de potencia.

En determinadas condiciones límite, como baja resistencia o alta cadencia, el valor de potencia indicado puede ser inexacto.

Cadence Bridge

La funcionalidad Cadence Bridge permite conectar un sensor de frecuencia externo al rodillo y transmitir el dato de la frecuencia en los protocolos estándares FEC ANT+ y FTMS BLE. Los sensores de frecuencia compatibles son: Sensores Velocidad&Frecuencia (Speed&Cadence), sensores Frecuencia (Cadence) y sensores de potencia que envían el valor de la frecuencia.

La función permite al rodillo tener el rol de concentrador de la información proveniente de los sensores externos para facilitar la conexión entre el software/aplicación y el sistema rodillo/sensores.

El modo Cadence Bridge se puede activar a través de la aplicación My E-Training. Cuando el rodillo recibe la orden, inicia una búsqueda de un sensor de frecuencia, sea en ANT+ o en BLE, asociándose al dispositivo más cercano.

Durante el procedimiento de búsqueda, los ledes en la tarjeta del rodillo parpadean (led verde parpadeante = búsqueda en ANT+, led azul parpadeante = búsqueda en BLE).



El rodillo buscará el sensor primero en ANT+ y, si no lo encuentra, en Bluetooth.

El resultado de la búsqueda se indicará en la aplicación My E-Training.

A través de la aplicación es posible desvincular el sensor de frecuencia del rodillo.

Pulsómetro (Cardio Bridge)

La funcionalidad Cardio Bridge permite conectar un pulsómetro al rodillo y transmitir el dato de la frecuencia cardíaca en los protocolos estándares del rodillo (FEC ANT+ y FTMS BLE).

La función Cardio Bridge permite por lo tanto que el rodillo tenga un rol de concentrador de la información proveniente de los sensores externos para facilitar la conexión entre el software/aplicación y el sistema de rodillos/sensores.

El modo Cardio Bridge se puede activar a través de la aplicación My E-Training. Cuando el rodillo recibe la orden, comienza la búsqueda de un pulsómetro, ya sea en ANT+ o BLE, asociándose al dispositivo más cercano.

Durante el procedimiento de búsqueda, los ledes en la tarjeta del rodillo parpadean (led verde parpadeante = búsqueda en ANT+, led azul parpadeante = búsqueda en BLE).



El rodillo buscará el sensor primero en ANT+ y, si no lo encuentra, en Bluetooth.

El resultado de la búsqueda se indicará en la aplicación My E-Training.

Además de transmitir los datos de frecuencia cardíaca a través de los protocolos estándares FEC ANT+ y FTMS BLE, el rodillo creará una banda cardíaca virtual. Esta función permite utilizar programas no compatibles con el protocolo de la banda (por ejemplo, con una banda ANT+ es posible utilizar un programa Bluetooth). En este caso, el dato de la banda de cardio

virtual será el mismo que el de la banda conectada al rodillo. Es posible desconectar la banda cardio del rodillo a través de la aplicación.

MANTENIMIENTO



Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza, detenga el funcionamiento del rodillo y desconecte el enchufe de alimentación y espere al menos 20 minutos de modo que el freno se enfríe.

- limpie con un paño el rodillo después de cada entrenamiento para evitar la acumulación de polvo y sudor;
- no realice ninguna limpieza de la bicicleta o de la cadena cuando la bicicleta esté montada en el rodillo, ya que los productos de limpieza podrían dañar irremediablemente los cojinetes u otros órganos mecánicos internos;
- es posible que tras varios usos o después de entrenamiento extremadamente intensos la tensión de la correa de transmisión se reduzca, el fenómeno podría percibirse en forma de deslizamiento.



El tensado de la correa solo debe efectuarse con la aprobación del fabricante.

Calibración del sensor de potencia

Este rodillo permite realizar una calibración del sistema interno de medición de potencia, que consiste en poner en cero los offset presentes en el sistema, a fin de obtener valores de potencia cada vez más precisos.

Este procedimiento es muy sencillo. Consiste en realizar cualquier tipo de entrenamiento en el rodillo durante al menos 5 minutos y, a continuación, lanzar una pequeña función tanto en el software My E-Training como en la aplicación My E-Training.

En la versión móvil, se puede encontrar la función de calibrado en: Parámetros - Configuración avanzada - Calibrado del rodillo.

En la versión de escritorio, se puede encontrar la función de calibrado en: Configuraciones - Calibrado del rodillo.

El procedimiento requiere comenzar a pedalear y aumentar la velocidad hasta un cierto valor.

Cuando se requiere dejar de pedalear, deje de hacerlo de inmediato.

Después de unos pocos segundos el procedimiento notificará que la calibración se llevó a cabo con éxito.

El valor de offset se memoriza en el rodillo, a fin de permitir el envío de los valores de potencia siempre correctos a cada periférica conectada, incluso a programas/aplicaciones/dispositivos de terceros ajenos a Elite.

Nota: el procedimiento de calibración descrito anteriormente se puede realizar también con otros programas / aplicaciones / dispositivos distintos de los Elite.

Eliminación del producto EU

Este producto cumple con las Directivas UE 2011/65/CE y 2012/19/CE.



El símbolo del contenedor tachado en el producto o en su embalaje indica que el producto debe recogerse por separado de otros residuos.

El cliente deberá por lo tanto eliminar el producto al final de su ciclo de vida en los puntos de recogida selectiva para la eliminación de residuos electrónicos o devolverlo al distribuidor al comprar un nuevo producto de tipo equivalente, a razón de uno por uno.

Una correcta recogida selectiva contribuye a preservar el ambiente en donde vivimos, la salud pública y permite la reutilización y/o el reciclaje de materiales que lo componen.

Eliminación del producto fuera de la UE

Si desea eliminar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales e infórmese sobre normas y el método de recogida.



El fabricante declina toda responsabilidad por daños causados al medio ambiente y por los sistemas utilizados para la eliminación de los materiales que componen el producto o los materiales destinados a su uso.

NOTAS GENERALES

Copyright

Ninguna de las partes de estas instrucciones puede ser reproducida o transmitida sin la autorización escrita del fabricante. El software del producto y el relativo código son propiedad del fabricante.

Las instrucciones y sus anexos no pueden sustituir las carencias culturales o profesionales del Cliente, por lo que la persona que interactúe con el producto debe asegurarse de interpretar correctamente cuanto expuesto en la documentación.

Modificaciones a los productos

Cualquier cambio debe ser autorizado por escrito por el Fabricante.

El Fabricante en función de las actualizaciones tecnológicas, se reserva el derecho de aportar modificaciones en los productos sin obligación de notificación previa al Cliente por:

- a) modificaciones que no afecten negativamente el rendimiento del producto;
- b) modificaciones necesarias para satisfacer o mejorar las especificaciones del producto;
- c) modificaciones necesarias para cumplir con los requisitos legales o reglamentarios aplicables.

El Fabricante se reserva además el derecho de suministrar los productos con dichas mejoras sin ninguna obligación o responsabilidad de realizar las mismas modificaciones en los productos comercializados anteriormente. También se reserva el derecho a modificar: costos, abreviaturas, disponibilidad de modelos y componentes según las condiciones del mercado.



Además de las instrucciones, encontrará al final del documento los siguientes anexos:

Declaración de Conformidad

Catálogo recambios

Garantía y exención de responsabilidad

Documento de asistencia



« INSTRUCTION ORIGINALES »

LA LANGUE ORIGINALE DES INSTRUCTIONS EST L'ITALIEN

SOMMAIRE

DOCUMENT ET DESTINATAIRES	63
Structure du document	63
Caractéristiques des utilisateurs	63
DOMAINE D'EMPLOI	63
Usage normal prévu	63
Usage non consenti	63
SYMBOLES ET PANNEAUX DE SIGNALISATION	64
NORMES DE REFERENCE	64
DESCRIPTION ET CARACTÉRISTIQUES	64
Dérailage virtuel	64
Mesure de la puissance.....	64
Simulation de la pente	65
Compatibilité avec les changements de vitesses	
Shimano Di2®.....	65
Transfert de données « Fast Track »	65
Fonction « Easy Start »	65
Données techniques	65
Nom et liste des composants (f. 1)	65
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ	66
TRANSPORT ET EMBALLAGE	66
Transport et manutention	66
INSTALLATION	66
Assemblage rouleau d'entraînement	66
Compatibilité chariot arrière	67
Fixation vélos/rouleau avec attache rapide	67
Fixation vélos/rouleau avec boulon traversant	67
Installation de Zwift Click	67
Retrait du vélo.....	68
Remplacement du Zwift Cog par une cassette-pignons	68
Compatibilité corps roue libre	68
Remplacement corps roue libre	68
Installation boîte à pignons	68
FONCTIONNEMENT	68
Branchement du rouleau à l'alimentation	68
Voyants d'état	69
Logiciel et connectivité	69
Protocoles de transmission.....	69
Bluetooth Smart	69
ANT+	69
Caractéristiques wireless	70
Mode stand alone	70
Cadence de pédalage.....	70
Cardiofréquencemètre (Cardio Bridge).....	70
MAINTENANCE	71
Étalonnage du capteur de puissance	71
Élimination du produit UE	71
Élimination du produit extra UE	71
NOTES GÉNÉRALES	71
Copyright	71
Modifications apportées aux produits	71
Déclaration de conformité.....	135
Catalogues des pièces détachées.....	137
Garantie et clause de non-responsabilité	138
Carte d'assistance	140

DOCUMENT ET DESTINATAIRES

Structure du document

Ces instructions constituent un guide précieux pour l'installation, l'utilisation et la maintenance du produit.

Les instructions sont divisées en chapitres comme indiqué dans le sommaire et les informations contenues sont classées par ordre de priorité.



Ces instructions ne peuvent PAS tenir compte des mises à jour des produits et accessoires de tiers et ne remplacent PAS les règles dictées par le bon sens.

Caractéristiques des utilisateurs



Les utilisateurs qui interagissent avec le produit doivent être en mesure de lire et de comprendre les instructions suivantes.

Les utilisateurs qui interagissent avec le produit :

- doivent être pleinement conscients de ce qu'ils font et posséder les compétences et/ou la formation appropriées ;
 - doivent utiliser des outils et des dispositifs appropriés et être capables d'effectuer les tâches décrites dans ces instructions ;
 - doivent être âgés de 18 ans ou accompagnés d'un adulte ;
- garder le produit hors de portée des enfants.
- ne doivent PAS consommer d'alcool et/ou de drogues et/ou présenter des pathologies inadaptées à l'utilisation du produit.
 - ne doivent PAS souffrir de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux qui compromettent leur sécurité et ne doivent pas se comporter de manière délibérément autodestructrice.

DOMAINE D'EMPLOI

Usage normal prévu

Le produit est un rouleau d'entraînement pour le cyclisme à transmission directe avec une résistance magnétique contrôlée électriquement.

Le vélo ne fait pas partie de la fourniture et doit être fermement fixé au produit et utilisé comme décrit ci-dessous.

L'usage correct du produit est subordonné à une installation et à un réglage corrects, ainsi qu'à son entretien.

Usage non consenti



Avant de commencer à utiliser le produit, lisez attentivement les avertissements suivants pour votre santé et votre sécurité.

Ne connectez pas le produit à des bicyclettes ou à des équipements qui ne sont pas compatibles avec le champ d'application. Ne placez pas de vêtements ou d'autres matériaux sur le produit qui pourraient empêcher le frein de refroidir, car une utilisation intensive peut générer des températures élevées et déclencher des incendies.

N'utilisez pas le rouleau d'entraînement sans vous soumettre au préalable à un examen médical approfondi pour certifier votre parfait état de santé.

Ne choisissez pas des modes d'entraînement extrêmes et/ou incompatibles avec l'état de santé, l'âge et l'endurance physi-





que de l'utilisateur.

Le réglage des paramètres doit être contrôlé par un adulte expérimenté et responsable.

Bien que le produit simule les conditions d'utilisation sur la route, vérifiez que votre posture sur le vélo est correcte et confortable. Si vous ressentez des sensations de fatigue particulière ou des douleurs pendant l'entraînement, arrêtez immédiatement d'utiliser le rouleau d'entraînement et consultez votre médecin.

SYMBOLES ET PANNEAUX DE SIGNALISATION

Sur le manuel et/ou dans certains cas sur le produit et/ou sur l'emballage, certains symboles ou panneaux sont utilisés pour souligner ou signaler des dangers, des obligations, des mises en garde ou des remarques.

Symbole	Description
	Interdiction générale. Signale l'interdiction d'effectuer cette opération ou manœuvre.
	Danger générale : Opérations ou situations dangereuses dans lesquelles les utilisateurs ou le personnel préposé à la maintenance doivent faire preuve d'une grande prudence.
	Obligation de lecture : Les instructions doivent être disponibles à tout moment et ne doivent pas être détériorées de quelque manière que ce soit.
	Notes : Signalisation nécessaire des indications particulièrement sensibles.

NORMES DE REFERENCE

- Normes internationales et lois Nationales respectées dans la conception et la construction du produit, ainsi que les normes de sécurité et environnementales pour l'utilisation du produit.
- EN 60204-1:2018 "Sécurité des machines - Équipement électrique des machines"
- EN IEC 61000-6-1:2019 "Compatibilité électromagnétique (CEM) Normes générales - Immunité pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère"
- EN IEC 61000-6-3:2021 "Compatibilité électromagnétique (CEM) Normes générales - Émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère"
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 "Systèmes de transmission à large bande. Équipements de transmission de données fonctionnant dans la bande des 2,4 GHz"
- EN 62479:2010 "Évaluation de la conformité des appareils électriques et électroniques de faible puissance aux restrictions de base concernant l'exposition des personnes aux champs électromagnétiques"
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 "Compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; Partie 1 : exigences techniques communes"
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 "Compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; Partie 17 : Conditions spécifiques pour les systèmes de transmission de données à large bande"

- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A1:2019 + A2:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 "Sécurité des appareils électriques domestiques et analogues"
- EN IEC 63000:2018 "Documentation technique pour l'évaluation des produits électriques et électroniques par rapport à la restriction des substances dangereuses"

DESCRIPTION ET CARACTÉRISTIQUES

Direto XR avec Cog and Click est un rouleau novateur qui, tout en conservant les caractéristiques de très haute performance des rouleaux Elite, telles qu'une large plage de couple de freinage, une mesure directe et précise de la puissance développée par le cycliste, une rondeur de coup de pédale extrême et une compatibilité avec les standards de communication ouverts, ajoute une nouvelle fonctionnalité : le Zwift Cog and Click.

Le Zwift Cog remplace la cassette-pignons du rouleau normale par un dispositif à un seul pignon. Évidemment, le fait de n'avoir qu'un seul pignon empêche le changement de vitesse mécanique traditionnel, qui est remplacé par un changement de vitesse virtuel.

Cette solution présente de nombreux avantages : suppression du bruit et de l'usure liés au dérailleur, changement de vitesse immédiat même en cas d'effort maximal et compatibilité avec les pignons de 8 à 12 vitesses.

De plus, grâce au changement de vitesse virtuel, il n'est pas nécessaire d'avoir une double commande, pour le dérailleur avant et arrière, mais une seule commande pour un changement séquentiel beaucoup plus fluide (24 vitesses).

Nous avons ajouté le Zwift Click pour gérer le changement de vitesse virtuel. Il s'agit d'un petit dispositif à deux touches (l'une pour augmenter le rapport de vitesse et l'autre pour le diminuer) qui peut être facilement installé dans n'importe quelle position sur le guidon.

Caractéristiques techniques :

Cog :

- pignon simple à 14 dents

Click :

- Communication : Bluetooth®
- Alimentation : pile CR2032
- Dimensions du produit : 47 x 47 x 13 mm
- Poids : 51 grammes
- Durée de vie de la pile : >100 heures

Dérailleur virtuel

Montez rapidement et dévalez les pentes grâce à une gamme complète de 24 vitesses virtuelles silencieuses et fluides. Le dérailleur virtuel fonctionne en ajustant la résistance du trainer pour émuler un changement de vitesse activé par votre Zwift Click.

Mesure de la puissance

Le produit dispose d'un système breveté pour mesurer la puissance développée par le cycliste. Le produit est à tous les effets un ergomètre, c'est-à-dire un système de mesure de la puissance développée par le cycliste, qui permet de mesurer des valeurs extrêmement précises.

La puissance développée par le cycliste est mesurée avec une précision de +/- 1,5%.

Consultez le site web www.elite-it.com pour plus d'informations.



Les valeurs de la puissance développée par le cycliste sont détectées par le système en aval de

la transmission (paquet de pignons). Tout autre système de détection installé avant la transmission (pédale ou manivelle) peut détecter des valeurs différentes car il n'est pas influencé par la transmission elle-même.

La plage de puissance développée par le cycliste que le rouleau d'entraînement peut freiner est très large. Toutefois, il est possible qu'il existe des conditions extrêmes dans lesquelles la résistance de pédalage requise se situe en dehors de la plage (trop élevée ou trop faible). Dans ces cas, le rouleau fournit le couple de freinage maximal ou minimal possible et affiche la puissance réelle que le cycliste produit sur le moniteur et non la puissance théorique.

Simulation de la pente

Le rouleau d'entraînement simule la pente par des variations de résistance. Ce système reproduit fidèlement les moindres changements de pente, garantissant une expérience authentique en montée comme en descente. La modulation progressive de la résistance du rouleau reflète fidèlement les conditions réelles, évitant les fluctuations brusques et irréalistes qui pourraient compromettre l'efficacité de l'entraînement.



Lorsque la situation exige un couple de freinage supérieur au maximum, le rouleau continue à fournir le couple de freinage maximum et, par conséquent, vous ne ressentirez pas d'augmentation supplémentaire de la résistance au pédalage.

Compatibilité avec les changements de vitesses Shimano Di2®.

Cette fonction permet de gérer le niveau de résistance en mode autonome lorsque le rouleau est branché sur une prise, ou de mettre en pause le frein pendant 60 secondes lors d'un pédalage sur l'appli, simplement en utilisant les boutons des leviers de vitesses électroniques.

L'appairage est disponible sur l'appli My E-Training via la fonction « Appairage Shimano Di2® ».

Voir le site support.elite-it.com pour plus de détails sur les modèles Shimano compatibles.

Transfert de données « Fast Track »

Avec la fonction « Fast Track (10Hz Data) », la fréquence à laquelle les données de puissance, de vitesse et de cadence peuvent être lues par le compteur intégré est augmentée à 10Hz, via le protocole Bluetooth.

Cela signifie que les valeurs de puissance seront lues depuis votre rouleau et envoyées aux applications jusqu'à 10 fois plus vite, assurant une synchronisation instantanée avec le logiciel.

La transmission de données à haute fréquence peut être activée sur l'application My E-Training via la fonction « Fast Track ».

Fonction « Easy Start »

La fonction « Easy Start » facilite la reprise de l'intervalle lorsque vous arrêtez de pédaler pendant une courte période et que vous êtes en mode ERG à des puissances élevées.

Avec cette fonction, le rouleau peut réinitialiser automatiquement la valeur de résistance de l'entraînement après que le cycliste a cessé de pédaler, donnant à l'utilisateur quelques secondes dans la phase de récupération pour retrouver sa cadence avant de revenir à la résistance sélectionnée.

Données techniques

Description	Données
Dimensions produit installé (sans bicyclette)	65 x 83 x 56 cm
Données bloc d'alimentation	Entrée: 100-240 V 50-60hz 0,6 A Sortie: 12 V 1,5 A
Poids (sans bicyclette)	15 kg
Charge maximale supportable	110 kg

Le produit est conçu pour être utilisé par un seul cycliste ou utilisateur.

Nom et liste des composants (f. 1)

Composants inclus

Réf	Description	N.
A	Rouleau d'entraînement	1
B	Entretoise corps roue libre	2
C	Adaptateur chariot	1
D	Adaptateur de droite attache rapide 130-135 mm	1
E	Adaptateur de gauche attache rapide 130-135 mm	1
F	Adaptateur de droite à boulon traversant 142 mm	1
G	Adaptateur de gauche à boulon traversant 142 mm	1
H	Attache rapide	1
I	Riser block	1
L	Bloc d'alimentation	1
Q	Corps roue libre	**
R	Écrou de fixation corps	**
Z	Zwift Cog	**
N	Bague de serrage Cog	**
W	Zwift Click	1

Composants non inclus

Réf	Description	N.
M	Boîte pignons	*
O	Extracteur boîte pignons	*
P	Boulon traversant	*

* non inclus dans l'emballage

** déjà montés sur le produit



Les adaptateurs sont des composants de dimensions réduites et peuvent facilement être perdus. Si le rouleau est déplacé, nous recommandons de les retirer et de les ranger dans le tiroir situé à l'arrière du rouleau (W).

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- N'utilisez le produit que pour les applications prescrites dans l'usage prévu.
- Avant de commencer l'entraînement, placez le rouleau dans un endroit approprié, loin des objets potentiellement dangereux (meubles, tables, chaises, etc.) afin d'éviter tout risque de contact involontaire ou accidentel avec ces objets.
- Avant chaque séance d'entraînement, vérifiez que le vélo est correctement fixé au rouleau et que le décrochage rapide ou le pivot traversant sont entièrement fonctionnels. Le vélo doit être positionné verticalement et solidement fixé sur les supports prévus à cet effet, comme indiqué dans les instructions. S'il n'est pas correctement et fermement fixé, ne pas procéder à l'entraînement.
- Le Fabricant n'est pas responsable des blessures causées par le mauvais fonctionnement des composants du vélo. Faites particulièrement attention au blocage et au couple de serrage de tous les composants du vélo ; en cas de doute, faites réviser le vélo par un technicien avant de l'installer sur le rouleau d'entraînement.
- En cas de vibrations anormales, vérifiez et serrez toutes les vis ou tous les écrous du produit.
- Le produit a été conçu et fabriqué de manière à garantir la sécurité maximale des utilisateurs et/ou des tiers, mais il est nécessaire d'empêcher les personnes, les enfants ou les animaux de s'approcher du rouleau pendant son utilisation car les parties mobiles du rouleau et du vélo peuvent provoquer des dommages ou des blessures en cas de contact.
- Évitez absolument d'insérer les doigts ou des objets dans les fentes du produit car il existe un risque élevé d'endommager le rouleau et/ou de causer des blessures graves aux personnes.
- Le rouleau d'entraînement ne dispose pas de frein de secours, il peut donc continuer à tourner par inertie pendant un certain temps en fonction de la vitesse acquise.
- En cas d'utilisation intensive et continue, la structure autour du frein peut atteindre des températures élevées. Attendez toujours que le frein refroidisse avant de déplacer ou de démonter le produit.
- Bien que les zones du rouleau pouvant atteindre des températures élevées soient protégées, le rouleau ne doit pas être mis en contact avec des éléments ou des liquides inflammables (comme le papier, chiffons, alcool, etc.) susceptibles de déclencher un incendie.
- Il n'y a pas de composants utilisables individuellement à l'intérieur.
- Étant donné que les pieds sont fabriqués dans un matériau souple et antidérapant, il peut arriver qu'ils laissent des traces de caoutchouc sur le sol pendant l'utilisation.
- Ne stockez pas le produit dans des endroits humides ou mouillés ; cela pourrait endommager les composants électroniques ;
- Le Fabricant n'est pas responsable des éventuels dysfonctionnements avec d'autres programmes / appli / appareils non compatibles.
- L'utilisation d'autres récepteurs sans fil, la présence de lignes électriques à haute tension, de feux de circulation, de lignes de chemin de fer électriques, de lignes de bus ou de tramway, de téléviseurs, de voitures, d'ordinateurs de vélo, d'appareils de gymnastique et de téléphones portables dans le rayon d'action peuvent provoquer des interférences. Les interférences peuvent affecter négativement ou empêcher complètement le fonctionnement du produit.
- Évitez d'exposer le produit à la lumière directe du soleil pen-

dant des périodes prolongées.

- Ne laissez pas l'alimentation électrique branchée au rouleau lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni. La conformité du produit peut être altérée si on n'utilise pas le bloc d'alimentation fourni.



Les avertissements ci-dessus sont génériques et non exhaustifs de toutes les précautions à prendre pour une utilisation correcte et sûre du rouleau d'entraînement, dont l'utilisateur est seul responsable.

TRANSPORT ET EMBALLAGE

Transport et manutention

Le produit est emballé selon les règles de l'art de manière à le protéger des chocs et des intempéries, néanmoins il doit être transporté avec précaution et soulevé par une ou plusieurs personnes en fonction de son poids.

La première opération à effectuer après l'ouverture de l'emballage est une inspection générale des parties qui composent le produit ; vérifiez que tous les composants nécessaires sont présents et qu'ils sont en parfait état.



N'oubliez pas que les éléments d'emballage (carton, cellophane, agrafes, ruban adhésif, etc.) peuvent couper et/ou blesser s'ils ne sont pas manipulés avec soin. Ils doivent être retirés par des moyens appropriés et ne pas être laissés à la portée de personnes non responsables ; il en va de même pour les outils utilisés pour le retrait de l'emballage, l'installation ou la maintenance (ciseaux, tournevis, pinces, etc.).

Il est recommandé de conserver l'emballage afin d'assurer la protection du produit lors d'éventuels transports ultérieurs.

Si le produit doit être expédié pour des raisons d'assistance ou autres, un emballage approprié est essentiel :

- débrancher le cordon d'alimentation ;
- placer le produit dans son emballage d'origine si possible, sinon veiller à utiliser un emballage approprié.

Pendant le transport, les colis sont souvent soumis à des mauvais traitements et à des chocs très violents. Un emballage insuffisamment solide, autre que celui d'origine, risque d'endommager irrémédiablement le rouleau. Ce type de dommage n'est pas couvert par les conditions de garantie.



Avant d'envoyer le rouleau ou l'un de ses composants en réparation, veuillez consulter le Fabricant ou votre revendeur.

Tout envoi non convenu peut être refusé.

INSTALLATION




Assemblage rouleau d'entraînement (f. 2)

- Déballez le rouleau d'entraînement A ;
- Positionnez le rouleau d'entraînement A verticalement et maintenez-le en place à l'aide de la poignée supérieure ;
- ouvrir les montants latéraux jusqu'au maximum de l'ouverture ;

- serrer les volants de sécurité (Image 2a);
- vérifier la stabilité du rouleau ou sinon, intervenir sur les pieds réglables (Image 2b).

Compatibilité chariot arrière (f. 3)

Le rouleau est compatible avec les bicyclettes dont le chariot arrière a les dimensions suivantes :

Type de fixation	Dimensions chariot (f.2)	Compatibilité
 Attache rapide Ø 5 mm	130 mm	✓
	135 mm	✓
	141 mm	en option - code 1014330
 Boulon traversant Ø 10 mm	135 mm	en option - code 1014306
	135 mm	en option - code 1014306
 Boulon traversant Ø 12 mm	142 mm	✓
	148 mm	en option - code 1014303
	157 mm	en option - code 1014346
	157 mm	en option - code 1014346

Fixation vélos/rouleau avec attache rapide (f.)

- Si besoin, desserrez le frein arrière du vélo.
- Placez la chaîne sur le pignon le plus petit et sur le plateau le plus petit.
- Retirez la roue arrière.
- Pour les vélos avec un chariot de 130-135 mm (5,1-5,3 pouces), installez l'adaptateur droit **D** et l'adaptateur gauche **E** sur le rouleau.
- Insérez le décrochage rapide **H** et l'adaptateur chariot **C** dans le trou de l'arbre du rouleau.
- À l'aide des leviers de vitesses, placer la chaîne sur le plus petit pignon avant et sur le pignon arrière intermédiaire.
- Positionner le vélo sur le rouleau en insérant la chaîne sur le seul pignon présent.
- Insérez complètement les pattes du chariot arrière sur l'extrémité de l'arbre du paquet de pignons du rouleau (f. 5), en prenant soin de positionner correctement l'adaptateur chariot **C** en fonction de la largeur du chariot de votre vélo
 - Adaptateur de chariot **C** externe pour les vélos avec cadre de 130 mm.
 - Adaptateur chariot **C** interne pour vélos avec chariot 135 mm.



La face moletée de l'adaptateur chariot C doit être en contact avec les pattes du chariot.

- Fixez solidement le vélo sur le rouleau en serrant l'attache rapide **H** avec un couple approprié pour assurer un bon serrage. La pression obtenue doit permettre de bloquer les pattes du chariot contre la structure du rouleau.
- Assurez-vous que le vélo est correctement fixé au rouleau. Si le vélo n'est pas fermement fixé au rouleau, réglez l'attache rapide **H** pour exercer une force majeure.

Fixation vélos/rouleau avec boulon traversant (f. 6)

- Pour les vélos avec un boulon traversant de $\varnothing 12$ mm ($\varnothing 0.47$ inch) et un chariot de 142 mm (5,6 inch), insérez l'adaptateur gauche **G** et vissez l'adaptateur droit **F**.
- Si besoin, desserrez le frein arrière du vélo.
- Placez la chaîne sur le pignon le plus petit et sur le plateau le plus petit.
- Retirez le boulon traversant **P** de la roue arrière.
- Retirez la roue arrière.
- À l'aide des leviers de vitesses, placer la chaîne sur le plus petit pignon avant et sur le pignon arrière intermédiaire.
- Positionner le vélo sur le rouleau en insérant la chaîne sur le seul pignon présent.
- Aligner le trou sur les pattes du chariot arrière aux extrémités de l'arbre du rouleau ; en cas de difficulté, se faire aider par une autre personne.
- Insérez le boulon traversant dans les pattes et le trou de l'arbre (f. 7) ;
- Fixez solidement le vélo au rouleau d'entraînement en serrant le boulon traversant **P**. Le serrage ainsi obtenu doit permettre de bloquer les pattes du chariot arrière sur la structure du rouleau.



Il est conseillé de procéder au serrage lentement, en suivant les instructions du Fabricant du vélo.

- Assurez-vous que le vélo est correctement fixé au rouleau. Si le vélo n'est pas fermement fixé au rouleau, vérifiez le serrage du boulon traversant.

Maintenant, vous pouvez commencer à pédaler. Nous vous conseillons de pédaler **très lentement et graduellement** en vous familiarisant progressivement avec le produit et avec ses fonctions.

En cas de bruit de la chaîne, il est possible de régler le Zwift Cog en tournant la bague qui propose 10 niveaux de réglage ; si ce réglage n'est pas suffisant, il faut changer le rapport arrière pour aligner la chaîne avec le Zwift Cog.

Pour un fonctionnement optimal, il faut que la chaîne tourne le plus droit possible (f. 8).

Si vous souhaitez une plus grande stabilité et un meilleur alignement du vélo, nous conseillons d'utiliser le Riser block I fourni avec le produit, à placer sous la roue avant.



Une fois que le vélo est monté sur le rouleau avec le Cog et après avoir choisi le rapport arrière, ne pas utiliser le dérailleur du vélo pendant l'entraînement avec le Cog mais utiliser le dérailleur avec le Click.

Installation de Zwift Click

Zwift Click permet de changer de vitesse virtuellement lorsqu'il est associé à un Zwift Cog. Après avoir monté le vélo sur le trainer, suivre les étapes ci-dessous pour installer Zwift Click :

- ouvrir la boîte de Zwift Click et retirer tous les éléments qui s'y trouvent.
- positionner Zwift Click sur le côté lisse du support (disque en caoutchouc).
- positionner Zwift Click et le support dans la position souhaitée sur le guidon.
- en choisissant la taille qui convient le mieux au guidon,

tendre l'un des élastiques de fixation en caoutchouc autour du guidon et l'accrocher au crochet orienté en diagonale.

- étirer le deuxième élastique en caoutchouc autour du guidon et l'accrocher aux deux autres crochets.

Retrait du vélo

- Ouvrez l'attache rapide **H** (ou dévissez et retirez le boulon traversant **P**) et retirez le vélo du rouleau.
- Pour le transport ou pour économiser de l'espace quand le rouleau n'est pas utilisé: desserrer les volants et replier les montants latéraux (f. 2).



Les adaptateurs sont des composants de dimensions réduites et peuvent facilement être perdus. Si le rouleau est déplacé, il est vivement conseillé de les retirer et de les ranger dans leur sachet.

Les pièces détachées sont disponibles sur <https://www.shopelite-it.com/> ou en contactant votre revendeur.

Remplacement du Zwift Cog par une cassette-pignons

Si le rouleau doit être utilisé de manière traditionnelle avec une cassette-pignons, il est possible de retirer le dispositif Cog du rouleau et le remplacer par une cassette-pignons, de cette manière le rouleau deviendra 100 % compatible avec le logiciel d'entraînement.

Pour remplacer le Zwift Cog par une cassette-pignons, il faut dévisser sa bague de fixation **N** à l'aide de l'extracteur **O** (f. 1).

Compatibilité corps roue libre

Le produit est fourni par le Fabricant avec un corps de roue libre préinstallé compatible avec les transmissions suivantes:

Vitesse	Transmission vélo	Compatibilité
9	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	en option - code 1014233
10	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	en option - code 1014233
11	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	en option - code 1014233
12	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	en option - code 1014233
	Shimano® Micro Spline MTB	en option - code 1014315
	SRAM® XD/XDR	en option - code 1014279

Remplacement corps roue libre (f. 9)

Si votre vélo nécessite un type de corps de roue libre différent de celui fourni avec le rouleau, remplacez-le par un modèle compatible parmi ceux fournis par le Fabricant :

- Dévissez l'écrou de fixation **R** à l'aide d'une clé de 17 mm.
- Retirez le corps de roue libre **Q** de l'arbre du rouleau.

- Insérez complètement le nouveau corps compatible sur l'arbre.

- Serrez l'écrou de fixation **R** à l'aide de la clé de 17 mm à un couple de 5Nm (44in-lbs).



N'essayez pas d'adapter ou d'utiliser des boîtes qui ne sont pas compatibles avec le corps de roue libre installé !

Installation boîte à pignons (f. 10)



La boîte à pignons n'est pas fournie avec le produit. Le Client doit acheter une boîte à pignons compatible avec sa transmission, identique en type et en nombre de vitesses à celle installée sur la roue arrière du vélo.

- Assembler la boîte de pignons **M** sur le corps de roue libre **Q** en alignant les profils rainurés.

- En général, 2 entretoises **B** sont nécessaires pour les boîtes à 9 vitesses, 1 entretoise pour les boîtes à 10 vitesses et aucune entretoise pour les boîtes à 11/12 vitesses. Selon la marque de la boîte utilisée, il peut y avoir des différences par rapport à ce qui précède, donc en cas de doute, vérifiez auprès du fournisseur de la boîte à pignons le nombre d'entretoises nécessaires.

- À l'aide d'une clé dynamométrique associée à l'extracteur **O**, serrez au couple de serrage approprié la bague de fixation fournie avec le paquet de pignons sur le corps de roue libre.



Suivez scrupuleusement les instructions de montage du Fabricant de la boîte à pignons en ce qui concerne les spécifications techniques de montage, les éventuelles entretoises supplémentaires et les couples de serrage.



Une fois que la cassette a été fixée sur l'home-trainer et que vous avez besoin de retirer le corps : utilisez le KIT CLÉ + ÉCROU DROIT ROTATIF prévu à cet effet pour le démontage, qui peut être acheté sur le site www.shopelite-it.com.



En cas de doute ou si vous ne parvenez pas à assembler la boîte à pignons, contactez le Fabricant ou le revendeur.



La garantie ne couvre pas les dommages causés au vélo et/ou au rouleau d'entraînement par un montage incorrect.

FONCTIONNEMENT

Branchement du rouleau à l'alimentation

Le produit est alimenté par un bloc d'alimentation **L** (fourni dans la boîte).

Branchez le bloc d'alimentation dans la prise électrique et le connecteur dans la prise située à l'avant du rouleau, une légère vibration indique que le système se positionne vers la position d'origine, cela peut prendre jusqu'à 15 sec.

Fixez le cordon du bloc d'alimentation **L** au crochet de support pour cordon.

Voyants d'état

Le rouleau envoie des données sur la vitesse, la cadence de pédalage et la puissance développée, via les protocoles ANT+ et Bluetooth Smart.

La carte électronique comporte 3 voyants qui indiquent l'état d'alimentation et de fonctionnement de la carte elle-même, ainsi que le protocole utilisé.

Les voyants ont 3 couleurs :

Rouge = indique l'alimentation du rouleau d'entraînement.

- Éteint = le rouleau n'est pas alimenté ou est en mode économie d'énergie

- Allumé = le rouleau est sous tension.

Bleu = indique le fonctionnement du rouleau avec le protocole Bluetooth Smart.

- Clignotant = en attente d'une connexion.

- Allumé = le rouleau transmet à l'aide du protocole Bluetooth Smart.

Vert = indique que le rouleau fonctionne avec le protocole ANT+.

- Clignotant = en attente d'une connexion.

- Allumé = le rouleau transmet à l'aide du protocole ANT+.

Logiciel et connectivité

Le Directo XR avec Cog & Click supporte le Protocole « Zwift Protocol » et ne fonctionnera donc correctement qu'avec tous les logiciels d'entraînement qui supportent le Protocole « Zwift Protocol » avec ce type de transmission.

Le Directo XR avec Cog & Click supporte également les protocoles ANT FEC et FTMS BLE et peut également être utilisé avec des logiciels qui ne supportent pas le Protocole « Zwift Protocol » mais son fonctionnement sera limité car il ne sera pas possible de modifier le rapport de transmission avec Click.

Afin de pouvoir également utiliser un logiciel qui ne prend pas en charge le protocole Zwift, il faut installer une cassette-pignons à la place du Zwift Cog. Voir le paragraphe « Remplacement du Zwift Cog par une cassette-pignons » pour les détails de l'opération.

Avec cassette-pignons

Afin d'être utilisé dans toutes ses fonctions, le produit nécessite une interface avec un logiciel sur : un ordinateur personnel (Windows, Mac), des dispositifs mobiles (iOS et Android) ou des cycles informatiques avec la technologie ANT+ et/ou Bluetooth Smart.

L'utilisation des normes ANT+ et Bluetooth Smart permet une large compatibilité avec tous les programmes et applications du marché et en particulier avec le logiciel **Elite My E-training**, disponible pour Windows PC, Mac, iOS et Android.

Le logiciel ou l'application **Elite My E-training** permet une grande variété de modes d'entraînement / test et convient donc à tous les types de cyclistes, des néophytes aux professionnels. L'application est disponible sur l'App Store (version iOS) et Google Play (version Android), tandis que la version Windows PC et Mac est disponible sur www.elite-it.com.

Les principales fonctions sont les suivantes :

- Entraînements avec vidéos
 - Programmes d'entraînement personnalisés
 - Entraînements avec Google maps
 - Sauvegarde, importation et exportation des données.
- Il est toujours possible d'utiliser un logiciel tiers compatible avec les normes de communication du rouleau. Il existe de nombreux programmes / applications / périphériques sur le marché qui peuvent se connecter au produit.

Suivez les instructions du programme / application / périphérique pour la connexion correcte au rouleau.

Avant d'utiliser une application et de lancer la procédure de connexion, vérifiez que le rouleau est alimenté et qu'il n'est pas en mode d'économie d'énergie.

Protocoles de transmission

Le produit utilise différents protocoles de transmission pour interagir et envoyer les données vers les programmes/applications/périphériques.



Vérifiez auprès du Fabricant de l'application / programme / dispositif la compatibilité avec un ou plusieurs de ces protocoles.

Bluetooth Smart

« **Service Fitness Machine – Indoor Bike** » (FTMS) : Ce service permet au programme/à l'application/au périphérique de recevoir les données de l'entraînement et de modifier la résistance du rouleau, en garantissant une interaction complète avec le rouleau.

« **Service Speed&Cadence** » (Vitesse&Cadence)* : Ce service permet l'envoi des données de vitesse et de cadence de pédalage. Ce service ne permet pas d'interaction avec un programme/app/périphérique.

Attention : si le programme / l'appli / le périphérique utilise le service&Cadence pour la réception de la vitesse, il faut configurer une valeur de circonférence de la roue correspondant à la valeur réelle de la roue divisée par 12,1. Exemple : si la circonférence de la roue est de 2095 mm, alors la valeur à saisir comme circonférence est égale à $2\,095 / 12,1 = 173$ mm.

« **Service Power** » (Puissance) : Ce service permet l'envoi de la donnée de puissance que le cycliste réalise. Cela ne permet pas d'interaction avec un programme/app/périphérique.

Dans la plupart des cas, les smartphones et les tablettes ont déjà une connectivité Bluetooth Smart. Aucun composant supplémentaire n'est nécessaire pour pouvoir communiquer avec le produit. Il est possible que des appareils plus anciens ne soient pas compatibles. Vérifier auprès du producteur la compatibilité avec Bluetooth Smart.

ANT+

« **profil ANT+ FE-C** » : Ce profil permet au programme/app/périphérique de recevoir les données de l'entraînement et de modifier la résistance au pédalage. Ce protocole permet une interaction complète avec le rouleau.

« **Profil ANT+ Speed & Cadence** » (Vitesse&Cadence) : Ce profil permet l'envoi des données de vitesse et de cadence de pédalage. Ce profil est bien plus commun que l'ANT+ FE-C mais ne permet pas l'interaction de l'application/programme/périphérique.

Attention : si le programme/app/périphérique utilise le profil Speed&Cadence pour la réception de la vitesse, il faut configurer une valeur de circonférence de la roue correspondant à la valeur réelle de la roue divisée par 12,1. Exemple : si la circonférence de la roue est de 2095 mm, alors la valeur à saisir comme circonférence est égale à $2\,095 / 12,1 = 173$ mm.

« **Profil ANT+ Power** » (Puissance) : Ce profil permet l'envoi de la donnée de puissance que le cycliste réalise. Ce profil est plus commun que l'ANT+ FE-C mais ne permet pas l'interaction de l'application/programme/périphérique.

À l'exception de certains smartphones, qui ont une connectivité ANT+ intégrée, un adaptateur (dongle) est nécessaire pour se

connecter via le protocole ANT+.

Avec les appareils Android et les PC Windows, un adaptateur ANT+ USB est nécessaire. Ce dongle peut être acheté sur le site www.shopelite-it.com ou sur d'autres canaux. L'utilisation du dongle USB ANT+ permet à l'appareil de se connecter au rouleau en utilisant le protocole ANT+.

Pour les appareils Android, un câble adaptateur OTG est nécessaire.

Les appareils iOS ne prennent pas en charge les adaptateurs ANT+ et doivent donc être connectés en utilisant BLE.

La liste complète des périphériques compatibles avec le protocole ANT+ est disponible sur le site ANT+ (<http://www.thisisant.com/directory/>).

Caractéristiques wireless

Description	Données
Fréquences de transmission	de 2400 à 2483.5 MHz
Protocoles	Rouleau: Bluetooth 4.0, ANT+
	Click: Bluetooth 4.0
Distance de transmission en champ libre	10 m
Puissance de transmission ANT+	0 dB
Puissance de transmission Bluetooth	Rouleau: 0 dB
	Click: -6 dB

FR

Mode stand alone

Le rouleau permet de s'entraîner avec des fonctionnalités réduites, même lorsqu'il n'est pas connecté à un logiciel ou une application.

Ce mode prévoit deux types de fonctionnement différents :

- Stand Alone avec rouleau alimenté
- Stand Alone avec rouleau non alimenté

Stand Alone avec rouleau alimenté

Dans ce mode, le frein à rouleau simule une pente. La valeur de la pente simulée peut être définie via l'application My E-Training. Le rouleau conserve ce paramètre même lorsqu'il n'est pas connecté à un logiciel ou une application.

La valeur de la pente peut être définie en pourcentage par l'utilisateur dans une fourchette de 0% à +24%.

Pour une explication plus approfondie de ce mode de fonctionnement, visitez le site support.elite-it.com.

Stand Alone avec rouleau non alimenté

Lorsque le rouleau n'est pas alimenté, il ne peut pas faire varier le couple de freinage ni envoyer les informations de l'entraînement, mais il est toujours possible de s'entraîner.

Dans ce mode, la résistance générée par le rouleau augmente avec la vitesse selon une valeur sur une échelle de 1 à 16.

Pour modifier le niveau prédéfini du couple de freinage, il est nécessaire de se connecter à l'application My E-Training avec le rouleau alimenté. Une fois que la valeur souhaitée est programmée, le rouleau, lorsqu'il n'est pas alimenté, utilisera la valeur programmée.

Pour une explication plus approfondie de ce mode de fonctionnement, visitez le site support.elite-it.com.

Cadence de pédalage

Le rouleau détecte la cadence de pédalage à l'aide d'un système innovant appelé sensorless (sans capteur), basé sur la détection des fluctuations de puissance.

Dans certaines conditions limites, telles qu'une faible résistance ou une cadence élevée, la valeur de puissance renvoyée peut être inexacte.

Cadence Bridge

La fonction Cadence Bridge permet de connecter un capteur de cadence externe au rouleau et de transmettre les données de cadence dans les protocoles standard FEC ANT+ et FTMS BLE.

Les capteurs de cadence compatibles sont : Les capteurs Vitesse&Cadence (Speed&Cadence), les capteurs Cadence et les capteurs de puissance qui envoient la valeur de cadence.

Cette fonction permet au rouleau d'agir comme un concentrateur d'informations provenant de capteurs externes afin de faciliter la connexion entre le logiciel/application et le système rouleau/capteurs.

Le mode Cadence Bridge peut être activé via l'application My E-Training. Lorsque le rouleau reçoit la commande, il commence à rechercher un capteur de cadence, soit via ANT+, soit via BLE, en s'associant au dispositif le plus proche.

Pendant la procédure de recherche, les voyants de la carte du rouleau clignotent (voyant vert clignotant = recherche via ANT+, voyant bleu clignotant = recherche via BLE).



Le rouleau cherchera le capteur d'abord via ANT+ et, s'il ne le trouve pas, via Bluetooth.

Le résultat de la recherche sera signalé sur l'application My E-Training.

Il est possible de dissocier le capteur de cadence du rouleau via l'appli.

Cardiofréquencemètre (Cardio Bridge)

La fonction Cardio Bridge vous permet de connecter un cardiofréquencemètre au rouleau et de transmettre les données de fréquence cardiaque dans les protocoles standard du rouleau (FEC ANT+ et FTMS BLE).

La fonction Cardio Bridge permet donc au rouleau d'agir comme un concentrateur d'informations provenant de capteurs externes afin de faciliter la connexion entre le logiciel/application et le système rouleau/capteurs.

Le mode Cardio Bridge peut être activé via l'application My E-Training. Lorsque le rouleau reçoit la commande, il commence à rechercher un cardiofréquencemètre, soit via ANT+ soit via BLE, en s'associant au dispositif le plus proche.

Pendant la procédure de recherche, les voyants de la carte du rouleau clignotent (voyant vert clignotant = recherche via ANT+, voyant bleu clignotant = recherche via BLE).



Le rouleau cherchera le capteur d'abord via ANT+ et, s'il ne le trouve pas, via Bluetooth.

Le résultat de la recherche sera signalé sur l'application My E-Training.

Outre la transmission des données de fréquence cardiaque via les protocoles standard FEC ANT+ et FTMS BLE, le rouleau créera une bande de fréquence cardiaque virtuelle. Cette fonction permet d'utiliser des programmes qui ne sont pas compatibles avec le protocole de la bande (par exemple, avec une bande ANT+, vous pouvez utiliser un programme Bluetooth). Dans ce cas, les données de la bande de fréquence cardiaque virtuelle seront les mêmes que celles de la bande connectée

au rouleau.
Il est possible de déconnecter le cardiofréquencemètre du rouleau via l'appli.

MAINTENANCE



Avant d'effectuer toute opération de maintenance ou de nettoyage, arrêtez le fonctionnement du rouleau et débranchez la fiche d'alimentation et attendez au moins 20 minutes pour que le frein refroidisse.

- Nettoyez le rouleau avec un chiffon après chaque séance d'entraînement pour éviter l'accumulation de poussière et de sueur ;
- n'effectuez pas de nettoyage du vélo ou de la chaîne lorsque le vélo est monté sur le rouleau car les produits de nettoyage pourraient endommager irrémédiablement les paliers ou d'autres pièces mécaniques internes ;
- il est possible qu'après plusieurs utilisations ou après des séances d'entraînement extrêmement intensives, la tension de la courroie d'entraînement diminue, ce qui peut être ressenti sous forme de glissement.



La tension de la courroie ne doit être effectuée que sur approbation du fabricant.

Étalonnage du capteur de puissance

Ce rouleau permet d'effectuer le calibrage du système interne de mesure de la puissance, qui consiste à remettre à zéro les décalages dans le système, afin d'obtenir des valeurs de puissance toujours précises.

Cette procédure est très simple et consiste à faire un quelconque type d'entraînement sur le trainer pendant au moins 5 minutes et ensuite lancer une petite fonction aussi bien dans le logiciel My E-Training que dans l'appli My E-Training.

Dans la version mobile, on peut trouver la commande de calibration dans : Paramètres – Configuration avancée – Calibration du trainer.

Dans la version desktop, vous pouvez trouver la commande de calibration dans : Paramètres – Calibration du trainer.

La procédure prévoit de commencer à pédaler et d'augmenter la vitesse jusqu'à une valeur déterminée.

Quand il est signalé d'arrêter de pédaler, arrêter immédiatement. Après quelques secondes, la procédure avisera que le calibrage a réussi.

La valeur de décalage est mémorisée dans le rouleau, afin de permettre l'envoi de valeurs de puissance toujours correctes pour chaque périphérique connecté, même aux programmes/apps/périphériques de tiers ne provenant pas d'Elite.

Remarque: la procédure de calibrage, décrite précédemment, peut aussi être effectuée par l'intermédiaire d'autres programmes / applis / dispositifs différents de ceux d'Elite.

Élimination du produit UE

Ce produit est conforme aux directives européennes 2011/65/CE et 2012/19/CE.



Le symbole de la poubelle barrée sur le produit ou sur son emballage indique que le produit doit être collecté séparément des autres déchets.

Le Client devra donc éliminer le produit à la fin de son cycle de vie dans les points de collecte appropriés pour l'élimination des déchets électroniques ou le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit de type équivalent.

Une collecte sélective correcte des déchets contribue à préserver notre environnement, la santé publique et permet la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux.

Élimination du produit extra UE

Si vous souhaitez vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales et vous renseigner sur les réglementations et la méthode d'élimination.



Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés à l'environnement et pour les systèmes utilisés pour éliminer les matériaux constituant le produit ou les matériaux destinés à son utilisation.

NOTES GÉNÉRALES

Copyright

Aucune partie de ces instructions ne peut être reproduite ou transmise sans l'autorisation écrite du fabricant.

Le logiciel du produit et son code respectif sont la propriété du Fabricant.

Les instructions et leurs annexes ne peuvent pas remplacer les lacunes culturelles ou professionnelles du Client. Les personnes qui interagissent avec le produit doivent donc s'assurer d'interpréter correctement ce qui est exposé dans la documentation.

Modifications apportées aux produits

Toute modification doit être autorisée par écrit par le fabricant. Le Fabricant se réserve le droit, en fonction des mises à jour technologiques, d'apporter des modifications aux produits sans notification préalable au Client pour :

- a) les modifications qui n'ont pas d'incidence négative sur les performances du produit ;
- b) les changements nécessaires pour respecter ou améliorer les spécifications du produit ;
- c) les modifications nécessaires pour se conformer aux exigences légales ou réglementaires applicables.

Le Fabricant se réserve également le droit de fournir des produits comportant de telles améliorations sans aucune obligation ou responsabilité d'apporter les mêmes modifications aux produits commercialisés précédemment. Il se réserve par ailleurs le droit de modifier : les coûts, les sigles, la disponibilité des modèles et des composants en fonction des conditions du marché.



En plus des instructions, vous trouverez les annexes suivantes à la fin du document :

Déclaration de conformité

Catalogues des pièces détachées

Garantie et clause de non-responsabilité

Carte d'assistance



オリジナル説明書

本製品のオリジナル言語はイタリア語です

目次

本説明書とその対象について	72
本説明書の構造	72
ユーザーに要求される条件	72
適用範囲	72
適切な使用	72
不適切な使用	72
シンボルとマーク	73
参照規格	73
本製品の説明と特徴	73
バーチャルギア	73
出力計測	74
勾配シミュレーター	74
シマノ電動変速機Di2®との適合性	74
Fast Trackデータ転送機能	74
Easy Start機能	74
テクニカルデータ	74
各部名称と一覧(図1)	74
安全に関する警告事項	75
輸送と梱包	75
輸送と移動作業	75
設置	76
トレーニングローラーの組み立て(図2)	76
使用可能なチェーンステー(図3)	76
自転車/ローラーのクイックリリースへの固定(図4)	76
スルーアクスルを使った自転車/ローラーの固定(図6)	76
Zwift Clickの取り付け方	77
自転車の取り外し	77
Zwift Cogのカセットスプロケットとの交換	77
使用可能なフリーボディ	77
フリーボディの交換(図9)	77
カセットスプロケットの取り付け(図10)	78
機能と使用	78
ローラーの電源接続	78
ステータスLEDライト	78
ソフトウェアと接続	78
データ転送	79
Bluetooth Smart	79
ANT+	79
ワイヤレス仕様	79
スタンディングモード	79
ケイデンス	80
心拍計(Cardio Bridge)	80
メンテナンス	80
パワーセンサーの調整	81
EU域内での本製品の廃棄	81
EU域外での本製品の廃棄	81
基本的な注意事項	81
著作権	81
本製品の改造	81
適合宣言書	136
スペアパーツカタログ	137
保証および免責事項	139
アシスタントシート	140

本説明書とその対象について

本説明書の構造

本説明書には、本製品の設置と使用とお手入れに大切な情報が記載されています。本説明書の指示は、目次にあるように複数の章に分かれており、その内容は優先順位が高い順に記載されています。



本説明書は、本製品や第三者の付属品の変更に対応するものではなく、一般常識のけるルールに代わるものではありません。

ユーザーに要求される条件



本製品を使用するユーザーは、本説明書に記載されている指示内容を読み、正しく理解できる人を指しています。

ユーザーは本製品を扱う際は、次の条件を満たす必要があります。

- 自分が行っている行為をしっかりと把握しており、適切な能力を有する人や正しい訓練を受けている人でなければなりません。
- 作業に適した工具を使い、本説明書に記載されている作業を的確に行うことのできる人でなければなりません。
- 大人もしくは大人の協力がが必要です。小さなお子様の手の届かない場所に保管してください。
- 本製品を使用する際の飲酒や危険薬物の使用は禁じられています。さらに、本製品の使用に不適切な健康上の問題がある方の使用はお控えください。
- 身体的・感覚的・精神的能力の低下により安全を確保するのが困難な人や自虐的な行動を取る人の使用も禁止されています。

適用範囲

適切な使用

本製品は電子制御の磁気抵抗を用いたダイレクトドライブタイプのサイクリングローラーです。自転車は本製品に含まれておりません。本製品にしっかりと固定して、ここに記載されている指示に従い使用してください。本製品を正しくお使いいただくには、正しい取り付けと調整、そしてメンテナンスが必要となります。

不適切な使用



本製品の使用を始める前は、皆様の健康と安全のため、本説明書に記載されている注意事項をよくお読みください。





本来の用途が異なる自転車や器具に本製品を接続しないでください。
集中的に使用すると温度が上昇に、発火する恐れがあるので、ブレーキが冷えるのを妨げるような衣服などを本製品の上に置かないでください。
トレーニングローラーは、必ず事前にスポーツドクターによる健康診断を受け、万全の健康状態であることが確認されてからご使用ください。
ユーザーの健康状態や年齢、持久力に相应しくないトレーニングモードを選ばないように注意してください。

設定内容は、これらの器具に精通した責任者によるチェックを行ってください。
本製品は路面での使用状況を再現するものです。自転車で乗った時の姿勢が適正が確認してください。

トレーニング中に強い疲労感や痛みを感じた時はすぐにトレーニングローラーの使用を中断し、医師の診断を受けてください。

シンボルとマーク

本説明書や本製品、梱包材には注意や義務、危険、警告を知らせるためのマークやシンボルが使用されていることがあります。

マーク	説明
	禁止：禁止されている作業や操作を示しています。
	危険：ユーザーおよびメンテナンス担当者による注意を要する危険な作業や状況を示しています。
	注目：使用説明書は必ずいつでも手の届くようにしておき、劣化しないように大切に保管する必要があります。
	注意：特に重要な内容を示しています。

参照規格

- 複数の本製品の設計・製造には、以下の国際規格および国内法、さらに本製品使用時の安全および環境に関する規則が適用されています。
- EN 60204-1:2018 機械類の安全性 - 機械の電気装置
- EN IEC 61000-6-1:2019 電磁両立性指令 (EMC) 共通規格 - 住宅、商業及び軽工業環境におけるイミューニティ規格
- EN IEC 61000-6-3:2021 電磁両立性指令 (EMC) 共通規格 - 住宅、商業及び軽工業環境におけるエミッション規格
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 2.4GHz帯における広帯域通信機の電波放射特性に関する規格
- EN 62479:2010 電磁界への人体曝露に関する基本的制限事項に対する低電力電気電子機器の適合性評価

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 無線機器およびサービスの電磁両立性 (EMC) - パート 1：一般的な技術要件
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 無線機器およびサービスの電磁両立性 (EMC) - パート 17：ブロードバンドデータ伝送システムの特別条件
- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A1:2019 + A2:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 家庭用及び類似用途の電気機器の安全性
- EN IEC 63000:2018

本製品の説明と特徴

Direto XR with Cog & Clickは、幅広い制動トルク、サイクリストが発生する出力の直接かつ正確な測定、極めてスムーズなペダリング、オープンな通信規格への対応など、Eliteローラー台の非常に高度な性能特性を保ちつつ、さらに新たにZwift Cog & Clickの機能を加えた革新的なローラー台です。

Zwift Cogは、ローラー台の通常のカセットスプロケットをシングルスプロケット装置に置き換えたものです。当然のことながら、スプロケットが1つしかないため、従来のような機械的なギアシフトはできませんが、その代わりにバーチャルなギア比が使われます。

このソリューションにはたくさんのメリットがあります。たとえばギアシフトによるノイズと摩擦がなくなり、フル負荷でも瞬時のギアシフトが可能で、8~12速対応であることです。

さらに、ギアシフトがバーチャルなので、全輪と後輪のディレイラーのために2つのコマンドを備える必要がなく、1つのコマンドだけでとてもスムーズなシーケンシャルシフト(24段)が可能で

す。バーチャルギアシフトを管理するために、Zwift Clickが加わっています。これは2つのボタン(一つはギア比を上げ、もう一つは下げるため)が付いた小さな装置で、ハンドルのどの位置にでも簡単に取り付けることができます。

技術仕様:

Cog:

- 14歯シングルスプロケット

Click:

- 通信方式: Bluetooth®
- 電源: CR2032バッテリー使用
- 製品寸法: 47 x 47 x 13 mm
- 質量: 51 グラム
- バッテリー持続時間: 100時間以上

バーチャルギア

シフトアップは素早く、下りは24段が揃った静かでスムーズなバーチャルギアから選んでシフトダウンします。バーチャルギアは、スマートローラーの負荷を調節しながらユーザーがZwift Clickで起動したギアの動作を再現します。

出力計測

本製品には、ペダリングによる出力を計測する特許取得システムが搭載されています。ペダリングによる出力を計測するエルゴメーターの原理が用いられており、正確な数値が導き出されます。ペダリングによる出力の計測誤差は $\pm 1.5\%$ となっています。

詳しい情報はメーカーのサイトを参照してください (www.elite-it.com)。



ペダリングによる出力は、ドライブ装置(カセットスプロケット)の下流側に取り付けられたシステムによって計測されます。ドライブの手前に他の計測システム(ペダルやペダルクランク)が設置されることがありますが、ドライブ自体の影響を受けることがないので、異なる数値が検出される可能性があります。

トレーニングローラーが制動できる出力領域が非常に広いのが特徴です。必要なペダリング負荷が領域を超えるような極端な状態(高すぎる場合や低すぎる場合)であっても、ローラーができるだけ上限もしくは下限に近い制動トルクを発揮することで、モニター上に理論的な数値ではなく、ペダリングによって出力された実際の数値が表示されます。

勾配シミュレーター

ローラー台は抵抗を変化させることで勾配をシミュレーションします。このシステムにより、わずかな勾配の変化でも忠実に再現することができ、登りでも下りでも本物に近い体験が保証されます。ローラー台は徐々に抵抗を変化させるので、実際の状況がそのまま再現され、トレーニングの効果を損なうような急激で非現実的な変動はありません。



希望する勾配が最大制動トルクを上回る場合、ローラーが可能な限りの制動トルクを発生させ続け、結果的にペダリングがさらに重く感じることはありません。

シマノ電動変速機Di2®との適合性

ローラー台がコンセントに接続されているときにスタンダードロンモードで抵抗レベルを管理したり、アプリ上でペダリングするときに電動変速機のレバーのボタンを押すだけでブレーキを60秒間休止させることができる機能です。My E-Trainingアプリの「シマノDi2®ベアリング」機能を使うとベアリングできます。シマノ電動変速機の適合モデルの詳細については当社サイトsupport.elite-it.comを参照してください。

Fast Trackデータ転送機能

「Fast Track (10Hzデータ)」機能を使うと、Bluetooth®プロトコルを使う場合にも、内蔵測定機による出力データの読み込み、速度、ケイデンスの周波数が10Hzに上がります。

すなわち、お使いのローラー一台が出力値を読み取ってアプリへと送信する速度が10倍速くなり、ソフトウェアとの瞬時の同期が確保できます。高周波数でのデータ送信は、My E-TrainingアプリのFast Track機能を使って有効化することができます。

Easy Start機能

Easy Start機能は、高出力のERGモードでペダリングを短時間中断したときのインターバルを再開しやすくします。

この機能を使うと、ローラー台は、サイクリストがペダリングを中断した後にトレーニングの抵抗値を自動的にリセットできます。ユーザーには、選択した抵抗に戻る前に、自己のケイデンスを挽回するために数秒の時間が与えられます。

テクニカルデータ

説明	データ
設置した状態での寸法 (自転車なし)	65 x 83 x 56 cm
電源	入力: 100-240 V 50-60Hz, 0.6 A 出力: 12 V, 1.5 A
重量 (自転車なし)	15 kg
最大重量	110 kg

本製品は一人乗りを前提に設計されています。

各部名称と一覧 (図 1) 付属部品

記号	名称	数量
A	トレーニングローラー	1
B	フリーボディ用スパーサー	2
C	チェーンステアアダプタ	1
D	右クイックリリースアダプタ 130 - 135 mm	1
E	左クイックリリースアダプタ 130 - 135 mm	1
F	右スルーアクスルアダプタ 142 mm	1
G	左スルーアクスルアダプタ 142 mm	1
H	クイックリリース	1
I	ライザーブロック	1
L	電源 ACアダプタ	1
Q	フリーボディ	**
R	ボディ固定ナット	**
Z	Zwift Cog	**
N	Cog締め付けリングナット	**
W	Zwift Click	1

非付属部品

記号	名称	数量
M	カセットスプロケット	*
O	カセットスプロケットリムーバー	*
P	スルーアクスル	*

* 同梱されていません

** 組み立て済



アダプタ各種は非常に小さな部品で、紛失する危険があります。ローラー台を移動するときは、これを取り外してローラー台後部の専用のケース(W)に入れて保管してください。

安全に関する警告事項

- 本製品は、意図されている用途でのみお使いいただけます。
- トレーニングを始める前に、このローラーを適した場所にセットする必要があります。危険源となりうるもの(家具やテーブル、いすなど)に誤って接触するおそれのないように、これらから離れた場所をご用意ください。
- トレーニングを行う前には、毎回自転車が入るまたはチューブピンが完璧に機能することを確認してください。自転車は垂直に置き、説明書に示すように、支持具に固定して安定させてください。正しく取り付けがされていず安定性がない場合はトレーニングを始めてはなりません。
- 当メーカーでは、自転車部品の不具合によって起こりうる怪我に関しては一切の責任を負いません。自転車のすべての部品の固定と締め付けトルクには細心の注意が必要です。疑問のある方は、トレーニングローラーにセットする前に専門スタッフに自転車を点検してもらってください。
- 異常な振動を感じた時は、本製品に取り付けられているすべてのねじとナットがしっかり締まっているか確認してください。
- 本製品はユーザーや第三者の安全を第一に設計・製造されていますが、動いているローラーや自転車の部品に接触するとダメージや怪我をまねく危険があるので、関係のない人やお子様、動物が本製品の使用中に近づかないようにする必要があります。
- ローラーを破損したり、大きなダメージを招いたりする恐れがあるので、本製品の隙間には絶対に指や異物を入れないでください。
- このトレーニングローラーには非常ブレーキが搭載されていません。そのため、達成速度によっては、一定時間、惰性で回転し続けることがあります。
- 集中して継続的に使用すると、ブレーキ周辺が高温になることがあります。本製品を移動したり、分解したりする時は、ブレーキが常温に戻るまでしばらくお待ちください。
- 火災の原因となる可能性があります。カバーさ

れているとはいえ高温に達する可能性のある部品があるため、ローラーを燃えやすいもの(紙や布切れ、アルコールなど)に接触させないように注意してください。

- 本製品内部には個別に使用できる部品はありません。
- 脚には滑り防止のソフトな素材が使われています。そのため、使用中は床にゴムの跡が残ることがあります。
- 本製品を濡れた場所や湿度の高い場所に保管しないでください。電子部品に悪影響を及ぼす可能性があります。
- 本製品と互換性のないプログラム/アプリ/装置を使用したことによるトラブルに関して、本メーカーは一切の責任を負いません。
- 他のワイヤレス受信機の使用や高圧電線、信号、電車、路面電車やトラム、テレビ、自動車、サイクルコンピューター、スポーツジム機器、携帯電話などは、これらが動作範囲内にあると干渉する可能性があり、本製品の動作に悪影響を与えたり、完全に停止したりすることがあります。
- 本製品を長期間、直射日光にさらさないでください。
- 使用していない時はローラーを電源に繋げたままにしないでください。
- 必ず付属されている電源 ACアダプタをお使いください。付属の電源 ACアダプタを使用しないと本製品の適合性が損なわれる可能性があります。



ここに記載されている警告事項は一般的に考えられるものであり、本トレーニングローラーを正しく安全に使用するために注意しなければならないすべての事項をカバーしたものではありません。いずれの場合でも安全な使用における責任はすべてユーザーが負うものとします。

輸送と梱包

輸送と移動作業

本製品は、衝撃や悪天候から保護できるように十分な梱包が施されていますが、その移動や持ち上げには十分な注意を払い、その作業に適した人数で行う必要があります。

梱包を開けたら、まずは本製品を構成する部品の確認が必要です。必要な部品がすべて揃っているか、破損などの問題がないか点検してください。



梱包材(ダンボール、セロファン、ホッチキス、セロハンテープなど)は、慎重に取り扱わないと切傷を負う可能性があります。ご注意ください。これらの梱包材は、責任者の指導のもと、適切な道具を使って取り外します。開梱や設置、メンテナンスに使用する道具(はさみ、ドライバー、ペンチなど)も同様の注意を払ってください。

今後移動する際に製品を確実に保護するために、パッケージを保管しておくことをお勧めします。アフターサービスまたはその他の理由で製品をお

送りいただく際には、以下に説明する正しい梱包が必要となります。

- ・電源コードを抜いてください。
- ・可能であれば、製品を元のパッケージ内に保管してください。不可能な場合は、必ず適切なパッケージを使用してください。
- 電源 AC アダプタをローラーから抜いておいてください

荷物にはオリジナルの梱包材を使ってください
輸送中は荷物が乱暴に取り扱われたり、強い衝撃を受けたりする可能性があります。そのため、オリジナルのものよりも強度が劣る梱包材を使用すると、ローラーに修復不可能な損傷を与えてしまう危険があります。このような損傷は保証条件の対象とはなりませんのでご注意ください。



ローラーまたはその部品を修理に出す前に、メーカーもしくはお買い上げいただいた販売代理店にご相談ください。

事前の同意なく発送された場合、受け取りが拒否されることがあります。

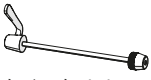
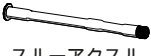

設置

トレーニングローラーの組み立て (図 2)

- ・トレーニングローラー A を箱から取り出します。
- ・トレーニングローラー A を、上部にあるハンドルを持って、縦に置きます。
- ・側脚を最大まで広げます
- ・安全ノブを締めます (図 2a)。
- ・ホームトレーナーが安定していることを確認してください。不安定な場合は、足の高さを調節してください (図 2b)。

使用可能なチェーンステア (図 3)

このローラーは、チェーンステアの寸法が以下に該当する自転車にお使いいただけます。

固定方式	チェーンステア幅 (図 2)	使用可能部品
 クイックリリース Ø 5 mm	130 mm	✓
	135 mm	✓
	141 mm	オプション・部品コード1014330
 スルーアクスル Ø 10 mm	135 mm	オプション・部品コード1014306
	135 mm	オプション・部品コード1014306
 スルーアクスル Ø 12 mm	142 mm	✓
	148 mm	オプション・部品コード1014303
	157 mm	オプション・部品コード1014346

自転車/ローラーのクイックリリースへの固定 (図 4)

- ・必要に応じて、自転車の後部ブレーキを緩めません。
- ・最も小さいチェーンリングとスプロケットにチェーンをかけます。
- ・後輪を外します。
- ・チェーンステア幅が 130 - 135 mm (5.1-5.3 インチ) の自転車を使用する場合は、右アダプタ D と左アダプタ E をローラーに取り付けます。
- ・ローラーのシャフト上の穴にクイックリリース H とワゴンアダプタ C を差し込みます。
- ・ギアのレバーを使って、一番小さな前部クラウンギアと中間サイズの後部スプロケット上のチェーンをずらしません。
- ・自転車をローラー一台に配置し、そこにある唯一のスプロケットにチェーンを通します。
- ・後輪のチェーンステアのフォーク部分をローラーのカセットスプロケットの軸の先端にしっかり差し込みます (図 5)。この時、お使いの自転車のチェーンステアの長さに応じて、チェーンステアアダプタ C を正しく配置してください。
- チェーンステアアダプタ外 C はロードバイクおよびタイムトライアル用自転車 (130mm) 向け
- チェーンステアアダプタ内 C はマウンテンバイク向け (135mm)。



チェーンステアアダプタ C のギザギザが入っている面がチェーンステアのフォーク側になるようにしてください。

- ・自転車をローラーの上をしっかり固定します。適した適正トルクでクイックリリース H を締め付けます。締め付けることで、チェーンステアのフォークがローラーにしっかり固定されます。
- ・自転車がローラーに正しく固定されているか確認します。自転車がグラグラするなどローラーにしっかり固定されていない場合は、クイックリリース H で力を調整してください。

スルーアクスルを使った自転車/ローラーの固定 (図 6)

- ・スルーアクスル Ø12 mm (Ø 0.47 インチ) とチェーンステア 142 mm (5.6 インチ) の自転車には、左アダプタ G を挿入して、右アダプタ F を締めます。
- ・必要に応じて、自転車の後部ブレーキを緩めません。
- ・最も小さいチェーンリングとスプロケットにチェーンをかけます。
- ・後輪からスルーアクスル P を外します。
- ・後輪を外します。
- ・ギアのレバーを使って、一番小さな前部クラウンギアと中間サイズの後部スプロケット上のチェーンをずらしません。
- ・自転車をローラー一台に配置し、そこにある唯一のスプロケットにチェーンを通します。
- ・リアワゴンのフォークの穴をローラーのシャフトの先端に合わせます。作業がやりにくい場合は、もう一人の人に手伝ってもらってください。
- ・スルーアクスルをフォークと軸の穴 (図 7) に差し込みます。

- ・スルーアクスル P を締め付けて、自転車をトレーニングローラーにしっかり固定します。後輪のチェーンステアのフォークをローラーにしっかり固定してください。



自転車のメーカーの指示を守りながら、ゆっくり締め付けてください。

- ・自転車がローラーに正しく固定されているか確認します。自転車がローラーにしっかり固定されていない場合は、スルーアクスルの締め具合を確認してください。

これでペダリングの準備ができました。本製品とその動きに慣れるように、最初は非常にゆっくりと漕ぎ始め、徐々に速度を上げていってください。

チェーンから何らかのノイズが出る場合は、リングギア（10段階の調整が可能）を回して、Zwift Cogを調整します。この調整を行ってもノイズがなくなる場合は、チェーンがZwift Cogに合うように後輪のギア比を変えてください。最適に機能させるには、チェーンをできるだけ直線的に通さなければいけません（図8）。

自転車をより安定させたい場合は、付属のライザーブロック I を前輪の下にセットすることをおすすめします。



自転車をローラー台に取り付けて後輪のギア比を選択したら、Cogを使ったトレーニング時には自転車のギアシフトを使わずに、Clickのバーチャルシフトを使ってください。

Zwift Clickの取り付け方

Zwift Cogと組み合わせてZwift Clickを使うと、バーチャルでのギアシフトが可能となります。Zwift Clickを取り付けるには、自転車をスマートトレーナーに取り付けた後で次のステップに従ってください：

- ・Zwift Clickの箱を開けて、内容物をすべて取り出します。
- ・Zwift Clickをサポートの表面がなめらかな側（ゴム盤）に当てます。
- ・Zwift Clickとサポートを、どちらか好きな側のハンドルに配置します。
- ・ハンドルの太さに適したサイズの固定用ゴム輪を選び、ゴム輪の1本を伸ばしてハンドルに巻きつけ、対角線上に位置するフックに留めます。
- ・もう1本のゴム輪も同様にハンドルに巻きつけて、残りの2つのフックに留めます。

自転車の取り外し

- ・クイックリリース H を開いて（またはスルーアクスル P を緩めて外す）、ローラーから自転車を取り外します。
- ・ローラーの移動や使わないので小さくまとめた場合は、両サイドの足（図 2）を折りたたみます。



アダプタ各種は非常に小さな部品で、紛失する危険があります。ローラーを移動

する場合は、これらを外して、専用の袋で保管することをお勧めします。

スベアパーツは、サイト <https://www.shopelite-it.com/> または販売代理店の方でお取り扱いしております。

Zwift Cogのカセットスプロケットとの交換

ローラー台をカセットスプロケットで従来式にお使いになりたい場合は、ローラー台からCogデバイスを取り外してカセットスプロケットと交換すると、トレーニングソフトウェアに100%対応したローラー台になります。

Zwift Cogをカセットスプロケットと取り替えるには、エキストラクター O を使って固定リングナット N を外す必要があります（図1）。

使用可能なフリーボディ

本製品には以下の変速機に使用可能なフリーボディがメーカーによって取り付けられております。

スピード	バイクトランスミッション	使用可能部品
9	Shimano® / SRAM®	<input checked="" type="checkbox"/>
	Campagnolo®	オプション-部品コード1014233
10	Shimano® / SRAM®	<input checked="" type="checkbox"/>
	Campagnolo®	オプション-部品コード1014233
11	Shimano® / SRAM®	<input checked="" type="checkbox"/>
	Campagnolo®	オプション-部品コード1014233
12	Shimano® / SRAM®	<input checked="" type="checkbox"/>
	Campagnolo®	オプション-部品コード1014233
	Shimano® Micro Spline MTB	オプション-部品コード1014315
	SRAM® XD/XDR	オプション-部品コード1014279

フリーボディの交換（図 9）

本製品に付属されているのとは異なるタイプのフリーボディを使用しなければならない自転車の場合、メーカーが用意した中から互換性のあるタイプに交換してください。

- ・17 mm のレンチを使って、固定ナット R を外します。
- ・ローラーの軸から、フリーボディ Q を外します。
- ・軸に使用可能な新しいフリーボディをしっかりと差し込みます。
- ・17 mm のレンチを使って、固定ナット R を締めます。この時の締め付けトルクは 5Nm (44in-lbs) です。



フリーボディを付けたまま宙吊り状態で合っていないカセットスプロケットを取り付けようとしたり、使用したりしないでください。

カセットスプロケットの取り付け (図 10)



カセットスプロケットは本製品に付属していません。お持ちの変速機に使用可能なカセットスプロケットをご購入いただく必要があります。ご自分の自転車の後部車輪に取り付けられているものと同様のタイプおよびギアコンビネーションのものをご用意ください。

- ・ 溝がぴったり合うように注意しながら、カセットスプロケット M をフリーボディ Q に取り付けます。
- 通常の場合、9速のカセットスプロケットにはスパーサー B が 2 個、10 速のカセットスプロケットにはスパーサーが 1 個必要となり、11/12 速のカセットスプロケットにはスパーサーは必要ありません。ただし、使用するカセットスプロケットのギアによってはこれに該当しない場合があるので、不明な点がある方はカセットスプロケットのメーカーに必要なスパーサーの数をお問い合わせください。
- リムーバー O にセットしたトルクレンチを使って、カセットスプロケットに付属されている固定ナットを適切な締め付けトルクでフリーボディに締め付けます。



カセットスプロケットの取り付けについては、そのメーカーが提供する具体的な組立方法や追加スパーサー、締め付けトルクに関する指示を忠実に守ってください。



トレーナーにボックスを取り付けた後で、ボディを取り外す必要が生じたときは、取り外し専用のレンチと回転式右ナットのキットをお使いください。キットは次のサイトで購入できます: www.shopelite-it.com



不明な点がある場合やご自分でカセットスプロケットを取り付けることができない場合はメーカーもしくは販売代理店までご相談ください。



誤った組み立てに起因する自転車やトレーニングローラーの損傷は保証対象外です。ご注意ください。

機能と使用

ローラーの電源接続

- 本製品は、電源 AC アダプタ L (同梱) を使用します。
- グリッドとジャックに電源をつなぎ、ローラーの前面にある適切なコネクタに接続します。小さな振動が起きますが、これはシステムが初期状態で起動していることを示します。この振動は最大15秒間続くことがあります。
- 電源 AC アダプタ L のコードをフックに引っかけて固定します。

ステータス LED ライト

本製品は、ANT+ や Bluetooth Smart を経由して、速度やケイデンス、出力に関するデータを送信します。

電子ボードには 3 個の LED ライトが付いており、それぞれが電源の状態とボード自体の状態、そして実行中の通信モードを知らせる働きをしています。

LED ライトは次の 3 色あり、それぞれの意味は次のとおりです。

赤色 = トレーニングローラーの電源の状態を示しています。

- 消灯 = トレーニングローラーの電源が供給されていない、もしくは省エネモードになっていることを意味します。

- 点灯 = トレーニングローラーに電源が供給されていることを示しています。

青色 = ローラーが Bluetooth Smart モードになっていることを示しています。

- 点滅 = 接続を待っていることを示しています。

- 点灯 = トレーニングローラーが Bluetooth Smart 経由でデータを送信していることを意味しています。

緑色 = ローラーが ANT+ モードになっていることを示しています。

- 点滅 = 接続を待っていることを示しています。

- 点灯 = トレーニングローラーが ANT+ 経由でデータを送信していることを意味しています。

ソフトウェアと接続

Direto XR with Cog & Click は「Zwift プロトコル」に対応していますので、このタイプの変速機は「Zwift プロトコル」に対応するすべてのトレーニングソフトウェアで適切に機能します。

Direto XR with Cog & Click は、ANT FEC および FTMS BLE のプロトコルにも対応しており、「Zwift プロトコル」に対応していないソフトウェアでも使用できますが、Click によるギア比の変更ができないため、利用できる機能が限られます。Zwift プロトコルが搭載されていないソフトウェアを使うには、Zwift Cog の代わりにカセットスプロケットを取り付ける必要があります。交換作業の詳細については、「Zwift Cog のカセットスプロケットとの交換」の章を参照してください。

カセットスプロケット使用時

本製品の機能をフル活用するには、パソコン (Windows、Mac)、モバイル機器 (iOS、Android)、もしくは ANT+ や Bluetooth Smart 技術を搭載したサイクルコンピュータなどのソフトウェアと運動させる必要があります。

ANT+ 規格と Bluetooth Smart を使用することで、市販されているすべてのプログラムとアプリ、特に Windows の PC や Mac、iOS、Android で使用できるソフトウェア Elite My E-training など、すぐれた互換性を実現します。

このソフトウェアやアプリ Elite My E-training ならば、さまざまなトレーニング/テストモードが利用可能となり、初心者からプロフェッショナルまで、すべてのライダーにご利用いただけます。このアプリは App Store (iOS 版) と Google

Play (Android 版) で入手することができま
す。Windows PC と Mac 向けは、サイト www.elite-it.com からダウンロードが可能です。

主な機能は次のとおりです。

- ビデオトレーニング
- パーソナライズドトレーニングプログラム
- Google maps を使ったトレーニング
- データの保存や設定、エクスポート

もちろん、ローラーの通信規格と互換性のあるシステムであれば、その他のソフトウェアもご利用いただけます。現在、入手可能なプログラム/アプリ/周辺機器の多くは本製品との通信が可能です。

本ローラーとの正しい接続に関しては、お使いのプログラム/アプリ/周辺機器の指示に従ってください。

アプリを使用する際は、事前に接続設定が必要となります。本ローラーに電気が供給されているが、省エネモードになっていないか確認してください。

データ転送

リデバイス間の相互作用およびデータ送信に2つの異なるプロトコルを使用します。



使用可能な通信モードについては、プログラム/アプリ/周辺機器のメーカーにご確認ください。

Bluetooth Smart

「フィットネスマシン-インドアバイク サービス」(FTMS): このサービスにより、プログラム/アプリ/適合デバイスがトレーニングデータを受信してローラー台の抵抗を変化させることができます。このサービスを用いると、ローラー台との完全な交信が可能になります。

「スピード&ケイデンス サービス」(速度&ケイデンス)*: このサービスにより、速度とペダリングのケイデンスに関するデータの送信ができます。このサービスではプログラム/アプリ/デバイスの交信はできません。

注意: プログラム/アプリ/デバイスが速度データの受信に「スピード&ケイデンス」サービスを使う場合、ホイールの実際の円周を12,1で割った数値を円周として設定してください。例: 車輪の円周が2095 mmの場合、設定する円周は $2095 \div 12,1 = 173\text{mm}$ となります。

「パワーサービス」(出力): このサービスにより、サイクリストが発生中の出力データを送信できます。このサービスではプログラム/アプリ/デバイスとの交信はできません。

大半のケースでは、スマートフォンとタブレットに既にBluetooth Smartのコネクティビティが備わっており、本製品との通信に別途コンポーネントを追加する必要はありません。古い周辺機器は対応していない場合があります。Bluetooth Smartとの適合性についてはメーカーの情報でお確かめください。

ANT+

「ANT+ FE-Cプロフィール」: このプロフィールにより、プログラム/アプリ/適合デバイスがトレ

ーニングデータを受信してペダリングの抵抗を変化させることができます。このプロトコルを用いることにより、ローラー台との完全な交信が可能になります。

「ANT+ スピード&ケイデンス プロフィール」(速度&ケイデンス): このプロフィールでは、速度とペダリングのケイデンスに関するデータの送信ができます。このプロフィールはANT+ FE-Cよりもはるかに一般的ですが、アプリ/プログラム/周辺機器の交信はできません。

注意: プログラム/アプリ/デバイスが速度データの受信に「スピード&ケイデンス」プロフィールを使う場合、ホイールの実際の円周を12,1で割った数値を円周として設定してください。例: 車輪の円周が2095 mmの場合、設定する円周は $2095 \div 12,1 = 173\text{mm}$ となります。

「ANT+ パワー プロフィール」(出力): このプロフィールにより、サイクリストが発生中の出力データを送信できます。このプロフィールはANT+ FE-Cよりも一般的ですが、アプリ/プログラム/周辺機器の交信はできません。

ANT+ 接続機能が内蔵されている一部のスマートフォンを除いて、このANT+ 通信モードでの接続にはアダプタ(USB キー)が必要となります。

Android 端末や Windows PC では、ANT+ USB アダプタが必要です。このUSB キーは、サイト www.shopelite-it.com もしくはその他のルートでご購入いただけます。ANT+ USB キーを使用することで、ANT+ 経由でローラーに接続することが可能です。

Android 端末は、OTG アダプタケーブルが必要です。

一方、iOS 端末はANT+ アダプタに対応していないため、BLEを使って接続する必要があります。ANT+ に対応している端末一覧は、サイト ANT+ (<http://www.thisisant.com/directory/>) でご確認いただけます。

ワイヤレス仕様

説明	データ
通信周波数	2400 から 2483.5 MHz
通信モード	Bluetooth 4.0, ANT+ Click: Bluetooth 4.0
通信距離	10 m
ANT+ 通信性能	0 dB
Bluetooth 通信性能	0 dB Click: -6 dB

スタンディングモード

機能に制限はありますが、ソフトウェアやアプリに接続されていない場合でもトレーニングが可能です。

このモードには次のふたつの動作が用意されています。

- 電源 ON ローラースタンディングモード
- 電源 OFF ローラースタンディングモード

電源 ON ローラースタンディングモード

このモードでは、ローラーにブレーキをかけることで勾配を再現します。再現する勾配角は、アプリ My E-Training から設定可能です。ソフトウェアやアプリとの接続が切れた後もローラーはこの設定をキープします。勾配角はパーセンテージ入力で、その範囲は 0% から 24% となっています。この動作モードをより詳しく知りたい場合は、サイト support.elite-it.com をご覧ください。

電源 OFF ローラースタンディングモード
ローラーに電気が供給されていない場合、制動トルクを変更したり、トレーニングに関する情報を送信したりすることはできませんが、トレーニングすることは可能です。このモードでは、1 から 16 のレベルで、速度と共にローラーが作り出す負荷が上昇します。制動トルクの初期設定されているレベルを変更するには、アプリ My E-Training を経由して、電気が供給されているローラーと接続する必要があります。希望するレベルに設定すると、ローラーへの電気供給が止まってもこのレベルを維持します。この動作モードをより詳しく知りたい場合は、サイト support.elite-it.com をご覧ください。

ケイデンス

Iローラー一台は、センサーレスと呼ばれる革新的なシステムでペダリングのケイデンスを検出します。このシステムは出力の変動を検出するものです。

抵抗が低い場合やケイデンスが高い場合のように特殊で極限的な条件下では、表示される出力値が不正確になることがあります。

Cadence Bridge (ケイデンスブリッジ)
このケイデンスブリッジ機能では、外付けしたケイデンスセンサーをローラーに接続し、通信モード FEC ANT+ や FTMS BLE でケイデンスデータを転送することが可能です。

使用可能なケイデンスセンサーは、Speed&Cadence センサー、ケイデンスセンサー、およびケイデンス値を送信する機能を持つパワーセンサーです。

この機能を使うことで、ローラーが外付けのセンサーから送られてくる情報を集約する役割を果たし、ソフトウェア/アプリとローラーシステム/センサーの接続を容易にします。

ケイデンスブリッジモードは、アプリ My E-Training から利用することができます。ローラーがこのコマンドを受けると、ANT+ もしくは BLE のケイデンスセンサーの検索を始め、もっとも近くにあるデバイスを見つけ出します。

この検索を行っている間、ローラーの電子ボードにある LED ライトが点滅します (緑色の LED 点滅 = ANT+ の検索、赤色の点滅 = BLE の検索)。



ローラーは先に ANT+ のセンサー検索を行い、見つからないと Bluetooth で検索を行います。

検索結果は、アプリ My E-Training に報告が届き

ます。さらにこのアプリを使えば、ローラーとケイデンスセンサーの接続を解除することも可能です。

心拍計 (Cardio Bridge)

この Cardio Bridge 機能は、心拍計とローラーの接続を可能にして、ローラーの通信モード (FEC ANT+ や FTMS BLE) を通じて、心拍データを転送するシステムです。

このため、この Cardio Bridge 機能を使うことで、ローラーが外付けのセンサーから送られてくる情報を集約する役割を果たし、ソフトウェア/アプリとローラーシステム/センサーの接続を容易にします。

Cardio Bridge モードは、アプリ My E-Training から利用することができます。ローラーがこのコマンドを受けると、ANT+ もしくは BLE の心拍計の検索を始め、もっとも近くにあるデバイスを見つけ出します。

この検索を行っている間、ローラーの電子ボードにある LED ライトが点滅します (緑色の LED 点滅 = ANT+ の検索、赤色の点滅 = BLE の検索)。



ローラーは先に ANT+ のセンサー検索を行い、見つからないと Bluetooth で検索を行います。

検索結果は、アプリ My E-Training に報告が届きます。

FEC ANT+ や FTMS BLE 通信モードで心拍データを転送するだけでなく、このシステムではローラーが仮想心拍バンドを作成することができます。これにより、バンドの通信モードと互換性のないプログラムを使用することが可能になります (例: ANT+ バンドで Bluetooth プログラムを使用することが可能)。この場合、この仮想心拍バンドのデータは、ローラーに接続されたバンドデータと同じになります。

さらにこのアプリを使えば、ローラーと心拍バンドの接続を解除することも可能です。

メンテナンス



メンテナンスや掃除作業は、本ローラーの動作を停止して、コンセントを抜き、ブレーキの温度が下がるまで、少なくとも 20 分ほどそのままの状態ですべて行ってください。

・埃や汗による汚れが蓄積するのを防ぐため、トレーニング後は毎回、布でローラーを拭き掃除してください。

・ローラーに自転車が取り付けられている状態で自転車本体やチェーンのクリーニング作業は行わないでください。洗剤がペーリングやその他の内部部品に修復不可能なダメージを与える可能性があります。

・数回使用した後や集中的にトレーニングした後はベルトの張りが緩んで、スリップすることがあります。



ベルトの張り直しには、必ずメーカーの許可が必要です。

パワーセンサーの調整

品は正確な電力値を常に測定するためにシステム設定を消去することで、本体内部の電力測定システムを較正することができます。

このプロセスは大変シンプルで、5分間トレーナーの上で何かしらのトレーニングをし、その後 My E-Trainingと App My E-Trainingの簡単な機能を起動させます。

モバイル版では、キャリブレーションのコマンドは次のように見つけられます。: パラメータ - 高度な設定 - トレーナーのキャリブレーション

デスクトップ版では、キャリブレーションのコマンドは次のように見つけられます。: セットアップ - トレーナーのキャリブレーション

この作業は、ペダルを踏んで、指定の値に達するまで速度を上げていくことで完了します。システムから案内が表示されたら、ペダリングを止めてください。

数秒後、システムにより較正プロセスが成功したことが示されます。

この値は品メモリのメモリに保存され、Elite 以外のサードパーティ製ソフトウェア/アプリ/デバイスを含め、本製品に接続されているすべての端末から正確な電力データが受信されます。

注: 上記の較正手順は、Elite 製以外のソフトウェア/アプリ/デバイスでも実行できます。

EU 域内での本製品の廃棄

本製品は、欧州指令 2011/65/EC および 2012/19/EC に準拠しています。



本製品もしくはその包装に記載されているゴミ箱と X のマークは、この製品を他の廃棄物とは別に回収されなければならないことを示しています。

そのため、本製品がその寿命を終えたら、お客様は電子ゴミの廃棄物回収センターにお持ち込みください。または、新たに同等タイプの製品をお買い上げいただく場合は、販売代理店に引き取りを依頼することも可能です。

この私たちが今生きる環境と健康を守り、本製品に使用されている部品や素材の再利用やリサイクルを可能にするためにも、正しい分別回収を行ってください。

EU 域外での本製品の廃棄

本製品の廃棄を希望する場合は、まず現地当局に廃棄に関する規定とその方法をお問い合わせください。



メーカーでは、環境に与えた影響や本製品に使用されている素材もしくはその使用を目的とした素材の廃棄に採用されたシステムに与えた損害について、一切の責任を負いません。

基本的な注意事項

著作権

本説明書に記載されているすべての内容を、メーカーの書面による許可なく、複製または転載する

ことはできません。

本製品のソフトウェアおよび関連コードの所有権はメーカーに帰属します。

本説明書およびその添付資料はお客様の習慣的もしくは職業的な知識不足に代わるものではありません。そのため、本製品を取り扱う場合は、必ず説明書に記載されているすべての内容を正しく解釈しておく必要があります。

本製品の改造

本製品を加工する場合は、必ず事前にメーカーの書面による許可が必要です。

メーカーは、技術の進歩に伴い、次のようなケースにおいて、お客様に事前に知らせることなく、製品を変更する権利を有します。

- 本製品の性能に悪影響を及ぼすことのない変更
- 本製品の仕様を満たすため、もしくは改善するために必要な変更
- 適用される法律または規制による要件を守るために必要な変更

また、メーカーは、自らの判断でこれらの改良を加えた製品を販売する権利を有しており、過去に販売された製品にこれらの変更を適用する義務もしくは責任はありません。さらに、メーカーは、市場の条件に応じて、価格や品名、モデルや部品展開に変更を加える権利を有します。



本製品の巻末には次の添付資料が付いています。

適合宣言書

スペアパーツカタログ

保証および免責事項

アシスタントシート



“원본 지침” 지침 원문은 이탈리아어로 작성되었습니다

개요

문서 및 이용 대상	82
문서 구조	82
사용자 특성	82
사용 분야	82
계획된 정상 사용	82
허용되지 않는 사용	82
기호 및 표시	83
표준 기준	83
설명 및 특징	83
가상 변속	83
파워 측정	83
경사 시뮬레이션	84
Shimano Di2® 기어와 호환성	84
“패스트 트랙” 데이터 전송	84
“이지스타트” 기능	84
기술 데이터	84
구성 요소 이름 및 목록 (f. 1)	84
안전 경고	85
운송 및 포장	85
운송 및 취급	85
설치	85
트레이닝 롤러 조립 (f.2)	85
리어 스테이 호환성 (f. 3)	85
퀵 릴리즈를 포함한 바이크/롤러 고정 (f.4)	86
스투 액슬이 있는 바이크/롤러 고정 장치 (f.6)	86
즈위프트 클릭(Zwift Click)의 설치	86
바이크 탈거	87
즈위프트 코그와 스프라켓 카세트의 교체	87
프리 휠 프레임 호환성	87
프리 휠 프레임 교체 (f. 9)	87
스프로킷 카세트 설치 (f.10)	87
작동	87
롤러를 전원공급장치에 연결	87
상태 LED	87
소프트웨어 및 연결	88
전송 프로토콜	88
블루투스 스마트	88
ANT+	88
무선 사양	89
독립 실행 모드	89
페달링 케이던스	89
심박수 모니터 (카디오 브리지)	89
유지관리	90
파워 센서 보정	90
EU 제품 폐기	90
EU 외부에서의 제품 폐기	90
일반 참고 사항	90
저작권	90
제품 변경	90
적합성 선언	136
예비 부품 카탈로그	137
보증 및 고지 사항	139
지원 카드	140

문서 및 이용 대상

문서 구조
지침은 제품의 설치, 사용 및 유지관리를 위한 유효한 안내로 구성됩니다.
이 지침은 요약에 설명된 대로 장으로 나뉘며, 포함된 정보는 우선순위에 따라 분류됩니다.



이러한 지침은 타사 제품 및 액세서리에 대한 업데이트를 고려할 수 없으며 상기에 따라 지정된 규칙을 대체하지 않습니다

사용자 특성



제품과 상호 작용하는 사용자는 다음 지침에 설명된 내용을 읽고 이해할 수 있어야 합니다

제품과 상호 작용하는 사용자:

- 자신이 무엇을 하고 있는지 완전히 인식하고 적절한 기술 및/또는 훈련을 거쳐야 합니다.
- 적절한 공구와 장치를 사용하고 본 지침에 설명된 작업을 수행할 수 있어야 합니다.
- 사용자는 성인이거나 성인의 도움을 받아야 하며, 제품은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해야 합니다.
- 알코올 및/또는 약물을 사용해서는 안 되며 제품에 부적합한 병상(病狀)이 없어야 합니다.
- 온전성과 안전을 방해하는 신체적, 감각적, 정신적 능력의 감소가 있어서는 안 되며, 고의적으로 자해하는 방식으로 행동해서는 안 됩니다.

사용 분야

계획된 정상 사용
이 제품은 전자적으로 제어되는 자기 저항이 장착된 직접 구동 방식의 트레이닝 사이클링 롤러입니다.

바이크는 제공되는 장치의 일부가 아니므로 아래에 설명된 대로 제품에 단단히 고정하고 사용해야 합니다.

제품의 적절한 사용은 적절한 설치 및 조정과 유지 관리에 달려 있습니다.

허용되지 않는 사용



제품을 사용하기 전에 건강과 안전을 위해 아래 나열된 경고를 주의 깊게 읽으십시오.

의도된 목적에 부합하지 않는 자전거 또는 장비에 제품을 연결하지 마십시오.





의복이나 기타 물체를 제품 위에 올려놓지 마십시오. 브레이크 냉각을 방해할 수 있습니다. 집중적인 사용 후에는 고온으로 인한 화재가 발생할 수 있습니다.

철저한 사전 의료 검진을 실시하여 완벽한 건강 상

태를 확인한 후에만 트레이닝 롤러를 사용할 수 있습니다. 사용자의 건강, 연령 및 신체적 지구력 조건과 일치하지 않거나 극단적인 훈련 방법은 선택하지 마십시오. 매개변수 설정은 전문적인 기술을 지닌 담당자만 수행할 수 있습니다. 도로에서의 사용 조건을 고려하여 시뮬레이션한 제품이지만 자전거를 타는 동안 자세가 정확하지, 편안하지 확인하십시오. 훈련 중 특정 피로감이나 통증이 느껴지면 즉시 트레이닝 롤러 사용을 중단하고 의사와 상담하십시오.

기호 및 표시

제품 및/또는 포장에 관한 설명서 및/또는 경우에 따라 위험, 의무, 경고 또는 참고 사항을 강조하거나 표시하기 위해 일부 기호 또는 표시가 사용됩니다.

기호	설명
	일반 금지. 이 작업 또는 조작을 수행할 수 없음을 나타냅니다.
	일반적인 위험: 사용자 또는 유지관리 담당자가 세심한 주의를 기울여야 하는 위험한 작업 또는 상황.
	읽기 의무: 지침은 항상 사용할 수 있어야 하며 어떤 방식이든 손상되어서는 안 됩니다.
	참고: 특히 세심한 주의가 필요한 지침 표시.

표준 기준

- 제품의 설계 및 제작에 있어 존중되는 국제 표준 및 국가 법률, 제품 사용에 대한 안전 표준 및 환경.
- EN 60204-1: 2018 "기계안전 - 기계의 전기장비"
- EN IEC 61000-6-1: 2019 "전자 적합성(EMC) 일반 표준 - 주거, 상업 및 경공업 환경에 대한 내성"
- EN IEC 61000-6-3: 2021 "전자 적합성(EMC) 일반 표준 - 주거, 상업 및 경공업 환경에 대한 배출"
- ETSIEN 300 328 V2.2.2 "광대역 전송 시스템. 2.4GHz 대역에서 작동하는 데이터 전송 장비"
- EN 62479: 2010 "저전력 전기 및 전자 장비가 전자기장에 대한 인체 노출과 관련된 기본 제한에 대한 적합성 평가"
- ETSIEN 301489-1 V2.2.3 "무선 장비 및 서비스에 대한 전자파 적합성(EMC)"; 제1부: 일반적인 기술 요구 사항"
- ETSIEN 301489-17 V3.2.4 "무선 장비 및 서비스에 대한 전자파 적합성(EMC)"; 제17부: 광대역 데이터 전송 시스템의 특정 조건"
- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A1:2019 + A2:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 "가정용 및 유사 전기제품의 안전"
- EN IEC 63000:2018

설명 및 특징

디레토 XR 위드 코그와 클릭(Direto XR with Cog and Click)은 혁신적인 실내 자전거로서 넓은 범위의 브레이킹 토크, 라이더의 파워를 직접적으로 정확하게 측정, 극한의 페달 원형 그리고 개방형 통신 표준의 호환까지 엘리트 모델의 매우 높은 성능을 가지고 있으면서 조위프트 코그와 클릭(Zwift Cog and Click)의 새로운 성능을 더해했습니다. 조위프트 코그(Zwift Cog)는 자전거의 기존 스프라켓 세트를 단 하나의 스프라켓으로 대체합니다. 단일 스프라켓이라서 기존의 기계적 변속이 안되지만 하나의 가상 기어 변속으로 대체합니다. 이 솔루션은 장점이 많습니다. 변속의 소음이나 마모가 더 이상 없으며 최대 파워에서도 즉시 변속이 가능하고 8부터 12단까지 기어가 호환됩니다. 그 외에도 가상 변속을 통해서 앞변속기, 뒷변속기에 이중 제어가 필요없고 매우 간편한 순차 변속(24 단까지)을 사용하면 됩니다. 가상 변속을 관리하기 위해서 조위프트 클릭(Zwift Click)을 투입했습니다. 두 개의 버튼을 가진 작은 장치(한 개는 기어를 올리고 다른 하나는 내리는 용도)로서 핸들에서 쉽게 사용할 수 있습니다.

기술 사양:
코그(Cog):

- 14T 싱글 스프라켓 클릭(Click):
- 통신: Bluetooth®
- 전원: 배터리 CR2032
- 제품 사이즈: 47 x 47 x 13 mm
- 중량: 51 그램
- 배터리 수명: >100 시간

가상 변속

빠르게 경사를 올라가고 24개의 기어 중 원하는 기어로 조용하면서도 부드럽게 내려올 수 있습니다. 가상 변속은 트레이너의 저항을 조절해서 조위프트 클릭(Zwift Click)의 기어 변속과 경쟁합니다.

파워 측정

이 제품에는 사이클리스트가 생성한 파워를 측정하는 특허 받은 시스템이 장착되어 있습니다. 이 제품은 실질적으로 사이클리스트가 생성한 동력 측정 시스템인 에르고미터로, 절대적으로 정확한 값을 감지할 수 있습니다. 사이클리스트가 생성한 힘은 +/- 1.5%의 정확도로 측정됩니다. 자세한 내용은 제조업체의 웹 사이트를 참조하십시오 (www.elite-it.com).



사이클리스트가 생성한 파워 값은 변속기 다운스트림(스프로킷 세트)의 시스템에 의해 감지됩니다. 변속기 앞에 설치된 다른 감지 시스템(페달 또는 페달 크랭크)은 변속기 자체의 영향을 받지 않으므로 다른 값을 감지할 수 있습니다.

트레이닝 롤러가 제동할 수 있는 사이클리스트가 생성한 힘의 범위는 매우 넓습니다. 그러나 필요한 페달 저항이 범위를 벗어나는 극단적인 조건(너무

높거나 너무 낮음)이 있을 수 있습니다. 이 경우 롤러는 가능한 최대 또는 최소 제동 토크를 제공하고 이론적인 토크가 아닌 사이클리스트가 생성하는 실제 파워를 모니터에 표시합니다.

경사 시뮬레이션

트레이닝 롤러는 저항의 변화를 통해 경사도를 시뮬레이션합니다. 이 시스템은 경사도의 미세한 변화까지 충실하게 재현하여 오르막과 내리막 모두에서 실제 사이클링과 같은 경험을 보장합니다. 롤러의 점진적인 저항 조절은 실제 사이클링 환경을 충실히 반영하여 훈련 효과를 저하시킬 수 있는 갑작스럽고 비현실적인 변동을 방지합니다.



최대값 이상의 제동 토크가 필요한 경우, 롤러가 계속해서 최대 제동 토크를 제공하며 따라서 페달 저항이 더 이상 증가하지 않습니다.

Shimano Di2® 기어와 호환성

이 기능을 사용하면 롤러가 콘센트에 연결되어 있을 때 스탠드-얼른 모드에서 저항 레벨을 관리하거나 페달링을 할 때 간단하게 앱에서 전자 변속 레버의 버튼을 사용하면 60초 동안 브레이크가 일시정지됩니다.

페어링은 My E-Training 앱에서 "Pairing Shimano Di2®" 기능을 통해 가능합니다.

호환되는 시마노 모델에 대한 자세한 내용은 support.elite-it.com을 참조하세요.

"패스트 트랙" 데이터 전송

"Fast Track(10Hz 데이터)" 기능은 통합 미터가 10Hz(Bluetooth 프로토콜을 통해)에서 파워, 속도 및 케이던스 데이터를 읽을 수 있는 빈도를 높입니다.

즉, 자신의 롤러에서 전력 값을 읽고 앱으로 최대 10배 더 빠르게 전송하여 소프트웨어와 즉시 동기화할 수 있습니다.

고주파 데이터 전송은 "패스트 트랙" 기능을 통해 My E-Training 앱에서 활성화할 수 있습니다.

"이지 스타트" 기능

"이지 스타트" 기능을 사용하면 고와트 ERG 모드에서 짧은 시간 동안 페달링을 멈출 때 사이클링을 쉽게 다시 시작할 수 있습니다.

이 기능을 사용하면 사이클리스트가 페달링을 멈춘 후 롤러는 자동으로 운동 저항 값을 영점으로 만들어서 사용자가 다시 정해진 저항으로 돌아가기 전에 케이던스를 회복할 수 있도록 몇 초 동안의 시간이 주어집니다.

기술 데이터

설명	데이터
설치된 제품의 크기 (바이크 미포함)	65 x 83 x 56 cm
전원 공급 장치 데이터	입력: 100-240 V 50-60hz 0.6 A 출력: 12 V 1.5 A
중량(바이크 미포함)	15 kg
최대 견딜 수 있는 하중	110 kg

이 제품은 한 명의 사이클리스트 또는 사용자가 사용하도록 설계되었습니다

구성 요소 이름 및 목록 (f. 1) 포함된 구성 요소

참조	설명	개수
A	트레이닝 롤러	1
B	프리 휠 프레임 스페이서	2
C	스테이 어댑터	1
D	퀵 릴리즈 우측 어댑터 130-135mm	1
E	퀵 릴리즈 좌측 어댑터 130-135mm	1
F	스루 액슬 우측 어댑터 142 mm	1
G	스루 액슬 좌측 어댑터 142 mm	1
H	퀵 릴리즈	1
I	라이저 블록	1
L	전원공급장치	1
Q	프리 휠 프레임	**
R	프레임 고정 너트	**
Z	Zwift Cog	**
N	코그 조임 링	**
W	Zwift Click	1

비포함 구성 요소

참조	설명	개수
M	스포로킷 카세트	*
O	스포로킷 카세트 추출기	*
P	스루 액슬	*

* 패키지에 포함되지 않음

** 이미 제품에 탑재됨



어댑터는 작은 부품이며 손실되기 쉽습니다. 롤러를 이동한 경우 롤러를 분리하여 롤러 뒤쪽에 있는 전용 서랍(W)에 보관하는 것이 좋습니다.

안전 경고

- 제품 사용 분야에서 미리 계획된 용도로만 이 제품을 사용하십시오.
- 트레이닝을 시작하기 전에 잠재적으로 위험한 물체(가구, 테이블, 의자 등)로부터 멀리 떨어진 적절한 장소에 롤러를 배치하여 비자발적이거나 우발적인 접촉 위험이 발생하는 것을 방지하십시오.
- 트레이닝 세션 전에 자전거가 롤러에 제대로 부착되어 있는지, 퀵 릴리스 또는 스프링이 완전히 작동하는지 확인하십시오. 자전거는 지침에 표시된 대로 제공된 지지대에 수직으로 단단히 고정해야 합니다. 튼튼하게 확실히 고정되지 않은 경우 운동을 진행하지 마세요.
- 제조업체는 바이크 구성 요소의 오작동으로 인한 부상에 대해 책임을 지지 않습니다. 모든 바이크 구성 요소의 잠금 및 조임 토크에 특히 주의하고, 의심스러운 경우 트레이닝 롤러에 설치하기 전에 정비사가 바이크를 수리하도록 하십시오.
- 이상 진동이 있을 경우 제품의 모든 나사 또는 너트를 점검하고 조이십시오.
- 본 제품은 사용자 및/또는 제3자에게 최대한의 안전을 보장하도록 설계 및 제조되었지만 롤러와 바이크의 움직임은 구성 요소에 접촉 시 손상 또는 부상을 초래할 수 있으므로 사용 중에 사람, 어린이 또는 동물이 롤러에 접근하지 않도록 해야 합니다.
- 롤러가 손상되거나 사람에게까지 심각한 해를 끼칠 위험이 높으므로 손가락이나 물체를 제품의 슬롯에 끼우지 마십시오.
- 트레이닝 롤러에는 비상 브레이크가 장착되어 있지 않으므로 획득한 속도에 따라 일정 시간 동안 관성에 의해 계속 회전할 수 있습니다.
- 집중적이고 지속적인 사용으로 인해 브레이크 주변의 구조가 고온에 도달할 수 있습니다. 제품을 이동하거나 분해하기 전에 항상 브레이크가 식을 때까지 기다리십시오.
- 높은 온도에 도달할 수 있는 영역이 있으므로, 롤러는 불이 붙는 것을 방지하기 위해 보호된 상태에서 서도 인화성 요소 또는 액체(예: 종이, 누더기, 알코올 등)와 접촉해서는 안 됩니다.
- 내부에 개별적으로 사용할 수 있는 부품이 없습니다.
- 피트가 부드러운 미끄럼 방지 재질로 만들어졌기 때문에 사용 중 바닥에 고무 자국이 남을 수 있습니다.
- 전자 부품이 손상될 수 있으므로 제품을 물기가 있거나 습한 곳에 보관하지 마십시오.
- 제조업체는 호환되지 않는 다른 프로그램/압축기로 인한 오작동에 대해 책임을 지지 않습니다.
- 다른 무선 수신기의 사용, 고압 전력선, 신호등, 전차 철도선, 버스 또는 전차 전력선, 텔레비전, 자동차, 컴퓨터 사이클, 체육관 장비 및 휴대 전화로 인해 간섭이 발생할 수 있습니다. 간섭은 제품의 작동을 변경하거나 완전히 방해할 수 있습니다.
- 제품이 직사광선에 장시간 노출되지 않도록 하십시오.
- 사용하지 않는 경우 롤러에 전원이 연결된 상태로 두지 마십시오.
- 제공된 전원공급장치만 사용하십시오. 제공된 전원공급장치를 사용하지 않으면 제품의 적합성이 손실될 수 있습니다.



위에 나열된 경고는 일반적이며 트레이닝 롤러를 정확하고 안전하게 사용하기 위해 수행해야 하는 모든 예방 조치가 모두 포함된 것은 아니며, 이에 대한 책임은 전적으로 사용자에게 있습니다.

운송 및 포장

운송 및 취급

이 제품은 충격과 악천후로부터 보호하기 위해 완벽하게 포장되어 있지만, 그럼에도 불구하고 무게에 따라 한 명 이상의 사람이 조심스럽게 운반하고 들어 올려야 합니다. 포장을 개봉한 후 수행할 첫 번째 작업은 제품을 구성하는 부품에 대한 일반적인 점검입니다. 필요한 모든 구성 요소와 해당 구성 요소의 온전한 상태를 확인하십시오.



주의하여 취급하지 않을 경우 포장 요소(카드보드, 셀로판, 스테이플, 접착 테이프 등)가 절단되거나 손상될 수 있음을 알려드립니다. 적절한 방법으로 탈거해야 하며, 책임자가 아닌 사람이 취급하도록 맡겨서는 안 됩니다. 포장, 설치 또는 유지관리를 위해 사용되는 공구(가위, 스크류 드라이버, 플라이어 등)도 마찬가지로입니다.

포장은 제품을 보호하거나 추후에 제품을 이동할 경우에 사용하기 위해서 보관하는 것이 좋습니다. 제품을 제품문의 또는 기타 사유로 인해 이동하셔야 할 경우, 다음과 같이 포장을 반드시 해야 합니다.

- 전원 케이블을 분리하십시오.
- 제품을 가능한 정품 케이스에 넣으십시오. 어려운 경우, 적절한 포장 케이스를 반드시 사용하십시오. 운송 중 포장된 제품이 함부로 취급되거나 충격을 받을 수 있으므로, 원래 포장과 달리 충분한 내성이 없는 포장의 경우 롤러가 복구할 수 없을 정도로 손상될 위험이 있습니다. 이러한 유형의 손상은 보증 조건의 적용을 받지 않습니다.



고객 지원을 받기 위해 롤러 또는 다른 구성 요소를 보내기 전에 제조업체 또는 대리점에 문의하십시오.



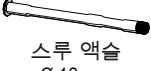
예약되지 않은 발송의 경우 거부될 수 있습니다..

설치

트레이닝 롤러 조립 (f.2)

- 트레이닝 롤러 A의 포장을 푸십시오.
- 트레이닝 롤러 A를 수직으로 배치하고 상단 핸들을 사용하여 제자리에 고정하십시오.
- 측면 다리를 끝까지 여십시오.
- 안전 휠(그림 2a)을 조이십시오.
- 롤러의 안정성을 확인하고 그렇지 않은 경우 조정 가능한 피트를 조작하십시오(그림 2b).

리어 스테이 호환성 (f.3)
롤러는 다음과 같은 방법으로 리어 스테이가 있는 바이크와 호환됩니다.

고정 유형	스테이 치수 (f.2)	호환성
 퀵 릴리즈 Ø 5 mm	130 mm	✓
	135 mm	✓
	141 mm	옵션 - cod. 1014330
 스루 액슬 Ø 10 mm	135 mm	옵션 - cod. 1014306
	135 mm	옵션 - cod. 1014306
 스루 액슬 Ø 12 mm	142 mm	✓
	148 mm	옵션 - cod. 1014303
	157 mm	옵션 - cod. 1014346

퀵 릴리즈를 포함한 바이크/롤러 고정 (f.4)

- 필요한 경우 바이크의 리어 브레이크를 해제하십시오.
- 체인을 가장 작은 스프로킷과 체인 링 위에 놓습니다.
- 리어 휠을 탈거합니다.
- 130-135mm(5.1-5.3인치) 스테이가 있는 바이크의 경우 오른쪽 어댑터 D와 왼쪽 어댑터 E를 롤러에 설치합니다.
- 먼저 퀵릴리즈 H와 어댑터 C를 롤러축의 구멍에 넣으십시오.
- 교체 레버를 사용해서 체인을 더 작은 전방 스프라켓과 중간 뒷 스프라켓으로 옮기십시오.
- 자전거를 롤러 위에 놓고 체인을 싱글 스프라켓에 끼우십시오.
- 자전거의 스테이 폭에 따라 스테이 어댑터 C가 올바르게 배치되도록 주의하면서 롤러 스프로킷 팩 샤프트의 끝에 리어 스테이 드롭아웃(f.5)을 완전히 삽입합니다.
- 경주 및 타임 트라이얼 바이크용 외부 스테이 어댑터 C (130mm).
- 산악 자전거용 내부 스테이 어댑터 C (135mm).

스태이 어댑터 C의 돌기가 있는 면이 스테이의 돌출부를 향해야 합니다.

- 올바른 체결을 위해 퀵 릴리즈 H를 적절한 체결 토크로 닫아 바이크를 롤러에 단단히 고정하십시오. 스테이의 드롭아웃이 롤러 구조물에 잠겨 있도록 압력을 확보해야 합니다.
- 바이크를 롤러에 올바르게 고정했는지 확인하십시오. 바이크가 롤러에 단단히 고정되지 않은 경우 퀵 릴리즈 H를 조정하여 더 많은 힘을 가하십시오.

스루 액슬이 있는 바이크/롤러 고정 장치 (f.6)

- 스루 액슬이 ≤12mm(≤ 0.47인치)이고 스테이가 142mm(5.6인치)인 바이크의 경우 왼쪽 어댑터 G를 삽입하고 오른쪽 어댑터 F를 나사로 고정합니다.
- 필요한 경우 바이크의 리어 브레이크를 해제하십시오.

시오.

- 체인을 가장 작은 스프로킷과 체인 링 위에 놓습니다.
- 리어 휠에서 스루 액슬 P를 탈거하십시오.
- 리어 휠을 탈거합니다.
- 교체 레버를 사용해서 체인을 더 작은 전방 스프라켓과 중간 뒷 스프라켓으로 옮기십시오.
- 자전거를 롤러 위에 놓고 체인을 싱글 스프라켓에 끼우십시오.
- 롤러의 축 끝에 있는 후방 포크에 구멍을 맞추십시오. 혼자서 힘들면 다른 사람의 도움을 받으십시오.
- 스루 액슬을 드롭아웃과 샤프트 구멍에 삽입합니다 (f.7).
- 스루 액슬 P를 조여 바이크를 트레이닝 롤러에 단단히 고정합니다. 리어 스테이 드롭아웃이 롤러 구조물에 고정된 상태를 유지할 수 있도록 체결하십시오.

바이크 제조업체의 지침을 준수하여 천천히 조임 작업을 진행하는 것이 좋습니다.

- 바이크를 롤러에 올바르게 고정했는지 확인하십시오. 바이크가 롤러에 단단히 고정되지 않은 경우 스루 액슬의 조임을 확인하십시오.

이제 페달링을 시작할 수 있습니다. 페달을 매우 느리게 서서히 밟으면서 점차 제품 및 기능에 익숙해지는 것이 좋습니다.

체인에서 소리가 나면 10개 조절 레벨이 있는 링을 돌려서 즈위프트 코그(Zwift Cog)를 조절할 수 있습니다. 이 조정 작업이 충분하지 않으면 즈위프트 코그(Zwift Cog) 체인을 정렬하기 위해 후방 기어를 교체하십시오.

최상의 작동성을 위해서는 체인을 가장 직선으로 돌려보는 것입니다(그림 8). 바이크의 안정성을 높이고 정렬 상태를 개선하려면 제공된 라이저 블록 1를 사용하여 후프론트 휠 아래에 배치하는 것이 좋습니다.



코그(Cog)로 자전거를 롤러에 올리고 후방 기어도 선택했다면 코그 트레이닝 동안에는 자전거의 기어를 사용하지 말고 클릭(Click)으로 가상 변속을 사용하십시오.

즈위프트 클릭(Zwift Click)의 설치

즈위프트 클릭은 즈위프트 코그와 결합했을 때 가상으로 기어 변속을 할 수 있습니다. 자전거를 트레이너에 올려서 조립하고 난 후에 다음 설명을 따라 즈위프트 클릭을 설치하십시오.

- 즈위프트 클릭의 박스를 열고 내부에 있는 모든 부품을 꺼내십시오.
- 즈위프트 클릭을 지지대의 부드러운 쪽(고무 디스크)에 올리십시오.
- 즈위프트 클릭과 지지대를 핸들의 원하는 위치로 배치하십시오.
- 핸들에 가장 적합한 사이즈를 선택하고, 핸들 주변에 고무 고정 밴드를 늘린 후에 대각선으로 돌려서 거십시오.
- 두 번째 고무 밴드를 핸들에 걸고 나머지 두 개의 후크에 거십시오.

바이크 탈거

- 킥 릴리즈 H를 열고 (또는 스루 액슬 P의 나사를 풀고 제거) 롤러에서 바이크를 분리합니다.
- 롤러를 운반하거나 사용하지 않을 때 전체 치수를 줄이기 위해 측면 다리를 접습니다 (f.2).



어댑터는 작은 부품이며 손실되기 쉽습니다. 롤러가 움직이는 경우 롤러를 제거한 후 가방에 보관하는 것이 좋습니다.

예비 부품은 웹 사이트(<https://www.shopelite-it.com/>)에서 구입하거나 소매점에 문의하십시오.

즈위프트 코그와 스프라켓 카세트의 교체 롤러를 기존의 스프라켓 카세트 방식으로 사용하고 싶으면 코그 장치를 롤러에서 제거한 후에 기존 스프라켓 팩으로 교체하면 됩니다. 롤러는 트레이너 스포트웨어와 100% 호환 가능합니다.

즈위프트 코그와 스프라켓 카세트를 교체하려면 고정 링 N을 해체 도구 O를 사용해서 풀어야 합니다 (그림 1).

프리 휠 프레임 호환성

이 제품은 제조업체에서 다음 변속기와 호환되는 프리 휠 프레임이 사전 설치된 채 제공됩니다.

속도	바이크 변속기	호환성
9	Shimano® / SRAM®	☑
	Campagnolo®	음션 - cod. 1014233
10	Shimano® / SRAM®	☑
	Campagnolo®	음션 - cod. 1014233
11	Shimano® / SRAM®	☑
	Campagnolo®	음션 - cod. 1014233
12	Shimano® / SRAM®	☑
	Campagnolo®	음션 - cod. 1014233
	Shimano® Micro Spline	음션 - cod. 1014315
	SRAM® XD/XDR	음션 - cod. 1014279

프리 휠 프레임 교체 (f.9)

바이크의 경우 롤러와 함께 제공된 것과 다른 유형의 프리 휠 프레임을 사용해야 하는 경우, 제조업체에서 제공한 모델 중 호환되는 모델로 교체하십시오.

- 17mm 렌치를 사용하여 고정 너트 R의 나사를 풉니다.
- 롤러 샤프트에서 프리휠 프레임 Q를 추출합니다.
- 새 호환 프레임을 샤프트에 완전히 삽입하십시오.
- 17mm 렌치를 사용하여 고정 너트 R을 5Nm(44in-lbs)의 토크로 조이십시오.



설치된 프리 휠 프레임과 호환되지 않는 카세트를 조정하거나 사용하지 마십시오!

스프로킷 카세트 설치 (f.10)



스프로킷 카세트는 제품과 함께 제공되지 않습니다. 고객은 갖고 있는 변속기와 호환되는 스프로킷 카세트를 구입해야 하며, 바이크 리어 휠에 장착된 것과 종류 및 기어 수가 동일해야 합니다.

- 스플라인 프로파일을 정렬하여 스프로킷 카세트 M을 프리 휠 프레임 Q에 조립합니다.
- 일반적으로 9단 카세트의 경우 2개의 스페이스 B, 10단 카세트의 경우 1개의 스페이스가 필요하고, 11/12단 카세트에는 스페이스가 없습니다. 사용된 카세트의 브랜드에 따라 위와 다를 수 있습니다. 의심스러운 경우 스프로킷 카세트 공급업체에 필요한 스페이스 수를 확인하십시오.
- 추출기 O와 결합된 토크 렌치를 사용하여 프리 휠 프레임의 스프로킷 팩과 함께 제공된 고정 링을 적절한 조임 토크로 조입니다.



조립 사양, 추가 스페이스 및 체결 토크와 관련하여 스프로킷 카세트 제조업체의 조립 지침을 엄격히 준수하십시오.



트레이너에 케이스를 고정하고 조끼를 제거해야 할 경우: www.shopelite-it.com 홈페이지에서 구매할 수 있는 분리를 위한 키 + 후속 회전 너트 키트를 사용하십시오.



의심이 가거나 카세트를 조립할 수 없는 경우 제조업체 또는 대리점에 문의하십시오.



이 보증은 잘못된 조립 시 바이크 및/또는 트레이닝 롤러에 발생한 손상에 대해 책임 지지 않습니다.

작동

롤러를 전원공급장치에 연결
이 제품은 전원공급장치(포장에 포함) L로 구동됩니다.

전원 공급 장치를 전기 소켓에 삽입하고 커넥터를 롤러 전면의 해당 소켓에 삽입합니다. 약간의 진동이 느껴지면 시스템이 초기 위치로 이동하고 있음을 나타냅니다. 이 작업은 최대 15초까지 지속될 수 있습니다. 전원공급장치 L을 케이블 홀더 후크에 고정합니다.

상태 LED

롤러에서 ANT+ 및 Bluetooth Smart 프로토콜을 통해 속도, 페달 케이던스 및 생성된 파워에 대한 데이터를 전송합니다.

전자 보드에 3개의 LED가 있어 자체의 전원 공급과 작동 상태를 파악하고 어떤 프로토콜이 사용되고 있는지 알려줍니다.

LED의 색상은 3가지입니다.

빨간색 = 롤러의 전원공급을 나타냅니다.

- 꺼짐 = 롤러에 전원이 공급되지 않거나 절전 모드에 있습니다

- 켜짐 = 롤러에 전원이 공급됩니다.

파란색 = 블루투스 스마트 프로토콜로 롤러의 작동

을 식별합니다.

- 점멸 = 연결 대기 중.

- 켜짐 = 롤러에서 블루투스 스마트 프로토콜을 사용하여 전송 중입니다.

녹색 = ANT + 프로토콜로 롤러의 작동을 식별합니다.

- 점멸 = 연결 대기 중.

- 켜짐 = 롤러에서 ANT +를 사용하여 전송 중입니다.

소프트웨어 및 연결

디레토 XR 위드 코그 & 클릭(Direto XR with Cog & Click)은 “즈위프트 프로토콜(Zwift Protocol)을 지원하여 전송 시스템이 “즈위프트 프로토콜”을 지원하는 모든 트레이너 프로그램과 올바르게 작동합니다.

디레토 XR 위드 코그 & 클릭(Direto XR with Cog & Click)은 ANT FEC, FTMS BLE 프로토콜까지 지원하기 때문에 “즈위프트 프로토콜”을 지원하지 않는 프로그램도 사용할 수 있지만 클릭의 전송 비율을 수정할 수 없는 관계로 기능이 제한됩니다.

즈위프트 프로토콜을 지원하지 않는 프로그램을 사용하려면 즈위프트 코그 대신에 스프라켓 팩을 설치해야 합니다. 더 자세한 내용은 “즈위프트 코그를 스프라켓 팩으로 교체하기” 항목을 참조하시기 바랍니다.

스프라켓 카세트

제품의 모든 기능을 사용하기 위해 PC(Windows, Mac), 모바일 기기(iOS 및 Android) 또는 ANT+ 및/또는 블루투스 스마트 기술이 적용된 사이클 컴퓨터와 접속해야 합니다.

ANT+ 및 블루투스 스마트 표준을 사용하면 시판 중인 모든 프로그램 및 앱, 특히 Windows PC, Mac, iOS 및 Android에서 사용할 수 있는 Elite My E-training 소프트웨어와 광범위하게 호환될 수 있습니다.

Elite My E-Training 소프트웨어 또는 앱은 매우 다양한 교육/테스트 모드가 가능하여 초보자에서 전문가에 이르기까지 모든 유형의 사이클리스트에게 적합합니다.

앱은 앱스토어(iOS 버전)와 구글 플레이(안드로이드 버전)에서 다운로드할 수 있으며, 윈도우 PC와 맥용 버전은 웹사이트(www.elite-it.com)에 있습니다.

주요 기능:

- 비디오 워크아웃
- 맞춤형 트레이닝 프로그램
- Google 지도 워크아웃
- 데이터 저장, 가져오기 및 내보내기.

롤러의 통신 표준과 호환되는 타사 소프트웨어를 사용할 수도 있습니다. 시판 제품과 연결할 수 있는 다양한 프로그램/앱/ 주변장치가 있습니다.

프로그램/앱/주변장치의 지침에 따라 롤러와 올바르게 연결합니다.

앱을 사용하고 연결 절차를 시작하기 전에 롤러의 전원이 켜져 있고 절전 모드가 아닌지 확인하십시오.

전송 프로토콜

이 제품은 두 가지 전송 프로토콜을 사용하여 프로그램/장치와 상호 작용하고 데이터를 전송합니다.



이러한 프로토콜 중 하나 이상과 호환성이 있는지 앱/프로그램/장치 제조업체에 문의하십시오.

블루투스 스마트

“피트니스 머신 기능 - 실내 바이크” (FTMS): 이 기능을 통해 프로그램/앱/호환 기기가 트레이닝 데이터를 수신하고 롤러의 저항을 변경할 수 있습니다. 이 기능을 사용하면 롤러와 완벽한 상호작용이 가능합니다.

“스피드&케이던스 기능” (속도&케이던스)*: 이 기능은 속도와 페달의 케이던스 데이터를 전송합니다. 이 기능은 다른 프로그램/앱/장비와 상호작용하지 않습니다.

주의: 프로그램/앱/장치에서 속도 수신에 스피드&케이던스 기능을 사용하는 경우, 휠 둘레 값은 실제 휠 값을 12,1로 나눈 값으로 설정해야 합니다.

예: 휠 둘레가 2095mm인 경우, 둘레로 입력할 값은 2095 / 12,1 = 173mm입니다.

“파워 기능” (전력): 이 기능은 사이클리스트가 내고 있는 파워의 데이터를 전송합니다. 이 기능은 다른 프로그램/앱/장치와 상호작용하지 않습니다.

대부분의 경우, 스마트폰과 태블릿에는 이미 블루투스 스마트 연결 기능이 있습니다. 그래서 제품과 연결하기 위해 다른 부품이 따로 필요하지 않습니다. 구형 장치는 호환되지 않을 수 있습니다. 제조업체에 문의하여 블루투스 스마트와의 호환성을 확인하세요.

ANT+

“프로필 ANT+ FE-C”: 이 프로필을 사용하면 프로그램/장치에서 트레이닝 데이터를 받을 수 있고 페달링 저항을 다르게 할 수 있습니다. 이 프로토콜을 사용하면 롤러와 완벽한 상호 작용이 가능합니다.

“프로필 ANT+ 스피드 & 케이던스” (속도&케이던스): 이 기능은 속도와 페달의 케이던스 데이터를 전송합니다. 이 프로필은 ANT+ FE-C보다 훨씬 일반적이지만 앱/프로그램/주변기기와의 상호작용을 허용하지 않습니다.

주의: 프로그램/앱/장치에서 속도 수신을 위해 스피드&케이던스 프로필을 사용하는 경우, 실제 휠 값을 12,1로 나눈 값으로 휠 둘레 값을 설정해야 합니다. 예: 휠 둘레가 2095mm인 경우, 둘레로 입력할 값은 2095/12,1 = 173mm입니다.

“프로필 ANT+ Power” (파워): 이 프로필을 사용하면 사이클리스트가 내고 있는 파워에 대한 데이터를 전송할 수 있습니다. 이 프로필은 ANT+ FE-C보다 더 일반적이지만 앱/프로그램/주변기기 상호 작용을 허용하지 않습니다.

통합 ANT+ 연결이 가능한 일부 스마트폰을 제외하고 ANT + 프로토콜을 통해 연결하려면 어댑터(키)가 필요합니다.

Android 기기와 Windows PC의 경우 USB ANT+ 어댑터를 사용해야 합니다 이 키는 웹사이트(www.shopelite-it.com) 또는 다른 채널에서 구매할 수 있습니다. ANT + USB 키를 사용하면 주변 장치를

ANT + 프로토콜을 통해 롤러와 연결할 수 있습니다.

Android 주변장치의 경우 OTG 어댑터 케이블이 필요합니다.

IOS 장치는 ANT + 어댑터를 지원하지 않으므로 BLE을 사용하여 연결해야 합니다.

ANT + 프로토콜과 호환되는 주변장치의 전체 목록은 ANT + 웹사이트(<http://www.thisisant.com/directory/>)에서 확인할 수 있습니다.

무선 사양

설명	데이터
전송 주파수	2400 ~ 2483.5 MHz
프로토콜	Bluetooth 4.0, ANT+
	Click: Bluetooth 4.0
자유장에서 전송 거리	10 m
ANT+ 전송 파워	0 dB
블루투스 전송 파워	0 dB
	Click: -6 dB

독립 실행 모드

롤러를 사용하면 소프트웨어나 앱에 연결되어 있지 않은 경우에도 축소된 기능으로 트레이닝을 수행할 수 있습니다.

이 모드에서는 두 가지 작동 유형이 있습니다.

- 전원 공급 롤러 독립 실행
- 전원 미공급 롤러 독립 실행

전원 공급 롤러 독립 실행

이 모드에서 롤러 브레이크가 기울기를 시뮬레이션합니다. 시뮬레이션된 기울기 값은 My E-Training 앱을 통해 설정할 수 있습니다. 롤러는 소프트웨어나 앱에 연결되지 않은 경우에도 이 설정을 유지합니다.

기울기 값은 0% ~ +24% 범위에서 사용자가 백분율로 설정할 수 있습니다.

이 작동 모드에 대한 자세한 내용은 지원 사이트(support.elite-it.com)를 참조하십시오.

전원 미공급 롤러 독립 실행

롤러에 전원이 공급되지 않으면 제품 토크를 변경하거나 트레이닝 정보를 보낼 수 없지만 여전히 트레이닝이 가능합니다.

이 모드의 롤러에서 발생하는 저항은 1~16의 스케일 값을 기준으로 속도가 증가할수록 증가합니다.

기본 제품 토크 레벨을 변경하려면 롤러 전원이 켜진 상태에서 My E-Training 앱에 연결해야 합니다. 원하는 값을 설정하고 나면, 롤러에 전원이 공급되지 않을 때 설정된 값을 사용합니다.

이 작동 모드에 대한 자세한 내용은 지원 사이트(support.elite-it.com)를 참조하십시오.

페달링 케이던스

롤러는 파워 변동을 감지하는 센서리스(센서 미장착)라는 혁신적인 시스템으로 페달링 케이던스를 감지합니다.

낮은 저항이나 높은 케이던스와 같은 일부 제한적

인 조건에서는 파워 값이 부정확할 수 있습니다.

케이던스 브리지

케이던스 브리지 기능을 사용하면 외부 케이던스 센서를 롤러에 연결하고 표준 FECANT + 및 FTMS BLE 프로토콜로 케이던스 데이터를 전송할 수 있습니다.

호환되는

케이던스 센서: 속도 및 케이던스(Speed&Cadence), 센서, 케이던스(Cadence) 센서 및 파워 값을 전송하는 파워 센서.

이 기능을 사용하면 롤러가 외부 센서에서 나오는 정보의 집중기 역할을 하여 소프트웨어/앱과 롤러/센서 시스템 간의 연결을 용이하게 할 수 있습니다. My E-Training 앱을 통해 케이던스 브리지 모드를 활성화할 수 있습니다. 롤러가 명령을 수신하면 ANT + 및 BLE 모두에서 케이던스 센서를 검색하여 가장 가까운 장치와 연결합니다.

검색 절차 중에 롤러 보드의 LED가 깜박입니다 (녹색 LED 점멸 = ANT +에서 검색, 파란색 LED 점멸 = BLE에서 검색).



롤러에서 먼저 ANT+를 통해 센서를 검색하고, 센서가 발견되지 않으면 블루투스를 통해 센서를 검색합니다.

검색 결과는 My E-Training 앱에 보고될 예정입니다.

앱을 통해 롤러와 케이던스 센서의 연결을 해제할 수 있습니다.

심박수 모니터 (카디오 브리지)

카디오 브리지 기능을 사용하면 심박수 모니터를 롤러에 연결하고 롤러의 표준 프로토콜(FECANT + 및 FTMS BLE)에서 심박수 데이터를 전송할 수 있습니다.

따라서 롤러는 카디오 브리지 기능을 통해 외부 센서의 정보를 집중시켜 소프트웨어/앱과 롤러/센서 시스템을 쉽게 연결할 수 있습니다.

카디오 브리지 모드는 My E-Training 앱을 통해 활성화할 수 있습니다. 롤러가 명령을 수신하면 ANT + 및 BLE 양쪽에서 심박수 모니터를 검색하여 가장 가까운 장치와 연결합니다.

검색 절차 중에 롤러 보드의 LED가 깜박입니다 (녹색 LED 점멸 = ANT +에서 검색, 파란색 LED 점멸 = BLE에서 검색).



롤러에서 먼저 ANT+를 통해 센서를 검색하고, 센서가 발견되지 않으면 블루투스를 통해 센서를 검색합니다.

검색 결과는 My E-Training 앱에 보고될 예정입니다.

롤러는 표준 FECANT + 및 FTMS BLE 프로토콜로 심박수 데이터를 전송하는 것 외에도 가상 심박수 모니터를 만듭니다. 이 기능을 사용하면 밴드 프로토콜과 호환되지 않는 프로그램을 사용할 수 있습니다 (예: ANT + 밴드 블루투스 프로그램 사용 가능). 이 경우 가상 심박수 모니터의 데이터는 롤러에 연결된 밴드와 동일합니다.

이 앱을 사용하여 롤러와 심박수 모니터의 연결을 해제할 수 있습니다.

유지관리



유지관리 또는 청소 작업을 진행하기 전에 롤러의 작동을 중지하고 전원 플러그를 분리하고 브레이크가 식을 때까지 최소 20분 이상 기다리십시오.

- 트레이닝이 끝날 때마다 롤러를 천으로 청소하여 먼지와 땀이 쌓이지 않도록 하십시오.
- 바이크가 롤러에 장착될 때 바이크 또는 체인을 청소하지 마십시오. 세제로 인해 베어링 또는 기타 내부 기계 부품을 복귀할 수 없을 정도로 손상할 수 있습니다.
- 여러 번 사용하거나 극도로 강도 높은 트레이닝 후 변속기 벨트의 장력이 감소하면 미끄러짐 형태로 이 현상이 감지될 수 있습니다.



벨트 장력 조정은 제조업체의 승인을 받은 경우에만 수행해야 합니다.

파워 센서 보정

롤러는 내부 출력 측정 시스템을 보정할 수 있습니다. 그러면 항상 정확한 출력 값을 얻기 위해 시스템 설정이 삭제됩니다.

이 절차는 매우 간단합니다. 최소 5분동안 트레이너에 대해서 어떠한 종류의 훈련이라도 한 후에 이어서 My E-Training 소프트웨어와 앱에서도 작은 기능을 시작하는 것입니다. 모바일 버전에서는 파라미터 - 고급설정 - 트레이너 교정을 통해 교정명령을 확인할 수 있습니다. 데스크탑 버전에서는 설정 - 트레이너 교정을 통해 교정명령을 확인할 수 있습니다. 지정된 특정 값에 도달할 때까지 페달을 돌리고 속도를 높여 보정하십시오.

시스템의 지시에 따라 페달 돌리기를 중단해야 함을 기억하십시오. 몇 초 후에 보정 프로세스가 성공적으로 완료되었다는 시스템 메시지가 표시됩니다.

그런 다음 보정 값이 롤러는의 메모리에 저장되고, Elite 이외의 타사 소프트웨어/앱/기기를 비롯한 모든 연결된 기기에서 전송된 정확한 출력 데이터가 수신됩니다.

참고: 상기 보정 절차는 Elite 이외의 다른 소프트웨어/앱/기기를 사용하여 수행할 수 있습니다.

EU 제품 폐기

이 제품은 EU 지침 2011/65/EC 및 2012/19/EC를 준수합니다.



제품 또는 제품 포장의 엑스 표시된 쓰레기용 표시는 제품이 다른 폐기물과 별도로 수거되어야 함을 나타냅니다..

따라서 수명이 다한 제품은 전자 폐기물 처리를 위해 적절한 별도의 수거 센터에 폐기하거나 동일한 유형의 신제품을 구매할 때 소매점에 반환해야 합니다.

적절한 분리수거를 통해 주변 환경, 공중 보건을 유지하는 데 도움이 되며, 자재의 재사용 및/또는 재활

용을 가능하게 합니다.

EU 외부에서의 제품 폐기
제품을 폐기하려면 해당 지역 당국에 연락하여 폐기 규정 및 방법을 문의하십시오.



제조업체는 환경 손상 및 사용 예정 제품이나 자재의 폐기에 사용된 시스템에 대한 모든 책임을 거부합니다.

일반 참고 사항

저작권

지침의 어떤 부분도 허가 없이 복제하거나 전송할 수 없습니다.

제품 소프트웨어 및 관련 코드는 제조업체의 자산입니다.

지침 및 첨부 파일은 고객의 문화적 또는 전문적 결함을 대체할 수 없으므로, 제품과 상호 작용하는 모든 사람이 설명서에 명시된 내용을 올바르게 해석해야 합니다.

제품 변경

모든 변경은 제조업체가 서면으로 승인해야 합니다.

제조업체는 기술 업데이트에 따라 다음 사항에 대해 고객에게 사전 통보할 의무 없이 제품을 변경할 수 있는 권리를 보유합니다.

- 제품의 성능에 부정적인 영향을 미치지 않는 변경
- 제품 사양을 충족하거나 개선하는 데 필요한 변경
- 적용 가능한 법적 또는 규제 요건에 적응하기 위해 필요한 변경

또한 제조업체는 이전에 판매한 제품에 대해 동일한 변경을 가할 의무나 책임 없이 이러한 개선 사항이 적용된 제품을 공급할 수 있는 권리를 보유합니다. 또한 다음 사항을 변경할 수 있는 권한도 보유합니다. 시장 상황에 따른 비용, 코드, 모델 및 구성 요소의 가용성.



지침 외에도 문서 하단에 다음 첨부 파일이 있습니다.

적합성 선언

예비 부품 카탈로그

보증 및 고지 사항

지원 카드



"VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES"

DE ORIGINELE INSTRUCTIES ZIJN OPGESTELD IN DE ITALIAANSE TAAL

INHOUDSOPGAVE

DOCUMENT EN GEADRESSEERDEN	91
Structuur document	91
Kenmerken van de gebruikers.....	91
TOEPASSINGSGBIED	91
Normaal beoogd gebruik	91
Niet-toelaatbaar gebruik	91
SYMBOLLEN EN SIGNALLEN	92
REFERENTIENORMEN	92
BESCHRIJVING EN KENMERKEN	92
Virtuele versnelling	92
Meting van de kracht	92
Compatibiliteit met Shimano Di2®-versnellingen.....	93
"Fast Track"-gegevensoverdracht	93
Functie "Easy Start"	93
Technische gegevens	93
Naam en lijst van de onderdelen (f. 1).....	93
VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN	94
TRANSPORT EN VERPAKKING	94
Transport en verplaatsing	94
INSTALLATIE	94
Montage trainingsrol (f. 2).....	94
Compatibiliteit achterbrug (f. 3).....	95
Bevestiging fiets/rol met snelontgrendeling (f. 4).....	95
Bevestiging fiets/rol met steekas (f. 6).....	95
Installatie van Zwift Click	95
Verwijdering van de fiets	96
Vervanging Zwift Cog met tandwielcassette	96
Compatibiliteit vrijwielhuis	96
Vervanging vrijwielhuis (f. 9).....	96
Installatie tandwielcassette (f. 10).....	96
WERKING	96
Sluit de rol aan op de stroomvoorziening	96
Statusled.....	96
Software en connectiviteit.....	97
Transmissieprotocollen	97
Bluetooth Smart	97
ANT+	97
Wifi-specificaties	98
Stand-alonemodus.....	98
Trapfrequentie.....	98
Hartslagmeter (Cardio Bridge).....	98
ONDERHOUD	99
Kalibratie krachtsensor	99
Verwijdering van het product binnen EU.....	99
Verwijdering van het product buiten EU.....	99
ALGEMENE OPMERKINGEN	99
Copyright	99
Wijzigingen van de producten.....	99
Conformiteitsverklaring	136
Catalogus reserveonderdelen.....	137
Garantie en disclaimer	139
Bijstandskaart	140

DOCUMENT EN GEADRESSEERDEN

Structuur document

Deze instructies vormen een nuttige gids voor de installatie, het gebruik en het onderhoud van het product.

De instructies zijn onderverdeeld in hoofdstukken, zoals beschreven in de inhoudsopgave, en de informatie wordt beschreven in volgorde van prioriteit.



Deze instructies kunnen GEEN rekening houden met updates van producten en accessoires van derden en vervangen NIET de regels gesuggereerd door het gezonde verstand.

Kenmerken van de gebruikers



De personen die het product gebruiken moeten in staat zijn de inhoud van de onderstaande instructies te lezen en te begrijpen.

De personen die het product gebruiken:

- moeten zich volledig bewust zijn van hun handelingen en moeten beschikken over de noodzakelijke vaardigheden en/of opleiding;
- moeten gebruik maken van geschikte gereedschappen en apparatuur en moeten in staat zijn de in de handleiding beschreven taken uit te voeren;
- moeten meerderjarig zijn of worden bijgestaan door een volwassene; houd het product buiten het bereik van kinderen.
- mogen GEEN gebruik maken van alcohol en/of drugs en/of aandoeeningen hebben die niet compatibel zijn met het gebruik van het product.
- mogen GEEN verminderde lichamelijke, zintuiglijke en geestelijke vermogens hebben die hun veiligheid in gevaar brengen en mogen zich NIET op opzettelijk zelfschadende manier gedragen.

TOEPASSINGSGBIED

Normaal beoogd gebruik

Het product is een trainingsrol voor fietsen met een directe transmissie en elektronisch gestuurde magnetische weerstand. De fiets maakt geen deel uit van de levering, moet stevig op het product bevestigd worden en gebruikt worden zoals hieronder beschreven.

Het correcte gebruik van het product is afhankelijk van de correcte installatie en afstelling, evenals van het onderhoud ervan.

Niet-toelaatbaar gebruik



Voordat u het product gaat gebruiken, moeten de hieronder aangegeven waarschuwingen voor uw gezondheid en veiligheid aandachtig gelezen worden.

Sluit het product niet aan op fietsen of apparatuur die niet compatibel is met het gebruiksgedrag.

Leg geen kleding of ander materiaal op het product dat het afkelen van de rem kan verhinderen, aangezien intensief gebruik hoge temperaturen kan genereren en brand kan veroorzaken. Gebruik de trainingsband niet zonder eerst een grondig medisch

onderzoek te hebben ondergaan om uw perfecte gezondheidstoestand te certificeren.

Train niet op manieren die extreem zijn en/of niet verenigbaar met uw gezondheidstoestand, uw leeftijd of uw fysieke uithoudingsvermogen.

Het instellen van de parameters moet onder toezicht staan van een ervaren en verantwoordelijke volwassene.

Hoewel het product het gebruik op de weg simuleert, moet worden gecontroleerd of uw houding op de fiets correct en comfortabel is.

Indien u tijdens de training bijzondere vermoeidheidsverschijnselen of pijn ervaart, moet u het gebruik van de trainingsband onmiddellijk stopzetten en uw arts raadplegen.

SYMBOLLEN EN SIGNALLEN

In de handleiding en/of in enkele gevallen op het product en/of de verpakking worden enkele symbolen of borden gebruikt om de aanwezigheid van gevaren, verplichtingen, waarschuwingen of opmerkingen te benadrukken.

Symbol	Beschrijving
	Algemeen verbod. Geeft aan dat het verboden is om de betreffende handeling of manoeuvre uit te voeren.
	Algemeen gevaar: Gevaarlijke handelingen of situaties waaraan de gebruikers of de personen die onderhoud verrichten de nodige aandacht moeten besteden.
	Verplicht lezen: De instructies moeten altijd beschikbaar zijn en mogen niet op enige manier worden beschadigd.
	Opmerkingen: Signalering van bijzonder delicate en noodzakelijke aanwijzingen.

REFERENTIENORMEN

Internationale normen en nationale wetten die bij het ontwerp en de productie van het product in acht zijn genomen, naast normen inzake de veiligheid en de omgevingen voor het gebruik van het product.

- EN 60204-1:2018 "Veiligheid van machine – Elektrische uitrusting van machines"
- EN IEC 61000-6-1:2019 "Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) Algemene normen - Immunitet voor residentiële, commerciële en licht-industriële omgevingen"
- EN IEC 61000-6-3:2021 "Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) Algemene normen - Emissienormen voor apparatuur in residentiële, commerciële en licht-industriële omgevingen"
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 "Breedbandtransmissiesystemen. Datatransmissieapparatuur werkend in de 2,4 GHz-band"
- EN 62479:2010 "Beoordeling van de bestendigheid van laag vermogen elektronische en elektrische apparatuur met de standaard beperkingen in verband met blootstelling van het menselijk lichaam aan elektromagnetische velden"
- ETSI EN 301 489-1 V2.3.3 "Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) voor radioapparatuur en radiodiensten; Deel 1: Algemene technische vereisten"
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 "Elektromagnetische compatibiliteit

(EMC) voor radioapparatuur en radiodiensten; Deel 17: Specifieke omstandigheden voor breedbandtransmissiesystemen"

- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A1:2019 + A2:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 "Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen"
- EN IEC 63000:2018

BESCHRIJVING EN KENMERKEN

De Direto XR met Cog en Click is een innovatieve trainer, die de zeer hoge prestatiekenmerken van de Elite trainers behoudt, zoals het brede remkoppelbereik, de directe en nauwkeurige meting van het door de fietser ontwikkelde vermogen, een uitzonderlijk vlotte pedaalbeweging en de compatibiliteit met open communicatiestandaarden. Bovendien wordt een nieuwe functie toegevoegd: de Zwift Cog en Click.

De Zwift Cog vervangt het normale tandwielpakket van de trainer door een enkel tandwiel. Met slechts één tandwiel, is uiteraard het traditioneel mechanisch schakelen niet mogelijk, dat vervangen wordt door een virtuele versnelling.

Deze oplossing biedt veel voordelen: geen geluid meer, geen slijtage en de schakeling vindt onmiddellijk plaats, ook bij maximale inspanning en ze is compatibel met versnellingen met 8 tot 12 snelheden/verhoudingen.

Bovendien is er dankzij de virtuele versnelling geen dubbele bediening nodig voor de voor- en achterderailleur, maar is een simpele bediening voldoende voor een veel eenvoudigere sequentiële schakeling (24 versnellingen).

Voor het beheer van de virtuele schakeling, hebben we Zwift Click toegevoegd. Een klein apparaatje met twee knoppen (één om de versnelling te verhogen en de andere om ze te verlagen) dat eenvoudig in elke positie op het stuur kan worden aangebracht.

Technische eigenschappen:

Cog:

- enkel tandwiel met 14 tanden

Click:

- Communicatie: Bluetooth®
- Voeding: CR2032-accu
- Afmetingen van het product: 47 x 47 x 13 mm
- Gewicht: 51 gram
- Duur van de accu: >100 uur

Virtuele versnelling

Klim snel en vlieg dalen af met een volledige range van 24 stille en soepele virtuele versnellingen om uit te kiezen. Virtueel schakelen werkt door de weerstand van de trainer aan te passen om een door jouw Zwift Click geactiveerde versnelling na te bootsen.

Meting van de kracht

Het product heeft een gepatenteerd systeem voor de meting van de door de fietser ontwikkelde kracht. Het product is in feiten een ergometer, dat wil zeggen een meetsysteem van de door de fietser ontwikkelde kracht, in staat om absoluut nauwkeurige waarden te detecteren.

De door de fietser ontwikkelde kracht wordt gemeten met een nauwkeurigheid van +/- 1,5%.

Raadpleeg voor meer informatie de website www.elite-it.com.



De waarden van de door de fietser ontwikkelde kracht worden gemeten door het systeem stroomafwaarts van de transmissie (tandwielcassette). Eventuele andere detectiesystemen die stroomopwaarts van de transmissie (pedaal of trapas) zijn geïnstalleerd, zouden afwijkende waarden kunnen meten omdat ze niet door de transmissie zelf worden beïnvloed.

Het interval van de door de fietser ontwikkelde kracht dat de trainingsrol kan meten is zeer groot. Het is echter mogelijk dat er sprake is van extreme omstandigheden waaronder de trapweerstand buiten het interval valt (te hoog of te laag). In deze gevallen verstrekt de rol het maximaal of minimaal mogelijke remkoppel en wordt op het display de daadwerkelijke door de fietser geproduceerde kracht en niet de theoretische kracht weergegeven.

Simulatie van de helling

De trainingsrol simuleert de helling door de weerstand te veranderen. Met dit systeem kunt u zelfs de kleinste veranderingen in de helling getrouw nabootsen, waardoor u zowel bergop als bergaf een authentieke ervaring kunt garanderen. De geleidelijke modulatie van de weerstand van de trainer weerspiegelt getrouw de werkelijke omstandigheden, waardoor plotselinge en onrealistische schommelingen worden vermeden die de effectiviteit van de training in gevaar zouden kunnen brengen.



Wanneer de situatie een hoger dan het maximale remkoppel vereist, blijft de rol het maximale remkoppel leveren en wordt er diensgevolge geen verdere toename van de trapweerstand waargenomen.

Compatibiliteit met Shimano Di2®-versnellingen

Met deze functie kunt u het weerstandsniveau beheren in de stand-alone modus wanneer de trainer op een stopcontact aangesloten is, of de rem 60 seconden pauzeren tijdens het trappen op apps, eenvoudigweg door de knoppen op de elektronische schakelhendels te gebruiken.

De associatie is mogelijk via de My E-Training-app via de functie "Pairing Shimano Di2®".

Zie support.elite-it.com voor details over compatibele Shimano-modellen.

"Fast Track"-gegevensoverdracht

Met de functie "Fast Track (10Hz Data)" wordt de frequentie van het lezen van de gegevens in verband met vermogen, snelheid en ritme door de geïntegreerde meter verhoogd tot 10 Hz, via het Bluetooth-protocol.

Dit betekent dat vermogenswaarden van uw trainer tot 10 keer sneller worden uitgelezen en naar apps verzonden worden, wat directe synchronisatie met de software garandeert.

Hoogfrequente datatransmissie kan geactiveerd worden op de My E-Training app via de "Fast Track" functie.

Functie "Easy Start"

De "Easy Start"-functie maakt het gemakkelijker om het interval te hervatten wanneer u korte tijd stopt met trappen en zich in de ERG-modus met hoog wattage bevindt.

Met deze functie kan de trainer de waarde van de trainingsweerstand automatisch resetten nadat de fietser is gestopt met trappen; de gebruiker krijgt zo in de herstelfase een paar seconden

de tijd om zijn ritme te herstellen voordat hij terugkeert naar de geselecteerde weerstand.

Technische gegevens

Beschrijving	Gegevens
Afmetingen geïnstalleerd product (zonder fiets)	65 x 83 x 56 cm
Gegevens voedingsadapter	Input: 100-240 V 50-60Hz 0,6 A Output: 12 V 1,5 A
Gewicht (zonder fiets)	15 kg
Maximaal toelaatbare belasting	110 kg

Het product is ontwikkeld voor gebruik door één enkele fietser of gebruiker.

Naam en lijst van de onderdelen (f. 1) Bijgeleverde onderdelen

Ref	Beschrijving	N.
A	Trainingsrol	1
B	Afstandshouder vrijwielhuis	2
C	Adapter brug	1
D	Rechter adapter snelontgrendeling 130-135 mm	1
E	Linker adapter snelontgrendeling 130-135 mm	1
F	Rechter adapter steekas 142 mm	1
G	Linker adapter steekas 142 mm	1
H	Snelontgrendeling	1
I	Riser block	1
L	Voedingsadapter	1
Q	Vrijwielhuis	**
R	Bevestigingsmoer huis	**
Z	Zwift Cog	**
N	Aandraaingmoer Cog	**
W	Zwift Click	1

Niet bijgeleverde componenten

Ref	Beschrijving	N.
M	Tandwielcassette	*
O	Extractor tandwielcassette	*
P	Steekas	*

* niet in de verpakking bijgeleverd

** reeds gemonteerd op het product



De adapters zijn kleine onderdelen die gemakkelijk verloren raken. Als de trainer verplaatst wordt, is het raadzaam deze te verwijderen en op te bergen in de daarvoor bestemde lade aan de achterzijde van de trainer (W).

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Gebruik het product uitsluitend voor de beoogde toepassingen die binnen het toepassingsgebied vallen.
- Voordat u begint te trainen, moet de rol op een geschikte plek worden geplaatst, uit de buurt van potentieel gevaarlijke voorwerpen (meubels, tafels, stoelen...) zodat elk risico op onbedoeld of niet-voorzien contact met voorwerpen wordt voorkomen.
- Controleer vóór elke training de juiste bevestiging van de fiets op de trainer en de volledige functionaliteit van de snelspanner of de steekas. De fiets moet verticaal stabiel geplaatst zijn op de voorziene ondersteuning zoals aangegeven in de instructies. Wanneer deze niet stabiel en goed bevestigd mocht blijken, mag men de training niet starten.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele ongevallen veroorzaakt door een afwijkende werking van de onderdelen van de fiets. Besteed met name aandacht aan de blokkering en het aanhaalmoment van alle onderdelen van de fiets; laat de fiets in geval van twijfel controleren door een technicus alvorens hem op de trainingsrol te installeren.
- In geval van abnormale trillingen moeten alle schroeven en moeren van het product gecontroleerd en goed aangescherpt worden.
- Het product is zo ontworpen en geproduceerd dat de maximale veiligheid van de gebruikers en/of derden wordt gegarandeerd; vermijd echter dat personen, kinderen of dieren de rol tijdens het gebruik benaderen omdat de bewegende componenten van de rol en van de fiets in geval van contact schade of letsel kunnen veroorzaken.
- Vermijd absoluut om de vingers of voorwerpen in de op het product aanwezige sleuven in te brengen omdat er dan een hoog risico bestaat op de beschadiging van de rol en/of ernstig letsel voor de personen.
- De trainingsrol is niet voorzien van een noodrem; het product zou derhalve, afhankelijk van de bereikte snelheid, gedurende een bepaalde periode door inertie blijven draaien.
- In geval van een intensief en continu gebruik kan de structuur rond de rem hoge temperaturen bereiken. Wacht altijd tot de rem is afgekoeld alvorens het product te verplaatsen of te demontieren.
- Ook al zijn de zones die hoge temperaturen kunnen bereiken afgeschermd, mag de rol niet in contact worden geplaatst met ontvlambare elementen of vloeistoffen (bijv. papier, voden, alcohol, enz...) die brand kunnen veroorzaken.
- De verpakking bevat geen componenten die afzonderlijk gebruikt kunnen worden.
- Aangezien de voetjes gemaakt zijn van een zacht antislipmateriaal, kan het zijn dat er tijdens het gebruik sporen van rubber op de vloer worden achtergelaten.
- Bewaar het product niet op natte of vochtige plaatsen: dit zou de elektronische onderdelen kunnen beschadigen;
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele storingen met andere programma's / apps / apparaten die niet compatibel zijn.
- Het gebruik van andere wifi-ontvangers, de aanwezigheid van elektrische hoogspanningslijnen, stoplichten, elektrische spoorbanen, elektrische lijnen voor bussen of trams, televisies, auto's, gecomputeriseerde fietsen, sportzaalapparatuur of mobiele telefoons binnen het actiebereik kan oorzaak zijn van storingen. De storingen kunnen de werking van het product wijzigen of volledig verhinderen.
- Vermijd het product langdurig bloot te stellen aan direct zonlicht.
- Laat de voedingsadapter niet aangesloten op de rol als deze niet gebruikt wordt

- Gebruik uitsluitend de bijgeleverde voedingsadapter. De conformiteit van het product kan komen te ontbreken als niet de bijgeleverde voedingsadapter wordt gebruikt.



De bovenstaande waarschuwingen zijn van algemene aard en omvatten niet alle verzorgingsmaatregelen die voor een correct en veilig gebruik van de trainingsrol moeten worden getroffen; de gebruiker is als enige verantwoordelijk hiervoor.

TRANSPORT EN VERPAKKING

Transport en verplaatsing

Het product wordt vakkundig verpakt, om het te beschermen tegen stoten en de weersomstandigheden. Desalniettemin moet het voorzichtig vervoerd worden en, op basis van het gewicht, door één of meerdere personen worden opgetild.

De eerste handeling die moet worden verricht na de opening van de verpakking is een algemene controle van de onderdelen die het product samenstellen; controleer of alle noodzakelijke componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren.



Vergeet niet dat de elementen van de verpakking (karton, plastic, nietjes, plakband, enz...) snijwonden en/of letsel kunnen veroorzaken als ze niet voorzichtig behandeld worden. Deze elementen moeten met geschikte middelen verwijderd worden en niet ter beschikking van onverantwoordelijke personen worden gelaten; hetzelfde geldt voor de gereedschappen gebruikt voor de verwijdering van de verpakking, de installatie of het onderhoud (schaar, schroevendraaier, tang, enz...)..

Men raadt aan om de verpakking te bewaren om de bescherming van het product tijdens eventueel een volgend transport te garanderen.

Als het product wegens behoefte aan service of om andere redenen verzonden moet worden, is een correcte verpakking essentieel:

- koppel het netsnoer los;
 - bewaar het product indien mogelijk in de originele verpakking; zorg er anders voor dat u een geschikte verpakking gebruikt.
- Tijdens de verzending worden de verpakkingen onderworpen aan mishandeling en zeer harde stoten; een onvoldoende sterke verpakking, anders dan de originele verpakking, vormt derhalve een risico op een onherstelbare beschadiging van de rol. Dit type beschadiging wordt niet gedekt door de garantievoorzieningen.



Voordat de rol of een onderdeel ervan voor service wordt verzonden, moet contact worden opgenomen met de fabrikant of uw dealer.

Eventuele niet-overeengekomen verzendingen zouden gewijzigd kunnen worden.

INSTALLATIE




Montage trainingsrol (f. 2)

- Pak de trainingsrol **A** uit;
- Plaats de trainingsrol **A** verticaal en houd hem in deze stand met behulp van de bovenste handgreep;

- Open de zijpoten volledig;
- Draai het handwiel vast voor de veiligheid (f. 2a);
- Controleer de stabiliteit van de rol if regel de voetjes (f. 2b).

Compatibiliteit achterbrug (f. 3)

De rol is compatibel met fietsen met een achterbrug van de volgende afmetingen:

Type bevestiging	Afmeting brug (f.2)	Compatibiliteit
 Snelontgrendeling Ø 5 mm	130 mm	✓
	135 mm	✓
	141 mm	optioneel - cod. 1014330
 Steekas Ø 10 mm	135 mm	optioneel - cod. 1014306
	135 mm	optioneel - cod. 1014306
 Steekas Ø 12 mm	142 mm	✓
	148 mm	optioneel - cod. 1014303
	157 mm	optioneel - cod. 1014346

Bevestiging fiets/rol met snelontgrendeling (f. 4)

- Ontspan, indien nodig, de achterrem van de fiets.
- Plaats de ketting op het tandwiel en het kleinste kroonwiel.
- Verwijder het achterwiel.
- Voor fietsen met brug 130-135 mm (5,1-5,3 inch) moet op de rol de rechter adapter **D** en de linker adapter **E** geïnstalleerd worden.
- Steek de snelspanner **H** en deadapter van de inbouwbreedte **C** op het gat in de rolas.
- Verplaats de ketting met behulp van de schakelhendels naar het kleinere kroonwiel voor en het tussenliggende tandwiel achter.
- Plaats de fiets op de trainer door de ketting op het enige aanwezige tandwiel te plaatsen.
- Plaats de vorkjes van de achterbrug geheel op het uiteinde van de as van de tandwielcassette van de rol (f. 5), en let op om de l'brugadapter **C** correct te plaatsen op basis van de breedte van de brug van uw fiets
- Externe adapter **C** voor fietsen met wagen 130 mm.
- Interne adapter **C** voor fietsen met wagen 135 mm.



Het gekartelde vlak van de brugadapter C moet tegen de vorkjes van de brug worden geplaatst.

Bevestig de fiets stabiel op de rol door de snelontgrendeling **H** met het correcte aanhaalmoment aan te scherpen, om een correcte aanscherping te verzekeren. De verkregen druk moet de vorkjes van de brug geblokkeerd houden op de structuur van de rol.

Controleer of de fiets correct op de rol is bevestigd. Als de fiets niet stabiel op de rol is bevestigd, pas de snelontgrendeling **H** dan aan om een hogere kracht uit te oefenen.

Bevestiging fiets/rol met steekas (f. 6)

- Voor fietsen met een steekas $\varnothing 12$ mm ($\varnothing 0.47$ inch) en brug van 142 mm (5,6 inch) moet de linker adapter **G** worden aangebracht en moet de rechter adapter **F** worden vastgedraaid.
- Ontspan, indien nodig, de achterrem van de fiets.
- Plaats de ketting op het tandwiel en het kleinste kroonwiel.
- Verwijder de steekas **P** vanaf het achterwiel.
- Verwijder het achterwiel.
- Verplaats de ketting met behulp van de schakelhendels naar het kleinere kroonwiel voor en het tussenliggende tandwiel achter.
- Plaats de fiets op de trainer door de ketting op het enige aanwezige tandwiel te plaatsen.
- Lijn het gat in de uitvaleinden van het achterframe uit met de uiteinden van de rolas; als je hierbij problemen ondervindt, vraag dan een andere persoon je te helpen.
- Breng de steekas aan in de vorkjes en in het gat van de as (f. 7);
- Bevestig de fiets stabiel op de trainingsrol door de steekas **P** aan te scherpen. De verkregen aanscherping moet de vorkjes van de achterbrug geblokkeerd houden op de structuur van de rol.



Aangeraden wordt om langzaam aan te scherpen, volgens de aanwijzingen van de fabrikant van de fiets.

- Controleer of de fiets correct op de rol is bevestigd. Als de fiets niet stabiel op de rol is bevestigd, controleer dan de aanscherping van de steekas.

Nu kunt u beginnen met fietsen. Aangeraden wordt om **zeer langzaam en geleidelijk** beginnen te fietsen, om u vertrouwd te maken met het product en zijn functies.

Als je wat geluid uit de ketting hoort, kan je de Zwift Cog afstellen door aan de ring te draaien, die 10 verstelniveaus biedt; Als deze afstelling niet voldoende is, verander dan de achterste versnelling om de ketting uit te lijnen met de Zwift Cog.

Voor een optimale werking moet de ketting zo recht mogelijk lopen (f. 8).

Als er meer stabiliteit en een betere uitlijning van de fiets nodig is, wordt aangeraden gebruik te maken van het bijgeleverde Riser block I dat onder het voorwiel geplaatst moet worden.



Nadat de fiets met de Cog op de trainer gemonteerd is en de achtersversnelling gekozen is, gebruik je tijdens het trainen met de Cog niet de fietsversnelling maar de virtuele versnelling met de Click.

Installatie van Zwift Click

Met Zwift Click kun je in combinatie met een Zwift Cog virtueel van versnelling wisselen. Nadat je de fiets op de trainer hebt gemonteerd, volg je onderstaande stappen om Zwift Click te installeren:

- open de Zwift Click-box en verwijder alle items die erin zitten.
- plaats Zwift Click op de gladde kant van de steun (rubberen schijf).
- plaats Zwift Click en de houder in de gewenste positie op het stuur.
- kies de maat die het beste bij het stuur past, span een van de rubberen bevestigingselastieken rond het stuur en haak deze aan de diagonaal gerichte haak.
- strek het tweede elastiekje rond het stuur en haak het aan de overige twee haken.

Verwijdering van de fiets

- Open de snelontgrendeling **H** (of draai de steekas **P** los en verwijder hem) en verwijder de fiets vanaf de rol.
- Voor het transport of om de omvang te verminderen wanneer de rol niet gebruikt wordt: zet de handwielen los en vouw de zijpoten dicht (f. 2).



De adapters zijn kleine onderdelen die gemakkelijk verloren raken. Als de rol wordt verplaatst, wordt aangeraden de adapters te verwijderen en in hun zakje te bewaren:

Eventuele reserveonderdelen kunnen besteld worden op de website <https://www.shopelite-it.com/> of door contact op te nemen met de dealer.

Vervanging Zwift Cog met tandwielcassette

Als je de trainer op de traditionele manier wilt gebruiken met een tandwielcassette, kun je het Cog-apparaat van de trainer verwijderen en vervangen door een tandwielpakket, op deze manier wordt de trainer 100% compatibel met de trainingssoftware. Om de Zwift Cog te vervangen door een tandwielcassette moet de bevestigingsringmoer **N** losgedraaid worden met de extractor **O** (f. 1).

Compatibiliteit vrijwielhuis

Bij de levering is het product door de fabrikant voorzien van een vrijwielhuis dat compatibel is met de volgende transmissies:

Snelheid	Transmissie fiets	Compatibiliteit
9	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	optioneel - cod. 1014233
10	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	optioneel - cod. 1014233
11	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	optioneel - cod. 1014233
12	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	optioneel - cod. 1014233
	Shimano® Micro Spline MTB	optioneel - cod. 1014315
	SRAM® XD/XDR	optioneel - cod. 1014279

Vervanging vrijwielhuis (f. 9)

- Als er voor uw fiets een ander dan het bij de rol geleverd vrijwielhuis gebruikt moet worden, vervang dan door een compatibel model onder de door de fabrikant geleverde modellen:
- Draai de bevestigingsmoer **R** los met een sleutel maat 17 mm.
- Neem het vrijwielhuis **Q** uit de as van de rol.
- Plaats het nieuwe compatibele vrijwielhuis volledig op de as.
- Scherp de bevestigingsmoer **R** met een sleutel maat 17 mm aan naar een aanhaalmoment van 5Nm (44in-lbs).



Tracht niet om cassettes die niet compatibel zijn met het geïnstalleerde vrijwielhuis aan te passen of te gebruiken!

Installatie tandwielcassette (f. 10)



De tandwielcassette wordt niet bij het product geleverd. De klant moet een compatibele tandwielcassette met een eigen transmissie aanschaffen, qua type en aantal versnellingen gelijk aan het exemplaar geïnstalleerd op het achterwiel van de fiets.

- Monteer de tandwielcassette **M** op het vrijwielhuis **Q** door de gegroefde profielen uit te lijnen.
- Meestal zijn er 2 afstandshouders **B** nodig voor cassettes met 9 versnellingen, 1 afstandshouder voor cassettes met 10 versnellingen en geen afstandshouder voor cassettes met 11/12 versnellingen. Afhankelijk van het merk van de gebruikte cassette kunnen er eventueel verschillen zijn ten opzichte van de bovenstaande aanduidingen. Controleer in geval van twijfel het aantal noodzakelijke afstandshouders met de leverancier van de tandwielcassette.
- Gebruik een momentsleutel in combinatie met de extractor **O** en scherp de ringmoer voor bevestiging die geleverd wordt bij de tandwielcassette aan op het vrijwielhuis met een geschikt aanhaalmoment.



Neem de montageinstructies van de fabrikant van de tandwielcassette strikt in acht voor wat betreft de specifieke montageprocedures, eventuele extra afstandshouders en aanhaalmomenten.



Eens de cassette bevestigd is op de trainer en de romp verwijderd moet worden: gebruik de KIT SLEUTEL+DRAAIENDE RECHTERMOER voor demontage verkrijgbaar op de site www.shopelite-it.com.



Neem, in geval van twijfel of als u niet in staat bent de tandwielcassette te monteren, contact op met de fabrikant of de dealer.



In geval van een onjuiste montage dekt de garantie geen beschadiging van de fiets en/of trainingsrol.

WERKING

Sluit de rol aan op de stroomvoorziening

Het product wordt gevoed door middel van een voedingsadapter **L** (bijgeleverd in de verpakking).

Sluit de voedingsadapter aan op het stopcontact en vervolgens op de aansluiting aan de voorkant van de rol; een lichte trilling signaleert dat het systeem de uitgangsstand bereikt. Deze fase zal maximaal 15 seconden duren.

Blokkeer de kabel van de voedingsadapter **L** in de kabelhaak.

Statusled

De rol stuurt de gegevens inzake de snelheid, de trapfrequentie en de ontwikkelde kracht via de protocollen ANT+ en Bluetooth Smart.

Op de besturingskaart zijn er 3 leds aanwezig die de status van de voeding en de werking van de kaart signaleren en aangeven welk protocol er gebruikt wordt.

De leds hebben 3 kleuren:

Rood = identificeert de voeding van de trainingsrol.

- Uit = de rol wordt niet gevoerd of bevindt zich in de modus energiebesparing

- Aan = de rol wordt gevoerd.

Blauw = identificeert de werking van de rol met het protocol Bluetooth Smart.

- Knippert = in afwachting van de verbinding.

- Aan = de rol is gegevens aan het sturen via het protocol Bluetooth Smart.

Groen = identificeert de werking van de rol met het protocol ANT+.

- Knippert = in afwachting van de verbinding.

- Aan = de rol is gegevens aan het sturen via het protocol ANT+.

Software en connectiviteit

De Direto XR met Cog & Click ondersteunt het "Zwift Protocol" en werkt bij dit type overdracht alleen correct met alle trainingssoftware die het "Zwift Protocol" ondersteunt. Direto XR met Cog & Click ondersteunt ook de ANT FEC- en FTMS BLE-protocollen en kan ook gebruikt worden met software die het "Zwift Protocol" niet ondersteunt; de bediening zal echter beperkt zijn omdat de transmissieverhouding met de Click niet gewijzigd kan worden.

Om software die het Zwift-protocol niet implementeert te kunnen gebruiken, moet een tandwielpakket geïnstalleerd worden in plaats van de Zwift Cog. Raadpleeg de paragraaf "Vervanging Zwift Cog met tandwielcassette" voor details over de werkzaamheid.

Met tandwielkast

Om alle functies van het product te kunnen gebruiken is er een interface nodig met een software op: personal computer (Windows, Mac), mobiele apparaten (iOS en Android) of een fietscomputer met technologie ANT+ en/of Bluetooth Smart.

• Het gebruik van de protocollen ANT+ en Bluetooth Smart, biedt een brede compatibiliteit met alle programma's en apps die op de markt verkrijgbaar zijn, met name met de software **Elite My E-training**, beschikbaar voor PC Windows, Mac, iOS en Android.

• De software of app **Elite My E-training** maakt een groot aantal trainings-/testmethoden mogelijk en is dus geschikt voor elk type fietser, van beginners tot professionals.

De app is beschikbaar in de App Store (versie iOS) en in Google Play (versie Android), terwijl de versie voor Windows PC en Mac beschikbaar is op de website www.elite-it.com.

De voornaamste functies zijn:

- Trainingen met video's
- Gepersonaliseerde trainingsprogramma's
- Trainingen met Google Maps
- Opslaan, import en export gegevens.

Het is in ieder geval mogelijk om een software van derden te gebruiken, mits deze compatibel is met de communicatiestandaarden van de rol. Op de markt zijn er vele programma's / apps / apparaten beschikbaar die in staat zijn verbinding te maken met het product.

Volg de aanwijzingen van het programma / de app / het apparaat voor de correcte verbinding met de rol.

Controleer, alvorens een app te gebruiken en de verbindingprocedure te starten, of de rol wordt gevoerd en dat hij zich niet in de modus energiebesparing bevindt.

Transmissieprotocollen

Het product maakt gebruik van verschillende transmissieprotocollen voor de interactie en het verzenden van gegevens naar programma's / apps / toestellen:



Controleer de compatibiliteit met een of meer van deze protocollen met de fabrikant van de app / programma / apparaat.

Bluetooth Smart

"Dienst Fitness Machine – Indoor Bike" (FTMS): Dankzij deze dienst kan het compatibele apparaat/de app/het programma de trainingsgegevens ontvangen en de weerstand van de trainer veranderen, zodat een complete interactie met de trainer gewaarborgd kan worden.

"Dienst Speed&Cadence" (Snelheid&Ritme)*: Met deze dienst kunnen de gegevens van de snelheid en de pedaalnelheid verzonden worden. Met deze dienst is geen interactie mogelijk met een programma / app / toestel.

Let op: als het apparaat/app/programma de dienst Speed&Cadence gebruikt om de snelheid te ontvangen, moet een omtrekwaarde van het wiel ingesteld worden dat overeenstemt met de werkelijke waarde van het wiel gedeeld door 12,1. Voorbeeld: als het wiel een omtrek van 2095 mm heeft, dan moet als waarde 2095 / 12,1 = 173 mm ingevoerd worden.

"Dienst Power" (Kracht): Met deze dienst kunt u het gegeven betreffende de kracht die de fietser ontwikkelt versturen. Geen interactie met het programma / de app / het apparaat mogelijk.

In de meeste gevallen, beschikken smartphones en tablets al over een Bluetooth Smart-aansluiting en bijgevolg is het niet nodig extra componenten toe te voegen om met het product te kunnen communiceren. Mogelijk is de trainer niet compatibel met oudere randapparatuur. Ga met uw producent de compatibiliteit met Bluetooth Smart na.

ANT+

"Profiel ANT+ FE-C": Dankzij dit profiel kan het programma / de app / het apparaat de gegevens ontvangen van de training en de trapweerstand variëren. Er is een volledige interactie met de trainer mogelijk.

"Profiel ANT+ Speed & Cadence" (Snelheid&Ritme): Met dit profiel kunnen de gegevens van de snelheid en het ritme de pedaalnelheid verzonden worden. Dit profiel wordt veel frequenter gebruikt dan ANT+ FE-C maar staat geen interactie toe met de app / het programma / de randapparatuur.

Let op: als het apparaat/app/programma het profiel Speed&Cadence gebruikt om snelheid te ontvangen, moet er een omtrekwaarde van het wiel ingesteld worden dat overeenstemt met de werkelijke waarde van het wiel gedeeld door 12,1. Voorbeeld: als het wiel een omtrek van 2095 mm heeft, dan moet als waarde 2095 / 12,1 = 173 mm ingevoerd worden.

"Profiel ANT+ Power" (Kracht): Met dit profiel kunt u het gegeven betreffende de kracht die de fietser ontwikkelt versturen. Dit profiel komt vaker voor dan ANT+ FE-C maar staat geen interactie toe met de app / het programma / de randapparatuur.

Met uitzondering van enkele smartphones die beschikken over geïntegreerde ANT+-connectiviteit, moet er voor de verbinding door middel van het protocol ANT+ een adapter (USB-stick) gebruikt worden.

Met Android en PC Windows apparaten is het gebruik van een USB-stick ANT+-adapter noodzakelijk. Deze stick kan worden aangeschaft op de website www.shopelite-it.com of op andere kanalen. Het gebruik van de USB-stick ANT+ stelt het apparaat in staat verbinding te maken met de rol door middel van het protocol ANT+.

Voor Android-apparaten is een OTG-adapterkabel nodig. iOS-apparaten ondersteunen geen ANT+-adapters en moeten derhalve worden verbonden met gebruik van BLE.

De volledige lijst van apparaten compatibel met het protocol ANT+ is beschikbaar op de website ANT+ (<http://www.thisisant.com/directory/>).

Wifi-specificaties

Beschrijving	Gegevens
Zendfrequentie	van 2400 tot 2483.5 MHz
Protocollen	Trainer: Bluetooth 4.0, ANT+
	Click: Bluetooth 4.0
Zendafstand in open veld	10 m
Zendvermogen ANT+	0 dB
Zendvermogen Bluetooth	Trainer: 0 dB
	Click: -6 dB

Stand-alonemodus

Ook wanneer hij niet is verbonden met een software of app is de rol in staat om een training met verminderde functionaliteit uit te voeren.

In deze modus is er sprake van twee verschillende soorten werking:

- Stand-alone bij gevoede rol
- Stand-alone bij niet-gevoede rol

Stand-alone bij gevoede rol

In deze modus zal de rem van de rol een helling simuleren. De waarde van de gesimuleerde helling kan worden ingesteld door middel van de app My E-Training. De rol zal deze instelling handhaven, ook wanneer hij niet is verbonden met een software of app.

De waarde kan door de gebruiker worden ingesteld in een percentage tussen 0% en +24%.

Ga voor meer informatie over deze bedrijfsmodus naar de website voor ondersteuning support.elite-it.com.

Stand-alone bij niet-gevoede rol

Als de rol niet wordt gevoed, is hij niet in staat om het remkoppel te wijzigen of om de informatie van de training te versturen, maar blijft het in ieder geval mogelijk om te trainen.

In deze modus neemt de door de rol gegenereerde weerstand toe met een snelheid afhankelijk van een waarde op een schaal van 1 tot 16.

Om het vooringestelde niveau van het remkoppel te wijzigen, moet bij gevoede rol verbinding worden gemaakt met de app My E-Training. Na de instelling van de gewenste waarde zal de rol, wanneer hij niet gevoed wordt, de ingestelde waarde gebruiken. Ga voor meer informatie over deze bedrijfsmodus naar de website voor ondersteuning support.elite-it.com.

Trapfrequentie

De trainer detecteert de trapfrequentie met een innovatief systeem genaamd sensorless (zonder sensor), gebaseerd op de detectie van krachtoscillaties.

In bepaalde beperkende omstandigheden, zoals lage weerstand of hoge cadans, kan de gelezen vermogenswaarde onnauwkeurig zijn.

Cadence Bridge

Door middel van de functie Cadence Bridge is het mogelijk om de rol met een externe frequentiesensor te verbinden en het ge-

geven van de frequentie te versturen in de standaard protocollen FEC ANT+ en FTMS BLE.

De compatibele frequentiesensoren zijn: Sensoren Snelheid&Frequentie (Speed&Cadence), sensoren Frequentie (Cadence) en de sensoren voor kracht die de waarde van de frequentie versturen.

Door middel van de functie kan de rol de functie van concentrator van de informatie van de externe sensoren aannemen, om de verbinding tussen de software/app en het systeem rol/sensoren te vereenvoudigen.

De modus Cadence Bridge kan geactiveerd worden door middel van de app My E-Training. Wanneer de rol het signaal ontvangt, wordt er gezocht naar een frequentiesensor, zowel in ANT+ als in BLE, en wordt er gekoppeld met het dichtstbijzijnde apparaat. Tijdens de fase voor zoeken zullen de leds op de besturingskaart van de rol knipperen (knipperende groene led = zoeken in ANT+, knipperende blauwe led = zoeken in BLE).



De rol zal de sensor eerst in ANT+ zoeken en vervolgens, als er geen gevonden wordt, in Bluetooth.

Het resultaat van de zoekopdracht wordt gesignaleerd in de app My E-Training.

Door middel van de app is het mogelijk om de koppeling tussen de frequentiesensor en de rol ongedaan te maken.

Hartslagmeter (Cardio Bridge)

Door middel van de functie Cardio Bridge kan er met de rol een hartslagmeter worden verbonden en kan het gegeven van de hartslag verzonden worden in de standaard protocollen van de rol (FEC ANT+ en FTMS BLE).

Door middel van de functie Cardio Bridge kan de rol dus de functie van concentrator van de informatie van externe sensoren aannemen, om de verbinding tussen de software/app en het systeem rol/sensoren te vereenvoudigen.

De modus Cardio Bridge kan geactiveerd worden door middel van de app My E-Training. Wanneer de rol het signaal ontvangt, wordt er gezocht naar een hartslagmeter, zowel in ANT+ als in BLE, en wordt er gekoppeld met het dichtstbijzijnde apparaat.

Tijdens de fase voor zoeken zullen de leds op de besturingskaart van de rol knipperen (knipperende groene led = zoeken in ANT+, knipperende blauwe led = zoeken in BLE).



De rol zal de sensor eerst in ANT+ zoeken en vervolgens, als er geen gevonden wordt, in Bluetooth.

Het resultaat van de zoekopdracht wordt gesignaleerd in de app My E-Training.

Naast de verzending van het gegeven van de hartslag op de standaard protocollen FEC ANT+ en FTMS BLE, zal de rol een virtuele hartslagband genereren. Door middel van deze functie kunnen er programma's worden gebruikt die niet compatibel zijn met het protocol van de band (bijv. met een band ANT+ is het mogelijk om een Bluetooth-programma te gebruiken). In dit geval is het gegeven van de virtuele hartslagband gelijk aan de met de rol verbonden band.

Door middel van de app kan de hartslagband van de rol worden losgekoppeld.

ONDERHOUD



Voordat er werkzaamheden voor onderhoud of reiniging worden uitgevoerd, moet de werking van de rol gestopt worden en moet de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact worden verwijderd; wacht vervolgens ten minste 20 minuten, zodat de rem kan afkoelen.

- reinig de rol na elke training met een doek om de afzetting van stof en zweet te voorkomen;
- verricht geen handelingen voor de reiniging van de fiets of de ketting wanneer de fiets gemonteerd is op de rol: de reinigingsmiddelen kunnen de lagers of andere inwendige mechanische organen onherstelbaar beschadigen;
- het is mogelijk dat na meerdere keren van gebruik of na uiterst intensieve trainingen de spanning van de transmissieriem afneemt; dit verschijnsel kan worden waargenomen in de vorm van slippen.



De aanspanning van de riem mag alleen met toestemming van de fabrikant worden verricht.

Kalibratie krachtensor

Deze rol maakt het mogelijk het intern krachtmetingssysteem te ijken. Hierbij worden de offsets aanwezig in het systeem gereset teneinde steeds nauwkeuriger krachtwaarden te verkrijgen.

Deze procedure is zeer simpel, en bestaat uit het maken van de gewenste soort training op de trainer gedurende minstens 5 minuten en vervolgens een kleine functie lanceren zowel in de software My E-Training als in de App My E-Training.

In de mobiele versie is het mogelijk het ijkingcommando te vinden in: Parameters – Geavanceerde configuratie – IJking van de trainer.

In de desktop-versie kun je het ijkingcommando vinden in: Instellingen – IJking van de trainer.

De procedure vereist dat men begint te trappen en dat de snelheid opgedreven wordt tot een welbepaalde waarde.

Wanneer aangegeven wordt dat men moet ophouden met trappen, doe dat dan ook onmiddellijk.

Na enkele seconden geeft de procedure aan dat de ijking met succes plaatsgevonden heeft.

De offsetwaarde wordt gememorieerd in rol, zodat altijd correcte krachtwaarden verstuurd kunnen worden naar elke aangesloten randapparatuur, ook programma's / apps / toestellen van derden, niet Elite.

Opmerking: de eerder beschreven procedure voor de ijking kan uitgevoerd worden ook met andere programma's / apps / apparatuur verschillend van Elite.

Verwijdering van het product binnen EU

Dit product voldoet aan de richtlijnen EU 2011/65/EG en 2012/19/EG.



Het op het product of op de verpakking aangegeven symbool van de doorkruiste afvalcontainer geeft aan dat het product gescheiden van ander afval moet worden ingezameld.

De klant moet het product aan het einde van zijn levensduur derhalve inleveren bij specifieke centra voor gescheiden inzameling van elektronisch afval, of moet het retourneren naar de dealer op het moment van aankoop van een nieuw gelijkwaardig

product, op basis één-tegen-één.

Een correcte gescheiden inzameling draagt bij aan de bescherming van ons milieu, van de menselijke gezondheid en maakt het hergebruik en/of de recycling van de materialen van het product mogelijk.

Verwijdering van het product buiten EU

Neem voor de eventuele verwijdering van dit product contact op met de plaatselijke instanties en informeer naar de toepasselijke normen en inzamelingsmethoden.



De fabrikant weigert alle aansprakelijkheid voor schade aan het milieu en voor de systemen gebruikt voor de verwijdering van de materialen waaruit het product is samengesteld of de voor hergebruik bestemde materialen.

ALGEMENE OPMERKINGEN

Copyright

Geen enkel deel van deze instructies mag zonder de schriftelijke toestemming van de fabrikant gereproduceerd of verspreid worden.

De software van het product en de betreffende code zijn het eigendom van de fabrikant.

De instructies en de bijlagen zijn niet in staat om culturele of professionele tekortkomingen van de klant te vervangen: wie op het product handelt moet derhalve in staat zijn de inhoud van de documentatie correct te interpreteren.

Wijzigingen van de producten

Elke wijziging moet schriftelijk door de fabrikant worden goedgekeurd.

De fabrikant behoudt zich, in het kader van technologische updates, het recht voor om op de producten wijzigingen aan te brengen, zonder verplichting tot voorafgaande kennisgeving aan de klant, voor:

- a) wijzigingen die niet van negatieve invloed zijn op de prestaties van het product;
- b) wijzigingen die noodzakelijk zijn om aan de productspecificaties te voldoen of deze te wijzigen;
- c) wijzigingen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan de toepasselijke wettelijke bepalingen of regelgeving.

De fabrikant behoudt zich verder het recht voor om de producten met deze verbeteringen te leveren, zonder enige verplichten of aansprakelijkheid tot de toepassing van dezelfde wijzigingen op eerder verkochte producten. De fabrikant behoudt zich het recht voor op de wijziging van: kosten, codes, beschikbaarheid van modellen en componenten afhankelijk van de omstandigheden van de markt.



Naast de instructies vindt u aan het einde van het document de volgende bijlagen:

Conformiteitsverklaring

Catalogus reserveonderdelen

Garantie en disclaimer

Bijstandkaart



„ORYGINALNE INSTRUKCJE” JĘZYKIEM ORYGINALNYM TEJ INSTRUKCJI JEST JĘZYK WŁOSKI

PODSUMOWANIE

DOKUMENT I ODBIORCY	100
Struktura dokumentu	100
Charakterystyka użytkownika	100
ZAKRES ZASTOSOWANIA	100
Normalne użytkowanie	100
Nieautoryzowane użycie	100
SYMBOLE I OZNAKOWANIE	101
NORMY REFERENCYJNE	101
OPIS I FUNKCJE	101
Wirtualna zmiana biegów	101
Pomiar mocy	101
Symulacja nachylenia	102
Kompatybilność z przerzutkami Shimano Di2®	102
Transfer danych „Fast Track”	102
Funkcja „Easy Start”	102
Dane techniczne	102
Nazwy i wykaz części (rys. 1)	102
OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	102
TRANSPORT I PAKOWANIE	103
Transport i obsługa	103
MONTAZ	103
Zespół trenera (rys. 2)	103
Zgodność z widelkami dolnymi (rys. 3)	104
Mocowanie roweru/trenażera z szybkozamykaczem (rys. 4)	104
Mocowanie roweru/trenażera z osią przelotową (rys. 6)	104
Instalacja Zwift Click	104
Zdejmowanie roweru	105
Wymiana Zwift Cog na kasety zębatek	105
Zgodność bębena wolnobiegu	105
Wymiana bębena wolnobiegu (rys. 9)	105
Montaż kasety (rys. 10)	105
EKSPLOATACJA	105
Podłączanie trenera do zasilania	105
Dioda LED stanu	105
Oprogramowanie i łączność	106
Protokoły transmisji	106
Bluetooth Smart	106
ANT+	106
Specyfikacja połączenia bezprzewodowego	107
Tryb autonomiczny	107
Kadencja	107
Pulsometr (Cardio Bridge)	107
KONSERWACJA	108
Kalibracja czujnika mocy	108
Utylizacja produktu w UE	108
Utylizacja produktu poza UE	108
UWAGI OGÓLNE	108
Prawa autorskie	108
Zmiany w produktach	108
Deklaracja zgodności	136
Katalog części zamiennych	137
Gwarancja i zwolnienie z odpowiedzialności	139
Karta pomocy klienta	140

DOKUMENT I ODBIORCY

Struktura dokumentu

Niniejsza instrukcja stanowi przydatny przewodnik po montażu, użytkowaniu i konserwacji produktu. Instrukcja podzielona jest na rozdziały wskazane w spisie treści, a informacje w nich zawarte są uporządkowane według ważności.



Niniejsza instrukcja NIE obejmuje aktualizacji produktów ani akcesoriów innych firm, ani NIE zastępuje rozsądnego korzystania z produktu.

Charakterystyka użytkownika



Każdy użytkownik obsługujący urządzenie musi być w stanie przeczytać i zrozumieć poniższe instrukcje.

Użytkownik korzystający z produktu:

- musi być całkowicie świadomy swoich działań i mieć odpowiednie przeszkolenie i/lub umiejętności;
- musi używać odpowiednich narzędzi i urządzeń oraz być w stanie wykonać czynności opisane w niniejszej instrukcji;
- musi być pełnoletni lub być pod nadzorem osoby dorosłej (przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci);
- NIE może być pod wpływem alkoholu i/lub narkotyków ani cierpieć na choroby utrudniające korzystanie z produktu;
- NIE może mieć ograniczonych zdolności fizycznych, czuciowych ani umysłowych, które zagrażałyby bezpieczeństwu, ani NIE może dokonywać samookaleceń.

ZAKRES ZASTOSOWANIA

Normalne użytkowanie

Niniejszy produkt to trenera rowerowy z bezpośrednim przeniesieniem napędu i sterowanym elektronicznie oporem magnetycznym.

Rower nie jest dostarczany z produktem, należy go bezpiecznie zamocować i używać na trenażerze w sposób przedstawiony poniżej.

Użytkowanie produktu zgodnie z przeznaczeniem zależy od prawidłowego montażu i regulacji, jak również konserwacji.

Nieautoryzowane użycie



Dla własnego zdrowia i bezpieczeństwa przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

Nie podłączaj produktu do rowerów ani urządzeń niezgodnych z wybranym zastosowaniem.

Nie kładź na produkcie żadnej odzieży ani innych przedmiotów, które mogą uniemożliwić schłodzenie hamulca, ponieważ intensywne użytkowanie może generować wysokie temperatury, a tym samym spowodować pożar.

Nie używaj trenażera bez uprzedniego poddania się

dokładnemu badaniu fizycznemu potwierdzającym doskonały stan zdrowia.





Nie wybieraj trybów treningu, które są zbyt ekstremalne lub niezgodne ze stanem zdrowia, wiekiem i sprawnością fizyczną użytkownika.

Ustawianie parametrów musi nadzorować doświadczona i odpowiedzialna osoba dorosła.

Mimo że produkt tylko symuluje warunki realnej jazdy, upewnij się, że Twoja pozycja na rowerze jest odpowiednia i wygodna. Jeśli podczas ćwiczeń odczuwasz dyskomfort lub ból, natychmiast przestań korzystać z trenera i skonsultuj się z lekarzem.

SYMBOLE I OZNAKOWANIE

W instrukcji i/lub w niektórych przypadkach na produkcie i/lub jego opakowaniu określone symbole i tabliczki stosowane są w celu podkreślenia lub wskazania niebezpieczeństw, obowiązków, ostrzeżeń lub uwag.

Symbol	Opis
	Ostrzeżenie ogólne: Zabrania wykonywania wskazanego działania lub ruchu.
	Ogólne zagrożenie: Niebezpieczne działania lub sytuacje, w których użytkownicy lub serwisanci muszą zachować szczególną ostrożność.
	Należy obowiązkowo przeczytać: Instrukcje, w dobrym stanie, muszą zawsze znajdować się w łatwo dostępnym miejscu.
	Uwagi: Wskazują szczególnie wrażliwe, niezbędne instrukcje.

NORMY REFERENCYJNE

Normy międzynarodowe i przepisy krajowe przestrzegane podczas projektowania i produkcji produktu, jak również normy bezpieczeństwa i środowiska użytkownika produktu.

- EN 60204-1:2018 „Bezpieczeństwo maszyn – urządzenia elektryczne maszyn”
- EN IEC 61000-6-1:2019 „Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) Normy ogólne – Norma dotycząca odporności w środowiskach: mieszkalnym, handlowym i lekko przemysłowym”
- EN IEC 61000-6-3:2021 „Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) Normy ogólne – Norma emisji dla urządzeń w środowiskach mieszkalnych”
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 „Szerokopasmowe systemy transmisyjne. Urządzenia transmisji danych pracujące w paśmie 2,4 GHz”
- EN 62479:2010 „Ocena zgodności elektronicznych i elektrycznych urządzeń małej mocy z ograniczeniami podstawowymi dotyczącymi ekspozycji ludności w polach elektromagnetycznych”
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 „Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i systemów radiowych; część 1: Wspólne wymagania techniczne”

• ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 „Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i systemów radiowych; część 17: Wymagania szczegółowe dla szerokopasmowych systemów transmisji danych”

- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A1:2019 + A2:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 „Bezpieczeństwo elektrycznych przyrządów do użytku domowego i komercyjnego”
- EN IEC 63000:2018

OPIS I FUNKCJE

Direto XR z Cog and Click to innowacyjny trenera, który zachowując bardzo wysokie parametry trenerów Elite, takie jak szeroki zakres momentu hamowania, bezpośredni i precyzyjny pomiar mocy rozwijanej przez kolarza, idealna okrągłość pedałowania i kompatybilność z otwartymi standardami komunikacji, umożliwiają uzupełnienie urządzenia o nową funkcję: Zwift Cog and Click.

Zwift Cog zastępuje zwykły pakiet zębatek trenera urządzeniem z tylko jedną zębatką. Oczywiście posiadanie tylko jednej zębátky uniemożliwiła tradycyjną mechaniczną zmianę przełożeń, ale jest ona zastąpiona wirtualną zmianą biegów.

Rozwiązanie to ma wiele zalet: brak hałasu i zużycia podczas zmiany przełożeń, natychmiastowa zmiana przełożeń nawet przy maksymalnym wysiłku oraz kompatybilność z przerzutkami od 8 do 12 biegów.

Ponadto, dzięki funkcji wirtualnej zmiany biegów nie ma potrzeby stosowania podwójnego urządzenia sterującego dla przedniej i tylnej przerzutki – wystarczy tylko jedno dla znacznie płynniejszej sekwencyjnej zmiany przełożeń (24 biegi).

Aby obsłużyć wirtualną zmianę biegów, dołączyliśmy Zwift Click. Małe urządzenie z dwoma przyciskami (jeden do zwiększania przełożeń, a drugi do jego zmniejszania), które można łatwo umieścić w dowolnym miejscu na kierownicy.

Charakterystyka techniczna:

Cog:

- pojedyncza zębátka z 14 zębami

Click:

- Komunikacja: Bluetooth®
- Zasilanie: bateria CR2032
- Wymiary produktu: 47 x 47 x 13 mm
- Waga: 51 gramów
- Żywotność baterii: >100 godzin

Wirtualna zmiana biegów

Szybkie podjazdy i zjazdy dzięki pełnej gamie 24 cichych i płynnych wirtualnych biegów do wyboru. Wirtualna zmiana biegów działa poprzez dostosowanie oporu trenera, aby emulować zmianę biegów wyzwalaną przez Zwift Click.

Pomiar mocy

Produkt zawiera opatentowany system pomiaru mocy rowerzysty. Produkt jest pełnoprawnym ergometrem, czyli systemem mierzącym moc wytwarzaną przez rowerzystę, dzięki czemu generowane dane są bardzo dokładne.

Moc wytwarzana przez rowerzystę jest mierzona z dokładnością +/- 1,5%.

Więcej informacji można znaleźć na stronie www.elite-it.com.



Dane mocy wytwarzanej przez rowerzystę są zbierane przez system przy napędzie (na kasecie z zębatkami). Każdy inny system zamontowany przed napędem (na pedałach lub korbie) może odczytywać inne wartości, nie będące bezpośrednim wynikiem przenoszenia napędu.

Zakres mocy generowany przez rowerzystę i obsługiwany przez trenera jest bardzo szeroki. Niemniej mogą zdarzać się ekstremalne warunki, w których opór trenera znajdzie się poza tym zakresem (będzie za wysoki lub za niski). W takim przypadku trener zapewni maksymalny lub minimalny moment siły hamowania i wyświetli na ekranie rzeczywistą, a nie teoretyczną, moc generowaną przez rowerzystę.

Symulacja nachylenia

Trenażer symuluje nachylenie poprzez zmienny opór. System ten pozwala wirtualnie odwzorować nawet najmniejsze zmiany nachylenia, zapewniając autentyczne wrażenie zarówno jazdy w górę, jak i jazdy w dół. Stopniowa modulacja oporu trenera wiernie odzwierciedla rzeczywiste warunki bez nagłych i nie-realistycznych wahań, które mogłyby obniżyć skuteczność treningu.



Gdy sytuacja wymaga większego momentu siły hamowania niż maksymalny dozwolony, trenera kontynuuje dostarczanie tego samego maksymalnego momentu siły hamowania, w wyniku czego wzrost oporu nie jest odczuwalny.

Kompatybilność z przerzutkami Shimano Di2®

Funkcja ta pozwala zarządzać poziomem oporu w trybie autonomicznym, gdy trener jest podłączony do gniazdka, lub wstrzymać hamowanie na 60 sekund podczas pedalowania na aplikacjach, po prostu za pomocą przycisków dźwigni przerzutki elektronicznej.

Parowanie jest dostępne w aplikacji My E-Training za pośrednictwem funkcji „Parowanie Shimano Di2®”.

Szczegółowe informacje na temat kompatybilnych modeli Shimano można znaleźć na stronie support.elite-it.com.

Transfer danych „Fast Track”

Com a função “Fast Track (10Hz Data)”, a frequência de leitura dos dados de potência, velocidade e frequência pelo medidor integrado aumentou para 10Hz, com o protocolo Bluetooth.

Oznacza to, że wartości mocy będą odczytywane z trenera i wysyłane do aplikacji do 10 razy szybciej, zapewniając natychmiastową synchronizację z oprogramowaniem.

Transmisję danych o wysokiej częstotliwości można aktywować w aplikacji My E-Training za pomocą funkcji „Fast Track”

Funkcja „Easy Start”

Funkcja “Easy Start” ułatwia jazdę interwałową, gdy użytkownik przestaje pedałować na krótki czas i jest w trybie ERG przy wysokiej mocy.

Dzięki tej funkcji trenera jest w stanie automatycznie zresetować wartość oporu podczas treningu po tym, jak rowerzysta przestanie pedałować, dając użytkownikowi kilka sekund w fazie regeneracji na odzyskanie kadencji przed powrotem do wybranego oporu.

Dane techniczne

Opis	Dane
Wymiary zmontowanego produktu (bez roweru)	65 x 83 x 56 cm
Dane zasilacza	Wejście: 100-240 V 50-60Hz 0,6 A Wyjście: 12 V 1,5 A
Masa (bez roweru)	15 kg
Maksymalne obciążenie	110 kg

Niniejszy produkt jest przeznaczony do użytku przez jednego rowerzystę lub użytkownika.

Nazwy i wykaz części (rys. 1)

Zestaw obejmuje następujące elementy

Ref.	Opis	Nr
A	Trenażer	1
B	Podkładka bębna wolnobiegu	2
C	Adapter tylnej osi	1
D	Prawy adapter szybkozamykacza 130-135 mm	1
E	Lewy adapter szybkozamykacza 130-135 mm	1
F	Prawy adapter do osi przelotowych 142 mm	1
G	Lewy adapter do osi przelotowych 142 mm	1
H	Szybkozamykacz	1
I	Podstawa	1
L	Zasilacz	1
Q	Bębenek wolnobiegu	**
R	Nakrętka zaciskowa wolnobiegu	**
Z	Zwift Cog	**
N	Pierścień zaciskowy zębatki	**
W	Zwift Click	1

Zestaw nie obejmuje następujących elementów

Ref.	Opis	Nr
M	Kaseta	*
O	Bacik do kaset	*
P	Oś przelotowa	*

* brak w zestawie

** fabrycznie montowany z produktem



Adaptory to elementy o mniejszych rozmiarach, które można łatwo zgubić. W przypadku przemieszczania trenera należy zdjąć elementy i umieścić je w specjalnej kasetce z tyłu trenera (W).

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZENSTWA

- Produkt należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

- Przed rozpoczęciem treningu ustaw trenera w odpowiednim miejscu, z dala od niebezpiecznych przedmiotów takich jak: meble, stoły, krzesła itp., aby uniknąć ryzyka nieumyślnego lub przypadkowego kontaktu.
- Przed każdą sesją treningową należy sprawdzić, czy rower jest prawidłowo przymocowany do trenera i czy szybkozamykacz lub śruba przelotowa są w pełni sprawne. Rower musi być ustawiony pionowo i bezpiecznie zamocowany na dostarczonych wspornikach zgodnie z instrukcjami. Jeśli nie jest on prawidłowo i solidnie zamocowany, nie należy przystępować do treningu.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprawidłowym działaniem komponentów rowerowych. Zwróć szczególną uwagę na mocowanie i moment dokręcenia wszystkich elementów roweru. W przypadku wątpliwości, przed zapieciem roweru do trenera, zleć sprawdzenie go specjalistom.
- W przypadku wystąpienia nietypowych drgań sprawdź i dokręć wszystkie śruby lub nakrętki produktu.
- Trener został zaprojektowany i wyprodukowany tak, aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo użytkownika i/lub osób trzecich. Mimo to osoby, dzieci i zwierzęta nie powinny przebywać w pobliżu trenera podczas jego działania, ponieważ kontakt z ruchomymi częściami trenera i roweru może spowodować obrażenia.
- Unikaj umieszczania palców lub jakiegokolwiek przedmiotów w szczelinach produktu, ponieważ grozi to uszkodzeniem trenera i poważnymi urazami u ludzi.
- Trener nie ma hamulca awaryjnego, dlatego w zależności od prędkości jego bezwładność może sprawić, że będzie się obracał przez jakiś czas.
- Podczas intensywnego i ciągłego użytkowania konstrukcja wokół hamulca może nagrzewać się do wysokich temperatur. Przed przemieszczeniem lub demontażem zawsze odczekaj, aż produkt ostygnie.
- Mimo że obszary mogące osiągać wysokie temperatury są maksymalnie zabezpieczone, trener nie może mieć kontaktu z substancjami ani płynami łatwopalnymi (np. papier, szmatki, alkohol itp.), które mogą spowodować pożar.
- W trenerze nie ma elementów do oddzielnego stosowania.
- Nóżki wykonano z antypoślizgowego, miękkiego materiału gumowego. Mogą zatem pozostawiać na podłodze gumowe zabrudzenia.
- Produktu nie należy przechowywać w mokrym ani wilgotnym środowisku, które mogłyby uszkodzić jego elektroniczne elementy.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek nieprawidłowości związane z niezgodnym oprogramowaniem/aplikacjami/urządzeniami.
- Zakłócenia mogą być powodowane przez znajdujące się w zasięgu: inne odbiorniki bezprzewodowe, linie wysokiego napięcia, sygnalizację świetlną, elektryczne linie kolejowe, elektryczne linie autobusowe lub tramwajowe, urządzenia telewizyjne, samochody, liczniki rowerowe, sprzęt do siłowni lub telefony komórkowe. Zakłócenia mogą zmienić lub całkowicie zatrzymać działanie produktu.
- Chronić produkt przed długotrwałym, bezpośrednim działaniem światła słonecznego.
- Nie pozostawiać podłączonego nieużywanego zasilacza trenera.

- Korzystać wyłącznie z dostarczonego zasilacza. Niestosowanie dostarczonego zasilacza może powodować, że produkt będzie niezgodny z normami.



Powyższe uwagi są ogólne i nie stanowią wszystkich możliwych środków ostrożności, które należy przedsięwziąć w celu odpowiedniego i bezpiecznego użytkowania trenera, za co wyłączną odpowiedzialność ponosi użytkownik.

TRANSPORT I PAKOWANIE

Transport i obsługa

Produkt jest ciasno zapakowany, dzięki czemu jest chroniony przed wstrząsami i warunkami atmosferycznymi. Niemniej jednak, w zależności od masy produktu, należy go ostrożnie transportować i podnosić.

Po otwarciu opakowania w pierwszej kolejności należy ogólnie sprawdzić wszystkie części produktu. Upewnić się, że wszystkie elementy znajdują się w zestawie i są w idealnym stanie.



Należy pamiętać, że wszystkie elementy opakowania (karton, celofan, zszywki, taśma klejąca itp.) mogą zranić (w przypadku niewłaściwej obsługi). Należy je odpowiednio zdjąć i odłożyć w miejsce niedostępne dla nieupoważnionych osób. To samo dotyczy narzędzi używanych do usuwania opakowań, montażu lub konserwacji (nożyczki, śrubokręt, szcypce itp.).

Zaleca się zachowanie opakowania w celu zapewnienia ochrony produktu podczas ewentualnych późniejszych transportów.

Jeżeli produkt musi zostać wysłany do serwisu lub z innych powodów, odpowiednie opakowanie jest niezbędne:

- odłączyć przewód zasilający;
- umieścić produkt w oryginalnym opakowaniu, jeśli to możliwe, w przeciwnym razie użyć odpowiedniego opakowania

Podczas wysyłki pudełka są często poddawane wstrząsom i narażone na niewłaściwe traktowanie, więc jeśli opakowanie nie jest wystarczająco wytrzymałe (np. nieoryginalne opakowanie), może dojść do nieodwracalnego uszkodzenia trenera. Takie uszkodzenia nie są objęte warunkami gwarancji.



Przed wysłaniem trenera lub jakiegokolwiek jego części do serwisu, należy najpierw skonsultować się z producentem lub lokalnym sprzedawcą.

Nieplanowane wysyłki mogą zostać nieprzyjęte.

MONTAŻ


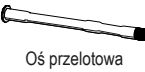

Zespół trenera (rys. 2)

- Rozpakuj trenera **A**;
- Umieść trenera **A** w pozycji pionowej i przytrzymaj go za górny uchwyt;
- Rozłóż nóżki boczne w maksymalnym stopniu;

- Dokręć pokrętkę zabezpieczającą (rys. 2a);
- Upewnij się, że trener jest stabilny, w przeciwnym razie dostosuj regulowane nóżki (rys. 2b).

Zgodność z widełkami dolnymi (rys. 3)

Trenażer jest zgodny z rowerami wyposażonymi w widełki dolne o następujących wymiarach:

Rodzaj mocowania	Długość widełek dolnych (f.2)	Zgodność
 Szybkozamykacz Ø 5 mm	130 mm	✓
	135 mm	✓
	141 mm	opcjonalnie – kod 1014330
 Oś przelotowa Ø 10 mm	135 mm	opcjonalnie – kod 1014306
	135 mm	opcjonalnie – kod 1014306
 Oś przelotowa Ø 12 mm	142 mm	✓
	148 mm	opcjonalnie – kod 1014303
	157 mm	opcjonalnie – kod 1014346

Mocowanie roweru/trenażera z szybkozamykaczem (rys. 4)

- W razie potrzeby poluzuj hamulec tylny roweru.
- Umieść łańcuch na najmniejszej zębatce kasety i tarczy korby.
- Zdejmij koło tylne.
- W rowerach z widełkami dolnymi 130-135 mm (5,1 – 5,3 cala) na trenażerze zamontuj prawy adapter **D** i lewy adapter **E**.
- Włożyć szybkozamykacz **H** i adapter wózka **C** do otworu wału rolki.
- Za pomocą dźwigni zmiany biegów przelożyć łańcuch na mniejszą przednią zębatkę i pośrednią tylną zębatkę.
- Umieścić rower na trenażerze, zakładając łańcuch na jedyną obecną zębatkę.
- Całkowicie wprowadź widełki dolne na krawędzie osi zestawu zębatek trenażera (rys. 5), zapewniając prawidłowe umieszczenie adaptera dolnych rurek tylnego trójkąta **C**, w zależności od szerokości widełek dolnych roweru
 - zewnętrzny adapter trójkątny **C** w rowerach o rozstawie widełek 130 mm.
 - wewnętrzny adapter trójkątny **C** w rowerach o rozstawie widełek 135 mm.



Radelkowa strona adaptera dolnych rurek tylnego trójkąta C musi być skierowana do widełek dolnych.

- Zabezpiecz rower na trenażerze zaciskając szybko-

zamykacz **H** z odpowiednim momentem. Odpowiednia siła montażu musi zapewnić zablokowanie widełek na konstrukcji trenażera.

- Upewnij się, że rower jest prawidłowo zamocowany na trenażerze. W przypadku nieprawidłowego przymocowania do trenażera, wyreguluj szybkozamykacz **H**, aby zacisnąć go z większą siłą.

Mocowanie roweru/trenażera z osią przelotową (rys. 6)

- W rowerach z osią przelotową Ø 12 mm (Ø 0,47 cala) i widełkami dolnymi 142 mm (5,6 cala) wprowadź lewy adapter **G** i dokręć prawy adapter **F**.
- W razie potrzeby poluzuj hamulec tylny roweru.
- Umieść łańcuch na najmniejszej zębatce kasety i korby.
- Zdejmij oś przelotową **P** z kola tylnego.
- Zdejmij koło tylne.
- Za pomocą dźwigni zmiany biegów przelożyć łańcuch na mniejszą przednią zębatkę i pośrednią tylną zębatkę.
- Umieścić rower na trenażerze, zakładając łańcuch na jedyną obecną zębatkę.
- Wyrównać otwór na widełkach wózka tylnego z końcami wału rolki; w razie trudności skorzystać z pomocy innej osoby.
- Wprowadzić oś przelotową w widełki i otwór osi (rys. 7).
- Przycumuj rower do trenażera, dokręcając oś przelotową **P**. W efekcie widełki dolne zostaną zablokowane w konstrukcji trenażera.



Zalecamy dokręcanie powoli, ściśle według instrukcji producenta roweru.

- Upewnij się, że rower jest prawidłowo zamocowany na trenażerze. W przypadku nieprawidłowego zamocowania, sprawdź dokręcenie osi przelotowej.

- Możesz rozpocząć pedałowanie. Na początku zalecamy pedałowanie **powoli i stopniowo**, co ułatwi naukę korzystania z produktu.

Jeśli slychać hałas wydobywający się z łańcucha, można wyregulować Zwift Cog, obracając pierścien oferujący 10 poziomów regulacji; jeśli ta regulacja nie jest wystarczająca, zmienić tylne przełożenie, aby wyrównać łańcuch ze Zwift Cog. Aby zapewnić optymalne działanie, łańcuch powinien być prowadzony możliwie prosto (rys. 8).

Aby uzyskać większą stabilność i lepsze ustawienie roweru, zalecamy użyć dostarczonej podstawki pod koło przednie.



Po zamontowaniu roweru na trenażerze z Cog i wybraniu tylnej przerzutki nie korzystaj z tylnej przerzutki roweru podczas treningu z trybem Cog, ale używaj wirtualnej przerzutki z przyciskiem Click.

Instalacja Zwift Click

Zwift Click umożliwia wirtualną zmianę biegów w połączeniu ze Zwift Cog. Po zamontowaniu roweru na trenażerze wykonać poniższe kroki, aby zainstalować Zwift Click:

- otworzyć skrzynkę Zwift Click i wyjąć z niej wszystkie elementy,
- umieścić Zwift Click na gładkiej stronie uchwytu (gumowy dysk),
- umieścić Zwift Click i uchwyt w preferowanej pozycji na

kierownicy.

- wybrać rozmiar, który najlepiej pasuje do kierownicy, rozciągając jedną z gumek wokół kierownicy i zaczepić ją na haczyku skierowanym po przekątnej.
- naciągnąć drugą gumkę wokół kierownicy i zaczepić ją na pozostałych dwóch haczykach.

Zdejmowanie roweru

- Otwórz szybkozamykacz H (ewentualnie odkręć i zdejmij osłoneczkę przelotową P) i zdejmij rower z trenażera.
- Aby uniknąć nieporządku lub w celach transportowych: poluzuj pokrętkę i złóż nóżki boczne (rys. 2).



Adaptory to elementy o mniejszych rozmiarach, które można łatwo zgubić. W przypadku częstej zmiany miejsca użytkowania trenażera, zalecamy je zdjąć i zabezpieczyć w torbie.

Części zamienne są dostępne na stronie <https://www.shopelite-it.com/> lub u sprzedawców detalicznych.

Wymiana Zwift Cog na kasę zębatek

Jeśli chcemy używać trenażera w tradycyjny sposób z kasą zębatek, można usunąć urządzenie Cog z trenażera i zastąpić je kasą, dzięki czemu trenażer będzie w 100% kompatybilny z oprogramowaniem treningowym.

Aby zastąpić Zwift Cog kasą zębatek, należy odkręcić pierścień mocujący N za pomocą ściągacza O (rys. 1).

Zgodność bębna wolnobiegu

Produkt jest dostarczany przez producenta z fabrycznie zamontowanym bębniem wolnobiegu, zgodnym z następującymi napędami:

Prędkość	Przekładnia rowerowa	Zgodność
9	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	opcjonalnie – kod 1014233
10	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	opcjonalnie – kod 1014233
11	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	opcjonalnie – kod 1014233
12	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	opcjonalnie – kod 1014233
	Shimano® Micro Spline MTB	opcjonalnie – kod 1014315
	SRAM® XD/XDR	opcjonalnie – kod 1014279

Wymiana bębna wolnobiegu (rys. 9)

Jeśli w rowerze stosujesz inny bębenek wolnobiegu niż dostarczony, wymień go na zgodny, wskazany przez producenta:

- Odkręć nakrętkę mocującą R za pomocą klucza 17 mm.
- Zdejmij bębenek wolnobiegu Q z osi trenażera.
- Całkowicie nałóż nowy, zgodny wolnobieg na osł.
- Dokręć nakrętkę mocującą R za pomocą klucza 17 mm, momentem dokręcenia 5 Nm (44 in-lbs).



Nie próbuj dostosowywać ani używać niezgodnych kaset z fabrycznie zamontowanym bębniem wolnobiegu.

Montaż kasy (rys. 10)



Kaseta nie jest dołączona do produktu. Należy zakupić kasę zgodną z napędem, o tym samym typie i liczbie przelotów, co zamontowana na tylnym kole roweru.

- Zamontuj kasę M na bębniem wolnobiegu Q, wyrównując profile rowków zębatek.
- – Zwykle potrzeba 2 podkładek B do kasy 9-rzędowej, 1 podkładki do kasy 10-rzędowej. Do kaset 11/12-rzędowych podkładki są niepotrzebne. W zależności od producenta kasy powyższa informacja może być nieadekwatna. W razie wątpliwości sprawdź liczbę potrzebnych podkładek u producenta kasy.
- – Za pomocą klucza dynamometrycznego ze ściągaczem O dokręć klucz do kaset dostarczony z zestawem zębatek do bębna wolnobiegu odpowiednim momentem dokręcenia.



Postępuj dokładnie według instrukcji montażu dostarczonej przez producenta dotyczących kasy, wszelkich podkładek i momentów dokręcania.



Po zamocowaniu kasy na trenażerze i w przypadku konieczności usunięcia korpusu: użyj specjalnego ZESTAWU KLUCZY + PRAWEJ NAKRĘTKI OBROTOWEJ służącego do demontażu, który można zakupić na stronie internetowej www.shopelite-it.com



W przypadku wątpliwości lub niemożności zamontowania kasy skontaktuj się z producentem lub sprzedawcą.



Gwarancja nie pokrywa żadnych uszkodzeń roweru ani trenażera wynikających z nieprawidłowego montażu.

EKSPLLOATACJA

Podłączanie trenażera do zasilania

• Niniejszy produkt jest zasilany za pomocą zasilacza L (w zestawie).

Podłącz zasilacz do sieci, a wtyczkę do odpowiedniego złącza na przedniej ścianie trenażera – Niewielkie drgania oznaczają, że urządzenie ustawia się w pozycji początkowej. Operacja ta może trwać 15 sekund.

Zamocuj przewód ładowarki do haka uchwytu przewodu.

Dioda LED stanu

Trenażer przesyła dane prędkości, kadencji i mocy za pośrednictwem protokołów ANT+ i Bluetooth Smart.

W płytce elektronicznej znajdują się 3 diody LED wskazujące stan zasilania i pracy oraz używany protokół.

Dioda LED może świecić trzema kolorami:

Czerwony = określa stan zasilania trenera.

– Wył. = trener jest wyłączony albo w trybie oszczędzania energii.

– Wł. = trener jest podłączony do zasilania.

Niebieski = wskazuje stan połączenia Bluetooth Smart trenera.

– Miganie = czeka na połączenie.

– Wł. = trener wysyła dane za pośrednictwem protokołu Bluetooth Smart.

Zielony = wskazuje stan połączenia ANT+ trenera.

– Miganie = czeka na połączenie.

– Wł. = trener wysyła dane za pośrednictwem protokołu ANT+.

Oprogramowanie i łączność

Direto XR z Cog & Click obsługuje protokół „Zwift Protocol”, więc będzie działał poprawnie tylko z oprogramowaniem treningowym obsługującym „Zwift Protocol”.

Direto XR z Cog & Click obsługuje również protokoły ANT FEC i FTMS BLE i może być również używany z oprogramowaniem, które nie obsługuje protokołu „Zwift Protocol”, jednakże działanie takiego rozwiązania będzie ograniczone, ponieważ nie będzie można zmienić współczynnika przełożenia za pomocą Click.

Aby móc korzystać z oprogramowania, które nie implementuje protokołu Zwift, zamiast Zwift Cog należy zainstalować kasety zębatek. Szczegółowe informacje na temat tej operacji znajdują się w sekcji „Wymiana Zwift Cog na kasety zębatek”.

Z kasetą zębatek

Aby móc korzystać ze wszystkich funkcji produktu, oprogramowanie musi połączyć się z: komputerem osobistym (z systemem Windows lub Mac), urządzeniem mobilnym (z systemem iOS lub Android) lub z licznikiem rowerowym z technologią ANT+ i/lub Bluetooth Smart.

Korzystanie ze standardów Bluetooth Smart i ANT+ zapewnia zgodność z dostępnymi na rynku oprogramowaniem i aplikacjami, w szczególności z oprogramowaniem Elite My E-Training dostępnymi na komputery PC z systemem Windows, Mac, iOS lub Android.

Oprogramowanie lub aplikacja Elite My E-trening obejmuje bogatą gamę trybów treningowych/testowych, dzięki czemu jest odpowiednie dla wszystkich typów rowerzystów, od amatorów po profesjonalistów.

Aplikacja jest dostępna w sklepach AppStore (iOS) i Google Play (Android), a wersja na PC/Maca jest dostępna na stronie www.elite-it.com.

Główne funkcje:

- Trening wideo
- Spersonalizowane programy treningowe
- Sesje treningowe z mapami Google
- Zapis, import i eksport danych

Możliwe jest używanie oprogramowania innych firm, zgodnego z protokołami/standardami komunikacji trenera. Na rynku istnieje szereg programów/aplikacji/urządzeń, które mogą łączyć się z trenerem.

Aby prawidłowo połączyć się z trenerem, postępuj zgodnie z instrukcjami programu/aplikacji/urządzenia.

Przed rozpoczęciem procedury podłączania z dowolną aplikacją upewnij się, że trener jest włączony i nie znajduje się w trybie oszczędzania energii.

Protokoły transmisji

Produkt wykorzystuje różne protokoły transmisji do interakcji i wysyłania danych do programów / aplikacji / urządzeń.



Zgodność z protokołami można sprawdzić u producenta aplikacji/oprogramowania/urządzenia.

Bluetooth Smart

„Usługa Fitness Machine – Indoor Bike” (FTMS): Usługa ta umożliwia programowi / aplikacji / kompatybilnemu urządzeniu odbieranie danych treningowych i zmianę oporu trenera. Dzięki tej usłudze możliwa jest pełna interakcja z trenerem. „Usługa Speed&Cadence” (Prędkość i kadencja)*: Ta usługa umożliwia przesłanie danych dotyczących prędkości i częstotliwości pedalowania. Niniejsza usługa nie pozwala na interakcję z programem / aplikacją / urządzeniem.

Uwaga: Jeśli program / aplikacja / urządzenie korzysta z usługi Speed&Cadence do odczytu prędkości, należy ustawić wartość obrotu koła równą rzeczywistej wartości koła podzielonej przez 12,1. Przykład: Jeśli obwód koła wynosi 2095 mm, wówczas wartość wprowadzana jako obwód wynosi $2095 / 12,1 = 173\text{mm}$.

„Usługa Power” (Moc): Usługa ta umożliwia przesłanie danych dotyczących mocy rozwijanej przez rowerzystę. Niniejsza usługa nie pozwala na interakcję z programem / aplikacją / urządzeniem.

W większości przypadków smartfony i tablety mają już dostępną łączność Bluetooth Smart i dlatego nie potrzebują żadnych dodatkowych komponentów do komunikacji z produktem. Starsze urządzenia peryferyjne mogą nie być kompatybilne. Sprawdzić u producenta kompatybilność z Bluetooth Smart.

ANT+

„Profil ANT+ FE-C”: Ten profil umożliwia programowi / aplikacji / urządzeniu odbieranie danych treningowych i zmianę oporu pedalowania. Dzięki temu protokołowi możliwa jest pełna interakcja z trenerem.

„Profil ANT+ Speed & Cadence” (Prędkość i kadencja): Ten profil umożliwia przesłanie danych dotyczących prędkości i częstotliwości pedalowania. Profil ten jest znacznie bardziej powszechny niż ANT+ FE-C, ale nie pozwala na interakcję z aplikacją / programem / urządzeniem peryferyjnym.

Uwaga: Jeśli program / aplikacja / urządzenie korzysta z profilu Speed&Cadence do odczytu prędkości, należy ustawić wartość obrotu koła równą rzeczywistej wartości koła podzielonej przez 12,1. Przykład: Jeśli obwód koła wynosi 2095 mm, wówczas wartość wprowadzana jako obwód wynosi $2095 / 12,1 = 173\text{mm}$.

„Profil ANT+ Power” (Moc): Profil ten umożliwia przesłanie danych dotyczących mocy osiąganej przez rowerzystę. Profil ten jest bardziej powszechny niż ANT+ FE-C, ale nie pozwala na interakcję z aplikacją / programem / urządzeniem peryferyjnym.

Z wyjątkiem niektórych smartfonów wyposażonych w zintegrowaną łączność ANT+, do połączenia za pośrednictwem protokołu ANT+ konieczny jest adapter (klucz USB).

W przypadku urządzeń z systemem Windows i Android należy użyć adaptera USB ANT+. Adapter USB można nabyć na stro-

nie internetowej www.shopelite-it.com lub za pośrednictwem innych kanałów. Adapter USB ANT+ umożliwi podłączenie urządzenia do trenera za pośrednictwem protokołu ANT+. W przypadku urządzeń z systemem Android należy użyć przewodu adaptera OTG.

Urządzenia z systemem iOS nie obsługują adapterów ANT+. Należy je podłączać za pośrednictwem BLE.

Kompletny wykaz urządzeń obsługujących protokół ANT+ dostępny jest na stronie ANT+ (<http://www.thisisant.com/directory/>).

Specyfikacja połączenia bezprzewodowego

Opis	Dane
Częstotliwości transmisji	od 2400 do 2483.5 MHz
Protokoły	Trenażer: Bluetooth 4.0, ANT+ Click: Bluetooth 4.0
Zasięg transmisji na otwartej przestrzeni	10 m
Moc transmisji ANT+	0 dB
Moc transmisji Bluetooth	Trenażer: 0 dB Click: -6 dB

Tryb autonomiczny

Trenażer niepodłączony do oprogramowania lub aplikacji umożliwia prowadzenie treningu z ograniczonymi funkcjami.

Tryb ten obejmuje 2 różne rodzaje funkcji:

- Niezależne z trenażerem podłączonym do sieci elektrycznej
- Niezależne z rozłączonym trenażerem

Niezależne z trenażerem podłączonym do sieci elektrycznej

W tym trybie trenażer symuluje nachylenie (poprzez hamowanie). Wartość nachylenia można ustawić za pomocą aplikacji My E-Training. Trenażer zapamiętuje ustawienia nawet gdy nie jest podłączony do oprogramowania lub aplikacji.

Użytkownik może ustawić wartość nachylenia w procentach w przedziale od 0% do 24%.

Szczegółowe informacje dotyczące tego trybu można znaleźć na stronie wsparcia support.elite-it.com.

Niezależne z rozłączonym trenażerem

Gdy trenażer jest odłączony od źródła zasilania, nie może regulować momentu siły hamowania ani wysyłać danych treningowych, ale nadal umożliwi trening.

W tym trybie opór generowany przez trenażer wzrasta wraz z prędkością w oparciu o wartość z zakresu od 1 do 16.

Aby dostosować fabrycznie ustawiony moment siły hamowania należy połączyć się z włączonym trenażerem za pośrednictwem aplikacji My E-Training. Po ustawieniu wybranej wartości trenażer będzie jej używał nawet po wyłączeniu. Szczegółowe informacje dotyczące tego trybu można znaleźć na stronie wsparcia support.elite-it.com.

Kadencja

Trenażer wykrywa kadencję pedałowania za pomocą inno-

wacyjnego systemu sensorless („bez czujnika”), opartego na wykrywaniu wahań mocy.

W pewnych warunkach granicznych, takich jak niski opór lub wysoka kadencja, wartość generowanej mocy może być niedokładna.

Cadence Bridge

Funkcja Cadence Bridge łączy trenażer z zewnętrznym czujnikiem kadencji i wysyła dane kadencji za pośrednictwem standardowych protokołów FEC ANT+ i FTMS BLE.

Zgodne czujniki kadencji: Czujniki Speed & Cadence, czujniki kadencji i czujniki mocy, które wysyłają dane kadencji.

Funkcja ta zamienia trenażer w agregator danych pochodzących z czujników zewnętrznych w celu ułatwienia połączenia między oprogramowaniem/aplikacją a systemem czujników/trenażerem.

Tryb Cadence Bridge można włączyć za pomocą aplikacji My E-Training. Gdy trenażer odbierze polecenie, zaczyna szukać czujnika kadencji, zarówno za pośrednictwem protokołu ANT+, jak i BLE, parując się z najbliższym urządzeniem.

Podczas procedury wyszukiwania diody LED na płycie migają (zielona migająca dioda LED = wyszukiwanie ANT+, niebieska migająca dioda LED = wyszukiwanie BLE).



Trenażer najpierw wyszukuje czujnik ANT+, a jeśli nie zostanie on znaleziony, przejdzie do wyszukiwania czujnika Bluetooth.

Wyniki wyszukiwania wyświetlane są w aplikacji My E-Training. Czujnik kadencji można odłączyć od trenażera za pomocą aplikacji.

Pulsometr (Cardio Bridge)

Funkcja Cardio Bridge łączy trenażer z pulsometrem i wysyła odczyty tętna za pośrednictwem standardowych protokołów trenażera (FEC ANT+ i FTMS BLE).

Funkcja Cardio Bridge zamienia trenażer w agregator danych pochodzących z czujników zewnętrznych w celu ułatwienia połączenia między oprogramowaniem/aplikacją a systemem czujników/trenażerem.

Tryb Cardio Bridge można włączyć za pomocą aplikacji My E-Training. Gdy trenażer odbierze polecenie, zaczyna szukać pulsometru, zarówno za pośrednictwem protokołu ANT+, jak i BLE, parując się z najbliższym urządzeniem.

Podczas procedury wyszukiwania diody LED na płycie migają (zielona migająca dioda LED = wyszukiwanie ANT+, niebieska migająca dioda LED = wyszukiwanie BLE).



Trenażer najpierw wyszukuje czujnik ANT+, a jeśli nie zostanie on znaleziony, przejdzie do wyszukiwania czujnika Bluetooth.

Wyniki wyszukiwania wyświetlane są w aplikacji My E-Training. Poza wysyłaniem tętna za pośrednictwem standardowych protokołów FEC ANT+ i FTMS BLE, trenażer tworzy pulsometr wirtualny. Ta funkcja umożliwia korzystanie z oprogramowania niezgodnego z protokołem pulsometru (tj. można używać oprogramowania Bluetooth z pulsometrem ANT+). W takim przypadku dane z pulsometru wirtualnego odpowiadają tym z pulsometru podłączonego do trenażera. Pulsometr można odłączyć od trenażera za pomocą aplikacji.

KONSERWACJA



Przed jakąkolwiek konserwacją lub czyszczeniem należy zaprzestać używania trenera, odłączyć go od źródła zasilania i odczekać co najmniej 20 minut do ostygnięcia hamulca.

- Aby zapobiec osadzeniu się kurzu lub potu, po każdym treningu wytrzyj trenera szmatką.
- Gdy rower znajduje się na trenerze, nie czyść go ani tańcucha, ponieważ detergenty mogą nieodwracalnie uszkodzić łożyska lub inne wewnętrzne części mechaniczne.
- Po dużej liczbie treningów lub po szczególnie intensywnych sesjach napięcie pasa transmisyjnego może się zmniejszyć, czego efektem będzie przeskakiwanie.



Napinanie pasa może odbywać się wyłącznie za zgodą producenta.

Kalibracja czujnika mocy

Trenażer może skalibrować wewnętrzny system pomiaru mocy, co resetuje ustawienia systemu w celu stałego uzyskiwania dokładnych wartości mocy.

Tego rodzaju procedura jest niezwykle prosta. Polega na wykonywaniu jakiegokolwiek rodzaju treningu na urządzeniu do ćwiczeń przez co najmniej 5 minut, a następnie na uruchomieniu odpowiedniej funkcji, zarówno w oprogramowaniu My E-Training, jak i w aplikacji My E-Training.

W wersji przenośnej polecenie kalibracji można znaleźć w: Parametry – Ustawienia zaawansowane – Kalibracja urządzenia do ćwiczeń.

W wersji stacjonarnej polecenie kalibracji można znaleźć w: Ustawienia – Kalibracja urządzenia do ćwiczeń.

Osiąga się to przez pedalowanie i zwiększanie prędkości, aż do osiągnięcia określonej wskazanej wartości.

Pamiętaj, aby na wskazanie systemu przestać pedałować.

Po kilku sekundach system zasygnalizuje, że proces kalibracji zakończył się pomyślnie.

Wartość ta jest następnie przechowywana w pamięci trenera, a dokładne dane mocy będą pobierane z każdego podłączonego urządzenia, włącznie z oprogramowaniem/aplikacjami/urządzeniami producentów innych niż Elite.

Należy pamiętać, że wyżej wymieniona procedura kalibracji może być przeprowadzona z oprogramowaniem/aplikacjami/urządzeniami producentów innych niż Elite.

Utylizacja produktu w UE

Niniejszy produkt spełnia wymagania rozporządzeń UE 2011/65/WE i 2012/19/WE.



Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na produkcie lub opakowaniu oznacza, że wyrobu nie należy utylizować wraz z innymi odpadami.

Klient powinien zutylizować produkt pod koniec okresu eksploatacji w odpowiednich miejscach selektywnej zbiórki odpadów elementów elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy przy zakupie nowego równoważnego produktu w stosunku 1 do 1.

Właściwa, selektywna zbiórka odpadów ratuje środowisko, w którym żyjemy, zdrowie publiczne i umożliwia recykling su-

rowców.

Utylizacja produktu poza UE

W celu utylizacji wyrobu należy skontaktować się z lokalnymi władzami i dowiedzieć się o obowiązujących metodach utylizacji.



Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone środowisku naturalnemu ani za systemy użyte do utylizacji produktu lub materiałów przeznaczonych do jego użycowania.

UWAGI OGÓLNE

Prawa autorskie

Zabrania się kopiowania i rozpowszechniania niniejszej instrukcji w całości lub w części bez pisemnego zezwolenia producenta.

Oprogramowanie produktu i jego kod są wyłączną własnością producenta.

Niniejsza instrukcja i załączniki nie zastępują rozsądnego korzystania z produktu ani umiejętności klienta, dlatego każda osoba, która obsługuje produkt, musi zrozumieć i przyswoić sobie zawartość niniejszej dokumentacji.

Zmiany w produktach

Wszelkie zmiany wymagają pisemnej zgody producenta.

Ze względu na ciągłe aktualizacje techniczne producent zastrzega sobie prawo do modyfikowania produktów bez wcześniejszego powiadomienia klienta w przypadku:

- a) modyfikacji, które nie utrudniają działania produktu;
- b) modyfikacji niezbędnych do spełnienia lub ulepszenia specyfikacji produktu;
- c) modyfikacji koniecznych zgodnie z obowiązującymi przepisami lub wymogami ustawowymi.

Ponadto producent zastrzega sobie prawo do dostarczania produktów z takimi ulepszeniami bez obowiązku lub odpowiedzialności za dokonywanie takich samych zmian w produktach sprzedawanych wcześniej. Producent zastrzega sobie również prawo do korekty: kosztów, etykiet, dostępności modeli i komponentów, w oparciu o warunki rynkowe.



Oprócz tych instrukcji, na końcu dokumentu znajdują się następujące załączniki:

Deklaracja zgodności

Katalog części zamiennych

Gwarancja i zwolnienie z odpowiedzialności

Karta pomocy klienta



“INSTRUÇÕES ORIGINAIS” O IDIOMA ORIGINAL DAS INSTRUÇÕES É O ITALIANO

SUMÁRIO

DOCUMENTO E DESTINATÁRIOS	109
Estrutura do documento	109
Características dos utilizadores	109
CAMPO DE EMPREGO	109
Uso normalmente previsto	109
Uso não permitido.....	109
SÍMBOLOS E SINALÉTICA	110
NORMAS DE REFERÊNCIA	110
DESCRIÇÃO E CARACTERÍSTICAS	110
Mudança virtual	110
Medição da potência.....	110
Simulação de inclinação	111
Compatibilidade com marchas Shimano Di2®	111
Transferência dados “Fast Track”	111
Função “Easy Start”.....	111
Dados técnicos	111
Nome e lista dos componentes (f. 1)	111
AVISOS DE SEGURANÇA	111
TRANSPORTE E EMBALAGEM	112
Transporte e movimentação	112
INSTALAÇÃO	112
Montagem do rolo de treino (f. 2)	112
Compatibilidade do suporte traseiro (f. 3).....	112
Fixação da bicicleta/rolo com aperto rápido (f. 4).....	113
Fixação da bicicleta/rolo com eixo passante (f. 6).....	113
Instalação de Zwift Click	113
Remoção da bicicleta	113
Substituição do Zwift Cog com cassete de pinhões	114
Compatibilidade do corpo de roda livre	114
Substituição do corpo de roda livre (f. 9).....	114
Instalação da cassete de rodas dentadas (f. 10).....	114
FUNCIONAMENTO	114
Ligação do rolo à fonte de alimentação.....	114
LED de estado	114
Software e conectividade.....	115
Protocolos de transmissão	115
Bluetooth Smart.....	115
ANT+	115
Especificações wireless.....	116
Modalidade stand alone.....	116
Cadência de pedalada.....	116
Monitor de frequência cardíaca (Cardio Bridge).....	116
MANUTENÇÃO	117
Calibração do sensor de potência	117
Eliminação do produto da UE	117
Eliminação do produto fora da UE.....	117
NOTAS GERAIS	117
Direitos de autor	117
Alterações aos produtos	117
Declaração de Conformidade	136
Catálogo de peças sobresselentes.....	137
Garantia e isenção de responsabilidade	139
Cartão de assistência	140

DOCUMENTO E DESTINATÁRIOS

Estrutura do documento

Estas instruções são um guia válido que permite instalar, utilizar e manter o produto.

As instruções estão divididas em capítulos conforme descrito no sumário e as informações contidas estão em ordem de prioridade.



Estas instruções NÃO podem ter em conta as atualizações de produtos e acessórios de terceiros e NÃO substituem as regras ditas pelo bom senso comum.

Caraterísticas dos utilizadores



Os utilizadores que interagem com o produto devem saber ler e entender o que está descrito nas instruções a seguir.

Os utilizadores que interagem com o produto:

- devem estar totalmente cientes de que estão a fazer e ter capacidade e/ou treino adequados;
- devem utilizar ferramentas e dispositivos adequados e serem capazes de realizar as tarefas descritas nestas instruções;
- devem ser de maioridade ou coadjuvados por um adulto; manter fora do alcance de crianças.
- NÃO devem consumir álcool e/ou estupefacientes e/ou apresentar patologias incompatíveis com a utilização do produto.
- NÃO devem ter capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas que impeçam a sua integridade física e a segurança e NÃO devem comportar-se de maneira deliberadamente a infligirem-se ferimentos.

CAMPO DE EMPREGO

Uso normalmente previsto

O produto é um rolo de treino para ciclismo de transmissão direta com resistência magnética controlada eletronicamente.

A bicicleta não faz parte do fornecimento e deve ser firmemente fixada ao produto e utilizada, conforme descrito abaixo.

O uso adequado do produto está sujeito à instalação e ajuste corretos, bem como à sua manutenção.

Uso não permitido



Antes de começar a utilizar o produto, leia atentamente os avisos listados de seguida para a sua saúde e segurança.

Não conecte o produto a bicicletas ou equipamentos não compatíveis com o campo de uso.

Não ponha roupas no produto ou outros materiais que possam impedir o arrefecimento do travão, pois, com um uso intenso, ele pode gerar altas temperaturas e desencadear incêndios.

Não utilize o rolo de treinamento sem antes submeter-se a uma cuidadosa consulta médico-esportiva que certifique seu perfeito estado de saúde.

Não selecione modalidades de treinamento extremas e/ou in-

compatíveis com as condições de saúde, a idade e a resistência física do utilizador.





A configuração dos parâmetros deve ser supervisionada por um adulto especializado e responsável.

Embora o produto simule as condições de uso em estrada, verifique se a postura na bicicleta está correta e confortável.

Se, durante o treinamento, notar uma sensação de cansaço particular ou de dor, interrompa imediatamente o uso do rolo de treinamento e consulte seu médico.

SÍMBOLOS E SINALÉTICA

No manual e/ou em alguns casos no produto e/ou embalagem, são utilizados alguns símbolos ou sinais para realçar ou sinalizar perigos, obrigações, atenções ou notas.

Símbolo	Descrição
	Proibição genérica. Sinaliza a proibição de efetuar tal operação ou manobra.
	Perigo genérico: Operações ou situações perigosas, nas quais os utilizadores ou técnicos de manutenção devem prestar muita atenção.
	Obrigação de leitura: As instruções devem estar sempre disponíveis e não devem ser danificadas de forma alguma.
	Notas: Sinalização de indicações particularmente delicadas necessárias.

NORMAS DE REFERÊNCIA

- Normas internacionais e leis nacionais respeitadas no projeto e fabrico do produto, bem como normas sobre a segurança e ambientes de utilização do produto.
- EN 60204-1:2018 "Segurança de máquinas – Equipamento elétrico de máquinas"
- EN CEI 61000-6-1:2019 "Compatibilidade eletromagnética (CEM) Normas genéricas — Imunidade para os ambientes residenciais, comerciais e de indústria ligeira"
- EN CEI 61000-6-3:2021 "Compatibilidade eletromagnética (CEM) Normas genéricas - Norma de emissão para os ambientes residenciais, comerciais e de indústria ligeira"
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 "Sistemas de transmissão de banda larga. Equipamentos de transmissão de dados operando na faixa de 2,4 GHz"
- EN 62479:2010 "Avaliação da conformidade dos aparelhos eletrônicos e elétricos de baixa potência com as restrições básicas em relação à exposição humana aos campos eletromagnéticos"
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 "Compatibilidade Eletromagnética (CEM) para serviços e equipamento de rádio; Parte 1: Requisitos técnicos comuns"
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 "Compatibilidade Eletromagnética (CEM) para serviços e equipamento de rádio; Parte 17: condições específicas para sistemas de transmissão de dados em banda larga"
- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A1:2019 + A2:2019 +

A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 "Aparelhos eletrodomésticos e análogos - Segurança"

- EN IEC 63000:2018

DESCRIÇÃO E CARACTERÍSTICAS

O Direto XR com Cog e Click é um rolo inovador, que, ao manter as características de altíssimo desempenho dos rolos Elite, como a ampla gama de binário de travagem, a medição direta e precisa da potência desenvolvida pelo ciclista, o extremo arredondamento de pedalada e a compatibilidade com padrões de comunicação abertos, adiciona um novo recurso: o Zwift Cog e Click.

O Zwift Cog substitui o normal pacote de pinhões do rolo por um único dispositivo de pinhão único. Obviamente, ter apenas um pinhão impede a mudança mecânica tradicional, que é substituída por uma mudança de proporção virtual.

Esta solução tem muitas vantagens: já não há o ruído e o desgaste da mudança, a mudança imediata mesmo sob esforço máximo e compatível com 8 a 12 velocidades/relações.

Além disso, graças às mudanças Virtual, não há necessidade de ter um duplo comando, para o desviador dianteiro e traseiro, mas um comando simples é suficiente para uma mudança sequencial muito mais fácil (com 24 velocidades).

Para gerir a troca virtual, incluímos o Zwift Click. Um pequeno dispositivo com dois botões (um para aumentar a relação de transmissão e outro para diminuí-la) que pode ser facilmente aplicado em qualquer posição no guidador.

Características técnicas:

Cog:

- pinhão único de 14 dentes

Click:

- Comunicação: Bluetooth®
- Alimentação: bateria CR2032
- Dimensões do produto: 47 x 47 x 13 mm
- Peso: 51 grammi
- Duração da bateria: >100 horas

Mudança virtual

Suba rapidamente e desça as encostas com uma gama completa de 24 marchas virtuais silenciosas e suaves entre as quais escolher. A mudança virtual funciona ao ajustar a resistência do treino para emular uma mudança de velocidade ativada pelo seu Zwift Click.

Medição da potência

O produto possui um sistema patenteado de medição da potência desenvolvida pelo ciclista. O produto é para todos os efeitos um ergómetro, ou seja, um sistema de medição da potência desenvolvida pelo ciclista, que permite detetar valores absolutamente precisos.

A potência desenvolvida pelo ciclista é medida com uma precisão de +/- 1,5%.

Para mais informações, consulte o site www.elite-it.com.



Os valores da potência desenvolvida pelo ciclista são detetados pelo sistema a jusante da transmissão (conjunto de rodas dentadas). Quaisquer outros sistemas de deteção instalados antes da transmissão (pedal ou manivela) podem detetar valores diferentes, pois não são influenciados pela própria transmissão.

O intervalo de potência desenvolvida pelo ciclista que o rolo de treino é capaz de travar é muito amplo. No entanto, é possível que existam condições extremas em que a resistência à pedalada necessária esteja fora do intervalo (demasiado alta ou demasiado baixa). Nestes casos, o rolo fornece o máximo ou o mínimo torque de travagem possível visualiza no monitor a potência real que o ciclista está a produzir e não a teórica.

Simulação de inclinação

O rolo de treino simula a inclinação através da variação da resistência. Este sistema permite replicar fielmente até mesmo as menores mudanças na inclinação, garantindo uma experiência autêntica tanto na subida como na descida. A modulação gradual da resistência do rolo reflete fielmente as condições reais, evitando oscilações bruscas e irrealistas que possam comprometer a eficácia do treino.



Quando a situação exige um torque de travagem superior ao máximo, o rolo continua a fornecer o torque de travagem máximo e, consequentemente, não se sentirá aumentar posteriormente a resistência à pedalada..

Compatibilidade com marchas Shimano Di2®

Esta função permite-lhe gerir o nível de resistência no modo autónomo quando o rolo está ligado a uma tomada, ou de pausar o travão durante 60 segundos quando pedala na app, simplesmente usando os botões das marchas eletrónicas.

O emparelhamento está disponível na aplicação My E-Training através da função "Pairing Shimano Di2®".

Consulte o site support.elite-it.com para obter detalhes sobre modelos Shimano compatíveis.

Transferência dados "Fast Track"

Com a função "Fast Track (10Hz Data)", a frequência de leitura dos dados de potência, velocidade e frequência pelo medidor integrado aumentou para 10Hz, com o protocolo Bluetooth.

Isso significa que os valores de potência serão lidos pelo seu rolo e enviados para as app até 10 vezes mais rapidamente, garantindo a sincronização imediata com o software.

A transmissão de dados de alta frequência pode ser ativada na app My E-Training através da função "Fast Track".

Função "Easy Start"

A função "Easy Start" facilita a retomada do intervalo quando interrompes a pedalada por um curto período de tempo e está no modo ERG em alta potência.

Com esta função, o rolo é capaz de repor automaticamente o valor da resistência do treino após o ciclista ter parado de pedalar, oferecendo ao utilizador alguns segundos durante a fase de recuperação para recuperar a sua frequência antes de regressar à resistência selecionada.

Dados técnicos

Descrição	Dados
Dimensões do produto instalado (sem bicicleta)	65 x 83 x 56 cm

Descrição	Dados
Dados da fonte de alimentação	Entrada: 100-240 V 50-60hz 0,6 A Saída: 12 V 1,5 A
Peso (sem bicicleta)	15 kg
Carga máxima suportável	110 kg

O produto foi concebido para ser utilizado por um único ciclista ou utilizador.

Nome e lista dos componentes (f. 1) Componentes incluídos

Ref.ª	Descrição	N.º
A	Rolo de treino	1
B	Espaçador do corpo de roda livre	2
C	Adaptador de suporte	1
D	Adaptador direito de aperto rápido 130-135 mm	1
E	Adaptador esquerdo de aperto rápido 130-135 mm	1
F	Adaptador direito do eixo passante 142 mm	1
G	Adaptador esquerdo do eixo passante 142 mm	1
H	Aperto rápido	1
I	Riser block	1
L	Fonte de alimentação	1
Q	Corpo de roda livre	**
R	Porca de fixação do corpo	**
Z	Zwift Cog	**
N	Virola de fixação Cog	**
W	Zwift Click	1

Componentes não incluídos

Ref.ª	Descrição	N.º
M	Cassete de rodas dentadas	*
O	Extrator da cassete de rodas dentadas	*
P	Eixo do aperto rápido	*

* não incluídos na embalagem

** já montados no produto



Os adaptadores são componentes de tamanho reduzido e podem ser facilmente perdidos. Se o rolo for movido, recomenda-se removê-los e armazená-los na gaveta apropriada na parte de trás do rolo (W).

AVISOS DE SEGURANÇA

- Utilize o produto apenas para as aplicações previstas no campo de emprego do produto.
- Antes de iniciar o treino, coloque o rolo num local adequado, longe de objetos potencialmente perigosos (móveis, mesas, cadeiras...) de modo a evitar qualquer risco de contacto involuntário ou acidental com os próprios objetos.

• Verifique a fixação correta da bicicleta no rolo e a funcionalidade completa do desengate rápido ou do pino de passagem antes de cada treino. A bicicleta deve estar posicionada verticalmente e fixada de forma estável nos suportes previstos como indicado nas instruções. Se não for corretamente e estavelmente fixada, não proceda com o treino.

• O fabricante não se responsabiliza por quaisquer acidentes causados por avaria dos componentes da bicicleta. Preste atenção especial ao bloqueio e ao torque de aperto de todos os componentes da bicicleta, em caso de dúvida, solicite a manutenção da bicicleta por um técnico antes de instalá-la no rolo de treino.

• Se subsistirem vibrações anormais, verifique e aperte bem todos os parafusos ou porcas existentes no produto.

• O produto foi concebido e fabricado de forma a garantir a máxima segurança dos utilizadores e/ou de terceiros mas é necessário evitar que pessoas, crianças ou animais possam aproximar-se do rolo durante a utilização, pois os componentes em movimento do rolo e da bicicleta podem causar danos ou ferimentos em caso de contacto.

• Evite absolutamente de introduzir os dedos ou objetos dentro das ranhuras existentes no produto, pois existe um alto risco de danificar o rolo e / ou provocar danos graves às pessoas.

• O rolo de treino não está equipado com um travão de emergência, portanto, dependendo da velocidade adquirida pode continuar a rodar por inércia por um determinado período de tempo.

• Para uma utilização intensiva e contínua, a estrutura ao redor do travão pode atingir altas temperaturas. Espere sempre que o travão arrefeça antes de deslocar ou desmontar o produto.

• Embora existam zonas que podem atingir altas temperaturas, embora protegidas, o rolo não deve ser posicionado em contacto com elementos ou líquidos inflamáveis (por ex., papel, trapos, álcool etc.) que possam provocar incêndio.

• Não há componentes que possam ser utilizados individualmente no interior.

• Como os pés são feitos de material macio e antiderrapante, pode ocorrer que durante o uso deixem vestígios de borracha no piso.

• Não guarde o produto em locais molhados ou húmidos, isso pode danificar os componentes eletrónicos;

• O fabricante não é responsável por quaisquer avarias com outros programas/aplicações/dispositivos incompatíveis.

• A utilização de outros recetores wireless, a presença de linhas elétricas de alta tensão, semáforos, linhas ferroviárias elétricas, linhas elétricas de autocarro ou elétrico, televisores, automóveis, ciclocomputadores, equipamentos de ginástica e telemóveis dentro do raio de ação podem causar interferências. As interferências podem alterar ou inibir completamente o funcionamento do produto.

• Evite expor o produto à luz solar direta por períodos prolongados.

• Não deixe a fonte de alimentação ligada ao rolo se não estiver em uso

• Utilize apenas a fonte de alimentação fornecida em dotação. A conformidade do produto pode ser perdida se não for utilizada a fonte de alimentação fornecida em dotação.

gura do rolo de treino, pela qual o utilizador é responsável de forma exclusiva.

TRANSPORTE E EMBALAGEM

Transporte e movimentação

O produto é embalado a preceito, de modo a protegê-lo de choques e intempéries, mas deve ser transportado com cuidado e levantado por uma ou mais pessoas com base no seu peso.

A primeira operação a ser feita após a abertura das embalagens é um controlo geral das partes que compõem o produto; verifique se estão presentes todos os componentes necessários e nas suas perfeitas condições.



RLembramos que os elementos da embalagem (cartão, celofane, agraços, fita cola etc.) podem cortar e/ou ferir se não forem manuseados com cuidado. Devem ser removidos por meios apropriados e não deixados à mercê de pessoas não responsáveis; o mesmo se aplica às ferramentas utilizadas para a remoção das embalagens, instalação ou manutenção (tesouras, chaves de fenda, alicates etc...).

É aconselhável conservar a embalagem para garantir a proteção do produto durante qualquer transporte subsequente.

Se o produto precisar ser enviado para assistência ou por outros motivos, é fundamental uma embalagem adequada:

- desconecte o cabo de alimentação;
- guarde o produto na sua embalagem original, se possível, caso contrário, certifique-se de usar a embalagem adequada.

Durante os envios, as embalagens são muitas vezes submetidas a maus tratos e a choques muito fortes, portanto, embalagens que não sejam suficientemente resistentes, diferentes da original, correm o risco de danificar irreparavelmente o rolo. Este tipo de dano não é coberto pelas condições de garantia.



Antes de enviar o rolo ou qualquer outro componente para a assistência, consulte o fabricante ou o seu revendedor.

Quaisquer envios não programados podem ser rejeitados.

INSTALAÇÃO

Montagem do rolo de treino (f. 2)


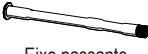

- Desembale o rolo de treino **A**;
- Posicione o rolo de treino **A** na vertical e mantenha-o em posição através da manilha superior;
- Abra até à máxima abertura as pernas laterais;
- Aperte os volantes de segurança (f. 2a);
- Verifique a estabilidade do rolo ou, caso contrário, intervenha nos pés reguláveis (f. 2).

Compatibilidade do suporte traseiro (f. 3)

O rolo é compatível com bicicletas que têm um suporte traseiro com as seguintes medidas:



Os avisos listados acima são de caráter geral e não exaustivo de todas as precauções que devem ser adotadas para a utilização correta e se-

Tipo de fixação	Medida do suporte (f.2)	Compatibilidade
 Aperto rápido Ø 5 mm	130 mm	✓
	135 mm	✓
	141 mm	opcional - cód. 1014330
 Eixo passante Ø 10 mm	135 mm	opcional - cód. 1014306
	135 mm	opcional - cód. 1014306
 Eixo passante Ø 12 mm	142 mm	✓
	148 mm	opcional - cód. 1014303
	157 mm	opcional - cód. 1014346

Fixação da bicicleta/rolo com aperto rápido (f. 4)

- Se necessário, solte o travão traseiro da bicicleta.
- Coloque a corrente na roda dentada e na coroa mais pequenas.
- Remova a roda traseira.
- Para bicicletas com suporte de 130-135 mm (5,1-5,3 pol.), instale o adaptador direito **D** e o adaptador esquerdo **E** no rolo.
- Insira o desengate rápido **H** e o adaptador carro **C** no orifício do eixo do rolo.
- Ao utilizae as alavancas de marcha, mova a corrente na coroa dianteira menor e no pinhão traseiro intermédio.
- Coloque a bicicleta no rolo inserindo a corrente no único pinhão presente.
- Insira completamente as forquetas do suporte traseiro na extremidade do eixo do conjunto de rodas dentadas do rolo (f. 5), prestando atenção para posicionar corretamente o adaptador do suporte **C** de acordo com a largura do suporte da própria bicicleta
- Adaptador de suporte **C** externo para bicicletas com carreto 130 mm.
- Adaptador de suporte **C** interno para bicicletas com carreto 135 mm.



A face serrilhada do adaptador do suporte C deve estar voltada para as forquetas do suporte.

- Fixe firmemente a bicicleta ao rolo fechando com um torque de aperto adequado ao aperto rápido **H** para garantir um aperto correto. A pressão obtida deve permitir manter bloqueados as forquetas do suporte à estrutura do rolo.
- Certifique-se de ter fixado corretamente a bicicleta ao rolo. Se a bicicleta não estiver firmemente fixada ao rolo, ajuste o aperto rápido **H** para exercer uma força maior.

Fixação da bicicleta/rolo com eixo passante (f. 6)

- Para as bicicletas com eixo passante de Ø12 mm (Ø 0,47 pol.) e suporte de 142 mm (5,6 pol.), insira o adaptador esquerdo **G** e aparafuse o adaptador direito **F**.
- Se necessário, solte o travão traseiro da bicicleta.

- Coloque a corrente na roda dentada e na coroa mais pequenas.
- Remova o eixo passante **P** da roda traseira.
- Remova a roda traseira.
- Ao utilizae as alavancas de marcha, mova a corrente na coroa dianteira menor e no pinhão traseiro intermédio.
- Coloque a bicicleta no rolo inserindo a corrente no único pinhão presente.
- Alinhe o orifício nas gancheiras do carro traseiro nas extremidades do eixo do rolo; em caso de dificuldade, obtenha ajuda de outra pessoa.
- Insira o eixo passante nas forquetas e no furo do eixo (f. 7);
- Fixe firmemente a bicicleta ao rolo de treino apertando o eixo passante **P**. O aperto obtido deve permitir manter bloqueados as forquetas do suporte traseiro à estrutura do rolo.



É aconselhável proceder com o aperto lentamente, respeitando as instruções do fabricante da bicicleta.

- Certifique-se de ter fixado corretamente a bicicleta ao rolo. Se a bicicleta não estiver firmemente fixada ao rolo, verifique o aperto do eixo passante.

Agora pode começar a pedalar. Aconselha-se a pedalar **muito lentamente e gradualmente** para ganhar confiança com o produto e com as suas funcionalidades.

Se ouvir algum ruído da corrente, pode ajustar o Zwift Cog ao girar a porca do anel que tem 10 níveis de regulação; se este ajuste não for suficiente, altere a relação traseira de modo a alinhar a corrente ao Zwift Cog.

Para um funcionamento ideal, é necessário deslizar a corrente o mais direita possível (f. 8).

Caso se deseje uma maior estabilidade e um melhor alinhamento da bicicleta, é recomendado usar o Riser block I fornecido em dotação, a ser colocado sob a roda dianteira.



Depois da bicicleta ser montada no rolo com o Cog e a relação traseira for escolhida, não use a mudança da bicicleta durante o treino com o Cog, mas use a mudança virtual com o Click.

Instalação de Zwift Click

O Zwift Click permite-lhe mudar de velocidade virtualmente quando emparelhado com um Zwift Cog. Depois de montar a bicicleta no trainer, siga estes passos para instalar o Zwift Click:

- abra a caixa do Zwift Click e remova todos os elementos de dentro.
- coloque o Zwift Click no lado liso do suporte (disco de borracha).
- coloque o Zwift Click e o suporte na posição preferida no guiador.
- para selecionar o tamanho que melhor se adapta ao guiador, estique um dos elásticos de fixação de borracha em torno do guiador e prenda-o ao gancho virado para a diagonal.
- aperte o segundo elástico ao redor do guiador e prenda-o aos dois ganchos restantes.

Remoção da bicicleta

- Abra o aperto rápido **H** (ou desaparafuse e retire o eixo passante **P**) e remova a bicicleta do rolo.

- Para o transporte ou para reduzir as dimensões quando não for utilizado o rolo: afrouxar os volantes (Fig. 2a) e dobrar as pernas laterais (Fig. 2).



Os adaptadores são componentes de tamanho reduzido e podem ser facilmente perdidos. Se o rolo for deslocado, aconselha-se a retirá-los e a guardá-los no respetivo saco.

Quaisquer peças sobresselentes estão disponíveis no site <https://www.shopelite-it.com/> ou entrando em contacto com o revendedor.

Substituição do Zwift Cog com cassete de pinhões

Se quiser usar o seu rolo da maneira tradicional com um cassete de pinhões, pode remover o dispositivo Cog do rolo e substituí-lo por um pacote de pinhões, desta forma o rolo tornar-se-á 100% compatível com o software de treino.

Para substituir o Zwift Cog por uma cassete de pinhões, é necessário desaparafusar a porca do anel de fixação N com o extrator O (f. 1).

Compatibilidade do corpo de roda livre

O produto é fornecido pelo fabricante com corpo de roda livre pré-instalado compatível com as seguintes transmissões:

Velocidade	Transmissão da bicicleta	Compatibilidade
9	Shimano® / SRAM®	
	Campagnolo®	opcional - cód. 1014233
10	Shimano® / SRAM®	
	Campagnolo®	opcional - cód. 1014233
11	Shimano® / SRAM®	
	Campagnolo®	opcional - cód. 1014233
12	Shimano® / SRAM®	
	Campagnolo®	opcional - cód. 1014233
	Shimano® Micro Spline MTB	opcional - cód. 1014315
	SRAM® XD/XDR	opcional - cód. 1014279

Substituição do corpo de roda livre (f. 9)

Se para a sua bicicleta for necessário utilizar um corpo de roda livre de tipo diferente do fornecido com o rolo, substitua-o por um modelo compatível entre os fornecidos pelo fabricante:

- Desaparafuse a porca de fixação R utilizando uma chave de 17 mm.
- Extraia o corpo de roda livre Q do eixo do rolo.
- Insira totalmente no eixo o novo corpo compatível.
- Aperte a porca de fixação R utilizando a chave de 17 mm com um torque de aperto de 5 Nm (44 pol.-lbs.).



Não tente adaptar ou utilizar cassetes que não sejam compatíveis com o corpo de roda livre instalado!

Instalação da cassete de rodas dentadas (f. 10)



A cassete de rodas dentadas não é fornecida com o produto. O Cliente deve adquirir uma cassete de rodas dentadas compatível com a sua própria transmissão, idêntica em tipo e número de velocidades à instalada na roda traseira da bicicleta.

- Monte a cassete de rodas dentadas M no corpo de roda livre Q alinhando os perfis estriados.
- Geralmente são necessários 2 espaçadores B para as cassetes de 9 velocidades, 1 espaçador para cassetes de 10 velocidades e nenhum espaçador para cassetes de 11/12 velocidades. Dependendo da marca da cassete utilizada, podem haver diferenças em relação ao acima relatado, em caso de dúvidas verifique com o fornecedor da cassete de rodas dentadas o número de espaçadores necessários.
- Com uma chave dinamométrica combinada com o extrator O aperte o aro roscado de fixação fornecido em dotação com o conjunto de rodas dentadas no corpo de roda livre com torque de aperto adequado.



Siga rigorosamente as instruções de montagem do fabricante da cassete de rodas dentadas em relação às especificações técnicas de montagem, eventuais espaçadores e torques de aperto adicionais.



Quando a cassete é fixada no trainer e precisa remover o corpete: use o KIT DE CHAVES + PORCA DIREITA ROTATIVA adequada para a desmontagem que pode ser adquirida no sítio www.shopelite-it.com



Em caso de dúvidas ou se não for capaz de montar a cassete de rodas dentadas, entre em contacto com o fabricante ou o revendedor.



A garantia não cobre os danos causados à bicicleta e/ou rolo de treino em caso de montagem incorreta.

FUNCIONAMENTO

Ligação do rolo à fonte de alimentação

O produto é alimentado por uma fonte de alimentação L (fornecida na embalagem).

Insira a fonte de alimentação na tomada elétrica e o conector na tomada apropriada localizada na parte frente do rolo, uma leve vibração indica que o sistema se está a colocar na posição inicial, a operação pode demorar até 15 seg.

Bloqueie o cabo da fonte de alimentação L no gancho de suporte do cabo.

LED de estado

O rolo envia dados sobre velocidade, cadência de pedalada e potência desenvolvida através dos protocolos ANT+ e Bluetooth Smart.

Na placa eletrônica existem 3 LED que identificam o estado de alimentação e de funcionamento da própria placa, além de informar qual protocolo está a ser utilizado.

Os LED têm 3 cores:

Vermelho = identifica a fonte de alimentação do rolo de treino.

- Desligado = o rolo não está alimentado ou está no modo de poupança de energia

- Aceso = o rolo está alimentado.

Azul = identifica o funcionamento do rolo com o protocolo Bluetooth Smart.

- A piscar = a aguardar uma conexão.

- Aceso = o rolo está a transmitir utilizando o protocolo Bluetooth Smart.

Verde = identifica o funcionamento do rolo com o protocolo ANT+.

- A piscar = a aguardar uma conexão.

- Aceso = o rolo está a transmitir utilizando o protocolo ANT+.

Software e conectividade

O Direto XR with Cog & Click suporta o protocolo "Zwift Protocol", portanto, com este tipo de transmissão, só funcionará corretamente com todos os softwares de treino que suportam o protocolo "Zwift Protocol"

O Direto XR with Cog & Click, no entanto, também suporta os protocolos ant FEC e FTMS BLE e também pode ser usado com software que não suporta o protocolo "Protocolo Zwift", mas a operação será limitada porque não será possível alterar a taxa de transmissão com o Click.

Para usar um software que não implemente o protocolo Zwift, é necessário instalar um pacote de pinhões em vez do Zwift Cog. Consulte o parágrafo "Substituição do Zwift Cog com cassete de pinhões para obter detalhes sobre a operação.

Com cassete de pinhões

Para que o produto possa ser utilizado em todas as suas funções, precisa de ter interface com um software em: computadores pessoais (Windows, Mac), dispositivos móveis (iOS e Android) ou com ciclocomputadores com tecnologia ANT+ e/ou Bluetooth Smart.

A utilização dos padrões ANT+ e Bluetooth Smart permite uma ampla compatibilidade com todos os programas e aplicações presentes no mercado e em particular com o software **Elite My E-training**, disponível para PC Windows, Mac, iOS e Android.

O software ou aplicação **Elite My E-training** permite uma grande variedade de modos de treino / teste e, portanto, é adequado para todos os tipos de ciclistas, desde o principiante até ao profissional.

A aplicação está disponível na App Store (versão iOS) e Google Play (versão Android), enquanto a versão para Windows PC e Mac está disponível no site www.elite-it.com.

As principais funções são:

- Treinos com vídeos
- Programas de treino personalizados
- Treinos com Google maps
- Guardar, importar e exportar dados.

No entanto, é possível utilizar um software de terceiros compatível com os padrões de comunicação do rolo. Existem muitos programas/aplicações/periféricos no mercado capazes de conectar-se com o produto.

Siga as instruções do programa/aplicação/periférico para a conexão correta com o rolo.

Antes de utilizar qualquer aplicação e iniciar o procedimento de conexão, verifique se o rolo está alimentado e se não está no modo de poupança de energia.

Protocolos de transmissão

O produto usa diferentes protocolos de transmissão para interagir e enviar os dados de programas/app/dispositivos.



Verifique com o fabricante da aplicação/programa/dispositivo a compatibilidade com um ou mais destes protocolos.

Bluetooth Smart

"Serviço Máquina Fitness – Bicicleta Interna" (FTMS): Este serviço permite ao programa / app / dispositivo compatível de receber os dados do treino e variar a resistência do rolo. Com este serviço é possível uma interação completa com o rolo.

"Serviço Speed&Cadence" (Velocidade&Cadência): Este serviço permite o envio de dados de velocidade e frequência da pedalada. Este serviço não permite a interação com um programa/app/dispositivo.

Atenção: se o programa/app/dispositivo usa o serviço Speed&Cadence para a receção da velocidade, é necessário configurar um valor de circunferência da roda igual ao valor real da roda dividido por 12,1. Exemplo: se a circunferência da roda é de 2095 mm, então o valor a inserir como circunferência é igual a $2095 / 12,1 = 173$ mm.

"Serviço Power" (Potência): Este serviço permite o envio do dado de potência que o ciclista está desenvolvendo. Este não permite a interação com o programa/app/dispositivo.

Na maior parte dos casos, smartphones e tablets já dispõem de conectividade Bluetooth Smart e, portanto, não exigem qualquer componente adicional para poder comunicar com o produto. Pode ser que os periféricos mais antigos não sejam compatíveis. Verificar com o produtor a compatibilidade com Bluetooth Smart.

ANT+

"Perfil ANT+ FE-C": Este perfil permite ao programa / app / dispositivo de receber os dados do treino e variar a resistência à pedalada. Com este protocolo é possível uma completa interação com o rolo.

"Perfil ANT+ Speed & Cadence" (Velocidade&Cadência): Este perfil permite o envio dos dados de velocidade e frequência de pedalada. Este perfil é muito mais comum d ANT+ FE-C, mas não permite a interação do app/programa/periférico.

Atenção: se o programa/app/dispositivo usa o perfil Speed&Cadence para a receção da velocidade, é necessário configurar um valor de circunferência da roda igual ao valor real da roda dividido por 12,1. Exemplo: se a circunferência da roda é de 2095 mm, então o valor a inserir como circunferência é igual a $2095 / 12,1 = 173$ mm.

"Perfil ANT+ Power" (Potência): Este perfil permite o envio do dado de potência que o ciclista está a desenvolver. Este perfil é mais comum d ANT+™ FE-C, mas não permite a interação do app/programa/periférico.

Com exceção de alguns smartphones, que possuem integrada a conectividade ANT+, é necessário o uso de um adaptador (chave USB) para a conexão através do protocolo ANT+.

Com periféricos Android e PC Windows, é necessário utilizar um adaptador USB ANT+. Esta chave pode ser adquirida no site

www.shopelite-it.com ou noutros canais. A utilização da chave USB ANT+ permite que o periférico se conecte ao rolo utilizando o protocolo ANT+.

Para os periféricos Android, é necessário um cabo adaptador OTG.

Os periféricos IOS não suportam adaptadores ANT+, portanto, deverão ser conectados utilizando BLE.

A lista completa dos periféricos compatíveis com o protocolo ANT+ está disponível no site ANT+ (<http://www.thisisant.com/directory/>).

Especificações wireless

Descrição	Dados
Frequências de transmissão	de 2400 a 2483.5 MHz
Protocolos	Rolo: Bluetooth 4.0, ANT+ Click: Bluetooth 4.0
Distância de transmissão em campo livre	10 m
Potência de transmissão ANT+	0 dB
Potência de transmissão Bluetooth	Rolo: 0 dB Click: -6 dB

Modalidade stand alone

O rolo permite realizar um treino com funcionalidades reduzidas, mesmo quando não está conectado a um software ou aplicação. Neste modo existem dois tipos diferentes de funcionamento:

- Stand Alone com rolo alimentado
- Stand Alone com rolo não alimentado

Stand Alone com rolo alimentado

Neste modo, o travão do rolo simula uma inclinação. O valor de inclinação simulado pode ser definido através da aplicação My E-Training. O rolo mantém esta configuração mesmo quando não está conectado a um software ou aplicação.

O valor da inclinação pode ser definido em percentagem pelo utilizador no intervalo de 0% até +24%.

Para obter mais informações sobre esta modalidade de funcionamento, visite o site de suporte support.elite-it.com.

Stand alone com rolo não alimentado

Quando o rolo não está alimentado, não é capaz de variar o torque de travagem ou de enviar as informações do treino, mas ainda é possível treinar-se.

Nesta modalidade, a resistência gerada pelo rolo aumenta com a velocidade com base num valor numa escala de 1 a 16.

Para alterar o nível predefinido de torque de travagem, é necessário conectar-se à aplicação My E-Training com o rolo alimentado. Uma vez definido o valor desejado, o rolo quando não estiver alimentado utilizará o valor definido.

Para obter mais informações sobre esta modalidade de funcionamento, visite o site de suporte support.elite-it.com.

Cadência de pedalada

O rolo deteta a frequência de pedalada com um sistema inovador chamado sensorless (sem sensor), baseado na detecção de oscilações de potência.

Em condições limite específicas, tais como baixa resistência ou

alta frequência, o valor de potência retornada pode ser imprecisa.

Cadence Bridge

A função Cadence Bridge permite conectar um sensor de cadência externo ao rolo e transmitir os dados de cadência nos protocolos padrão FEC ANT+ e FTMS BLE.

Os sensores de cadência compatíveis são: Sensores de Velocidade e Cadência (Speed&Cadence), sensores de Cadência (Cadence) e os sensores de potência que enviam o valor da cadência.

A função permite que o rolo atue como um concentrador das informações provenientes de sensores externos para facilitar a conexão entre o software/aplicação e o sistema rolo/sensores.

O modo Cadence Bridge pode ser ativado através da aplicação My E-Training. Quando o rolo recebe o comando, inicia uma busca por um sensor de cadência, tanto em ANT+ quanto em BLE, associando-se ao dispositivo mais próximo.

Durante o procedimento de busca, os LED na placa do rolo piscam (LED verde a piscar = busca em ANT+, LED azul a piscar = busca em BLE).



O rolo buscará o sensor primeiro em ANT+ e, se não o encontrar, em Bluetooth.

O resultado da busca será assinalado na aplicação My E-Training.

Através da aplicação é possível desassociar o sensor de cadência do rolo.

Monitor de frequência cardíaca (Cardio Bridge)

A função Cardio Bridge permite conectar um monitor de frequência cardíaca ao rolo e transmitir os dados de frequência cardíaca nos protocolos padrão do rolo (FEC ANT+ e FTMS BLE).

A função Cardio Bridge, permite que o rolo atue como um concentrador das informações provenientes de sensores externos para facilitar a conexão entre o software/aplicação e o sistema de rolo/sensores.

O modo Cardio Bridge pode ser ativado através da aplicação My E-Training. Quando o rolo recebe o comando, inicia a busca de um monitor de frequência cardíaca, tanto em ANT+ quanto em BLE, associando-se ao dispositivo mais próximo.

Durante o procedimento de busca, os LED na placa do rolo piscam (LED verde a piscar = busca em ANT+, LED azul a piscar = busca em BLE).



O rolo buscará o sensor primeiro em ANT+ e, se não o encontrar, em Bluetooth.

O resultado da busca será assinalado na aplicação My E-Training.

Além de transmitir os dados de frequência cardíaca nos protocolos padrão FEC ANT+ e FTMS BLE, o rolo criará uma faixa de cardíaca virtual. Esta função permite utilizar programas que não são compatíveis com o protocolo da faixa (p. ex. com uma faixa ANT+ é possível utilizar um programa Bluetooth). Nesse caso, os dados da faixa cardíaca virtual serão os mesmos da faixa conectada ao rolo.

Através da aplicação é possível desassociar a faixa cardíaca do treinador.

MANUTENÇÃO



Antes de prosseguir com qualquer operação de manutenção ou limpeza, interrompa o funcionamento do rolo e desconecte a ficha de alimentação e espere pelo menos 20 minutos para que o travão arrefeça.

- limpe o rolo com um pano após cada treino, prevenindo assim o depósito de poeira e suor;
- não faça nenhuma operação de limpeza da bicicleta ou da corrente quando a bicicleta estiver montada no rolo, pois os detergentes podem danificar de modo irreparável os rolamentos ou outras partes mecânicas internas;
- É possível que após várias utilizações ou após treinos extremamente intensos a tensão da correia de transmissão se reduza, o fenómeno pode ser percebido na forma de derrapagens.



O tensionamento da correia só deve ser efetuado com a aprovação do fabricante.

Calibração do sensor de potência

Este rolo permite de efetuar uma calibragem do sistema interno de medição de potência, que consiste em colocar a zero os offset presentes no sistema, a fim de obter valores de potência sempre precisos.

Este procedimento é muito simples, e consiste em fazer um qualquer tipo de treino no trainer por pelo menos 5 minutos e posteriormente lançar uma pequena função seja no software My E-Training que na App My E-Training.

Na versão móvel, é possível localizar o comando de calibração em: Parâmetros - Configuração avançada - Calibração do trainer.

Na versão desktop, pode encontrar o comando de calibração em: Configurações - Calibração do trainer.

O procedimento requer de começar a pedalar e aumentar a velocidade até um determinado valor.

Quando é notificado para deixar de pedalar, parar imediatamente.

Após alguns segundos o procedimento irá notificá-lo que que a calibragem foi realizada com sucesso.

O valor de offset é memorizado no rolo, de modo a permitir o envio dos valores de potência sempre corretos a cada periférica ligada, também a programas / app / dispositivos de terceiras partes não Elite.

Nota: o procedimento de calibragem descrito anteriormente pode ser efetuado também com outros programas / app / dispositivos diferentes daqueles Elite.

Eliminação do produto da UE

Este produto está em conformidade com as Diretivas da UE 2011/65/CE e 2012/19/CE.



O símbolo do caixote do lixo com uma cruz acrescentado no produto ou na sua embalagem indica que o produto deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos.

O Cliente deverá, portanto, eliminar o produto, no final da sua vida útil, em centros de recolha seletiva adequados para a eliminação dos resíduos eletrónicos ou devolvê-lo ao revendedor no

momento da compra um novo produto de tipo equivalente, na base de um para um.

A correta recolha seletiva contribui para preservar o meio ambiente em que vivemos, a saúde pública e permite a reutilização e/ou reciclagem dos materiais de que é feito.

Eliminação do produto fora da UE

Se desejar eliminar este produto, entre em contacto com as autoridades locais e informe-se sobre as normas e o método de cedência.



O fabricante declina qualquer responsabilidade por danos ao meio ambiente e pelos sistemas utilizados para a eliminação dos materiais que compõem o produto ou materiais destinados à sua utilização.

NOTAS GERAIS

Direitos de autor

Nenhuma das partes destas instruções pode ser reproduzida ou transmitida sem a autorização por escrito do fabricante.

O software do produto e o respetivo código são propriedade do fabricante.

As instruções e os seus anexos não podem substituir as carências culturais ou profissionais do Cliente, pelo que, quem interage com o produto deve ter a certeza de interpretar corretamente o que está exposto na documentação.

Alterações aos produtos

Qualquer modificação deve ser autorizada por escrito pelo fabricante.

O fabricante, em função da atualização tecnológica, reserva-se o direito de efetuar alterações aos produtos sem obrigação de notificação prévia ao Cliente para:

- a) alterações que não influenciem negativamente o desempenho do produto;
- b) alterações necessárias para satisfazer ou melhorar as especificações do produto;
- c) alterações necessárias para a adequação aos requisitos legais ou regulamentares aplicáveis.

O fabricante também se reserva o direito de fornecer os produtos com tais melhorias sem qualquer obrigação ou responsabilidade de fazer as mesmas alterações aos produtos anteriormente comercializados. Também se reserva o direito de alterar: custos, siglas, disponibilidade de modelos e componentes de acordo com as condições de mercado.



Além das instruções, encontrará os seguintes anexos na parte inferior do documento:

Declaração de Conformidade

Catálogo de peças sobresselentes

Garantia e isenção de responsabilidade

Cartão de assistência



„PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU“ PŮVODNÝ JAZYK NÁVODU JE TALIANČINA

OBSAH

DOKUMENT A JEHO PRÍJEMCOVIA	118
Štruktúra dokumentu	118
Vlastnosti používateľov	118
OBLASŤ POUŽITIA	118
Určené používanie	118
Nedovolené použitie	118
SYMBOLY A ZNAČKY	119
POUŽITÉ NORMY	119
OPIS A VLASTNOSTI	119
Počítačom riadený prevod	119
Meranie výkonu	119
Simulácia sklonu	120
Kompatibilita s prehadzovačkami Shimano Di2®	120
Prenos údajov "Fast Track"	120
Funkcia "Easy Start"	120
Technické údaje	120
Názvy a zoznam dielov (obr. 1)	120
BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	120
PREPRAVA A BALENIE	121
Preprava a premiestňovanie	121
INŠTALÁCIA	121
Montáž cyklotrenažéra (obr. 2)	121
Kompatibilita zadnej stavby (obr. 3)	122
Spojenie bicykel/trenažér pomocou rýchlopúpinaka (obr. 4)	122
Spojenie bicykel/trenažér pomocou pevnej osi (obr. 6) ..	122
Inštalácia systému Zwift Click	122
Odpojenie bicykla	123
Nahradenie Zwift Cog kazetou	123
Kompatibilita orecha náboja	123
Výmena orecha náboja (obr. 9)	123
Inštalácia rýchlostnej kazety (obr. 10)	123
PRINCÍP ČINNOSTI	123
Pripojenie trénažéra k elektrickému napájaniu	123
Stavové kontrolky led	123
Softvér a konektivita	124
Prenosové protokoly	124
Bluetooth Smart	124
ANT+	124
Vlastnosti bezdrôtového pripojenia	125
Režim stand-alone	125
Kadencia otáčok pedálov	125
Merač tepovej frekvencie (Cardio Bridge)	125
ÚDRŽBA	126
Kalibrácia snímača výkonu	126
Likvidácia výrobku v EÚ	126
Likvidácia výrobku mimo EÚ	126
VŠEOBECNÉ POZNÁMKY	126
Autorské práva	126
Úprava výrobkov	126
Vyhlásenie o zhode	136
Katalóg náhradných dielov	137
Záruka a zbavenie zodpovednosti	139
Asistenčná karta	140

DOKUMENT A JEHO PRÍJEMCOVIA

Štruktúra dokumentu

Tento návod predstavuje úplný návod na inštaláciu, používanie a údržbu výrobku.

Návod je rozdelený do kapitol, ako je opísané v obsahu, a informácie v nich sú zoradené podľa dôležitosti.



V tomto návode NEMÔŽU byť zohľadnené aktualizácie výrobkov a príslušenstva tretích strán, ani uvedené všetky pravidlá, ktoré určuje zdravý rozum.

Vlastnosti používateľov



Používatelia, ktorí prichádzajú do kontaktu s výrobkom, musia vedieť čítať s porozumením všetko, čo je uvedené v tomto návode.

Používatelia, ktorí prichádzajú do kontaktu s výrobkom:

- musia si byť plne vedomí toho, čo robia, a mať náležité schopnosti a/alebo zručnosti;
- musia používať vhodné nástroje a zariadenia a byť schopní vykonávať úkony opísané v tomto návode;
- musia byť plnoletí alebo pod dohľadom dospelé osoby; uchovávať mimo dosahu detí.
- NESMÚ požívať alkoholické nápoje a/ani návykové látky, ani trpieť chorobami, pri ktorých sa výrobok nesmie používať.
- NESMÚ mať obmedzené telesné, zmyslové či duševné schopnosti, ktoré ohrozujú ich bezpečnosť, a NESMÚ sa zámerne správať sebaopoškodzujúcim spôsobom.

OBLASŤ POUŽITIA

Určené používanie

Výrobok je cyklotrenažér s priamym prevodom a elektronicky ovládaným magnetickým odporom.

Bicykel nie je súčasťou dodávky. Musí sa pevne upevniť k výrobku a používať podľa nižšie uvedených pokynov.

Používanie výrobku v súlade s pokynmi je podmienené správnou inštaláciou a nastavením, ako aj správnou údržbou.

Nedovolené použitie



Predtým, ako začnete výrobok používať, sa v záujme vlastného zdravia a bezpečnosti dôkladne oboznámte so všetkými pokynmi uvedenými v tomto návode.

Výrobok nepripájajte k bicyklom alebo k zariadeniam, ktoré nie sú kompatibilné s oblasťou použitia.

Na výrobok nekladte odev ani iný materiál, ktorý by mohol zabrániť schladeniu brzdy, keďže z dôvodu intenzívneho používania môže generovať vysoké teploty a vyvolať požiar. Nepoužívajte tréningový valec bez toho, aby ste sa predtým nepodrobili dôkladnej lekársko-športovej prehliadke, ktorá by

osvedčila váš perfektný zdravotný stav. Nevyberajte si extrémne tréningové režimy a/alebo také, ktoré nie sú kompatibilné so zdravotným stavom, vekom a fyzickou odolnosťou používateľa.




Nastavenie parametrov musí preskúmať dospelý zodpovedný odborník.

Aj keď výrobok simuluje podmienky používania na ceste, overte, či držanie tela na bicykli je správne a pohodlné.

Ak počas tréningu zaregistrujete pocity mimoriadnej únavy alebo bolesti, okamžite prerušte používanie tréningového valca a poraďte sa so svojim lekárom.

SYMBOLY A ZNAČKY

V návode a/alebo v niektorých prípadoch na výrobku a/alebo obale sa nachádzajú značky alebo štítky, ktoré slúžia na signalizáciu.

Značka	Opis
	Všeobecný zákaz: Označuje zákaz vykonávať určitý úkon alebo manéver.
	Všeobecné nebezpečenstvo: Označuje nebezpečné úkony alebo situácie, pri ktorých musia používatelia alebo technici údržby postupovať so zvýšenou obozretnosťou.
	Povinnosť prečítať si návod: Tento návod musí byť vždy k dispozícii a nesmie byť nijako poškodený.
	Poznámky: Označenie obzvlášť citlivých upozornení.

POUŽITÉ NORMY

Medzinárodné normy a vnútroštátne zákony, ktoré boli dodržané pri navrhovaní a výrobe výrobku, a normy týkajúce sa bezpečnosti a prevádzkových priestorov výrobku.

- EN 60204-1:2018 „Bezpečnosť strojových zariadení. Elektrické zariadenia strojov“
- EN IEC 61000-6-1:2019 „Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Všeobecné normy. Odolnosť prostredí obytných, obchodných a ľahkého priemyslu“
- EN IEC 61000-6-3:2021 „Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Všeobecné normy. Emisie v prostrediach obytných, obchodných a ľahkého priemyslu“
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 „Širokopásmové prenosové systémy. Zariadenia na prenos dát pracujúce v pásme 2,4 GHz“
- EN 62479:2010 „Posudzovanie zhody nízkovýkonových elektronických a elektrických zariadení so základnými obmedzeniami z hľadiska vystavenia osôb elektromagnetickým poliám“
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 „Elektromagnetická kompatibilita (EMC) pre rádiové zariadenia a služby. Časť 1: spoločné technické požiadavky“
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 „Elektromagnetická kom-

patibilita (EMC) pre rádiové zariadenia a služby. Časť 17: osobitné podmienky na širokopásmové dátové prenosové systémy“

- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A1:2019 + A2:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 „Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely“
- EN IEC 63000:2018

OPIS A VLASTNOSTI

Direto XR so systémom Cog a Click je inovatívny trénažer, ktorý aj napriek prídaniu tohoto nového systému Zwift Cog a Click dokáže zachovať veľmi vysoký výkon valcov Elite, ďalej rozsiahly interval brzdného momentu, priame a presné meranie výkonu vyvinutého cyklistom, mimoriadne vyvážené pedálovanie a kompatibilitu s komunikačnými štandardmi. Systém Zwift Cog nahrádza bežnú kazetu valca zariadením s jedným pastorkom. Keďže ide o jeden pastorok, tradičné preradenie rýchlosti je nahradené počítačom riadeným prevodom.

Toto riešenie prináša mnoho výhod: cvičenie nie je sprevádzané hlukom, prevodový systém sa neopotrebuje, preradenie prebehne okamžite dokonca aj pri maximálnej námahe, kompatibilita s 8 až 12 rýchlostnými stupňami/prevodmi.

Okrem toho nie je vďaka počítačom riadeným prevodom potrebné dvojitie riadenie vo forme predného a zadného meniča, jednoduché riadenie umožňuje práve oveľa pohodlnejšie sekvenčné preradenie (24 prevodov).

Počítačom riadený prevod umožní priložený systém Zwift Click. Ide o malé dvojitlačidlové zariadenie (jedno slúži pre riadenie nahor a druhé pre riadenie nadol), ktoré je možné umiestniť kdekoľvek na riadidle.

Technické vlastnosti:

Cog:

- 14-zubový pastorok

Click:

- Komunikácia: Bluetooth®
- Napájanie: batéria CR2032
- Rozmery produktu: 47 x 47 x 13 mm
- Hmotnosť: 51 g
- Výdrž batérie: > 100 hodín

Počítačom riadený prevod

Smerom nahor je rapidný a nadol priam letí, čo umožňuje 24 tichých, fluidných a počítačom riadených stupňov. Tento počítačom riadený prevod upravuje odpor trénažera a to preradením, ktoré sa aktivuje systémom Zwift Click.

Meranie výkonu

Výrobok je vybavený patentovaným systémom merania výkonu vyvinutého cyklistom. Výrobok je v pravom zmysle slova silomer, čiže systém merania výkonu vyvinutého cyklistom, ktorý umožňuje získavať veľmi presné hodnoty.

Výkon vyvinutý cyklistom sa meria s presnosťou +/- 1,5 %. Ak potrebujete bližšie informácie, navštívte webovú stránku www.elite-it.com.



Hodnoty výkonu vyvinutého cyklistom meria systém na výstupe prevodového ústrojenstva (súbor ozubených koliesok). Prípadné iné meracie systémy, nainštalované pred prevodovým ústrojenstvom (na pedáli alebo kľuče pedála) môžu namerať odlišné hodnoty, pretože nie sú ovplyvnené samotným prevodom.

Rozsah výkonu vyvinutého cyklistom, ktorý trénažér dokáže zbrzdiť, je veľmi široký. V niektorých prípadoch však môžu nastať extrémne podmienky, v ktorých bude odpor voči požadovanému šliapaniu mimo rozsahu (príliš vysoký alebo príliš nízky). V takých prípadoch vytvorí trénažér najvyšší alebo najnižší možný brzdný moment a na monitore sa zobrazia skutočný výkon, ktorý cyklista vyvíja, a nie teoretický výkon.

Simulácia sklonu

Tréningový valec simuluje sklon striedaním odporu. Tento systém verne napodobňuje hoci aj tie najmenšie zmeny sklonu, čím garantuje skutočný zážitok ako z výstupu, tak aj zostupu. Postupné obmieňanie odporu vystihuje skutočné podmienky, čím sa predídne prudkým a nereálnym zmenám, ktoré môžu mať negatívny vplyv na efektívnosť cvičenia.



Keď si situácia vyžaduje vyšší ako maximálny brzdný moment, trénažér vytvára maximálny brzdný moment a následne nie je cítiť ďalšie zvýšenie odporu voči šliapaniu.

Kompatibilita s prehadzovačkami Shimano Di2®

Táto funkcia umožňuje kontrolovať úroveň odporu v režime stand-alone, kedy je valec pripojený do zásuvky, alebo pri pedálovaní pozastaviť činnosť brzd na 60 sekúnd a to za pomoci tlačidiel elektronického prevodu umiestnených na pákach.

Toto pripojenie je dostupné v aplikácii My E-Training prostredníctvom funkcie "Pairing Shimano Di2®".

Ďalšie podrobnosti o kompatibilných modeloch Shimano nájdete na stránke support.elite-it.com.

Prenos údajov "Fast Track"

Pri funkcii "Fast Track (10 Hz Data)" je frekvencia snimanía údajov o výkone, rýchlosti a kadencii za pomoci integrovaného merača zvýšená na 10 Hz (protokol Bluetooth).

To znamená, že snimanie a odosielanie údajov do aplikácie prostredníctvom tvojho valca prebieha 10-krát rýchlejšie, čo zaručí okamžitú synchronizáciu so softvérom.

Vysokofrekvenčný prenos údajov je možné aktivovať v aplikácii My E-Training funkciou "Fast Track".

Funkcia "Easy Start"

Funkcia "Easy Start" uľahčuje obnovenie intervalu po krátkom prerušení pedálovanía a ak si vo vysokorýchlostnom ERG režime.

Pri tejto funkcii je valec schopný automaticky vynulovať hodnotu odporu po tom, čo cyklista preruší pedálovanie. Toto poskytne používateľovi niekoľko sekúnd na obnovenie rytmu a následný návrat k zvolenému odporu.

Technické údaje

Opis	Údaje
Rozmery nainštalovaného výrobku (bez bicykla)	65 x 83 x 56 cm
Napájací zdroj	Vstup: 100-240 V 50-60Hz 0,6 A Výstup: 12 V 1,5 A
Hmotnosť (bez bicykla)	15 kg
Najvyššia povolená nosnosť	110 kg

Výrobok je určený na používanie jediným cyklistom alebo používateľom.

Názvy a zoznam dielov (obr. 1)

Diely, ktoré sú súčasťou dodávky

Ozn.	Opis	Ks
A	Cyklotrenažér	1
B	Dištančný krúžok orecha náboja	2
C	Redukcia zadnej stavby	1
D	Pravá redukcia rýchlopúlnaka 130-135 mm	1
E	Ľavá redukcia rýchlopúlnaka 130-135 mm	1
F	Pravá redukcia pevnej osi 142 mm	1
G	Ľavá redukcia pevnej osi 142 mm	1
H	Rýchlopúlnak	1
I	Podložka pod koleso	1
L	Napájací zdroj	1
Q	Orech náboja	**
R	Upevňovacia matica orecha náboja	**
Z	Zwiift Cog	**
N	Objímka upnutia Cog	**
W	Zwiift Click	1

Diely nie sú zahrnuté

Ozn.	Opis	Ks
M	Rýchlostná kazeta	*
O	Vytahovač rýchlostnej kazety	*
P	Pevná os	*

* diel nie je súčasťou dodávky

** diel je už namontovaný na výrobku



Redukcie sú diely s malými rozmermi a dajú sa ľahko stratiť. Ak sa valec preloží, odporúčame, aby ste ich odobrali a uložili do kazety umiestnenej na zadnej strane valca (W).

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

• Používajte výrobok výhradne na úkony uvedené v oblasti použitia výrobku.

• Pred začiatkom tréningu umiestnite trénažer na vhodné miesto, v dostatočnej vzdialenosti od potenciálne nebezpečných predmetov (nábytok, stoly, stoličky...), aby ste predišli akémukoľvek riziku nechceného alebo náhodného kontaktu s týmito predmetmi.

• Pred cvičením overte, či je bicykel správne prichytený k valcu a zároveň skontrolujte aj funkčnosť systému rýchleho odopnutia alebo kotevného svorníka. Bicykel musí byť umiestnený v zvislej polohe a stabilne upevnený na držiakoch, nainštalovaných podľa pokynov. Ak ho nie je možné riadne pripevniť, nezačínajte s cvičením.

• Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné úrazy spôsobené nesprávnou činnosťou dielov bicykla. Osobitnú pozornosť venujte zaisteniu a krútiacemu momentu všetkých dielov bicykla; ak máte pochybnosti, nechajte si bicykel skontrolovať odborným technikom ešte pred jeho inštaláciou na cyklotrenažer.

• Ak spozorujete neprirodzené vibrácie, skontrolujte a dobre utiahnite všetky skrutky a matice nachádzajúce sa na výrobku.

• Výrobok bol navrhnutý a vyrobený tak, aby bola zaručená maximálna bezpečnosť používateľov a/alebo tretích strán, je však dôležité zamedziť tomu, aby sa osoby, deti alebo zvieratá mohli k trénažeru priblížiť pri jeho používaní, pretože pohyblivé diely trénažera a bicykla môžu v prípade kontaktu spôsobiť škody alebo zranenie.

• Je prísne zakázané vkladať prsty alebo predmety do otvorov na výrobku, inak hrozí vysoké riziko poškodenia trénažera a/alebo spôsobenia vážnych škôd na osobách.

• Cyklotrenažer nie je vybavený bezpečnostnou brzdou, preto sa na základe získanej rýchlosti môže následkom zotrvačnosti istý čas naďalej točiť.

• Pri intenzívnom alebo dlhom používaní sa môže konštrukcia okolo brzdy zohriať na vysokú teplotu. Pred premiestnením alebo demontážou výrobku vždy najprv počkajte, kým brzda vychladne.

• Napriek tomu, že časti výrobku, ktoré sa môžu zohriať na vysokú teplotu, sú chránené, trénažer sa nesmie nikdy umiestniť do kontaktu s horľavými predmetmi alebo kva-palinami (napr. papier, utierky, alkohol a pod.), inak môže vzniknúť požiar.

• Žiadne diely nie sú úplne uzatvorené vo výrobku.

• Nožičky sú vyrobené z mäkkého protišmykového materiálu, preto môžu pri používaní zanechať na podlahe stopy po gume.

• Neskladujte výrobok v mokrých či vlhkých priestoroch, inak môže dôjsť k poškodeniu elektronických komponentov;

• Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadnú poruchu výrobku pri používaní s nekompatibilnými programami/aplikáciami/zariadeniami.

• Použitie ďalších bezdrôtových prijímačov, prítomnosť vysokonapäťového elektrického vedenia, semaforov, železničného, trolejbusového alebo električkového elektrického vedenia, televíznych prístrojov, automobilov, cyklopočítačov, telocvičného náradia a mobilných telefónov v akčnom polomere môže spôsobiť rušenie. Rušenie môže ovplyvniť alebo úplne znemožniť činnosť výrobku.

• Nevystavujte výrobok dlhodobému priamemu slnečnému žiareniu.

• Nenechávajte napájací zdroj pripojený k trénažeru, keď

sa nepoužíva

• Používajte iba dodaný napájací zdroj. V opačnom prípade môže zaniknúť súlad výrobku s príslušnými normami.



Vyššie uvedené bezpečnostné upozornenia sú všeobecné a nevystihujú všetky opatrenia, ktoré sa musia prijať v záujme správneho a bezpečného používania cyklotrenažera, za ktoré nesie používateľ plnú zodpovednosť.

PREPRAVA A BALENIE

Preprava a premiestňovanie

Výrobok je správne zabalený tak, aby bol chránený pred nárazmi a poveternosťnými vplyvmi, napriek tomu sa musí prepravovať opatrne a v závislosti od hmotnosti ho musí zdvíhať jedna alebo viac osôb.

Hneď po zložení obalových materiálov je potrebné vykonať celkovú kontrolu časti, z ktorých je výrobok zložený. Skontrolujte, či sú prítomné všetky potrebné diely a či sú v neporušenom stave.



Pripomíname, že obalové materiály (lepenka, celofán, kovové spony, lepiaca páska atď.) môžu spôsobiť porezanie a/alebo zranenie, ak sa s nimi nenarába opatrne. Musia sa zložiť pomocou vhodných nástrojov a nesmú sa nechať v dosahu nepovolovaných osôb. To isté platí pre nástroje použité na zloženie obalu, inštaláciu a údržbu (nožnice, skrutkovače, kliešte atď.).

Odporúča sa uschovať obal kvôli ochrane výrobku pri prípadnej následnej preprave.

Ak má byť výrobok odoslaný kvôli servisu alebo z iných dôvodov, správne zabalenie je úplne zásadné:

- odpojte napájací kábel;
- uložte výrobok podľa možnosti do jeho pôvodného obalu; v opačnom prípade použite iný vhodný obal.

Počas prepravy sú balíky často vystavené nesprávnemu zaobchádzaniu a silným nárazom, preto nedostatočne odolný obal, iný ako pôvodný, môže mať za následok nenapraviteľné poškodenie výrobku. Na také poškodenie sa nevzťahujú záručné podmienky.



Pred odoslaním trénažera alebo jeho časti na technickú podporu sa poraďte s výrobcom alebo svojím predajcom.

Prípadná neodsúhlasená zásielka môže byť odmietnutá.

INŠTALÁCIA




Montáž cyklotrenažera (obr. 2)

- Zložte z trénažera **A** obal;
- Umiestnite trénažer do zvislej polohy a zaistíte ho v polohe pomocou vrchnej rukoväti;
- Bočné nohy roziahnite až do maximálneho limitu.
- Dotiahnite bezpečnostné kolieska (obr. 2a).
- Overtte si stabilitu valca, v prípade potreby ju upravíte

nastaviteľnými nožičkami (obr. 2b).

Kompatibilita zadnej stavby (obr. 3)

Trenažér je kompatibilný s bicyklami, ktoré majú zadnú stavbu s týmito rozmermi:

Typ upevnenia	Rozmer zadnej stavby (obr. 2)	Kompatibilita
 Rýchlopínak Ø 5 mm	130 mm	✓
	135 mm	✓
	141 mm	voliteľné – kód 1014330
 Pevná os Ø 10 mm	135 mm	voliteľné – kód 1014306
	135 mm	voliteľné – kód 1014306
 Pevná os Ø 12 mm	142 mm	✓
	148 mm	voliteľné – kód 1014303
	157 mm	voliteľné – kód 1014346
	157 mm	voliteľné – kód 1014346

Spojenie bicykel/trenažér pomocou rýchlopínaka (obr. 4)

- Ak je to potrebné, povoľte zadnú brzdú bicykla.
- Umiestnite reťaz na najmenšie ozubené koliesko a prevodník.
- Zložte zadné koleso.
- Na bicykloch so zadnou stavbou 130-135 mm (5,1-5,3 palca) nainštalujte na trenažér pravú redukciu **D** a ľavú redukciu **E**.
- Zasuňte rýchlopínáč **H** a adaptér stavby **C** do otvoru hriadeľa valca.
- Za pomoci prevodových pák prehodte reťaz na prednú najmenšiu korunu a na zadný medziľahlý pastorok.
- Umiestnite bicykel na valec a to vložením reťaze do jediného prítomného pastorok.
- Úplne nasadte vidlice zadnej stavby na konce hriadeľa súboru ozubených koliesok na trenažéri (obr. 5), pričom dávajte pozor, aby ste správne umiestnili redukciu zadnej stavby **C** podľa šírky zadnej stavby príslušného bicykla
- Vonkajšia redukcia zadnej stavby **C** pre pre bicykle so stavbou 130 mm.
- Vnútorá redukcia zadnej stavby **C** pre pre bicykle so stavbou 135 mm



Ryhovaná strana redukcie zadnej stavby C musí byť otočená smerom k vidliciam zadnej stavby.

- Stabilne upevnite bicykel k trenažéru zatvorením rýchlopínaka **H** s primeraným krútiacim momentom, aby sa zaručilo správne upevnenie. Vyvinutý tlak musí umožniť stabilné upevnenie vidlic zadnej stavby ku konštrukcii trenažéra.
- Uistite sa, že ste správne upevnili bicykel k trenažéru. Ak bicykel nie je stabilne upevnený k trenažéru, nastavte rýchlopínak **H** tak, aby pôsobil väčšou silou.

Spojenie bicykel/trenažér pomocou pevnej osi (obr. 6)

- Na bicykloch s pevnou osou Ø 12 mm (Ø 0,47 palca) a zadnou stavbou s rozmerom 142 mm (5,6 palca) vložte ľavú redukciu **G** a zaskrutkujte pravú redukciu **F**.
- Ak je to potrebné, povoľte zadnú brzdú bicykla.
- Umiestnite reťaz na najmenšie ozubené koliesko a prevodník.
- Vyberte pevnú os **P** zo zadného kolesa.
- Zložte zadné koleso.
- Za pomoci prevodových pák prehodte reťaz na prednú najmenšiu korunu a na zadný medziľahlý pastorok.
- Umiestnite bicykel na valec a to vložením reťaze do jediného prítomného pastorok.
- Vidlicu zadnej stavby nasadte na koniec hriadeľa valca. V prípade potreby požiadajte ďalšiu osobu o pomoc.
- Vložte pevnú os do otvoru na hriadeľ (obr. 7);
- Stabilne upevnite bicykel k cyklotrenažéru tak, že utiahnete pevnú os **P**. Vyvinutý tlak musí umožniť stabilné upevnenie vidlic zadnej stavby ku konštrukcii trenažéra.



Odporúčame, aby ste uťahovanie vykonávali pomaly, v súlade s pokynmi výrobcu bicykla.

- Uistite sa, že ste správne upevnili bicykel k trenažéru. Ak bicykel nie je stabilne upevnený k trenažéru, skontrolujte utiahnutie pevnej osi.

Teraz môžete začať šliapať. Odporúčame najprv šliapať do pedálov **veľmi pomaly a postupne**, aby ste sa zoznámili s výrobkom a jeho funkciami.

Ak reťaz vydáva hluk, je možné vykonať úpravu cez Zwift Cog, a to otočením objímky s 10 úrovňami nastavenia. Ak toto nastavenie nepostačuje, zmeňte zadný stupeň tak, aby sa reťaz dostala do jednej roviny so systémom Zwift Cog. Pre čo najoptimálnejšie fungovanie je potrebné, aby bola reťaz v čo najrovnejšej polohe (obr. 8). Ak chcete dosiahnuť vyššiu stabilitu a lepšie vyrovnanie bicykla, odporúčame, aby ste používali podložku pod koleso **I**, ktorá je súčasťou dodávky a vkladá sa pod predné koleso.



Po namontovaní bicykla na valec s Cog a po výbere zadného prevodového stupňa sa počas tréningu s Cog vyhýbajte používaniu prevodu bicykla, namiesto toho používajte počítačom riadené radenie s Click.

Inštalácia systému Zwift Click

Ak je tento systém prídružený k Zwift Cog, umožňuje počítačom riadený prevod stupňov. Pri inštalovaní systému Zwift Click po namontovaní bicykla na trenažér postupujte takto:

- Otvorte skrinku Zwift Click a vyberte všetko, čo sa v nej nachádza.
- Zwift Click umiestnite na hladkú stranu podpery (gumený disk). Zwift Click a podperu umiestnite na riadidlo tak, ako Vám to vyhovuje.
- Po zvolení veľkosti vhodnej pre riadidlo, obtočte jednu z gumičiek okolo riadidla a prichyťte ju o priečne umiestnený hák. Natiahnite druhú gumičku okolo riadidla a prichyťte ju o zvyšné dva háky.

Odpojenie bicykla

- Otvorte rýchlopúhnik **H** (alebo odskrutkujte a vyberte pevnú os **P**) a zložte bicykel z trenažera.
- Aby ste ušetrili miesto alebo pri preprave: uvoľnite kolieska (Obr. 2a) a zložte bočné nohy (Obr. 2).



Redukcie sú diely s malými rozmermi a dajú sa ľahko stratiť. Ak sa trenažer premiestňuje, odporúčame ich uchovávať vo vhodnom vrecku.

Ak potrebujete náhradné diely, ich zoznam je k dispozícii na stránke <https://www.shopelite-it.com/> alebo sa obráťte na svojho predajcu.

Nahradenie Zwift Cog kazetou

Ak by ste chceli použiť vlastný valec tradičným spôsobom s kazetou, zariadenie Cog je možné odstrániť a nahradiť kazetou, pričom valec bude týmto 100 % kompatibilný s tréningovým softvérom.

Zwift Cog nahradíte kazetou tak, že uvoľníte objímku **N** za pomoci sťahovávka **O** (obr. 1).

Kompatibilita orecha náboja

Výrobca dodáva výrobok s vopred nainštalovaným orechom náboja, ktorý je kompatibilný s týmito prevodmi:

Rýchlosť	Prevod bicykel	Kompatibilita
9	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	voliteľné – kód 1014233
10	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	voliteľné – kód 1014233
11	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	voliteľné – kód 1014233
12	Shimano® / SRAM®	✓
	Campagnolo®	voliteľné – kód 1014233
	Shimano® Micro Spline MTB	voliteľné – kód 1014315
	SRAM® XD/XDR	voliteľné – kód 1014279

Výmena orecha náboja (obr. 9)

Ak na svojom bicykli potrebujete použiť iný orech náboja ako ten, ktorý sa dodáva spolu s trenažerom, môžete ho vymeniť za model kompatibilný s tými, ktoré dodáva výrobca:

- Odskrutkujte upevňovaciu maticu **R** pomocou kľúča 17 mm.
- Zložte orech náboja **Q** z hriadeľa trenažera.
- Nasadte nový orech náboja na doraz na hriadeľ.
- Uťahnite upevňovaciu maticu **R** pomocou kľúča 17 mm s krútiacim momentom 5 Nm (44in-lbs).



Nesnažte sa nasadiť kazety, ktoré nie sú kompatibilné s nainštalovaným orechom náboja!

Inštalácia rýchlostnej kazety (obr. 10)



Rýchlostná kazeta nie je súčasťou dodávky výrobcu. Zákazník si musí zakúpiť rýchlostnú kazetu kompatibilnú s vlastným prevodovým ústrojenstvom, zhodnú v type a počte prevodov s kazetou nainštalovanou na zadnom kolese bicykla.

- Nasadte rýchlostnú kazetu **M** na orech náboja **Q**, pričom zarovnajete drážkované profily.
- Obvykle sú potrebné 2 dištančné krúžky **B** na 9-rýchlostné kazety, 1 dištančný krúžok na 10-rýchlostné kazety a žiadny dištančný krúžok na 11/12-rýchlostné kazety. V závislosti od značky použitej kazety sa môžu objaviť rozdiely oproti tomu, čo je uvedené vyššie. Ak máte pochybnosti, poraďte sa s výrobcom rýchlostnej kazety o počte potrebných dištančných krúžkov.
- Pomocou momentového kľúča pripojeného k vyťahovaču **O** utiahnite upevňovací krúžok, ktorý je súčasťou dodávky, k súboru ozubených koliesok na orechu náboja s priradeným krútiacim momentom.



Presne dodržte pokyny na montáž od výrobcu rýchlostnej kazety, čo sa týka technických vlastností montáže, prípadných ďalších dištančných krúžkov a krútiacich momentov.



Po pripínavení kazety na trenažer a je potrebné odstrániť telo: použite priloženú SADU KLÚČOV + DOPRAVA OTOČNÚ MATICU určené na demontáž dostupné na stránke www.shopelite-it.com.



Ak máte pochybnosti alebo nedokázate sami zmontovať rýchlostnú kazetu, obráťte sa na výrobcu alebo svojho predajcu.



Záruka sa nevzťahuje na škody na bicykli a/alebo trenažeri spôsobené nesprávnou montážou.

PRINCÍP ČINNOSTI

Pripojenie trenažera k elektrickému napájaniu

Výrobok sa elektricky napája pomocou napájacieho zdroja **L** (súčasť dodávky).

Vložte napájací zdroj do elektrickej zásuvky a konektor do príslušnej zásuvky na prednej strane trenažera. Jemná vibrácia signalizuje, že systém sa uvádza do východiskovej polohy. Tento úkon môže trvať až 15 s.

Zaistíte kábel napájacieho zdroja **L** káblou príchytkou.

Stavové kontroly led

Trenažer posiela údaje o rýchlosti, kadencii otáčok pedálov a vyvinutom výkone prostredníctvom protokolov ANT+ a Bluetooth Smart.

Na elektronickej karte sa nachádzajú 3 kontroly led, ktoré označujú stav napájania a činnosti samotnej karty a zároveň signalizujú, ktorý protokol sa používa.

Kontroly led majú 3 farby:

Červená = označuje elektrické napájanie trénažera.

- Nesvieti = trénažer nie je elektricky napájaný a je v režime úspory energie

- Svetí = trénažer je elektricky napájaný.

Modrá = označuje prevádzku trénažera s protokolom Bluetooth Smart.

- Bliká = čaká sa na spojenie.

- Svetí = trénažer prenáša údaje prostredníctvom protokolu Bluetooth Smart.

Zelená = označuje prevádzku trénažera s protokolom ANT+.

- Bliká = čaká sa na spojenie.

- Svetí = trénažer prenáša údaje prostredníctvom protokolu ANT+.

Softvér a konektivita

Direto XR with Cog & Click podporuje protokol „Zwift Protocol“, pri tomto type prenosu funguje správne len s tými tréningovými softvérmi, ktoré spolupracujú s protokolom „Zwift Protocol“

Direto XR with Cog & Click podporuje aj protokoly ANT FEC a FTMS BLE a je možné ho použiť aj so softvérmi, ktoré nie sú kompatibilné s protokolom „Zwift Protocol“, fungovanie však bude obmedzené, keďže za pomoci Click nebude možné zmeniť prevodný stupeň.

Aby bolo možné použiť softvér, ktorý nepodporuje Zwift, bude potrebné nainštalovať kazetu s pastorkami namiesto systému Zwift Cog. Podrobnejšie informácie nájdete v odseku „Nahradenie Zwift Cog kazetou“.

S rýchlostnou kazetou

Na to, aby sa dali využívať všetky funkcie výrobku, musí byť cez rozhranie pripojený k softvéru na: osobnom počítači (Windows, Mac), mobilnom zariadení (iOS a Android) alebo cyklopočítaču s technológiou ANT+ a/alebo Bluetooth Smart.

Použitie štandardov ANT+ a Bluetooth Smart umožňuje širokú kompatibilitu so všetkými programami a aplikáciami na trhu a predovšetkým so softvérom **Elite My E-training**, dostupným pre PC Windows, Mac, iOS a Android.

Softvér alebo aplikácia **Elite My E-training** poskytujú širokú škálu tréningových/testovacích programov, preto je vhodný pre všetky typy cyklistov, od začiatočníkov až po profesionálov.

Aplikácia je dostupná v App Store (verzia iOS) a Google Play (verzia Android), zatiaľ čo verzia pre Windows PC a Mac je dostupná na stránke www.elite-it.com.

Hlavné funkcie sú:

- Tréningy s videami
- Personalizované tréningové programy
- Tréningy s mapami Google
- Ukladanie, import a export údajov.

Je tiež možné používať softvér tretích strán, ktorý je kompatibilný s komunikačnými štandardmi trénažera. Na trhu je mnoho periférnych programov/aplikácií, ktoré sa dokážu spojiť s výrobkom.

Dodržte pokyny v periférnom programe/aplikácii a správne ho pripojte k trénažeru.

Pred použitím akejkoľvek aplikácie a jej pripojením k trénažeru sa uistite, že trénažer je elektricky napájaný a nie je v režime úspory energie.

Prenosové protokoly

Produkt používa rôzne prenosové protokoly na interakciu a odosielanie údajov programom/aplikáciám/zariadeniam.



Preverte si s výrobcom aplikácie/programu/zariadenia kompatibilitu s týmito protokolmi.

Bluetooth Smart

„**Režim Fitness Machine – Indoor Bike**“ (FTMS): Tento režim umožňuje program/aplikácii/kompatibilnému zariadeniu prijímať údaje o tréningu a meniť odpor valca. V tomto režime je dostupná kompletná interakcia s valcom.

„**Režim Speed&Cadence**“ (Rýchlosť a kadencia)*: Tento režim umožňuje zasielanie údajov o rýchlosti a kadencii pedálovania. Tento režim neumožňuje interakciu s programom/aplikáciou/zariadením.

* Upozornenie: Ak program/aplikácia/zariadenie používa protokol Speed&Cadence na príjem rýchlosti, je potrebné nastaviť hodnotu obvodu kolesa, ktorá závisí od hodnoty skutočnej veľkosti kolesa, vydelenej hodnotou 12,1. Príklad: ak je obvod kolesa 2095 mm, potom sa hodnota obvodu, ktorú treba vložiť, rovná $2095 / 12,1 = 173$ mm.

„**Režim Power**“ (Výkon): Tento režim umožňuje odosielanie údajov o výkone, ktorý cyklista dosahuje. Toto neumožňuje interakciu s programom/aplikáciou/zariadením.

U väčšiny smartfónov a tabletov už existuje možnosť prepojenia cez Bluetooth Smart. Nepotrebuji preto žiadny dodatočný komponent na komunikáciu s produktom. Periférne zariadenia staršej výroby nemusia byť kompatibilné. Spolu s výrobcom preverte kompatibilitu s Bluetooth Smart.

ANT+

„**Profil ANT+ FE-C**“: Tento profil umožňuje program/aplikácii/zariadeniu prijímať údaje o tréningu a meniť odpor pri pedáľovaní. Tento protokol umožňuje úplnú interakciu s valcom.

„**Profil ANT+ Speed & Cadence**“ (Rýchlosť a kadencia): Tento profil umožňuje zasielanie údajov o rýchlosti a kadencii pedálovania. Tento profil sa používa omnoho častejšie než ANT+ FE-C, neumožňuje však komunikáciu s aplikáciou/programom/periférnym zariadením.

* Upozornenie: ak program/aplikácia/zariadenie používa protokol Speed&Cadence na príjem rýchlosti, je potrebné nastaviť hodnotu obvodu kolesa, ktorá závisí od hodnoty skutočnej veľkosti kolesa, vydelenej hodnotou 12,1. Príklad: ak je obvod kolesa 2095 mm, potom sa hodnota obvodu, ktorú treba vložiť, rovná $2095 / 12,1 = 173$ mm.

„**Profil ANT+ Power**“ (Výkon): Tento profil umožňuje odosielanie údajov o výkone, ktorý cyklista dosahuje. Tento profil sa používa častejšie než ANT+ FE-C, neumožňuje však komunikáciu s aplikáciou/programom/periférnym zariadením.

S výnimkou niektorých smartfónov, ktoré majú vstavanú technológiu ANT+, je na pripojenie prostredníctvom protokolu ANT+ potrebné používať adaptér (kľúč).

Na periférnych zariadeniach Android a PC Windows je potrebné používať adaptér USB ANT+. Adaptér si môžete zakúpiť na stránke www.shopelite-it.com alebo v iných internetových obchodoch. Pomocou kľúča USB ANT+ sa periférne zariadenie pripojí k trénažeru prostredníctvom protokolu ANT+.

Pre periférne zariadenia Android je potrebný kábový adaptér

OTG.

Periférne zariadenia iOS nepodporujú adaptéry ANT+, preto sa musia pripájať cez technológiu BLE.

Úplný zoznam periférnych zariadení kompatibilných s protokolom ANT+ je dostupný na stránke ANT+ (<http://www.thisisant.com/directory/>).

Vlastnosti bezdrôtového pripojenia

Opis	Údaje
Prenosová frekvencia	od 2400 do 2483.5 MHz
Protokoly	Trenažéru: Bluetooth 4.0, ANT+ Click: Bluetooth 4.0
Prenosová vzdialenosť bez prekážok	10 m
Prenosový výkon ANT+	0 dB
Prenosový výkon Bluetooth	Trenažéru: 0 dB Click: -6 dB

Režim stand-alone

Trenažér dokáže vykonávať tréning s obmedzenými funkciami aj vtedy, keď nie je pripojený k softvéru alebo aplikácii.

V tomto režime sú možné dva typy prevádzky:

- Stand-alone s trenažérom pripojeným k elektrickému napájaniu
- Stand-alone s trenažérom nepripojeným k elektrickému napájaniu

Stand-alone s trenažérom pripojeným k elektrickému napájaniu

V tomto režime brzda trenažéra simuluje sklon. Hodnota simulovaného sklonu sa dá nastaviť cez aplikáciu My E-Training. Trenažér si uchová toto nastavenie aj vtedy, keď nie je pripojený k softvéru alebo aplikácii.

Hodnote sklonu nastavuje používateľ v percentách, v rozsahu od 0 do +24%.

Bližšie informácie o tomto prevádzkovom režime sú uvedené na stránke technickej podpory support.elite-it.com.

Stand-alone s trenažérom nepripojeným k elektrickému napájaniu

Keď trenažér nie je elektricky napájaný, nedokáže meniť brzdný moment, ani posilať údaje o tréningu, stále je však možné vykonávať tréning.

V tomto režime sa odpor vyvinutý trenažérom zvyšuje súčasne s rýchlosťou, na základe hodnoty v rozsahu od 1 do 16.

Ak chcete zmeniť prednastavenú úroveň brzdného momentu, musíte sa s aplikáciou My E-Training pripojiť k elektricky napájanému trenažéru. Po nastavení požadovanej hodnoty bude trenažér, ktorý nie je elektricky napájaný, používať nastavenú hodnotu.

Bližšie informácie o tomto prevádzkovom režime sú uvedené na stránke technickej podpory support.elite-it.com.

Kadencia otáčok pedálov

Valec zisťuje kadenciu pedálovania vďaka inovatívnemu sensorless systému (bez snímača), ktorý pracuje na báze zisťovania oscilácii výkonu.

V určitých krajných prípadoch, ako napr. nízky odpor alebo zvýšený rytmus, hodnota výkonu nemusí byť presná.

Cadence Bridge

Funkcia Cadence Bridge umožňuje pripojiť k trenažéru externý snímač kadencie a prenášať údaje o kadencii do štandardných protokolov FEC ANT+ a FTMS BLE.

Kompatibilné snímače kadencie sú: Snímače Rýchlost' a kadencia (Speed&Cadence), snímače Kadencia (Cadence) a snímače výkonu, ktoré posielaajú údaje o kadencii.

Táto funkcia umožňuje trenažéru zastávať úlohu zberača údajov pochádzajúcich z externých snímačov, umožňuje teda spojenie medzi softvérom/aplikáciou a systémom trenažér/snímače.

Režim Cadence Bridge sa dá aktivovať cez aplikáciu My E-Training. Keď trenažér dostane príkaz, začne hľadať snímač kadencie cez ANT+ aj cez BLE a pripojí sa k najbližšiemu zariadeniu.

Počas vyhľadávania kontrolky led na karte trenažéra blikajú (bliká zelená kontrolka led = vyhľadávanie cez ANT+, bliká modrá kontrolka = vyhľadávanie cez BLE).



Zotrvačník najprv hľadá snímač cez ANT+, potom, ak ho nenájde, hľadá cez Bluetooth.

Výsledok vyhľadávania sa zobrazí v aplikácii My E-Training. Cez aplikáciu je možné zrušiť párovanie snímač kadencie s trenažérom.

Merač tepovej frekvencie (Cardio Bridge)

Funkcia Cardio Bridge umožňuje pripojiť k trenažéru merač tepovej frekvencie a prenášať údaje o tepovej frekvencii do štandardných protokolov trenažéra (FEC ANT+ a FTMS BLE). Funkcia Cardio Bridge teda umožňuje trenažéru zastávať úlohu zberača údajov pochádzajúcich z externých snímačov, umožňuje teda spojenie medzi softvérom/aplikáciou a systémom trenažér/snímače.

Režim Cardio Bridge sa dá aktivovať cez aplikáciu My E-Training. Keď trenažér dostane príkaz, začne hľadať merač tepovej frekvencie cez ANT+ aj cez BLE a pripojí sa k najbližšiemu zariadeniu.

Počas vyhľadávania kontrolky led na karte trenažéra blikajú (bliká zelená kontrolka led = vyhľadávanie cez ANT+, bliká modrá kontrolka = vyhľadávanie cez BLE).



Zotrvačník najprv hľadá snímač cez ANT+, potom, ak ho nenájde, hľadá cez Bluetooth.

Výsledok vyhľadávania sa zobrazí v aplikácii My E-Training. Okrem toho, že trenažér prenáša údaje o tepovej frekvencii do štandardných protokolov FEC ANT+ a FTMS BLE, vytvorí aj virtuálny kardio pás. Táto funkcia umožňuje používať programy, ktoré nie sú kompatibilné s protokolom pásu (napr. pri páse ANT+ je možné používať program Bluetooth). V tomto prípade budú údaje z virtuálneho pásu rovnaké ako údaje z pásu pripojeného k trenažéru.

Cez aplikáciu je možné zrušiť párovanie kardio pásu s trenažérom.

ÚDRŽBA



Pred vykonaním akéhokoľvek zákroku údržby alebo čistenia zastavte chod trénažera, odpojte elektrické napájanie a počkajte aspoň 20 minút, kým vychladne brzda.

- po každom tréningu vyčistite trénažer utierkou, aby sa na ňom neusadzoval prach a pot;
- nevykonávajte žiadne čistenie bicykla ani reťaze, keď je bicykel namontovaný na trénažeri, pretože čistiace prostriedky by mohli nenapraviteľne poškodiť ložiská alebo ďalšie vnútorné mechanické diely;
- môže sa stať, že po viacerých použitíach alebo po mimoriadne intenzívnych tréningoch sa zníži napnutie prevodového remeňa, čo možno zistiť podľa jeho prešmykovania.



Napnutie remeňa sa môže vykonať iba so súhlasom výrobcu.

Kalibrácia snímača výkonu

Tento trénažer dokáže nakalibrovat' vnútorný systém merania výkonu, ktorý zmaže systémové nastavenia, aby bolo meranie vždy čo najpresnejšie.

Tento postup je veľmi jednoduchý a spočíva vo vykonaní akéhokoľvek druhu tréningu na trénažeri po dobu najmenej 5 minút a následnom spustení malej funkcie v softvéri My E-Training i v aplikácii My E-Training.

V mobilnej verzii je možné nájsť ovládaci príkaz kalibrácie v nižšie uvedenej ponuke: Parametre - Pokročilá konfigurácia - Kalibrácia trénažera

Vo verzii pre desktop je možné nájsť ovládaci príkaz kalibrácie v nižšie uvedenej ponuke: Nastavenia - Kalibrácia trénažera.

Kalibrovanie prebieha pedálovaním a postupným zvyšovaním rýchlosti až po určitú stanovenú úroveň.

Dôležité je prestať pedálovať, keď to systém vyžaduje.

Po niekoľkých sekundách systém vyhodnotí, že kalibrácia prebehla úspešne.

Táto hodnota je následne uložená do pamäte trénažera a každé pripojené zariadenie bude zobrazovať presné údaje o výkone, vrátane cudzích, nie Elite, softvérov / aplikácií / zariadení.

Poznámka: uvedený postup kalibrácie môže byť prevedený aj iným softvérom / aplikáciou / zariadením, ako je Elite.

Likvidácia výrobku v EÚ

Tento výrobok je v súlade so smernicami 2011/65/CE a 2012/19/CE.



Značka preškrtnutého odpadkového koša na výrobku alebo obale znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v zmesovom odpade.

Preto musí zákazník zlikvidovať výrobok po skončení jeho životnosti v autorizovanom stredisku separovaného zberu na likvidáciu elektronického odpadu, alebo ho odovzdať predajcovi pri kúpe nového výrobku zodpovedajúceho typu v pomere jedna k jednej.

Správny separovaný zber prispieva k ochrane životného prostredia, verejného zdravia a umožňuje opätovné použitie a/alebo recykláciu materiálov, ktoré výrobok obsahuje.

Likvidácia výrobku mimo EÚ

Ak chcete zlikvidovať výrobok mimo EÚ, obráťte sa na miestne úrady a informujte sa o príslušných normách a spôsobe odovzdania.



Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za poškodenie životného prostredia, ani za systémy použité na likvidáciu materiálov, z ktorých je výrobok zložený, alebo materiálov určených na jeho používanie.

VŠEOBECNÉ POZNÁMKY

Autorské práva

Žiadna časť tohto návodu sa nesmie reprodukovat' ani šíriť bez písomného súhlasu výrobcu.

Softvér výrobku a príslušný kód sú vlastníctvom výrobcu.

Tento návod a jeho prílohy nemôžu nahradiť kultúrne alebo profesionálne nedostatky zákazníka, preto každý, kto príde do kontaktu s výrobkom, si musí byť istý, že správne rozumie informáciám, ktoré sú uvedené v dokumentácii.

Úprava výrobkov

Každú úpravu musí písomne schváliť výrobca.

Výrobca si v rámci technologického vývoja vyhradzuje právo vykonávať na svojich výrobkoch úpravy bez povinnosti predbežného oboznámenia zákazníka v týchto situáciách:

- a) úpravy, ktoré nemajú negatívny vplyv na výkonnosť výrobku;
- b) úpravy potrebné na zachovanie alebo zlepšenie vlastností výrobku;
- c) úpravy potrebné na dodržanie požiadaviek príslušných zákonov a právnych predpisov.

Výrobca si tiež vyhradzuje právo dodávať výrobky s vyššie uvedenými úpravami bez povinnosti vykonať tieto úpravy na výrobkoch uvedených na trh v minulosti. Výrobca s tiež vyhradzuje právo meniť: ceny, značky, dostupnosť modelov a dielov v závislosti od situácie na trhu.



Okrem návodu sa na konci tohto dokumentu nachádzajú tieto prílohy:

Vyhlasenie o zhode

Katalóg náhradných dielov

Záruka a zbavenie zodpovednosti

Asistenčná karta



“原版说明” 说明书的原语言为意大利语

目录

文档和收件人	127
文档结构	127
用户特征	127
应用领域	127
一般规定用途	127
不允许用途	127
标记和信号	128
参考标准	128
描述和特征	128
虚拟换挡系统	128
功率测量	128
坡度模拟	128
支持配对 Shimano Di2® 电子变速套件	129
“Fast Track”数据迁移	129
“Easy Start”（简易启动）功能	129
技术数据	129
元件名称和列表 (图1)	129
安全警告	129
运输和包装	130
运输和搬运	130
安装	130
训练器滚轮组装 (图2)	130
后车架兼容性 (图3)	130
通过快速脱钩固定自行车/训练器滚轮 (图4)	130
通过通轴固定自行车/训练器滚轮 (图6)	130
安装ZWIFT CLICK	131
自行车拆卸	131
将ZWIFT COG更换为链轮组	131
飞轮兼容性	131
飞轮更换 (图9)	131
链轮箱安装 (图10)	131
运行	132
训练器滚轮通电	132
状态Led	132
软件和连接线	132
传输协议	132
智能蓝牙 (Bluetooth Smart)	132
ANT+	132
无线规格	133
待机模式	133
踩踏节奏	133
心率监测仪 (心桥) (Cardio Bridge)	133
维护	133
功率传感器校准	134
欧盟产品处置	134
欧盟外产品处置	134
一般性注释	134
版权	134
产品变更	134
合格声明	136
备件列表	137
质保和责任豁免	139
协助卡	140

文档和收件人

文档结构

该说明书为实用指南，有助于安装、使用和维护产品。
说明分为若干章节，具体参见目录，而内含信息则和优先度有关。



该说明不涉及第三方产品、配件的更新，也无法替代常识性规则。

用户特征



与产品互动的用户必须能够阅读和理解如下说明中描述。

和产品互动的用户：

- 必须充分意识到自己正在做的事情，有适当能力和/或训练；
- 必须使用合适的设备和设施，从而开展该说明内所述的任务；
- 必须是成年人，或者有成人辅助；远离儿童。
- 不得使用酒精和/或麻醉剂和/或患上不适合使用产品的疾病。
- 不得具有影响完好性、安全性的受损身体、感知或心理能力，不得肆意自残。

应用领域

一般规定用途

该产品是一款直接驱动的室内自行车训练器滚轮，具有电控磁阻。
自行车不在供货之列，务必牢牢固定在产品上，并且按照如下描述使用。
产品的合格使用是以正确安装和调节、维护作为条件。

不允许用途



在开始使用产品之前，仔细阅读下列警告，从而确保您的安全和健康。

切勿将产品连接到自行车或其他不适用的仪器上。

切勿在产品上覆盖衣物或其他材料，避免制动冷却不良；频繁使用可产生高温并导致火灾。

未进行详尽的运动医学检查并获得身体状况良好的证明前，切勿使用训练器滚轮。

切勿进行极端锻炼或与身体状况、年龄或体力不适合的运动。


参数设置必须由专业人士或负责人操作完成。尽管本品模拟了道路上的使用条件，但您仍需检查

骑行姿势是否正确和舒适。

如果在训练期间感到特别疲劳或疼痛，请立即停止使用训练器滚轮并咨询您的医生。

标记和信号

在产品和/或包装的手册和/或某些情况下，需要使用一些标志或标牌，从而强调或报告危险、义务、注意或注释。

标志	描述
	一般性禁止。表示禁止此类操作或操纵。
	一般性危险：需要用户或维护员倍加注意的危险操作或情况。
	阅读义务：说明必须方便随时取用，并且不能破损。
	注释：特别敏感的必要说明指示。

参考标准

产品设计和制造期间遵守的国际标准和国家标准、安全标准和产品适用环境。

- EN 60204-1:2018 “机械安全 – 机器的电气装备”
- EN IEC 61000-6-1:2019 “电磁兼容性 (EMC) 一般性标准 - 居住、商业和轻工业环境的免疫性”
- EN IEC 61000-6-3:2021 “电磁兼容性 (EMC) 一般性标准 - 居住、商业和轻工业环境的排放”
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 “宽带传输系统。2.4 GHz 宽带内的数据传输设备”
- EN 62479:2010 “低功率电气、电子设备符合人体电磁场暴露限制的评定”
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 “无线电设备和服务的电磁兼容性 (EMC)；第1部分：通用技术要求”
- ETSI EN 301 489-1 V3.2.4 “无线电设备和服务的电磁兼容性 (EMC)：第17部分：宽带数据传输系统的具体条件”
- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A1:2019 + A2:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 “家用电气设备和类似设备的安全”
- EN IEC 63000:2018

描述和特征

DIRETO XR配备了ZWIFT COG & CLICK系统，这是一款创新的骑行训练设备。它保持了Elite 骑行台一贯的高性能特点，制动扭矩范围大、功率测量直接精确、极高的踩踏顺畅度以及对开放式通信标准的高兼容性。同时，它还增加了ZWIFT COG & CLICK这项新功能。

ZWIFT COG取消了传统骑行台的链轮组，采用单链轮设计。由于只有一个链轮，其无法进行传统的机械换挡，而是通过虚拟换挡来实现变速。这种设计有许多优势，比如不再有换挡时的噪音和磨损，即使在最大负荷下也能立即完成换挡，并且兼容从8速到12速的变速系统。

此外，由于采用了虚拟换挡系统，不再需要前后拨链器的双控制，只需一个简单的控制器即可实现更加轻松的顺序换挡（共24个档位）。为方便操作虚拟换挡系统，我们配备了ZWIFT CLICK。这个小巧的设备有两个按钮（一个用于升档，另一个用于降档），可以轻松地安装在车把的任意位置。

技术规格：

COG：

- 单个14齿链轮

CLICK：

- 通信方式：Bluetooth®
- 电源：CR2032电池
- 产品尺寸：47x47x13mm
- 重量：51克
- 电池寿命：>100小时

虚拟换挡系统

使用虚拟换挡系统，您可以快速爬坡并轻松下坡，在24个安静而顺畅的虚拟档位之间进行选择。虚拟换挡通过调节训练器的阻力来模拟换挡操作，这一操作由您的Zwift Click控制器进行。

功率测量

产品具备了用于测量骑车手做功功率的专利系统。产品实际就是一款测力计，即一个测量骑车手做功功率的系统，有助于检测绝对精确的数值。骑车手功率的检测精度为 $\pm 1.5\%$ 。

欲知详情，敬请浏览制造商网站(www.elite-it.com)。



骑车手做功数值由传动下游系统（链轮组）测得。传动之前安装的任何其他检测系统（踏板或曲柄臂）可以测到不同值，因为它们不受传动本身的影响。

训练器滚轮可以制动的骑车手做功功率范围非常广。因此可能存在所需踩踏超过范围（过高或过低）这种极端情况。在此情况下，训练器滚轮提供可能的最大或最小制动力矩，在内显示器上展示骑车手当前实际做功，而非理论做功。

坡度模拟

训练器滚轮通过阻力的变化模拟坡度。该系统可以非常精确地模拟很微小的坡度变化，保证上下坡时的真实体验。滚轮阻力会精确地根据实际情况逐渐调节，避免突然或不确实的波动，以避免破坏训练效果的可能性。



当情况需要的制动力矩大于最大值，滚轮会继续形成最大力矩，随后不会感觉到踩踏阻力逐步增加。

支持配对 Shimano Di2® 电子变速套件
 该功能可让您在滚轮连接到插座时，以独立模式管理阻力，或在使用应用程序踩踏时，简单使用电子变速杆上的按钮，暂停制动 60 秒。
 配对可使用 My E-Training 应用程序上的“Pairing Shimano Di2®”（Shimano Di2® 匹配）功能进行。请咨询 support.elite-it.com 网站，了解可兼容的 Shimano 款式。

“Fast Track”数据迁移

使用“Fast Track (10Hz Data)”功能，和蓝牙协议，将综合计步器读取功率、速度和步频数据的频率可提高到 10Hz。
 这意味着从滚轮读取功率值并发送到应用程序的速度将提高 10 倍，以确保与软件即时同步。
 高频传输数据的功能可以通过 My E-Training 应用程序上的“Fast Track”功能激活。

“Easy Start”（简易启动）功能

“Easy Start”功能让您在短时间停止踩踏并处于高功率的 ERG 模式时更容易恢复骑行。
 有了这项功能，骑车者停止踩踏后，滚轮能够自动重设锻炼的阻力值，让用户在恢复阶段有几秒钟的时间恢复步频，然后再返回到所选的阻力值。

技术数据

描述	数据
設置した状態での寸法 (自転車なし)	65 x 83 x 56 cm
电源组数据	输入: 100-240 V 50-60Hz, 0,6 A 输出: 12 V 1,5 A
重量 (无自行车)	15 kg
可支持的最大载荷	110 kg

产品经过研究，仅供骑车手或用户使用。

元件名称和列表 (图1)

包含元件

参考	描述	号码
A	训练器滚轮	1
B	飞轮定距片	2
C	车架适配器	1
D	130/135 mm快速脱钩右侧适配器	1
E	130/135 mm快速脱钩左侧适配器	1
F	142 mm通轴右侧适配器	1
G	142 mm通轴左侧适配器	1
H	快速脱钩	1
I	调整垫板	1

参考	描述	号码
L	电源组	1
Q	飞轮	**
R	车身固定螺母	**
Z	Zwift Cog	**
N	COG锁环	**
W	Zwift Click	1

不含元件

参考	描述	号码
M	链轮箱	*
O	链轮箱抽出器	*
P	通轴	*

* 不含在包装内

** 已安装在产品上



适配器为小尺寸元件，可以轻易拆卸。
 如果滚轮被移动，建议将其取下并保存在滚轮 (W) 后部相应的盒子内。

安全警告

- 只将产品用于使用范围内的应用中。
- 在开始训练之前，将滚轮放在远离潜在危险物品（家具、桌子、椅子等……）的地点，从而避免非自觉或意外接触物品的风险。
- 每次训练前，检查骑行台是否正确地固定在滚轮上，并检查快锁或轮轴的完整功能。骑行台必须垂直放置，并稳定地固定在说明提示的支架上。如果没有正确稳定地固定，请勿继续进行训练。
- 制造商要为自行车运行不良造成的事故负责。特别注意自行车所有元件的锁定和紧固力矩，如有疑问，让技术员检修自行车后再安装于训练器滚轮上。
- 如果存在异常振动，检查并拧紧产品上的全部螺钉或螺母。
- 产品经过了设计和制作，可以确保用户和/或第三方主体的最大安全，但务必避免人员、儿童或动物在使用期间靠近滚轮，因为滚轮和自行车的运动元件可以在接触时造成损坏或伤害。
- 严禁将手指或物品导入产品上的缝隙内，因为存在较高破损滚轮和/或给人员造成严重伤害的风险。
- 训练器滚轮不配备应急制动，因此基于取得速度，可以因为惯性而转动特定时间。
- 为了持续密集使用，制动周围结构可能达到高温。一直等待制动冷却后再移动或拆卸产品。
- 有些区域虽然受到保护，依然会达到高温，滚轮不能接触到可能造成火灾的易燃元素或流体（比如纸张、破布、酒精灯）。
- 不存在内部可单独使用的元件。
- 由于支脚采用了防滑软材料，可能使用期间会

在地板上留下橡胶痕迹。

- 不要将产品保存在沾湿或潮湿地点，这会损坏电子元件；
- 制造商不会为其他不兼容程序/App/装置造成的运行不良负责。
- 在活动范围内使用其他无线接收器、高压电线、红绿灯、电气铁路线、公交或有轨电车电线、电视装置、汽车、电脑循环、健身房设备和电话手机会造成干扰。干扰可能会改变或完全禁止产品使用。
- 避免将产品长期暴露在阳光直射下。
- 严禁将电源组连接不用的滚轮
- 只使用配备的电源组。如果不采用配备的电源组，产品合规证明失效。



上述警告具备通用性，但未详说一切训练器滚轮正确、安全使用所需的预防措施，用户要为此全权负责。

运输和包装

运输和搬运

产品合规包装，从而防止撞击和恶劣天气，但仍然需要小心运输，依据重量由一人或多人提升。拆包后的首要操作就是总体检查产品的构成部件，确认存在一切必要元件，且状态良好。



我们提醒，包装组件（纸箱、玻璃纸、金属点、胶带等）处置不当会造成切割和/或伤害。必须通过适当工具拆除，不能由不负责人士支配；用于拆除包装、安装或维护的设备也是如此（剪刀、螺丝刀、夹钳等……）。

我们建议保留包装物，以便在将来运输中可以确保产品受到保护。

如果因维修或其他原因需要运输产品，正确的包装至关重要：

- 断开电源线；
 - 如果可能将产品装入原包装物中，否则请确保使用恰当的包装物。
- 在发货期间，包裹通常被处理不当，或遭受猛烈撞击，因此非原装的包装强度不足，会立即损坏滚轮。此类破损不在质保条件内。



在发送滚轮或其他辅助元件之前，咨询制造商或贵方经销商。

任何未议定发货都将被驳回。




安装

训练器滚轮组装(图2)

- 拆除训练器滚轮A的包装。
- 纵向安置训练器滚轮A，通过上把手维持其位置。
- 将侧支腿完全展开；
- 拧紧安全旋钮（图2a）；
- 检查骑行台的稳定性，如果不稳定，请调整可调支脚（图2b）。

后车架兼容性(图3)

滚轮和具备如下尺寸车架的自行车兼容：

固定类型	车架尺寸(图2)	兼容性
 快速脱钩 Ø 5 mm	130 mm	✓
	135 mm	✓
	141 mm	选配 - 代码 1014330
 通轴 Ø 10 mm	135 mm	选配 - 代码 1014306
	135 mm	选配 - 代码 1014306
 通轴 Ø 12 mm	142 mm	✓
	148 mm	选配 - 代码 1014303
	157 mm	选配 - 代码 1014346
	157 mm	选配 - 代码 1014346

通过快速脱钩固定自行车/训练器滚轮(图4)

- 必要时松开自行车的后刹车。
- 将链条置于较小的链轮和环形齿轮上。
- 移除后轮。
- 对于含130-135 mm车架的自行车(5.1-5.3英寸)，在滚轮上安装右侧适配器D和左侧适配器E。
- 将快拆杆H和车架适配器C插入骑行台主轴的孔中。
- 使用变速杆，将链条移到最小的前链轮和中间的后链轮上。
- 将自行车放置在骑行台上，将链条挂在唯一的链轮上。
- 将后车架完全插在滚轮链轮组轴的末端(图5)，注意按照自行车的车架宽度正确安置车架适配器C
- 供比赛和计时自行车的外部车架适配器C(130mm)。
- 供山地自行车的内部车架适配器C(135mm)。



车架适配器C的滚花面必须朝向车叉。

- 将自行车牢牢固定在滚轮上，凭借适当力矩关闭快速脱钩H，从而确保正确拧紧。所取得压力必须能够让车架牢固锁定在滚轮上。
- 确保将自行车正确固定在滚轮上。一旦自行车牢牢固定在滚轮上，调节快速脱钩H，从而实现更大力量。

通过通轴固定自行车/训练器滚轮(图6)

- 对于通轴 Ø12 mm (Ø 0.47 英寸)、车架142 mm (5.6 英寸)的自行车，插入左侧适配器G并旋紧右侧适配器F。
- 必要时松开自行车的后刹车。
- 将链条置于较小的链轮和环形齿轮上。
- 从后轮上移除通轴P。

- 移除后轮。
- 使用变速杆，将链条移到最小的前链轮和中间的后链轮上。
- 将自行车放置在骑行台上，将链条挂在唯一的链轮上。
- 将后轴上的孔与骑行台的两端对齐；如有疑问，请他人协助。
- 将通轴插入车叉和轴孔（图7）内；
- 将自行车牢牢固定在对齐滚轮上，锁紧通轴P。取得的锁紧可以保持车架又锁定在滚轮结构内。



建议继续缓慢拧紧，遵守自行车制造商的说明。

- 确保将自行车正确固定在滚轮上。一旦自行车未稳定固定在滚轮上，确认通轴是否拧紧。组装完成，现在可以骑行了。建议缓慢和逐步踩踏，对产品、其功能保持信心。如果听到链条有噪音，可以通过旋转具有10个调节档位的调整环来调节ZWIFT COG；如果这种调节还不够，则可以更换后方链轮传动比，使链条与ZWIFT COG对齐。
- 为了达到最佳效果，需要尽可能使链条保持直线运行（图8）。
- 如果希望更大的稳定性，自行车更加整齐，建议使用配备的调整垫板I，后者只能置于前轮下。



将自行车安装在带有COG的骑行台上并选择后方链轮传动比后，在使用COG进行训练时不要使用自行车的机械变速系统，直接使用CLICK进行虚拟变速。

安装ZWIFT CLICK

ZWIFT CLICK可以与ZWIFT COG配对，实现虚拟换挡。将自行车安装到骑行台上后，请按照以下步骤安装ZWIFT CLICK：

- 打开ZWIFT CLICK的包装盒，并取出内部所有配件
- 将ZWIFT CLICK放置在橡胶圆盘支架的光滑的一侧
- 将ZWIFT CLICK和支架一起放在车把上您喜欢的位置
- 选择最适合车把尺寸的橡皮筋，将其缠绕在车把上，然后挂在对角方向的挂钩上
- 再将第二条橡皮筋绕过车把并拉紧，挂在剩余的两个挂钩上

自行车拆卸

- 打开快速脱钩H（或松开、移除通轴P），从滚轮上移除自行车。
- 为了在不用时运输或减小外形，折叠侧腿（图2）。



适配器为小尺寸元件，可以轻易拆卸。如果滚轮移动，建议脱去并放到适当袋子内。

任何配件都可以通过网站<https://www.shopelite-it.com/>或联系经销商购买。

将ZWIFT COG更换为链轮组

如果您希望使用传统链轮组骑行台，可以将COG装置从骑行台上移除，并更换为链轮组，这样骑

行台将与所有训练软件100%兼容。要將ZWIFT COG換為鏈輪組，您需要使用O型拆卸工具（图1）拧开其固定环N。

飞轮兼容性

产品需要由制造商提供，且预装了和如下传动兼容的飞轮：

速度	自行车传动	兼容性
9	Shimano® / SRAM®	✓
	选配 Campagnolo®	代码 1014233
10	Shimano® / SRAM®	✓
	选配 Campagnolo®	代码 1014233
11	Shimano® / SRAM®	✓
	选配 Campagnolo®	代码 1014233
12	Shimano® / SRAM®	✓
	选配 Campagnolo®	代码 1014233
	选配 Shimano® Micro Spline MTB	代码 1014315
	选配 SRAM® XD/XDR	代码 1014279

飞轮更换 (图9)

如果您的自行车需要采用的飞轮类型和滚轮随附的不同，将其更换为制造商提供的兼容款式：

- 用17 mm扳手松开锁紧螺母R。
- 从滚轮轴上抽出飞轮Q。
- 在轴上插入完全兼容的新轮体。
- 用17 mm的扳手锁紧螺母R，采用的锁紧力矩为5Nm (44in-lbs)。



不要试图调整或使用不和已安装飞轮兼容的箱子！

链轮箱安装 (图10)



链轮箱不需要随附产品。客户必须取得和传动兼容的链轮箱，安装的类型、关系数和自行车后轮上安装的不同。

- 将链轮箱M组装在飞轮Q上，对齐带槽的轮廓。
 - 通过9速度箱子需要2个定距片B，10速度箱子需要1个，11/12速度不需要定距片。依据使用箱子的品牌，可能存在差别，如有疑问，敬请和链轮箱供方确认需要的定距片数目。
 - 通过将扭力扳手和抽出器O结合，将链轮组随附的锁定套箍锁定在飞轮上，且锁紧力矩适当。



严格遵守链轮箱制造商关于组装规格、追加定距片和锁紧力矩的安装说明。



将飞轮链轮盘固定在训练台上后，要拆下花鼓：使用专用扳手套件+右旋螺母进行拆卸，可在网站www.shopelite-it.com上购买。



一旦存在疑问，或者无法组装链轮箱，敬请联系制造商或经销商。



错误组装自行车和/或训练器滚轮导致损坏的情况不在质保范围内。

运行

训练器滚轮通电

产品务必通过电源组L供电(包含在包装内)。将电源组插入电插座内，将连接器插入训练器正面相应的插座，轻微振动表示系统正在到达初始位置，操作可以持续至多15秒。将电源组L的线缆固定到线缆固定器挂钩上。

状态Led

滚轮通过ANT+和智能蓝牙协议，发送踩踏速度、频率和做功功率数据。

电子板内有3个LED灯，用于识别电子板的电源、运行状态的，以及通知正在使用的协议。

Led灯有3个颜色：

红色 = 表示训练器滚轮的电源。

- 熄灭 = 滚轮没有通电，也不在节能模式

- 亮起 = 滚轮通电。

蓝色 = 表示滚轮凭借智能蓝牙协议运行。

- 闪烁 = 等待连接。

- 亮起 = 滚轮正在通过蓝牙智能协议传输。

绿色 = 表示滚轮凭借ANT+协议运行。

- 闪烁 = 等待连接。

- 亮起 = 滚轮正在通过ANT+IT协议传输

软件和连接线

DIRETO XR搭载COG & CLICK系统支持ZWIFT协议”，因此只在支持该协议的训练软件中能够正常运行。

虽然DIRETO XR搭载的COG & CLICK系统也支持ANT FEC和FTMS BLE协议，可以与不支持“ZWIFT协议”的软件一起使用，但其功能将受到限制，因为无法通过CLICK控制器来改变传动比。若要使用不支持ZWIFT协议的软件，需将ZWIFT COG更换为链轮组。有关操作详情，请参阅“将ZWIFT COG更换为链轮组”一节。

附带链轮组

产品各个功能可用，需要在如下平台连接软件：个人电脑(Windows, Mac)、移动装置(iOS和Android)或采用ANT+和/或蓝牙智能技术的电脑循环。通过使用ANT+和智能蓝牙标准，可以和市面上大多数程序、App兼容，尤其和Windows、Mac、iOS和Android单机上的Elite My E-training兼容。

Elite My E-training软件或App允许大量训练/测试模式，因此适合从新手到专业的各类骑手。

软件可以在App Store (iOS版本)和Google Play (Android版本)上提供，而Windows PC和Mac版本则通过www.elite-it.com网站获取。

主要功能有：

- 视频训练
- 自定义训练程序
- Google地图训练
- 保存、导入和导出数据。

因此可使用和滚轮通讯标准兼容的第三方软件。市面上有很多程序/App/周边设备能够连接产品。遵守程序/App/周边设备内关于正确连接滚轮的说明。

在使用任何App，开始连接流程之前，确认滚轮通电，不处于节能模式。

传输协议

骑行台正在使用两种不同的传输协议进行交互，并向软件/应用程序/设备发送数据。



和App/程序/装置确认和一个或多个此类协议的兼容性。

智能蓝牙 (Bluetooth Smart)

“健身房-室内骑行台户外”(FTMS): 软件/应用程序/可兼容设备通过该服务功能接收训练数据并调整骑行台的阻力，使用该赋予也可以与滚轮进行完全的互动。

“速度&踏频感应器服务”(速度&踏频感应器): 该项服务允许发送踩踏速度和踏频数据。该服务功能不允许与程序/应用程序/设备进行交互。

注意：如果程序/应用程序/设备使用“速度&踏频感应器服务”接收速度数据，必须将车轮周长值设定为等于车轮的实际周长值除以12,1。示例：如果车轮周长为2095mm，那么设定的车轮周长应为2095 / 12,1 = 173mm。

“Power 通信(功率)服务”: 该服务可以发送训练者正在输出的功率。该功能不允许与程序/应用程序/设备进行交互。

大多数情况下，智能手机和平板电脑预设了蓝牙智能连接，因此无需额外组件即可与骑行台进行通信。旧设备则可能不兼容。请咨询您的应用程序提供商，以确保兼容蓝牙智能。

ANT+

“ANT+ FE-C 配置文件”: 该配置文件允许程序/应用程序/设备接收培训数据并修改脚踏板的阻力。使用该配置文件可以与滚轮完全互动。

“ANT+ 速度&踏频配置文件”: 该配置文件允许发送踩踏速度和踏频数据。该配置文件比ANT+ FE-C 更加常见，但不能实现与应用程序/软件/设备的互动。

注意：如果程序/应用程序/设备使用“速度&踏频感应器配置文件”接收速度数据，必须将车轮周长值设定为等于车轮的实际周长值除以12,1。示例：如果车轮周长为2095mm，则作为周长输入值为2095 / 12,1 = 173mm。

“ANT+ Power(功率)配置文件”: 该配置文件可以发送训练者正在输出的功率。该配置文件比ANT+ FE-C 更加常见，但不能与应用程序/软件/设备互动。

除了某些具备了集成ANT+连接性的智能手机，为了通过ANT+协议连接，务必使用适配器(U盘)。凭借Android周边设备和Windows单机，务必使

用USB ANT+适配器。该U盘可以从网站 www.shopelite-it 或其他渠道取得。ANT+ U盘可以让周边设备连接到使用ANT+协议的训练器。对于Android周边设备，需要OTG适配器电线。iOS周边设备不支持ANT+适配器，因此需要通过BLE连接。和ANT+兼容的完整周边设备清单可以从ANT+网站 (<http://www.thisisant.com/directory/>)获取。

无线规格

描述	数据
传输频率	从 2400 至 2483.5 MHz
协议	Bluetooth 4.0, ANT+ Click: Bluetooth 4.0
自由场内的传输距离	10 m
ANT+传输功率	0 dB
蓝牙传输功率	0 dB Click: -6 dB

待机模式

滚轮允许以较低功能训练，哪怕连接到软件或app时。

在此模式内，有两类不同运行：

- 滚轮通电的待机
- 滚轮不通电的待机

滚轮通电的待机

在此模式下，滚轮制动会模拟斜坡。模拟斜坡值可以通过My E-Training应用来设定。滚轮保持此设定，即时未连接软件或App时亦然。用户可以在0%和+24%范围内设定斜坡值。为了深化此功能模式，浏览支持网站support.elite-it.com。

滚轮不通电的待机

当滚轮未通电，就无法改变制动力矩，也无法发送训练信息，但仍可以训练。在此模式下，滚轮产生的阻力随着速度增加，具体依据了1至16的刻度。为了修改制动力矩的默认级别，务必将My E-Training应用连接通电滚轮。一旦设定了理想值，滚轮在不通电时会使用设定值。为了深化此功能模式，浏览支持网站support.elite-it.com。

踩踏节奏

滚轮使用一种名为“无传感器”的创新系统，通过检测功率波动来检测踏频。在某些极限条件下，如低阻力或高踏频的情况下，收到的功率值可能会不准确。

节奏桥 (Cadence Bridge)

节奏桥功能可以将滚轮和外部节奏传感器连接，传输FEC ANT+和FTMS BLE标准协议内的节奏数据。

兼容的节奏传感器有：会发送节奏值的速度和节

奏传感器 (Speed&Cadence)、节奏传感器(Cadence) 和做功传感器。

功能可以让滚轮作为外部传感器信息的收集器，从而方便软件/app和滚轮/传感器系统的连接。节奏桥模式可以通过My E-Training应用而启用。当滚轮收到了命令，就会开始搜索ANT+和BLE节奏传感器，连接最近的装置。

在搜索程序期间，滚轮电子板上LED灯会闪烁 (绿色LED灯闪烁=ANT+搜索，蓝色LED灯闪烁=BLE搜索)。



滚轮将首先用ANT+搜索传感器，如果未找到，就用蓝牙。

搜索结果将通过My E-Training汇报。通过APP，可以将节奏传感器和滚轮断开。

心率监测仪 (心桥) (Cardio Bridge)

心桥功能可以将心率监测仪连接滚轮，传输滚轮标准协议内的心率数据 (FEC ANT+和FTMS BLE)。

心桥功能可以让滚轮作为外部传感器信息的收集器，从而方便软件/app和滚轮/传感器系统的连接。

心桥模式可以通过My E-Training应用而启用。当滚轮收到了命令，就会开始搜索ANT+和BLE心率监测仪，连接最近的装置。

在搜索程序期间，滚轮电子板上LED灯会闪烁 (绿色LED灯闪烁=ANT+搜索，蓝色LED灯闪烁=BLE搜索)。



滚轮将首先用ANT+搜索传感器，如果未找到，就用蓝牙。

搜索结果将通过My E-Training汇报。除了按照FEC ANT+和FTMS BLE标准协议传输心率数据，滚轮还会创建虚拟心率带。该功能可以采用与带协议不兼容的程序 (比如凭借ANT+带，可以使用蓝牙程序)。在此情况下，虚拟心率带数据和滚轮连接带相同。通过App，可以将心率带和滚轮断开。

维护



在进行任何维护或清洁操作之前，停止滚轮运行，断开电源插头，等待至少20分钟，从而冷却制动。

- 每次训练后用抹布清洁，从而放置灰尘和汗水堆积；
- 如果自行车组装在滚轮上，则不用清洁自行车或链条，因为洗涤剂可能给轴承或其他内部机械构造造成不可逆损坏；
- 可以在各项使用或高强度训练之后，可能传送带张力减少，该现象可能已打滑形式出现。



皮带只能凭借制造商批准而张紧。

功率传感器校准

家庭训练师 可校准内部功率测量系统，清除系统设置，以便始终获取精准的功率值。

此过程非常简单，包括任何一种训练(至少5分钟的时间)，之后无论是在My E-Training (我的电子训练)还是在App My E-Training (我的电子训练应用) 软件中启动一个小功能即可。

在移动版本中，可以找到校准命令：参数 - 高级设置 - 训练者校准。

在桌面版本中，可在“设置- 训练者校准”中找到校准命令。

通过蹬车并增快速度直至达到特定的指示值来完成这一程序。

系统发出提示时，记得停止蹬车。

几秒钟后，系统会表明校准流程已成功完成。

该值之后会存储在 家庭训练师 内存中，并会从每一台相连的设备接收精确的功率数据，包括非 Elite 第三方软件/应用程序/设备。

请注意：上述校准程序可通过非 Elite 软件/应用程序/设备执行。

b) 对满足或改善产品规格必要的修改；

c) 对依据适用法律或规范要求而调整必要的修改。

制造商还保留提供此类改良产品，无义务或责任将修改用在之前市售产品上的权利。还保留如下修改权：依据市场条件的款型和元件成本、编写、可支配性。



除了说明，还可以在文件底部找到如下附件：

合格声明

备件列表

质保和责任豁免

协助卡

欧盟产品处置

该产品符合EU 2011/65/CE 和2012/19/CE 指令。



产品或其包装上的条码箱标志表示产品必须和其他垃圾分开收集。

因此客户要在使用寿命结束时，将产品收集在适当的分类收集中心，从而作为电子垃圾处置，或者在购买同类新品时，交还给 经销商，以一换一。

正确的分类收集有助于保护我们生活的环境、公共卫生，允许重新使用和/或回收利用构成材料。

欧盟外产品处置

如果需要处置本产品，敬请联系地方单位，通告交付标准和方法。



制造商拒绝会产品构成材料或其用途材料处置的系统和环境伤害负责。

一般性注释

版权

该说明的任何部分都不得在无制造商书面许可时复制或传送。

产品软件和相关代码归属制造商。

说明及其附件不能替代客户的文化或职业节奏，因此凡是和产品互动者必须能够正确解释文件内容。

产品变更

任何变更都需要制造商的书面授权。

制造商依据技术更新，保留修改产品的权利，且无需事先通知客户，从而：

a) 不会产品性能产生负面影响的修改；

**Dichiarazione di conformità / Prohlášení o Shodě / Overensstemmelseserklæring / Konformitätserklärung
/ Declaration of conformity / Declaración de Conformidad / Déclaration de conformité**

Il sottoscritto, dichiara che il prodotto / Já, níže podepsaný, prohlašuji, že výrobek / Undertegnede erklærer, at produktet / Der Unterzeichnete erklärt, dass das Produkt / I hereby declare that the product / El abajo firmante, declara que el producto / Je, soussigné, déclare que le produit

Descrizione / Popis / Beskrivelse / Description / Descripción / Description	Rullo di allenamento / Trenažér / Træningsrulle / Rollentrainer / Hometrainer / Rodillo de entrenamiento / Rouleau d'entraînement
Modello / Model / Model / Modell / Model / Modelo / Modèle	DIRETO XR WITH ZWIFT COG & CLICK
Marca / Značka / Mærke / Marke / Brand / Marca / Marque	ELITE

è conforme ai requisiti essenziali delle seguenti Direttive UE: / splňuje základní požadavky následujících směrnic EU: / opfylder de væsentlige krav i følgende EU-direktiver / die Grundanforderungen der folgenden EU-Richtlinien erfüllt: / complies with the essential requirements of the following EU Directives: / está conforme con los requisitos esenciales de las siguientes Directivas UE: / est conforme aux exigences essentielles des directives européennes suivantes:

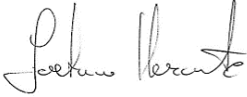
Radio Equipment Directive (RED): Directive 2014/53/EU / Směrnice o rádiových zařízeních (RED): Směrnice 2014/53/EU / Radioudstýringsdirektiv (RED): Direktiv 2014/53/EU / Funkanlagenrichtlinie (RED): Richtlinie 2014/53/EU / Radio Equipment Directive (RED): Directive 2014/53/EU / Directiva sobre equipos radio (RED): Directiva 2014/53/UE / Directive européenne des équipements radio (RED) : Directive 2014/53/UE

RoHS Directive: Directive 2011/65/EU + Directive 2015/863 + EN IEC 63000:2018 / Směrnice RoHS: Směrnice 2011/65/EU + směrnice (EU) 2015/863 + EN IEC 63000:2018 / RoHS-direktivet: Direktiv 2011/65/EU + direktiv (EU) 2015/863 + EN IEC 63000:2018 / RoHS-Richtlinie: Richtlinie 2011/65/EU + Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863 + EN IEC 63000:2018 / RoHS Directive: Directive 2011/65/EU + Directive 2015/863 + EN IEC 63000:2018 / Directiva RoHS: Directiva 2011/65/UE + Directiva (UE) 2015/863 + EN IEC 63000:2018 / Directive RoHS : Directive 2011/65/UE + Directive (UE) 2015/863 + EN IEC 63000:2018

European Ecodesign Directive: Directive 2009/125/EC + EC Regulation nr. 278/2009 / Směrnice o ekodesignu: Směrnice 2009/125/ES + nařízení (ES) č. 278/2009 / Direktivet om miljøvenligt design: Direktiv 2009/125/EF + forordning (EF) nr. 278/2009 / Öko-Richtlinie: Richtlinie 2009/125/EG + Verordnung (EG) Nr. 278/2009 / European Ecodesign Directive: Directive 2009/125/EC + EC Regulation nr. 278/2009 / Directiva para el diseño ecocompatible: Directiva 2009/125/CE + Reglamento (CE) n. 278/2009 / Directive sur l'écoconception : Directive 2009/125/CE + Règlement (CE) n° 278/2009

- EN 60204-1:2018
- EN IEC 61000-6-1:2019
- EN IEC 61000-6-3:2021
- ETSI EN 300 328 V2.2.2
- EN 62479:2010
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A1:2019 + A2:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021

Questa dichiarazione viene emessa sotto la sola responsabilità del Costruttore o del suo rappresentante autorizzato. / Toto prohlášení je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce. / Denne erklæring udstedes på producentens eller dennes autoriserede repræsentants eget ansvar. / Diese Erklärung wurde eigenverantwortlich vom Hersteller oder seinem autorisierten Vertreter ausgestellt. / This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized representative. / Esta declaración se emite bajo la responsabilidad solo del Fabricante o de su representante autorizado. / Cette déclaration est émise sous la seule responsabilité du Fabricant ou de son représentant autorisé.

Costruttore o Rappresentante Autorizzato / Výrobce nebo autorizovaný zástupce / Producent eller autoriseret repræsentant / Hersteller oder Autorisierter Vertreter / Manufacturer or Authorized Representative / Fabricante o Representante Autorizado: / Constructeur ou Représentant Autorisé	Luogo, data di emissione / Místo, datum vydání / Sted, udstedelsesdato / Ort, Datum der Ausstellung / Place, date of issue / Lugar, fecha de emisión / Lieu, date de délivrance	Nome e posizione / Jméno a pozice / Navn og stilling / Name und Titel / Name and title / Nombre y cargo / Nom et titre
ELITE s.r.l. Via Fornaci, 4 - 35014 Fontaniva - Padova - Italy www.elite-it.com	Fontaniva Padova - Italy 07/08/2024	 Gaetano Mercante, CTO

**適合宣言書 / 적합성 선언 / Verklaring van Overeenstemming / Deklaracja zgodności /
Declaração de Conformidade / Vyhlásenie o zhode / 合格声明**

本製品 / 서명인은 제품에 대해 다음과 같이 선언합니다. / De ondergetekende verklaart dat het product / Niniejszym oświadczam, że produkt / O abaixo assinado, declara que o produto / Dolu podpísaný vyhlasuje, že výrobok / 我在此声明, 本产品:

製品名 / 설명 / Beschrijving / Opis / Descrição / Opis / 描述	トレーニングローラー / 트레이닝 롤러 / Trainingsrol / Trenažer / Rolo de treinamento / Cyklotrenažer / 训练器滚轮
商品名 / 모델 / Model / Model / Modelo / Model / 款型	DIRETO XR WITH ZWIFT COG & CLICK
브랜드명 / 브랜드 / Merk / Marka / Marca / Značka / 品牌	ELITE

上記製品が次の EU 指令が定める要件に適合していることをここに宣言します。 / 다음 EU 지침의 필수 요구 사항을 준수합니다. / voldoet aan de essentiële vereisten van de volgende EU-richtlijnen / Jest zgodny z następującymi istotnymi postanowieniami dyrektyw UE. / Está em conformidade com os requisitos essenciais das seguintes Diretivas da UE. / je v súlade so základnými požiadavkami týchto smerníc EU. / 符合如下欧盟指令的关键要求。

無線機器指令 (RED) : 指令 2014/53/EU / 무선 장비 지침(RED): 지침 2014/53/EU / Richtlijn Radioapparatuur (RED): Richtlijn 2014/53/EU / Dyrektywa dotycząca urządzeń radiowych (RED): Dyrektywa 2014/53/UE / Diretiva relativa aos equipamentos rádio (RED): Diretiva 2014/53/UE / Smernica o rádiových zariadeniach (RED): Smernica 2014/53/EÚ / 无线电设备指令 (RED) : 2014/53/UE指令

RoHS 指令 : 指令 2011/65/EU + EU 指令 2015/863 + EN IEC 63000:2018 / 지침 RoHS: 지침 2011/65/EU + 지침(EU) 2015/863 + EN IEC 63000:2018 / RoHS-richtlijn: Richtlijn 2011/65/EU + Richtlijn (EU) 2015/863 + EN IEC 63000:2018 / Dyrektywa RoHS: Dyrektywa 2011/65/UE + Dyrektywa 2015/863 + EN IEC 63000:2018 / Diretiva RoHS: Diretiva 2011/65/UE + Diretiva (UE) 2015/863 + EN IEC 63000:2018 / Smernica RoHS: Smernica 2011/65/EÚ + Smernica (EÚ) 2015/863 + EN IEC 63000:2018 / RoHS指令 : 2011/65/UE指令 + 2015/863 (欧盟) 指令 + EN IEC 63000:2018

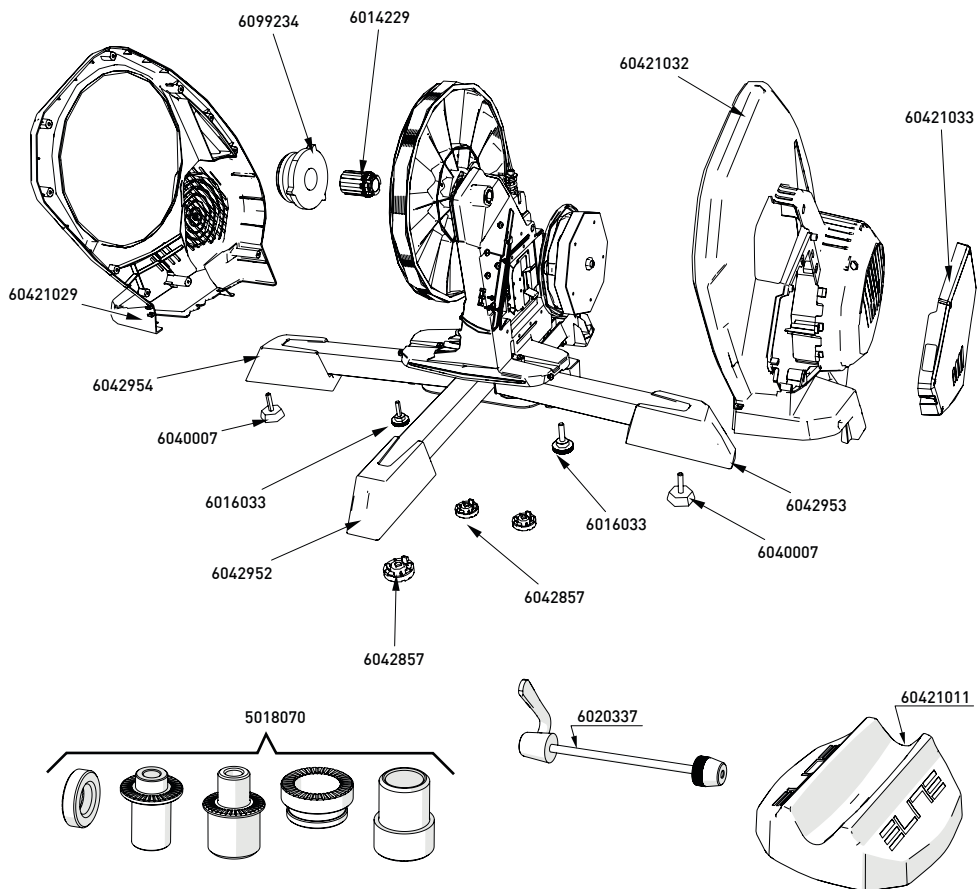
エコデザイン指令 : 指令 2009/125/EC + EC規制第 278/2009 号 / 에코디자인 지침: 지침 2009/125/EC + 규정(EC) n. 278/2009 / Richtlijn inzake ecologisch ontwerp: Richtlijn 2009/125/EG + Verordening (EG) nr. 278/2009 / Europejska dyrektywa w sprawie Ekoprojektu: Dyrektywa 2009/125/EC + Rozporządzenie WE nr 278/2009 / Diretiva conceção ecológica: Diretiva 2009/125/CE + Regulamento (CE) n.º 278/2009 / Smernica o ekodizajne energeticky významných výrobkov: Smernica 2009/125/ES + Nariadenie (ES) č. 278/2009 / 关于生态兼容设计的指令 : 2009/125/CE指令 + 278/2009号 (欧共体) 规范

- EN 60204-1:2018
- EN IEC 61000-6-1:2019
- EN IEC 61000-6-3:2021
- ETSI EN 300 328 V2.2.2
- EN 62479:2010
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A1:2019 + A2:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021

この宣言は、メーカーまたはその正規代理人の単独責任のもとで発行されるものとします。 / 이 선언서는 제조업체 또는 제조업체의 권한을 부여받은 대리인의 단독 책임 하에 발행됩니다. / Deze verklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de fabrikant of zijn erkende vertegenwoordiger. / Niniejsza deklaracja jest wystawiana na wyłączną odpowiedzialność producenta lub upoważnionego przedstawiciela. / Esta declaração é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante ou do seu representante autorizado. / Toto vyhlásenie sa vydáva s výhradnou zodpovednosťou výrobcu alebo nim povereného zástupcu. / 本声明必须由制造商或授权代表负责。

メーカーまたは正規代理人名 : / 제조업체 또는 공인 담당자 : / Fabrikant of erkende vertegenwoordiger : / Producent lub upoważniony przedstawiciel : / Fabricante ou Representante Autorizado / Výrobca Alebo Oprávnený Zástupca / 制造商或授权代表 :	発行地および発行日 / 발행 장소, 날짜 / Plaats, datum van afgifte / Miejscowość i data / Local, data de emissão / Miesto, dátum vydania / 发布地点、日期	氏名および役職 / 이름 및 위치 / Naam en functie / Imię i nazwisko oraz stanowisko / Nome e posição / Meno a titul / 姓名和职称
ELITE s.r.l. Via Fornaci, 4 - 35014 Fontaniva - Padova - Italy www.elite-it.com	Fontaniva Padova - Italy 07/08/2024	 Gaetano Mercante, CTO

RICAMBI / NÁHRADNÍ DÍLY / RESERVEDELE / ERSATZTEILE / SPARE PARTS / PIEZAS DE REPUESTO / PIÈCES DE RECHANGE / スペアパーツ / 예비 부품 / RESERVEONDERDELEN / CZĘŚCI ZAMIENNE / PARTES SEPARADAS / NÁHRADNÉ DIELY / 备件



0171015 Direto XR WITH ZWIFT COG & CLICK EU	0171015 Direto XR EXUE WITH ZWIFT COG & CLICK EXUE	0171015 Direto XR AR WITH ZWIFT COG & CLICK ARGENTINA	0171015 Direto XR C WITH ZWIFT COG & CLICK COREA
6025119 	6025118 	6025122 	6025121 

IT GARANZIA

Il Costruttore garantisce il prodotto per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto. Determinano l'esclusione dalla garanzia:

- danni NON imputabili al Costruttore, quali ad esempio l'uso o la manutenzione non adeguati al prodotto e l'eventuale installazione dello stesso non conforme alle istruzioni, urti, danni di trasporto e normale usura;

- eventuali smarrimenti o danneggiamenti che avvengano durante il trasporto del prodotto.

Manleva di responsabilità

Salva l'applicabilità delle norme nazionali, il Costruttore non accetta manleva o esonero di responsabilità per eventuali danni, diretti o indiretti, temporanei o permanenti, dovuti all'utilizzo del prodotto, se non ampiamente giustificato e motivato.

Il Cliente NON può chiedere esonero di responsabilità ritenendo le stesse richieste nulle nei seguenti casi: se la richiesta viola le norme di sicurezza; in caso di inadempimenti dolosi, negligenza o colpa grave dell'utilizzatore e in caso di inesatta comprensione delle istruzioni.

CZ ZÁRUKA

Výrobce poskytuje na výrobek záruku po dobu dvou (2) let od data zakoupení. Vyloučení záruky je dáno:

- škodami NEZAVINĚNÝMI výrobcem, jako je nesprávné používání nebo údržba výrobku a montáž výrobku v rozporu s návodem, nárazy, poškození při přepravě a běžné opotřebení;

- jakoukoliv ztrátu nebo poškozením vzniklými během přepravy výrobku.

Zproštění odpovědnosti

Aniž je dotčena platnost vnitrostátních předpisů, výrobce neakceptuje žádné odškodnění ani zproštění odpovědnosti za jakékoli škody, přímé či nepřímé, dočasné či trvalé, způsobené používáním výrobku, pokud to není dostatečně odůvodněné a podložené.

Zákazník NEMUŽE požádat o zproštění odpovědnosti, neboť takové žádosti jsou neplatné v následujících případech: pokud žádost porušuje bezpečnostní předpisy; v případě úmyslného jednání, nedbalosti nebo hrubé nedbalosti ze strany uživatele; a v případě nesprávného pochopení pokynů.

DK GARANTI

Producenten garanterer produktet i en periode på to (2) år fra købsdatoen. Udelukkelsen fra garantien omfatter:

- Skader, der IKKE kan tilskrives producenten, såsom brug eller vedligeholdelse, der ikke er egnet til produktet, og eventuel installation af samme, der ikke er i overensstemmelse med instruktionerne, stød, transportskader og almindeligt slid.

- Ethvert tab eller enhver skade, der opstår under transporten af produktet.

Skadesløsholdelse

Uden at det påvirker gyldigheden af de nationale regler, accepterer producenten ikke skadesløsholdelse eller fritagelse for ansvar for nogen skade, direkte eller indirekte, midlertidig eller permanent, som følge af brugen af produktet, medmindre dette er tilstrækkeligt begrundet.

Kunden kan IKKE anmode om fritagelse for ansvar, idet samme anmodninger anses for ugyldige i følgende tilfælde: Hvis anmodningen er i strid med sikkerhedsreglerne, i tilfælde af forsætlig misligholdelse, uagtsomhed eller grov uagtsomhed fra brugerens side og i tilfælde af forkert forståelse af instruktionerne.

DE GARANTIE

Der Hersteller garantiert das Produkt für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum. Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Schäden, die NICHT dem Hersteller zuschreiben sind, wie zum Beispiel ungeeigneter Gebrauch oder unsachgemäße Instandhaltung des Produkts und die nicht mit der Anleitung übereinstimmende Montage des Produkts, Stöße, Transportschäden und normaler Verschleiß;

- Verluste oder Schäden beim Transportieren des Produkts.

Haftungsausschluss

Ungeachtet der Anwendbarkeit der nationalen Bestimmungen

übernimmt der Hersteller keine Entschädigung oder Befreiung von der Haftung für direkte oder indirekte, vorübergehende oder dauerhafte Schäden, die auf die Verwendung des Produkts zurückgehen, sofern diese nicht hinreichend begründet und gerechtfertigt sind.

Der Kunde kann NICHT um eine Haftungsbefreiung ersuchen, da solche Forderungen in folgenden Fällen als nichtig betrachtet werden: wenn die Forderung gegen Sicherheitsvorschriften verstößt; bei vorsätzlichem Vorgehen, Fahrlässigkeit oder grober Fahrlässigkeit seitens des Benutzers; und wenn die Anleitungen missverstanden werden.

EN WARRANTY

The Manufacturer guarantees the product for a period of two (2) years from the date of purchase. The exclusion from the guarantee determines:

- damage NOT attributable to the Manufacturer, such as, for example, use or maintenance that is not suitable for the product and any installation of the same that does not comply with the instructions, shocks, transport damage and normal wear and tear;

- any loss or damage that occurs during the transport of the product.

Disclaimer of liability

Without prejudice to the applicability of national regulations, the manufacturer shall not accept any indemnification or release from liability for any direct or indirect damages, temporary or permanent, due to the use of the product, if not justified and motivated.

The customer can NOT request liability exemption, holding the requests null and void, in the following instances: if the request violates safety measures; in case of negligence, misconduct or wilful default by the user or if the instructions have been misunderstood by the user.

ES GARANTIA

El fabricante garantiza el producto por un periodo de dos (2) años desde la fecha de compra. Determinan la exclusión de la garantía:

- daños NO imputables al Fabricante, como por ejemplo el uso o el mantenimiento inadecuado del producto y la instalación del mismo no conforme a las instrucciones, golpes, daños de transporte y el desgaste normal;

- eventuales pérdidas o daños que se produzcan durante el transporte del producto.

Exención de responsabilidad

Sin perjuicio de la aplicabilidad de las normas nacionales, el Fabricante no acepta ninguna liberación o exoneración de responsabilidad por eventuales daños, directos o indirectos, temporales o permanentes, debidos al uso del producto, si no está ampliamente justificado y motivado.

El cliente NO puede solicitar exoneración de responsabilidad considerando dichas solicitudes nulas en los siguientes casos: si la solicitud viola las normas de seguridad; en caso de dolo, negligencia o culpa grave por parte del usuario; y en caso de comprensión incorrecta de las instrucciones.

FR GARANTIE

Le Fabricant garantit le produit pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat. La garantie ne couvre PAS :

- les dommages NON imputables au Fabricant, tels que, par exemple, une utilisation ou un entretien inadéquat du produit et une installation du produit non conforme aux instructions, les coups, les dommages liés au transport et à l'usure normale ;

- toute perte ou dommage survenant pendant le transport du produit.

Clause de non-responsabilité

Sans préjudice de l'applicabilité des réglementations nationales, le Fabricant n'accepte aucune indemnité ou exonération de responsabilité pour tout dommage, direct ou indirect, temporaire ou permanent, dû à l'utilisation du produit, à moins qu'elle ne soit pleinement justifiée et motivée.

Le client NE PEUT PAS demander une exonération de responsabilité, considérant que de telles demandes sont nulles et non avenues dans les cas suivants : si la demande viole les règles de sécurité ; en cas de faute intentionnelle, de négligence ou de faute grave de la part de l'utilisateur ; en cas de mauvaise compréhension des instructions.

JP 保証

メーカーでは、本製品に対して、お買い上げいただいた日から2年の保証期間を設けております。ただし、以下は保証対象とはなりません。

- 本製品の誤った使用とメンテナンスや本説明書の記載とは異なる本製品の取り付け、衝突、輸送時に受けたダメージ、通常の摩耗など、メーカーに責任のない損害

- 本製品の輸送時に発生した紛失または損害

免責事項

国内規定による適用を除き、十分に正当な理由がない限り、本製品の使用に起因する直接的または間接的、一時的または永久的なあらゆる損害に対して、メーカーは、一切の責任を負うことはなく、さらに相手側の免責を認めません。

その要求が安全に関する規制に違反する場合やユーザーによる重大な過失もしくは違法行為があった場合、指示の誤った解釈などがあった場合、お客様は自らの責任を負うものとし、免責を要求することはできません。

KR 보장하다

제조업체는 구매일로부터 이(2)년 동안 제품을 보증합니다. 보증이 제외되는 경우:

- 예를 들어 제품에 적합하지 않은 사용 또는 유지 관리, 지침을 준수하지 않은 모든 설치, 충격, 운반 손상 및 정상적인 마모와 같이 제조업체에 기인하지 않는 손상,
- 제품을 운송하는 동안 발생하는 모든 손실 또는 손상.
책임 포기

국가 규정의 적용 가능성을 침해하지 않는 선에서 제조업체는 충분히 정당화되지 않거나 근거를 제시하지 않는 한 제품을 사용함으로써 발생하는 직간접적, 일시적 또는 영구적 손상에 대한 보상 또는 면책을 허용하지 않습니다.

고객은 다음과 같은 경우 동일한 요청이 무효임을 고려하여 책임 면제를 요청할 수 없습니다: 안전 규칙을 위반하는 요청일 경우; 사용자의 고의적인 위반, 태만 또는 중대한 과실이 있는 경우 및 지침을 잘못 이해한 경우.

NL GARANTIE

De fabrikant garandeert het product gedurende een periode van twee (2) jaar na de datum van aankoop. Uitgesloten van de garantie zijn:

- schade die NIET kunnen worden toegerekend aan de fabrikant, zoals bijvoorbeeld een onjuist gebruik, onderhoud of installatie van het product, niet in overeenstemming met de instructies, of als gevolg van stoten, transportschade of normale slijtage;

- eventueel verloren raken of beschadiging van het product tijdens het transport.

Disclaimer

Onveranderd de toepasselijkheid van de nationale normen, aanvaardt de fabrikant geen vrijwaring of uitsluiting van aansprakelijkheid voor eventuele directe of indirecte, tijdelijke of permanente schade als gevolg van het gebruik van het apparaat, tenzij daar voldoende reden of verklaring voor is.

De klant kan in de volgende gevallen GEEN uitsluiting van aansprakelijkheid vragen en deze verzoeken als nietig beschouwen: als het verzoek de veiligheidsnormen schendt; in geval van bewuste tekortkomingen, nalatigheid of grove schuld van de gebruiker en in geval van het onjuist begrijpen van de instructies.

PL GWARANCJA

Producent udziela gwarancji na produkt przez okres dwóch (2) lat od daty zakupu. Wyłączenie gwarancji jest określone przez:

- uszkodzenia nie leżące po stronie producenta, takie jak np. niewłaściwe użytkowanie lub konserwacja produktu oraz montaż produktu niezgodnie z instrukcją, wszelkie uderzenia, uszkodzenia transportowe i normalne zużycie;

- wszelkie straty lub uszkodzenia powstałe podczas transportu

produktu.

Zrzeczenie się odpowiedzialności

Bez uszczerbku dla obowiązujących przepisów krajowych producent nie przyjmuje odpowiedzialności odszkodowawczej ani zwolnienia z odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody bezpośrednio lub pośrednio, tymczasowe lub trwałe, spowodowane użytkowaniem produktu, chyba że jest to w pełni uzasadnione.

Klient NIE może żądać zwolnienia z odpowiedzialności uznając te same zgłoszenia za nieważne w następujących przypadkach: jeśli zgłoszenie narusza zasady bezpieczeństwa, w przypadku umyślnych naruszeń, niedbalstwa lub rażącego niedbalstwa użytkownika oraz w przypadku nieprawidłowego zrozumienia instrukcji.

PT GARANTIA

O Fabricante garante o produto por um período de 2 (dois) anos a partir da data de compra. A exclusão da garantia determina:

- danos NÃO imputáveis ao Fabricante, como, por exemplo, uso ou manutenção não adequados ao produto e qualquer instalação do mesmo que não cumpra as instruções, choques, danos de transporte e desgaste normal;

- qualquer perda ou dano que ocorra durante o transporte do produto.

Isenção de responsabilidade

Salvaguardada a aplicabilidade das normas nacionais, o Fabricante não aceita a isenção ou exoneração de responsabilidade por quaisquer danos, diretos ou indiretos, temporários ou permanentes, devidos à utilização do produto, a menos que amplamente justificado e motivado.

O Cliente NÃO pode pedir a exoneração de responsabilidades considerando as mesmas nulas e sem efeito nos seguintes casos: se o pedido violar as normas de segurança; em caso de negligência ou incumprimentos dolosos por culpa grave do utilizador; pela má interpretação das instruções.

SK ZÁRUKA

Výrobca poskytuje na výrobok záručnú lehotu dva (2) roky odo dňa zakúpenia výrobku. Záruka sa nevzťahuje na:

- škody, za ktoré výrobca NENESIE zodpovednosť, napr. použitie alebo údržba nezodpovedajúce výrobku a prípadná inštalácia výrobku, ktorá nie je v súlade s pokynmi, nárazy, poškodenie pri preprave a bežné opotrebovanie;

- prípadná strata alebo poškodenie, ku ktorým dôjde počas prepravy výrobku.

Zbavenie zodpovednosti

S výnimkou aplikovateľnosti národných noriem výrobca neakceptuje odškodnenie alebo oslobodenie od zodpovednosti za prípadné škody, priame alebo nepriame, dočasné alebo trvalé, spôsobené použitím výrobku, ak toto použitie nie je úplne opodstatnené a odôvodnené.

Zákazník NEMŮŽE požadovať oslobodenie od zodpovednosti, pričom sa tie isté žiadosti považujú za nultné v nasledujúcich prípadoch: ak sa žiadostou porušia bezpečnostné normy; v prípade úmyselných neplnení, nedbanlivosti alebo ťažkého previnenia používateľa a v prípade nepresného pochopenia pokynov.

ZH 保修单

制造商为产品提供自购买之日起两 (2) 年的保修期。担保的排除决定:

- 非制造商造成的损坏, 例如不适合产品的使用或维护以及不符合说明的任何安装、冲击、运输损坏和正常磨损;

- 产品运输过程中发生的任何损失或损坏。

免责声明

在不影响全国性法规的适用性情况下, 制造商不接受或免除未按要求使用产品所造成的直接或间接、临时或永久性损失、损伤之赔偿责任, 有正当理由除外。

同样在下列情况下, 客户无法请求免费或声明责任无效: 违反了安全规则; 用户故意违反、疏忽或存在重大过失; 未能正确理解说明的含义等。

**CARTA DI ASSISTENZA / LIST SERVISU PRO ZÁKAZNÍKA / KUNDESERVICEKORT
/ GARANTIE - CARTE / WARRANTY CARD / CARTA DE ASISTENCIA / CARTE DE
GARANTIE / 保証カード / 보증 카드 / GARANTIE KAART / KARTA GWARANCYJNA /
CARTA DE ASSISTÊNCIA / KARTA ZÁKAZNÍCKEHO / 保修卡**

In caso di rilievo di difetti contattare il venditore o rivenditore dell'acquisto originale. / V prípade závaždy se obratne na prodejce nebo distributora zakoupeného originálního výrobku. / Kontakt sælgeren eller forhandleren, hvor produktet blev købt, hvis der er defekter. / Im Falle von Mängeln wenden Sie sich bitte an den Verkäufer oder Händler des Originalkaufes. / In case of defect contact the seller or dealer of original purchase. / En caso de detección de defectos contactar al vendedor o distribuidor de la compra original. / En cas de défaut, veuillez contacter le vendeur ou le revendeur de l'achat initial. / 欠陥が見つかった場合は、お買い上げいただいた販売店もしくは販売代理店までご連絡ください。 / 하자가 있는 경우 제품을 판매한 판매업자 또는 리셀러에게 문의하십시오 / Neem in geval van vastgestelde defecten contact op met de verkoper of wederverkoper van de oorspronkelijke aankoop. / W przypadku wykrycia usterek skontaktować się ze sprzedawcą lub dystrybutorem, u którego dokonano pierwszego zakupu. / Em caso de deteção de defeitos, contacte o vendedor ou o revendedor da compra original. / V prípade zistenia porúch sa skontaktujte s predajcom alebo distribútorom originálneho tovaru. / 如发现缺陷请联系购买本品时的原零售商或经销商。

Nome Cliente / Jméno Klienta / Kundens navn / Name des Kunden / Name /
Nombre Cliente / Nom du Client / 氏名 / 이름 / Naam Nazwa / Nome do Cliente
/ Meno Zákazníka / 姓名

Indirizzo / Adresa / Adresse / Adresse / Adress / Dirección / Adresse / 地址 / 住所
/ Adres / Adres / Endereço / Adresa / 주소

Telefono, Fax, e-mail / Telefon, fax, e-mail / Telefon, fax, e-mail / Telefon, Telefax,
E-Mail / Telephone, Fax, e-mail / Teléfono, Fax, e-mail / Téléphone, Fax, e-mail / 電
話番号、Fax、Eメールアドレス / 전화, 팩스, 이메일 / Telefon, fax,
e-mail / Telefon, faks, e-mail / Telefone, Fax, E-mail / Telefón, fax, e-mail / 电话、
传真、电子邮件

Nome prodotto - codice / Název výrobku - Kód / Produktnavn - kode / Produktname
- code / Product name - item code / Nombre del producto - código / Nom du produit -
code / 製品名 - 製品の品目コード / 제품 이름 - 제품 품목 코드 / Produkt
naam - nummer / Nazwa produktu - modelu / Nome do produto - código / Názov
výrobku - Kód produktu / 产品名称 - 产品项目代码

Problema rilevato / Zjištěný problém / Problem opdaget / Fehlerbeschreibung /
Description of the defect / Problema detectado / Problème relevé / 欠陥について
の説明 / 불량에 대한 설명 / Omschrijving vande klacht / Opis wady / Problema
detectado / Zistený problém / 缺陷描述

Data di acquisto (comprovata da un documento probante) / Datum koupě (potvrzené
dokladem) / Købsdato (bevist af et dokument) / Kaufdatum (Einkaufsbeleg
vorlegen) / Date of purchase (with fiscal receipt as proof of purchase) / Fecha
de compra (demostrada mediante documento) / Date d'achat (démontré par un
document probant) // 購入日 (購入証明としての領収書付き) / 구입일
(영수증을 구매 증빙으로 제공) / Aankoopdatum (met bewijs van aankoop /
Data nabycia (z fiskalnym dowodem zakupu) / Data de compra (confirmada por um
documento comprovativo) / Dátum nákupu (preukázaná príslušným dokumentom) /
购买日期 (附上财务收据作为购买证明)

Nome del Rivenditore/Distributore (presente nell'etichetta dell'imbello originale /
Jméno prodejce/distributora (přítomné na etiketě originálního obalu) / Navn på
forhandler/distributør (angivet på etiketten på den originale emballage) / Name des
Händlers/Vertriebes (wie auf Garantiekarte vermerkt) / Name of the Retailer/Distributor
(present on the original carton label) / Nombre del Detallista/Distribuidor (presente
en la etiqueta del embalaje original) / Nom du Détaillant/Distributeur (présent dans
l'étiquette de l'emballage original) / 配送業者名 (出荷時の段ボールラベル
に記載) / 판매처/유통업체 이름 (원래 상자 라벨에 표시됨) / Naam van
de Dealer/Importeur (aangegeven op de originele verpakking) / Nazwa sprzedawcy
detalicznego/dystrybutora (podana na oryginalnej etykiecie opakowania) / Nome
do retalhista/distribuidor (presente na etiqueta da embalagem original) / Názov
malooobchodníka/distribútora (uvedený na etikete originálneho obalu) / 零售商/分销
商名称 (显示在原始纸箱标签上)



ELITE



ELITE s.r.l.
Via Fornaci, 4
35014 Fontaniva
Padova - Italy
www.elite-it.com



FR
Cet appareil se recycle
A DÉPOSER EN MAGASIN A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
OU

Points de collecte su www.quefairedemesdechets.fr



FCC ID: 06R3153
IC ID: 3797A - 3153